



مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية  
التي أقرها المجتمع

المجلد الثالث عشر

---

سنة ١٩٧١

---

القاهرة  
الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية  
١٣٩٢ هـ — ١٩٧٢ م

الطبعات ٢٠٠٣

/ شوقي ضيف  
مجمع اللغة العربية



مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية  
التي أقرها المجتمع

المجلد الثالث عشر

---

سنة ١٩٧١

---

القاهرة  
الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية  
١٣٩٢ هـ — ١٩٧٢ م





تقديم السيد الأمين العام للمجمع الدكتور إبراهيم مذكور (٨) ... ..

١ - مصطلحات في علم الصيدلة ... .. ١

٢ - مصطلحات في التربية وعلم النفس ... .. ١٧

٣ - مصطلحات ألفاظ الحضارة : ... ..

أولاً : الثياب ... .. ٣٧

ثالثاً : الأماكن ... .. ٣٩

٤ - مصطلحات الجيولوجيا : ... ..

أولاً : مصطلحات في علم الحفريات والبيئة القديمة ... .. ٤٧

ثانياً : مصطلحات في الجيولوجيا الطبيعية ... .. ٥٨

٥ - المصطلحات الطبية : ... ..

أولاً : مصطلحات في علم الأنسجة ... .. ٧١

ثانياً : مصطلحات في الأمراض التناسلية ... .. ٧٣

ثالثاً : مصطلحات في أمراض الجلد ... .. ٧٩

٦ - مصطلحات في علم التاريخ الحديث والمعاصر ... .. ٩٥

٧ - مصطلحات في العمارة الإسلامية والعمارة الإغريقية والرومانية : ... ..

(أ) مصطلحات في العمارة الإسلامية ... .. ١١١

(ب) مصطلحات في العمارة الإغريقية والرومانية ... .. ١١٩

٨ - المصطلحات الاقتصادية ... .. ١٢٩

٩ - مصطلحات علوم الأحياء (البيولوجيا) : ... ..

أولاً : مصطلحات في علم الحيوان ... .. ١٥١

ثانياً : مصطلحات في علم النبات ... .. ١٦٧

١٠ - المعجم الفلسفي (- P -) ... .. ١٧٣

١١ - معجم المصطلحات اللغوية (C, D) ... .. ١٩٥



## تصدير

للدكتور إبراهيم مذكور

الأمين العام

إنا نعيش حقا في عصر العلم ، ونشعر في وضوح بسيره وتقدمه ، وتسير لغته معه ، وأظنها لم تباع قط من قبل ما بلغته اليوم من حركة وتطور . ولا غرابة فقد أصبح البحث العلمي هدف الأفراد والجماعات ، كان بالأمس هواية بعض العشاق والمتخصصين ، أما اليوم فله مؤسسات ومنظمات ، له معاهد ومراكز بحث متعددة شرقا وغربا ، وتنافس فيها الدول على اختلافها ، وتراه الوسيلة العظمى لسيرها وتقدمها .

وقديما قالوا : العلم لا وطن له ، وتبدو هذه القضية صادقة كل الصدق في عصرنا الحاضر ، عصر السرعة والاتصال اليسير بين أطراف العالم . فلا يكاد يظهر كشف أو يسجل اختراع في بلد إلا وتطلعت له البلاد الأخرى ، وحاولت أن تتبناه وتفيد منه ، ولا بد لها أن تعبر عنه بلغتها . واللغات الهندوأوربية ، وبخاصة الحديثة منها ، متضافرة فيما بينها ، يأخذ بعضها عن بعض ، ووراءها اليونانية واللاتينية تشدان أزرها ، وتربطان بينها ، وتمدانها ببعض ما يعوزها . وللغات الأوربية الكبرى طريقة سهلة في الاشتقاق ، ويكفى أن يضاف إلى أصل الكلمة مقطع في أولها أو في آخرها لكي تؤدي معنى جديدا .

ولعل هذا هو الذي دفع بعض أصحاب العربية أن يقولوا بالتعريب المطلق ، وأن يأخذوا الشيء أو المعنى بلفظه الاجنبي الدال عليه ، زعمًا منهم أن العربية لا تستطيع أن تواجه هذا السيل الجارف من المخترعات والمستحدثات . وأعتقد أن تجربتنا المعاصرة استطاعت أن تدفع هذه الشبهة دفعًا تامًا ، وأن تثبت أن العربية كفيلة بأن تواجه حاجات العصر ومقتضياته ، وليست أتل من غيرها تأهبًا لهذه المهمة . وإن لغة اشتقاقية بطبيعتها فيها من المرونة واليسر ما يسمح

بخلق ألفاظ جديدة تسد الحاجة ، هذا إلى أنها تسلم بالحجاز والحقيقة العرفية ،  
وتتيح أن ينقل اللفظ من معنى إلى آخر ، ولم يضق صدرها مطلقاً بتعريب  
تدعو إليه ضرورة القاهرة . واللغات يأخذ بعضها عن بعض باطراد ، أخذت  
وأعطت في الماضي ، ولا تستطيع أن تخرج عن هذه السنة اليوم .

وقد عربنا التعليم في مرحلتيه الابتدائية والثانوية ، ونحن جادون في تعريب  
المرحلة العالية ، ونسعى جاهدين إلى توفير أسباب ذلك . وأعتقد أن مجمع اللغة  
العربية بالقاهرة قد أسهم في تكوين لغة العلم المعاصر إسهاماً يبنياً ، وقف عليها  
قسماً غير قليل من نشاطه ، وأخرج منها مادة غزيرة غذت المعاهد والمؤلفات  
العلمية على اختلافها . وهو يخرج كل عام مجموعة حافلة بالمصطلحات العلمية  
والفنية ، يخرجها بعد بحث ودرس عميقين ، يعول فيهما أرباباً على المتخصصين  
والمعنيين بالموضوع ؛ ثم ين ثمار عملهما بالميزان اللغوي المقبول .

\* \* \*

وها نحن أولاء نقدم لقراء العربية اليوم المجلد الثالث عشر من هذه المجموعات ،  
وفيه نحو ألف وثمانمائة مصطلح تعبر عن حقائق عملية وفنية متنوعة ، بين  
لغة وألفاظ حضارة قديمة ومعاصرة ، بين طب وصيدلة ، بين جيولوجيا وعلم  
أحياء ونبات ، بين تاريخ واقتصاد ، بين علم نفس وفلسفة .

وكلنا رجاء أن يفيد منها الدارسون والباحثون ، وأن توضع تحت أنظار  
المتخصصين جميعاً في الوطن العربي الكبير ٥

إبراهيم مذكور

## مصطلحات في علم الصيدلة

---

---

(١) أقرتها لجنة الكيمياء والصيدلة ، ووافق عليها مؤتمر المجمع في الجلسة السادسة (بتاريخ ١٩٧١/٢/٢٠) .



## مصطلحات في علم الصيدلة

وأغنى مصادره الحبوب والبقول والخميرة...  
الخ .

ويستعمل أساساً في علاج نقص هذا  
فيتامين في الجسم وكذلك في حالات التهاب  
الأعصاب .

٦- راتينج تبادل أنيوني - ( راتينج بدالي  
أنيوني ) : Anion exchange resin  
راتينج يستعمل لتبادل الأيونات السالبة  
أو لإزالتها .

٧- أنتازولين : Antazoline

٢ ( ن - بنزيل أنيلينو - ميثيل ) الإמידازولين  
صيغته العامة ( ك<sup>١٧</sup> يد<sup>١٩</sup> ن<sup>٣</sup> )  
(C<sub>17</sub> H<sub>19</sub> N<sub>3</sub>) وهو من مضادات الهستامين  
لعلاج الحساسية كما في الارتيكاريا (الشرى)  
والحكة وكذلك لمنع الهدام (دوار البحر)  
ويعالج به حالات الرشح والإصابة بالبرد .

٨- أوريوميسين : Aureomycin

كلورتترا سيكلين صيغته العامة ( ك<sup>٢٢</sup> يد<sup>٢٤</sup> )  
أ<sup>٨</sup> ن<sup>٢</sup> كل<sup>٢</sup> ) وهو من المضادات الحيوية .

١- أكرودكسترين : Achrodextrin

لأحدى المواد البينية عند تحلل النشا إلى  
جلوكوز ويتلون بلون أحمر بني بإضافة  
اليود إليه .

٢- هيدروكسيد الألومنيوم الهلامي :

Aluminium hydroxide gel

معلق أكسيد الألومنيوم المهذرت ويحتوى  
على كميات متفاوتة من كربونات الألومنيوم  
القاعدية وهو مضاد للحموضة ويستعمل  
كذلك في علاج قرحة المعدة .

٣- عنبر : Ambergis

ناتج باثولوجى يوجد في أمعاء حوت  
القيطس له رائحة ذكية تتكون بتخزينه  
عدة سنوات .

٤- أناباسين : Anabesine

قلوانى من نبات المصيص<sup>(١)</sup> ونبات  
الأناباسيس وهو مبيد حشرى وخاصة لإبادته  
لحشرة المن .

٥- أنيورين = ثيامين :

Aneurine = Thiamine

فيتامين ب ١ وهو شائع في الأغذية

١٦ - بندروفلوازيد : Bendrofluazide

هى ٣ - بنزىل ٣ و ٤ ثنائى هيدرو - ٧ -  
سلفامويل - ٦ - ثلاثى فلورومثيل  
البنزو ثياديازين ثنائى الأكسيد ، صيغتها  
العامة (ك ي د أ ن فل ٣ ك ب ٢)  
( $C_{15}H_{14}O_4N_8F_8S_2$ ) . مسحوق بلورى  
أبيض عديم الرائحة أو يكاد ولا طعم له .  
وهو مدر للبول .

١٧ - بنتونيت : Bentonite

معدن من سليكات الألومنيوم الغروانية  
المهدرتة .

١٨ - كلوريد البنز الكونيوم :

Benzalkonium chloride

هو كلوريد الكيل البنزىل ثنائى مثيل  
الأمونيوم ، صيغته العامة (ك ي د أ ن كل)  
( $C_{22}H_{40}NCl$ ) ويوجد فى المعتاد على هيئة  
محلول مائى بنسبة حوالى ٥٠ فى المائة ، له  
رائحة عطرية . طعمه مرجداً وهو مطهر  
ومنظف .

١٩ - بنزاثين البنسلين :

Benzathine Penicillin

ملح ثنائى بنزىل الاثيلين . ثنائى الأمين  
لبنزىل البنسلين ، وهو مسحوق أبيض لا طعم له  
ولا رائحة ، صيغته العامة (ك ي د أ ن ٨ ٥ ٦)  
( $C_{48}H_{88}O_8N_8S_2$ ) وهو من  
المضادات الحيوية التى لاتتأثر بالعصارة  
المعدية ولا بمصل الدم ، ومفعوله فى الجسم  
يستمر أسبوعاً أو أكثر .

٩ - باسراسين : Bacitracin

مضاد حيوى من متعددى البيبتيدات  
تنتجه بكتريا عصبية معينة ويعطى بتحلله  
أحماضاً أمينية متعددة .

١٠ - طاحونة ذات كرات : Ball mill

أسطوانة دوارة يلتقى فيها مايراد طحنه  
مهروساً أو مجروشاً مع كرات من الصبى  
أو من الصلب أو من النحاس على حسب  
طبيعة المادة لتصبح مسحوقاً ناعماً جداً .

١١ - حمام : Balnea = Bath

الماء مع ما قد يحتويه من مواد علاجية  
أو أى مادة أخرى يغمر فيه المريض  
للعلاج .

١٢ - نشا الشعير : Barley starch

النشا الذى يستخرج من حبوب الشعير :

١٣ - بتستا : Battista

ضرب من النسيج القطنى الأبيض عولج  
بطريقة خاصة بحيث لا ينفذ فيه الماء .

١٤ - شمع النحل : Bees Wax

مادة جامدة تستخرج من خلايا النحل  
وهو ما يتبقى من قرص العسل بعد تصفية  
العسل منه .

١٥ - بمجريد : Bemegride

هو الاثيل البائى لمثيل الجلوتاريميد ،  
صيغته العامة (ك ي د أ ن ٨ ١٣ ٢)  
( $C_8H_{18}O_2N$ ) وهو منبه عام وترياق للتسمم  
بالباربيتورات .



٢٥ - بنزوكاين : Benzocaine  
هو إيثيل بارا أمينو البنزوات ، صيغته العامة (ك ي د أن)  $(C_6H_{11}O_2N)$  . مسحوق بلورى أبيض لا رائحة له وطعمه به مرارة يعقبها نمل في اللسان ، وهو مخدر موضعي .

٢٦ - الجرعة السوداء : Black draught  
دواء مسهل وهو مزيج السنا المركب يخضر من الملح الإنجليزي وخلاصة العرقسوس وروح النشادر العطري ومنقوع السنا .

٢٧ - راتينج أسود : Black resin  
نوع من القلفونيا أسود اللون يخضر بتسخين القلفونيا العنبرية مدة طويلة .

٢٨ - غسل أسود : Black wash  
غسل الزئبق الأسود يحتوى على معلق من الزئبق وأكسيد الزئبق .

٢٩ - بفتة (بيضاء) : Bleached calico  
نسيج قطنى ثخين مقصور اللون .

٣٠ - موسلين أبيض : Bleached Muslin  
نسيج قطنى رقيق مقصور اللون .

٣١ - قوة البضاخة : Bloom strength  
تطلق على قوة قوام الفالودج وتقدر بالوزن ( بالجرامات ) الذى يوضع على مكبس قطره ١٢,٧ مم بحيث يهبط في الفالودج إلى عمق ٤ مم .

٣٢ - المرهم الأزرق : Blue ointment  
مرهم الزئبق المخفف .

٢٠ - بنزوكاين : Benzocaine  
هو إيثيل بارا أمينو البنزوات ، صيغته العامة (ك ي د أن)  $(C_6H_{11}O_2N)$  . مسحوق بلورى أبيض لا رائحة له وطعمه به مرارة يعقبها نمل في اللسان ، وهو مخدر موضعي .

٢١ - برجبتين : Bergapten  
هو ميثوكسى كومارين يوجد في الخلة الشيطاني وزيت البرجاموت ويستعمل في علاج البهاق .

٢٢ - خائق الذئب الهندي (البيش) : Bikh or Bish  
جنود نباتين هنديين اسماهما العلميان : A. spicatum, و Aconitum deinorrhizum وهما من الفصيلة الشقية . وهذا العقار أشد سمية من خائق الذئب الأوروبي .

٢٣ - مزيج ثنائى : Binary mixture  
مزيج من مادتين لا يسهل فصلهما بالطرق المعتادة وله صفات خاصة كما في شأن الكحول في درجة (٩٥٪) الذى يغلى عند درجة ثابتة .

٢٤ - بيوتين - فيتامين هـ : Biotin = Vitamin H  
فيتامين يوجد في الخميرة وجميع الخلايا الحية وهو من مقومات النمو .

٢٥ - بكسين : Bixin  
مادة لونية من الكاروتينات الأكسجينية ، صيغتها العامة (ك ي د ٣ أ) :

٣٨ - خيط (مجدول) : Braided suture

خيوط مجدولة ترتق بها الجروح وخاصة في العمليات الجراحية .

٣٩ - الزاهى الأخضر (اللامع الأخضر) :

Brilliant green

كبريتات ثنائى بارا - ثنائى - لمثيل  
أمونيوم ثلاثى أندريد كربينول الفينيل، صيغته  
العامة (ك)  $(C_{27} H_{24} O_4 N_2 S)$  (يد أن كب)  $27 \times 24 \times 4 \times 2 \times 1$   
ويستعمل ضد التقيح .

٤٠ - الزاهى الأصفر (اللامع الأصفر) :

Brilliant yellow

صوديوم ثنائى باراهيدروكسى فنيل آزو  
الاستيلين ثنائى السلفونات . صيغته  
العامة (ك)  $(C_{26} H_{18} O_8 N_4 S_2 Na_2)$  (يد أن كب ص)  $26 \times 18 \times 8 \times 4 \times 2 \times 1$   
ويستعمل كاشفا  
في الاختبارات الكيميائية .

٤١ - عقاقير مجروشة : Bruised drugs

عقاقير دقت ففصارت جسيات صغيرة  
ولكن لم تصر بعد مسحوقا .

٤٢ - شمعة أنفية :

Buginaria = Nasal bougie

قلم دوائى يولج فى الأنف لعلاج .

٤٣ - طاحونة بوهر : Buhr Mill

آلة كالرحى تتكون من حجرين سطحهما  
المتقابلان متغضنان - أحدهما ثابت والآخر

٣٣ - بولدين : Boldine

أحد قلوانيات البولودو من الفصيلة المونيمية<sup>(١)</sup>  
ذات الحلقات غير المتجانسة يحتوى جزيئه  
على أيسوكينولين وفينانثرين وهو مفيد فى  
أمراض الكبد .

٣٤ - الكاولين :

Bolus alba = Kaolin = China clay

معادن يتكون أساسيا من سليكات الألومنيوم  
المهدرته وهو الطفل الصينى .

٣٥ - بوردو «ب» أو أحمر آزو :

Bordeaux "B" = Azorubi

مادة لونية عضوية تلون بها المستحضرات  
الصيدلية بدلا من القرمز والكود بير، ولون  
محاول هذه المادة لا يتأثر بحمض  
الهيدروكلوريك ولكن يصير بنيا مصفرا  
بهيدروكسيد الصوديوم ، وأزرق بحمض  
الكبريتيك، يتحول إلى أحمر ماجنتى بالتخفيف  
بالماء .

٣٦ - بوردو (س) :

Bordeau "S" = Amaranth

هو الأمارانت .

٣٧ - شمعة : Bougies

قلم أسطوانى دوائى يوضع فى الأنف أو فى  
مجرى البول للتداوى .

(١) Monimiaceae

$C_{18}H_{30}O_2N_2$  مسحوق بلورى أبيض عديم الرائحة وطعمه به مرارة يسيرة يعقبها نمل . وهو مخدر موضعى ويستعمل عادة على هيئة كبريتات .

٤٩- زبدة الكاكاو : Butter, cacao  
دهن يستخرج من بذور الكاكاو .

٥٠- برشامة ( برشانة ) : Cachet  
وعاء صغير مصنوع من النشا يتكون أصلا من جزأين ينغلق أحدهما على الآخر أو ينطبق أحدهما على الآخر . وهو معد لتوضع فيه المساحيق الدوائية ليسهل تعاطيها .

٥١- زيت الكاد : Cade oil

سائل يحضر بالتقطير الإتلافى لحشب شجر العرعر الكادى وفروعه ، من الفصيلة الصنوبرية ويحتوى على جوباكول وكريزول وكادينين وغيرها ويستعمل فى علاج الأمراض الجلدية مثل الإكزيما وبخاصة للحيوانات .

٥٢- زيت الكاجبوت : Cajuput oil

زيت طيارى يحتوى على السينيول والتربينول يحضر بتقطير الأوراق الطازجة لنبات الميلاوكا ( حب السلاطين ) من الفصيلة الآسية ، ينفع فى طرد الأرياح ومهيجا مضادا .

٥٣- قلامينا : Calamina = Calamine

معدن من كربونات الخارصين القاعدية مع قليل من سليكات الخارصين ينقى للاستعمال الطبى وهو مسحوق محمر .

يدور ، وهى نوعان أحدهما الطاحونة ذات الدوار السفلى والأخرى ذات الدوار العلوى .

٤٤- سكر محروق ( كراميل ) :  
Burnt sugar

سائل غليظ بنى داكن مسيخ يحضر بتسخين السكر أو أى كربوهيدرات آخر إلى أن يصير كتلة سوداء لزجة ثم يضاف إليها الماء للدرجة المطلوبة ثم تصفى وتستعمل للتلوين .

٤٥- محلول بورو : Burow's solution  
محلول خللات الألومنيوم .

٤٦- بسلفان : Busulphan

هوثنائى ميثان سلفونيل أكسى البوتان صيغته العامة (ك ي د أ كب )  $(C_8H_{14}O_8S_2)$  وهو مسحوق أبيض بلورى يكاد يكون عديم الرائحة . يستعمل فى علاج السرطان .

٤٧- بوتاباربيتون : Butabarbitalone

حمض ٥ - بوتيل - ٥ - إيثيل باربوتريك صيغته العامة (ك ي د أ ن )  $(C_{20}H_{30}O_8N_2)$  وهو مسحوق بلورى أبيض رائحته ضعيفة جدا وطعمه به مرارة وهو منوم متوسط الفعل .

٤٨- بوتاكايين : Butacaine

ثنائى - بوتيل - أمينو بروبيل - بارا أمينوبنزوات ، صيغته العامة : (ك ي د أ ن )  $(C_{20}H_{28}O_8N_2)$

- ٦١ - تخميل : Carding  
عملية تمشيط الأقمشة لتكوين وبرة على سطحها كما في الكستور والقطيفة .
- ٦٢ - كارمين : Carmine  
مادة حمراء تخضر باضافة الشب إلى المنقوع المائي للقرمز ويحتوى على ٥٠ ٪ من حمض الكرمينيك ، ويستعمل للتلوين .
- ٦٣ - حامل : Carrier  
هو الكائن الحى الذى ينقل عامل المرض دون أن يصاب به ، أو تظهر عليه أعراضه .
- ٦٤ - نشا الكسافا : Cassava starch  
ويسمى أيضا نشا المانهوت ونشا التايوكا . يستخرج من درنات نبات المنيهوت Manihot utilisima من الفصيلة السوسبية ، وهو من نباتات أمريكا الجنوبية وبخاصة البرازيل .
- ٦٥ - فئة : Category  
مجموعة من أفراد أو أشياء ذات صفات متشابهة .
- ٦٦ - مرجل : Cauldron  
قدر كبير للإغلاء .
- ٦٧ - بوتاسا كاوية : Caustic potash  
مادة كاوية اسمها الكيميائى هيدروكسيد البوتاسيوم .
- ٥٤ - كالسيفيرول : Calciferol  
هو فيتامين ( د ) ويسمى كذلك ارجوكالسيفيرول . ويداوى به الكساح .
- ٥٥ - كالكسبار : Calcspar  
هو الكالسيت ( انظر المادة ) .
- ٥٦ - كاليشة - نترات شيلي : Caliche  
معدن فى شيلي وبيرو يحتوى أساسا على نترات الصوديوم مع كميات قليلة من الكلوريدات واليودات .
- ٥٧ - كالوميل - زئبق حلو : Calomel  
هو كلوريد الزئبقوز ويستعمل مسهلا .
- ٥٨ - كبسولة : Capsule  
وعاء صغير من الجيلاتين يوضع فيه الدواء ليسهل تعاطيه .
- ٥٩ - كاربمازول : Carbimazole  
٣ مثيل - ٢ ثيو - ٤ إيميدازولين - كربوكسيلات الإثيل ، صيغته العامة :  
( $C_7 H_{10} O_2 N_2 S$ ) (كبد أن ك)  
وهو مسحوق بلورى له رائحة مميزة وطعمه مر ويستعمل لتثبيط هرمون الغدة الدرقية .
- ٦٠ - كبربرومال : Carbromal  
هو برومو - إثيل - بوتيريل يوريا . مسحوق بلورى لاطعم له ولارائحة صيغته العامة  
( $C_7 H_{18} O_2 N_2 Br$ ) (كبد أن بر)  
وهو مسكن سريع التأثير .

٧٥- غذاء كيميائي : Chemical food

شراب فوسفات الحديدوز المركب ويحضر بمزج السكر وكربونات الكالسيوم والحديد ويكربونات البوتاسيوم وفوسفات الصوديوم وحض الفسفوريك وماء الزهر ويلون بالقرمز .

٧٦- شينيوفون : Chiniofon

هو ٨- هيدروكسي - ٧- يودوكينولين ٥ - سلفونات الصوديوم .

صيغته العامة : ( ك ي د أ ك ب ص )  
( $C_{10} H_8 O_4 S Na$ ) يستعمل في علاج الزحار الأميبي (الدستاريا الأميبية) .

٧٧- كلورا مفينيكول : Chloramphenicol

ثنائي - كلوروا سيتاميدوبارا نيترو فينيل - ثنائي هيدروكسي البروبان وهو من المضادات الحيوية الهامة .

٧٨- كلوربوتول : Chlorbutol

ثلاثي كلورو - بوتانول صيغته التركيبية (ك كل<sup>٣</sup> . ك (ك ي د<sup>٣</sup> ) . أ ي د . يوجد على هيئة بلورات لها طعم الكافور ورائحته . وهو مسكن خفيف ويزيل الآلام موضعيا .

٧٩- كلورسيكليزين : Chloreyclizine

هو كلورو - ثنائي - مثيل - ٤- فينيل پيرازين . مسحوق بلوري أبيض مر الطعم صيغته العامة (ك ي د<sup>١٨</sup> ن<sup>٢٢</sup> كل<sup>٢</sup> )  
( $C_{18} H_{22} N_2 Cl_2$ ) وهو من مضادات الهستامين وتأثيره ممتد كما يستعمل من الظاهر في علاج حساسية الجلد وفي الحكة .

٦٨- سليستين : Celestine

معدن يحتوي على كبريتات الاسترنيوم .

٦٩- حشو سليلوزي : Cellulose wadding

هو طبقات من لب الخشب المنزوع منه اللجنين - منضغط بعضها مع بعض .

٧٠- حشية سليلوزية : Cellulose tissue

تكون من حشو سليلوزي يلتف حوله نسيج غزي ( شاش ) مصاص ، وتستعمل لمص السوائل ولوقاية الجروح .

٧١- صمغ الخروب : Ceratonia

مسحوق إندوسبرم بزور الخروب ، ويستعمل بديلا للكثيراء .

٧٢- من القيطس : Spermaceti

شمع جامد له لمعة اللؤلؤ ، يفصل عن الزيت الذي يستخرج من رأس حوت القيطس ويستعمل في تحضير كريمات التجميل والمراهم .

٧٣- ستريميد : Cetrinide

بروميد أحد مركبات الأمونيوم الرباعية صيغتها الكيميائية (ك ي د<sup>١٧</sup> ن<sup>٣٨</sup> بر )  
( $C_{17} H_{38} N Br$ ) وهي منظفة وقاتلة للبكتريا .

٧٤- طلق : Chalk, French = Talc

هو معدن سليكات المغنسيوم النقي . صيغته التقريبية : مغ<sup>٦</sup> (س<sup>٥</sup> أ<sup>٥</sup> ) (أ ي د<sup>٤</sup> )  
 $Mg_3 (Si_2 O_5)_4 (OH)_2$  ويدخل في تحضير الذرورات المستعملة في تخفيف الالتهابات الجلدية .

أمينو مثيل-بوتيل - أمينو كينولين ، صيغته العامة (ك ي د أ ن كل )  
 $(C_{18} H_{32} O_8 N_3 Cl)$   
 يستعمل في علاج الملاريا .

٨٦ - كروماتوجرافيا :

Chromatography

طريقة تفصل بها المواد الكيميائية المختلفة بعضها عن بعض إذا كانت مخلوطة كما هي موجودة في العقاقير والمواد البيولوجية وغيرها بالاستخلاص التجزيئي أو الامتزاز أو بالتبادل الأيوني على مواد جامدة مسامية بواسطة التصويل<sup>(١)</sup> بالمذيبات .

٨٧ - قنينة كلايزين : Claisen flask  
 هي قنينة تقطير ذات رقبتين .

٨٨ - ترويق : Clarification  
 تنقية السوائل من الرواسب والجسيمات العالقة بها .

٨٩ - كلوديون : Collodion

هو محلول من البيروكسولين ونترات السليلوز في مزيج من الكحول والأثير أو في الأسيتون يترك غشاء رقيقاً إذا طلى على الجلد يساعد على الشام الجروح وغيرها .  
 ٩٠ - مضمضة :

Collularium = mouth wash

مستحضر دوائى سائل يستبقى في الفم مدة ما لتطهيره أو لعلاجيه .

٨٠ - روح الكلوروفورم :

Chloric ether

هو محلول الكلوروفورم في الكحول .

٨١ - جبرمكلور :

Chlorinated lime = Bleaching powder

ويسمى مسحوق قصر الألوان وهو تحت كلوريت الكلسيوم وتزال به الروائح الكريهة وهو مطهر مبيد للبكتريا كما يستعمل لإزالة الألوان .

٨٢ - كلوروكريزول : Chlorocresol

هو كلوروميثيل الفينول صيغته العامة (ك ي د أ كل )  $C_7 H_7 O Cl$  وهو مبيد للبكتريا ، قليل السمية .

٨٣ - كلوريدين : Chlorodyne

مستحضر به مورفين وكلوروفورم واثير ويستعمل ضد المغص .

٨٤ - كلوروبروباميد : Chloropropamide

هو كلوروينزين سلفونيل بروبييل اليوريا صيغته العامة (ك ي د أ ن كل كب)  
 $(C_{10} H_{13} O_8 N_2 Cl S)$  مسحوق بلورى أبيض يؤخذ بالفم في علاج بعض حالات الديابيط (مرض السكر) .

٨٥ - كلوروكين : Chloroquine

هو ٧ كلورو ٤ - ثنائى إثيل -

٩٧ - ذرور :

Consensus = dusting powder

مسحوق يذر على الجلد لعلاج الالتهابات والأمراض الجلدية .

٩٨ - صيغة بنائية :

Constitutional formula

رسم يبين علاقة الذرات أو الشقاق الكيميائية بعضها ببعض في جزيء المركب العضوي .

٩٩ - استخلاص مستمر :

Continuous extraction

١٠٠ - تجريحش :

هو تفتيت المادة الحاملة الى جسيمات صغيرة بالدق .

١٠١ - نشا الذرة :

Corn starch  
يتكون أساساً من كربوهيدرات متعددة السكرية ويستخرج من حبوب الذرة

١٠٢ - السليمانى :

Corrosive sublimate  
كلوريد الزئبقيك وهو مسحوق باورى أبيض ثقيل سام جداً .

١٠٣ - كورتيكوتروفين :

Corticotrophin  
هرمون الأدرينوكورتيكوتروفيك ويحصل عليه من الفص الأمامى للغدة النخامية لبعض الحيوانات .

٩١ - غسول للأنف :

Collunarium = Nasal lotion

مستحضر دوائى سائل يدخل فى الأنف لتنظيفه .

٩٢ - كروماتوجرافية العمود :

Column chromatography

وفيه تكون المادة المازة عموداً من الألومينا أو غيرها .

٩٣ - تهشيم :

Comminution  
وهو تفتيت المادة الحاملة الى جسيمات صغيرة وتشمل التجريحش والسحق والطحن .

٩٤ - المكمل :

Complement  
مادة يجب وجودها ليتم تفاعل ما . ولا سيما تفاعل الأنتجين ( الأجسام المضادة ) وهى مادة غير متخصصة أو غير اختيارية توجد فى مصل الدم وتتأثر بالحرارة وتلف عند درجة حرارة أعلى من ٥٥ م .

٩٥ - مقارن :

Comparator  
جهاز تقارن فيه الأشياء بعضها ببعض بالنظر .

٩٦ - مربى ( فى الدواء ) :

Confections  
عجينة سكرية تحتوى عادة على مادة أو مواد غير ذائبة .

١١٥ - مساحيق أسنان : Dentifrices  
مساحيق مركبة ناعمة جداً تستعمل لتنظيف  
الأسنان وعلاجها .

١١٦ - تمريط : Depilation  
نزع الشعر أو الصوف أو الوبر عن  
الجلد .

١١٧ - مُمرط : Depilatory  
مستحضر يزيل الشعر أو الصوف أو الوبر  
عن الجلد .

١١٨ - مثبط : Depressant  
عقار يقلل النشاط أو الحيوية أو الحركة .

١١٩ - تنقية بالتسخين :  
Depuration = Clarification by heat  
عملية تتم فيها إزالة الشوائب من شيء ما  
بصره .

١٢٠ - تجفيف : Desiccation  
عملية إزالة الرطوبة من مادة ما .

١٢١ - مجفاف : Desiccator  
إناء توضع فيه المادة لتجف أو يمنع  
تشرّبها الرطوبة من الجو .

١٢٢ - تقطير إتلافي :  
Destructive distillation

عملية تحلل المادة العضوية بتسخينها بشدة  
بعيداً عن الهواء وتكشف المواد الطيارة  
الناجمة منها .

١٢٣ - استبانة : Detection  
تعرف الشيء المجهول .

١٠٤ - كراداين : Cradein  
انزيم من البروتيناز يوجد في عصير التين .

١٠٥ - كريزوت : Creosote  
سائل يحتوي على مزيج من الفينولات  
أهمها الكريزولات والخبواكول له رائحة  
نفاذة وطعم لاذع يحضر من قطران الخشب  
وهو مطهر :

١٠٦ - كريب : Crepe  
نوع من النسيج القطني المجدد منسوج  
بطريقة خاصة .

١٠٧ - نشا بلورى : Crystal starch  
نشأ على هيئة كتل مزواه غير منتظمة .

١٠٨ - كيوجزام : Cuoxam  
محلول يتكون من كربونات النحاس  
والنشادر ، يذيب السليولوز .

١٠٩ - إبطال : Deactivation  
عملية وقف نشاط مادة ما أو تأثيرها .

١١٠ - هزال : Debility

١١١ - فضلات : Debris

١١٢ - تشويه : Deformation  
تغيير معالم شيء إلى أسوأ .

١١٣ - معرف : Defined  
ماله صفات وأوصاف محددة .

١١٤ - إنكاز ( سبق أن أقرت نزع الماء ) :  
Dehydration

إنفاد الماء بشيء ما .



Die (S) : ١٣٢ - مُشكَّلة :

اسطوانة جوفاء ذات مقاس معين تضغط فيها المادة لتتشكل على هيئتها .

Dilatation : ١٣٢ - تمدد :

زيادة في حجم الشيء - ازدياد في حجم الشيء .

Disadvantage : ١٣٤ - عيب (ج-عيوب) :

نقص في صفات الشيء غير مرغوب فيه .

Disagreeable : ١٣٥ - غير مستطاب :

يوصف به الطعم أو الرائحة إذا كان غير مقبول .

Discoloured : ١٣٦ - حائل اللون :

وصف لما يحول لونه .

١٣٧ - تشويه :

Disfigurement = Deformation

تغيير الشكل إلى شكل غير مقبول :

Dislocation : ١٣٨ - خلع - انخلاع :

فصل شدين بينهما مفصل الواحد عن الآخر .

Disorganized : ١٣٩ - مختل النظام :

ما تغير شكله وساء ترتيبه وتنظيمه .

Dispensing : ١٤٠ - تجهيز الأدوية :

تحضير الأدوية وإعدادها للمرضى .

Determination : ١٢٤ - تعيين :

تقدير كمية مادة ما .

Detoxication : ١٢٥ - إبطال السمية :

إزالة سمية مادة ما .

Dextrorotatory : ١٢٦ - يميني الدوران :

توصف به المادة التي إذا مر فيها الضوء المستقطب انحرف إلى اليمين .

Diachylon : ١٢٧ - دياكيلون :

لزقة الرصاص .

Diacolation : ١٢٨ - ( دياكوله ) ديكلة :

عملية استخلاص العقار بإمرار مذيب من أسفل إلى أعلى في خلاله .

Diagnosis : ١٢٩ - تشخيص :

تعيين حالة أو مرض ما وتعرف ذلك بالفحص والاختبار .

Diagnostic : ١٣٠ - تشخيصي :

تطلق على الصفة أو الصفات التي يمكن بها تعرف الموصوف .

Diaphragm : ١٣١ - حجاب :

١ - غشاء رقيق يحجز الضوء أو يفصل بين فجوتين .

٢ - الحجاب الحاجز .

الطبقة العضلية الغشائية التي تفصل بين الصدر والبطن .

١٤٨ - نقع مزدوج :

Double maceration

عملية استخلاص بتكرار مزج العقار نفسه بالمذيب مرتين على التوالي .

١٤٩ - إحلال مزدوج :

Double replacement

تفاعل كيميائي بين مركبين لتكوين مركبين آخرين ، يحدث فيه تبادل المكان بين ( ذرة أو أيون أو شق ) أو أكثر من مركب وأخرى في مركب آخر . مثال ذلك تفاعل محلول كلوريد الصوديوم مع محلول نترات الفضة . إذ يتكون كلوريد الفضة غير الذائب ونترات الصوديوم القابلة للذوبان .

١٥٠ - ملح مزدوج :

Double salt

ملح مثل الشب يعطى عند ذوبانه في الماء أيونين مختلفين موجبين أو سالبين وهو أيضا ملح ناتج عن اتحاد ملحيتين مختلفتين .

١٥١ - شربة :

Draught

دواء سائل يشرب دفعة واحدة .

١٥٢ - ثفل :

Dreg (s)

ما يستقر في قاع سائل من جسيمات مادة جامدة أو من فتاتها غير مرغوب فيه .

١٥٣ - تضميد ( للجروح ) :

Dressing (of Wounds)

علاج الجروح بوضع الضمادات عليها بعد تنظيفها .

الطور المشتت : Disperse phase

تشيت الضوء : Dispersion of light

إزاحة : Displacement

١٤١ - نثر :

Dissemination

إلقاء الشيء منثورا في مساحات واسعة كنثر البذور في الحقل .

١٤٢ - حاجز :

Dissepiment

الفاصل بين شيئين .

١٤٣ - اتساع :

Distention

زيادة الحجم تنشأ من التمدد .

١٤٤ - خاصة مميزة :

Distinctive

صفة ينفرد بها الشيء .

١٤٥ - معامل التوزيع :

Distribution coefficient

هو النسبة بين تركيزي مادة ما موزعة بين مذيبين لا يمتزجان وبحيث يكون لها الوزن الجزيئي نفسه في كلا المذيبين وهذه النسبة ثابتة .

١٤٦ - اضطراب :

Disturbance

حالة اختلال في الشيء تُخرج به عن طبيعته .

١٤٧ - ضماد ( دوميت ) :

Domett bandage

ضماد من نسيج فيه خيوط السدى من القطن وخيوط اللحمة من الصوف .

١٦٠ - ذرور : Dusting Powder

مسحوق يستعمل لعلاج الجلد بنثره عليه .

١٦١ - ديناميت : Dynamite

مادة متفجرة تشتمل على النتر وجليسرين ومادة ماصة مقاومة للحرارة تقلل من قابلية النتر وجليسرين للانفجار عند الاحتكاك أو الطرق .

١٦٢ - إبونيت : Ebonite

مطاط جامد صلب يستعمل في أغراض العزل الكهربائي خاصة .

١٦٣ - طاحونة حرفية : Edge runner (mill)

طاحونة تتكون من قرصين غليظين من الحجر الصوان رأسين يدوران معاً في حوض مستدير وبالطاحونة كاسحة تحصر العقار المراد سحقه في مدار القرصين .

١٦٤ - مصدر : Efferent

يوصف به ما يخرج من مصدر ما ويحمل ما ينقله إلى مكان آخر .

١٦٥ - فوران : Effervescence

اضطراب السائل وتصادف فقاع غازية منه .

١٦٦ - فوار : Effervescent

يوصف به ما ينتج عنه فوران بسبب تصاعد غازات وخاصة غاز ثاني أكسيد الكربون .

١٥٤ - مجفف : Drier

١ - مادة كيميائية إذا أضيفت إلى بعض الزيوت ساعدت على أكسبتها وكونت غشاء وهي في المعتاد من مركبات الكوبلت أو الرصاص أو المنجنيز .

٢ - جهاز يعجل تبخر الماء من مادة ما .

١٥٥ - قطارة : Dropper

أنبوبة يخرج منها السائل على هيئة قطرات .

١٥٦ - زرق الطير : Droppings

هوبراز الدجاج وغيره من الطيور .

١٥٧ - نقط - قطرات : Drops = Guttae

تسمى به الأدوية السائلة التي تقطر . فما يقطر في الأنف أو في الأذن يسمى نقطاً وما يقطر في العين أو يتعاطى بالفم فهو قطرات .

١٥٨ - تجيب جاف : Dry Granulation

تحويل المادة إلى حبيبات بالتسخين وهي عملية في صناعة الأقراص الطبية فيها تكبس المواد مباشرة دون ترطيبها .

١٥٩ - حاجز الغبار : Dust catching

كيس من النسيج يتصل بالمفت أو بأى طاحونة أخرى ليمر فيه تيار هواء الطاحونة فيحتجز الغبار أو المسحوق الناعم فلا يتسرب مع الهواء .

Ejaculation : ١٧٠ - قذف

خروج الشيء على دفعات وبقوة .

١٧١ - تقطير تجزيئي :

Fractional distillation

عملية تقطير السائل عند درجات حرارة متفاوتة للحصول على عدة مقطرات لها درجات غليان مختلفة .

Efficiency : ١٦٧ - كفاية

المقدرة على العمل الكامل .

Effusion : ١٦٨ - انسكاب

خروج السائل كالدم مثلاً بسرعة وبكميات كبيرة .

Egg shell : ١٦٩ - القيقض

قشرة البيضة أى الغلاف الصلب الذى يكسو البيضة .

## مصطلحات في التربية وعلم النفس

---

---

( ١ ) أقرتها لجنة التربية وعلم النفس ، ووافق عليها مؤتمر المجمع في الجلسة الرابعة (بتاريخ ١٨/٢/١٩٧١) .



## مصطلحات في التربية وعلم النفس

٧- تعبير الوجه : Facial expression

ما يظهر على الوجه من سكون أو حركة أو تغير . ولتعبير الوجه أهمية في علم النفس الاجتماعي .

٨- عامل ذو قطبين : Factor, bipolar

عامل تشبعاته الكبرى موجبة وسالبة . ويبدو بكثرة في تحليل عوامل مكونات الشخصية مثل الانبساطية - الانطوائية .

٩- عامل مشترك : Factor, common

عامل تمتد تشبعاته إلى اختبارين أو أكثر .

١٠- عامل مزدوج : Factor, doublet

عامل تنحصر تشبعاته في اختبارين فقط ولا يعتمد عليه في التفسير النفسى .

١١- عوامل مائلة : Factors, oblique

هى العوامل التى تمثل بالمحاور المائلة في عملية تحليل العوامل .

١٢- عوامل متعامدة :

Factors, orthogonal

هى العوامل التى تمثل بالمحاور المتعامدة في عملية تحليل العوامل .

١- بنية المجال : Field structure

العوامل والعلاقات التى تحدد المجال .

٢- تماسك الشكل : Figural cohesion

حالة تبدو فيها مكونات الشكل وكأنها تميل إلى البقاء على شكل وحدة .

٣- العلاقة بين الشكل والأرضية :

Figure-ground-relationship

خاصية من خواص المجال المدرك ينقسم بها قسمين ، الشكل والأرضية ويؤثر كل منهما في الآخر فالشكل محدد بارز متميز والأرضية تكون خلفيته وتساعد على إظهاره .

٤- الرسم بالأصابع : Finger painting

رسم صور وأشكال بنشر الأصباغ على سطح ما بالأصابع ، ويستخدم للتشجيع على التعبير بالرسم ، ويفيد في الاختبارات الإسقاطية .

٥- انشطار الجماعة : Fission, group

انقسام الجماعة إلى طائفتين .

٦- صدق الشكل : Face validity

صلاحية الاختبار للمقياس من حيث شكله العام ، وتعليماته ، وتوقيته ، ومستويات صعوبته .

١٨ - ترسيخ سالب : Fixation, negative

تعلم اجتناب أنواع من النشاط لافترانها بالعقاب .

١٩ - ترسيخ موجب : Fixation, positive

تعلم اختيار أنواع النشاط التي تقترن بالثواب .

٢٠ - استجابة راسخة : Fixation response

استجابة تبقى بالرغم من كل محاولات تعديلها بالثواب والعقاب .

٢١ - فكرة ملازمة : Fixed idea

فكرة يتشبث بها الفرد لا تقوم على أساس ، وهذا التشبث بها عرضي مرضي .

٢٢ - جنون الجلد : Flagellomania

المرض النفسي الذي يصاب به من تستثار شهوته الجنسية ضاربا بالسوط أو مضروبا به ، ويسمى الجلد بهذا المعنى : (Flagellation) .

٢٣ - مرن (رجل) : Flexible

صفة للشخص الذي يستطيع بسهولة تعديل سلوكه لمواجهة التغير في الظروف المحيطة به .

٢٤ - وجدان متقل : Floating affect

هو الوجدان الذي يتخلص من الشيء الذي أثاره ويتعلق بأى شيء آخر يصادف صاحبه .

٢٥ - السلوك الانتحائي :

Abient behaviour = avoidance behaviour

١٣ - نزوة : Fad

هوى مفاجيء شديد لشيء ما مثل زى أو أغنية أو حلية أو كتاب ، وسرعان ما تزول .

١٤ - اللاتغير العاملي :

Factorial invariance

مبلغ ثبات العوامل الناتجة من مصفوفة ارتباطية وذلك عندما تضاف إليها اختبارات أخرى ، أو عندما تطبق الاختبارات على أفراد آخرين .

١٥ - رسوخ شاذ : Fixation, abnormal

استمرار نمط من السلوك وقوة دوافعه ويتميز بالحمود ، والسلوك القهرى .

١٦ - رسوخ وجداني : Fixation, affective

تكوين رابطة قوية مع شخص أو شيء مع المبالغة في تأكيدها ، ويشير هذا المصطلح إلى الروابط التي تتكون في الطفولة وتبقى بصورتها الفجة العصبية بحيث تؤدي إلى العجز عن تكوين الروابط السوية مع الناس أو الأشياء ، أو الأفكار ، أو طرفي أداء الأعمال .

١٧ - قانون رسوخ التعلم :

Fixation, law of overlearning

الحكم العام الذي يقول إن المراجعة والدراسة التي تتجاوز حد التذكر العادي تجعل التعلم باقيا مستمرا .



القدرة على إدراك الجزئيات المختلفة بسرعة ودقة .

٣٢ - القدرة المكانية : Ability, spatial

القدرة على التصور البصري لحركة الأشكال المسطحة والمجسمة .

٣٣ - القدرة على فهم الألفاظ :

Ability, verbal comprehension

القدرة على فهم معاني الكلمات .

٣٤ - القدرة على وفرة الألفاظ :

Ability, word fluency

القدرة التي تتميز بغزارة المحصول اللفظي وكثرته .

٣٥ - علم النفس للشواذ :

Abnormal psychology

فرع من علم النفس يختص بدراسة السلوك غير السوي .

٣٦ - استغراق : Absorption

تركيز الانتباه في شيء ما بحيث لا يشغل الفرد بما عداه .

٣٧ - تجريد : Abstraction

عملية عقلية تؤدي إلى استخلاص إحدى الصفات وذلك بتمييزها واختيارها وعزلها .

٣٨ - فكرة مجردة Abstract idea

معنى كلي يتميز من جزئياته وتطبيقاته .

استجابة لكائن حي تنحو إلى الحيلولة بينه وبين التعرض للمثير وذلك إما بالتراجع وإما بإقصاء المثير وإما بإلغائه .

٢٦ - قدرات عقلية أولية :

Abilities, primary mental

عناصر اقترانية للنشاط العقلي المتعلق بالمعرفة وهي لذلك تعد المكونات الأولية للذكاء .

٢٧ - قدرة التذكر الاقتراني :

Ability, associative memory

القدرة على التذكر المباشر الذي يعتمد على الاقتران القائم بين شيء وآخر .

٢٨ - القدرة الاستنباطية :

Ability, deductive

القدرة على استنتاج الجزئيات من القاعدة العامة .

٢٩ - القدرة الاستقرائية :

Ability, inductive

القدرة على استنتاج القاعدة العامة من الجزئيات .

٣٠ - القدرة العددية : Ability, numerical

القدرة على إجراء العمليات الحسابية الأربع الأصلية العددية بسرعة وسهولة .

٣١ - القدرة على سرعة الإدراك :

Ability, perceptual speed

٤٦ - تكيف اجتماعي :

Accommodation, social

تغير سلوك فرد أو جماعة لتسوية خلاف قائم وذلك عن طريق تحليل أسباب الخلاف الأمر الذي يؤدي إلى الاسترضاء أو التفاهم أو الإذعان .

٤٧ - زمن التكيف Accommodation time

الزمن بين بدء الاستثارة وحدث التكيف .

Acoasm

٤٨ - هلاس سمعي

سماع أصوات لا وجود لها مثل رنين الجرس وصهيل الخيل .

٤٩ - ثبت المعارف Acquaintance index

قائمة بأسماء من يذكر الفرد في موقف اختبري أنه تحدث معهم في زمن محدد .

Acquisition

٥٠ - اكتساب :

(أ) زيادة أفكار الفرد أو معلوماته ، أو تعلمه أنماط جديدة للاستجابة أو تغير أنماط استجاباته القديمة .  
(ب) التعلم أو النضج أو كلاهما .

Act

٥١ - فعلة :

وحدة النشاط الصادر عن الكائن الحي في تفاعله مع البيئة .

Action

٥٢ - الفعل :

النشاط التلقائي والمكتسب الذي يقوم به الكائن الحي في تفاعله مع البيئة .

Acathexis

٣٩ - فتور :

ضعف الصلة بين الحافز والهدف .

٤٠ - الرهاب الحسابي (أكالكوليا) :

Acalculia

نوع من المخاوف المرضية يتميز بفقدان القدرة على إجراء أبسط العمليات الحسابية .

٤١ - تزايد النمو :

Acceleration, developmental

زيادة معدل النمو على مستوى النمو العادي . ويقابله تناقص النمو .

٤٢ - التسارع التربوي :

Acceleration, educational

تزايد تعلم الفرد على المستوى العادي وتقاس مظاهره بمدى التفوق في المستوى التحصيلي .

Acatamathesia

٤٣ - العمهان :

عجز القدرة عن إدراك الأشياء والمواقف وخاصة العجز عن فهم معنى الكلام .

٤٤ - تأقلم :

Acclimation = Acclimatization

التلاؤم مع الإثارة المستمرة .

٤٥ - تكيف حاسي :

Accommodation, sensory

تغير يهيء الحاسة لأداء وظيفتها على أتم وجه مثل تكيف العين للأبعاد والأضواء .

النظرية التي تصف الانفعـال بأنه نتاج التفاعل الذي يحدث في الكائن الحي ويقول أصحاب هذه النظرية إن النوم يحدث عندما تخف حدة هذا التفاعل .

٦٠ - نشاط : Activity

ما يؤديه الكائن الحي من فعل عضوى أو عقلى .

٦١ - النشاطية : Activism, theory of

النظرية التي تقرر أن النشاط ضرورى للتعلم .

٦٢ - تحليل النشاط : Activity analysis

تصنيف الأفعال التي يقوم بها الفرد ، في مجتمعه ، أو التي تظهر في موقف أو عمل جماعى .

٦٣ - نسبة النشاط : Activity quotient

نسبة الألفاظ الدالة على الأفعال إلى الألفاظ الدالة على الصفات فيما يستعمله الفرد في أحاديثه وكتاباتاته ، وتتخذ هذه النسبة مقياسا للانفعالية .

٦٤ - حدة الحواس : Acuity, sensory

درجة القدرة على التمييز بين المعطيات الحسية من حيث اختلافها في شدتها ، ومدادها ودوامها ، ومكانها ، وترتيبها الزمنى .

٦٥ - حدة البصر : Acuity, visual

درجة القدرة البصرية على تمييز الفروق المكانية الصغيرة في المجال البصرى

٥٣ - قانون الفعل الحتمى :

Action, law of determined

قانون من قوانين النظرية الكلية ( نظرية الحشائات ) يقرر أن أفعال الكائن الحي مقيدة في إطار الوحدة الكلية للعوامل المكونة للمجال النفسى .

٥٤ - بحوث الأفعال ( النفسية ) :

Actions, research

استعمال أساليب البحث العلمى في دراسة الأفعال الموجهة إلى هدف شامل .

٥٥ - تيار الفعل : Action, stream of

التتابع المستمر للأفعال التي يقوم بها الكائن الحي .

٥٦ - وحدة الفعل : Action unit

النشاط الذى يبدأ بغية الوصول إلى هدف معين وينتهى بتحقيقه .

٥٧ - تنشيط : Activation

زيادة نشاط عضو أو موقف بتأثير عضو أو موقف آخر .

٥٨ - درجة التنشيط :

Activation, level of

شدة التوتر الذى يحدث في الكائن الحي ويترتب عليه التنشيط :

٥٩ - نظرية التنشيط :

Activation, theory of

والرشد : Adulthood يمتد من ٢٠ سنة إلى ٤٠ سنة .

٧٢ - تعليم الكبار : Adult education

تعليم يعد لمن فاتهم التعليم المدرسي أو انقطعوا عنه وتنظيم برامج هذا التعليم وطرائقه بما يتناسب مع احتياجات هؤلاء الكبار وينمي قدراتهم على تحصيل المعلومات والمهارات والخبرات الضرورية للحياة في المجتمع الحديث .  
٧٣ - انتقال الوجدان :

Affect, displacement

تحول الوجدان من مثيره الأصلي إلى شيء آخر يرتبط بهذا المثير :

٧٤ - وجدان مقنّع : Affection, masked  
وجدان ظاهره ضد باطنه :

٧٥ - الإطاعة الوجدانية :

Affective tolerance

القدرة على ضبط النفس في مواجهتها للمواقف الانفعالية الشديدة .

٧٦ - تفاعل المثيرات الواردة :

Afferent stimulus interaction

أحد فروض نظرية هل Hull السلوكية التي تقر أن التأثير الكلي المترتب على تفاعل المثيرات الواردة يختلف عن مجموع تأثيراتها منفردة .

٧٧ - الحاجة إلى التألف :

Affiliative need

حاجة الفرد إلى الارتباط بغيره .

وكلما ازدادت هذه الفروق صغرا ازداد مستوى الحدة :

٦٦ - التواؤم الاجتماعي :

Adaptation, social

مسايرة الفرد لمطالب المجتمع العادية وعلاقاته بالآخرين دون جهد أو مقاومة :

٦٧ - زمن التواؤم : Adaptation time

المدة التي تضي منذ بدء الإثارة المستمرة المنتظمة إلى أن تستقر الاستجابة ولا تتغير بعدها :

٦٨ - سلوك تواؤمي : Adaptive behaviour

السلوك الذي يساعد الكائن الحي على مسايرة البيئة :

٦٩ - استجابة تقاربية :

Adient behaviour of response

استجابة تنحو بالكائن الحي نحو المثير :  
ويقابلها : استجابة تباعدية :

Abient behaviour

وهي التي تنحو بالكائن الحي بعيدا عن المثير .

٧٠ - طفرة المراهقة : Adolescent spurt

زيادة في معدل النمو خاصة في الطول تحدث في السنين الأولى للمراهقة :

٧١ - الراشد : Adult

الفرد الذي يصل نموه إلى اكتمال نضجه :

هو عمر مجموعة الأفراد الذين يتكافأ متوسط نموهم فى تلك الصفة مع نموه .

٨٥ - مقياس المكافئ العمرى :

Age, equivalent scale

مقياس تتعين تدرجاته بالفروق بين المكافآت العمرية المتتالية .

٨٦ - العمر العقلى :

Age, mental  
هو العمر المكافئ لمتوسط ذكاء أفراد عمرهم الزمنى واحد .

٨٧ - عدوان مباشر :

Aggression, direct  
عدوان موجه مباشرة نحو مصدر الإحباط سواء أكان شخصا أم شيئا .

٨٨ - عدوان متحول :

Aggression, displaced

عدوان موجه إلى غير مصدر الإحباط .

٨٩ - العمه :

Agnosia  
العجز عن التمييز بين المدركات .

٩٠ - العمه الذهنى :

Agnosia, ideational  
إدراك خاطئ للأشياء أو الرموز مبنى على تفسير غير صحيح للانطباعات الحسية .

٩١ - العمه البصرى :

Agnosia, visual  
اضطراب القدرة على تمييز المراتبات لآفة الدماغ .

٧٨ - الأثر اللاحق :

After effect  
أثر المثير الذى يبدو بعد زواله مباشرة أو بعد فترة وجيزة .

٧٩ - العمر القاعدى :

Age, base or basal

العمر الذى يتعين بأعلى مستوى من مستويات اختبار الذكاء يجيب الفرد فيه عن جميع أسئلته إجابة صحيحة .

٨٠ - العمر التحصيلى :

Age, achievement  
وهو الذى يتعين بالحصول على متوسط الدرجات التى يحصل عليها أفراد عمر زمنى ما فى اختبارهم فى مادة معينة .

٨١ - العمر الزمنى :

Age, chronological  
الزمن الذى مضى منذ ولادة الفرد إلى وقت الاختبار .

٨٢ - عمر النمو العام :

Age, developmental  
مستوى النمو المكافئ لمتوسط نمو أفراد عمر زمنى ما .

٨٣ - العمر الانفعالى :

Age, emotional  
العمر الانفعالى لشخص ما : هو عمر مجموعة الأفراد الذين يتكافأ متوسط نموهم الانفعالى مع نموه الانفعالى .

٨٤ - المكافئ العمرى :

Age, equivalent  
المكافئ العمرى لشخص ما فى صفة معينة

١٠١ - استجابة متناوبة :

Alternating response

استجابتان تتعاقبان بحيث تلي كل منهما الأخرى .

١٠٢ - إيثارية :

Altruism

حب الآخرين والاهتمام بهم .

١٠٣ - أعسر يَسر :

Ambidextrous

صفة للفرد الذي يستخدم كلتا يديه بالمستوى نفسه من المهارة .

١٠٤ - ثنائية الذكورة والأنوثة :

Ambisexual

ظهور الصفات الثانوية للذكورة والأنوثة عند الفرد بدرجة واحدة .

١٠٥ - ثنائية الضدين :

Ambivalence

تردد الفرد بين ميلين متضادين دون ترجيح أحدهما على الآخر كما يحدث في الإنكار والإثبات والقبول والرفض والحب والكره والسيطرة والخنوع .

١٠٦ - ثنائية الانقباض والانبساط :

Ambiversion

اتخاذ مسلك وسط بين الانقباض والانبساط .

١٠٧ - لا خلقية :

Amorality

سلوك لا يفرق الشخص فيه بين الخير والشر .

٩٢ - هدف :

Aim

ما يرجى أن يتحقق بالفعل الإرادى .

٩٣ - هدف داخلي :

Aim, internal

حالة الإشباع التي يرمى الكائن الحي إلى تحقيقها فالارتواء هو الهدف الداخلي عند الإحساس بالعطش .

٩٤ - هدف خارجي :

Aim, external

ما يهدف الفرد إلى عمله فالشرب عند الإحساس بالعطش هو الهدف الخارجى .

٩٥ - لا حركية :

Akinesia

فقدان القدرة على الحركة وخاصة الإرادية منها .

٩٦ - خدر حركى :

Akinesthesia

عدم شعور الفرد بحركة جسمه :

٩٧ - مقياس الألم

Algesimeter

جهاز يقيس مدى الإحساس بالألم .

٩٨ - شبق من الأذى :

Algolagnia

الشهوة الجنسية التي تهيج بالألم إما بالإحساس به أو بإيذاء الآخرين .

٩٩ - لذة الألم :

Algophilia

شعور بلذة عند التألم :

١٠٠ - رهَاب الألم :

Algophobia

خوف مريض من الألم .

حتى تصل المعاملات الإحصائية إلى مستوى  
الدلالة المناسب ؛

١١٤ - منهج تحليلي : Analytical method

طريقة تعتمد على تقسيم الكل إلى عناصره  
الصغيرة .

١١٥ - النمط التحليلي :

Analytical type (personality)

نمط من أنماط الشخصية يميل إلى معالجة  
المشكلات عن طريق تحليلها إلى جزئياتها  
ودراسة كل جزء من تلك الجزئيات دراسة  
مستقلة .

١١٦ - الغضب : Anger

استجابة انفعالية يثيرها بوجه خاص التدخل  
والإهانة والتهديد وتتميز ببعض الخصائص  
مثل السلوك العدواني والتغيرات التي تبدو  
على الوجه :

١١٧ - علم النفس الحيواني :

Animal psychology

الدراسة النفسية لسلوك الحيوانات .

١١٨ - الحيائية : Animism

نسبة الحياة إلى الجماد وذلك من مظاهر  
الطفولة والحياة البدائية .

١١٩ - التحول الوجداني المضاد :

Anticathexis

تحول من حالة وجدانية إلى ضدها مثل  
تحول الحب إلى كره .

١٠٨ - اختبار التناسب : Analogies test

اختبار لقياس القدرة على معرفة الحد الرابع  
في التناسب .

( ومن أمثلة ذلك السفينة والماء والطائرة  
و : : : ) .

١٠٩ - مستوى الذكاء :

Altitude of intelligence

أحد أبعاد الذكاء ويتعين بدرجة صعوبة  
الأسئلة التي يجيب عنها الفرد .

١١٠ - الاتكال الانفعالي : Anaclisis

الاعتماد على الآخرين للموازاة الانفعالية .

١١١ - تحليل المتغيرات :

Analysis, multivariate

التحليل الذي يبين أثر الفعل الناتج من  
تجميع المتغيرات المتعددة كما في التحليل  
العامل .

١١٢ - تحليل الدعاية :

Analysis, propaganda

تحليل دوافع الدعاية ومصادرها ووسائلها  
ومحتواها ومنظمتها .

١١٣ - التحليل التساعي :

Analysis, sequential

هو التحليل الذي يحدده الحجم المناسب  
لعينة البحث وذلك عن طريق زيادة حجم العينة

سلوك لا ينبع من داخل الفرد يثريه وجود الآخرين .

١٢٩ - علم النفس التطبيقي

Applied psychology

العلم الذى يعنى بالتطبيق العملى لعلم النفس .

١٣٠ - التصور : Apprehension

إدراك الأمور إدراكاً مجملًا .

١٣١ - صراع مواجهة التقيضين :

Approach-approach conflict

صراع ينشأ من محاولة الفرد تحقيق رغبتي متعارضتين فى وقت واحد .

١٣٢ - صراع التردد :

Approach avoidance conflict

هو الصراع الذى ينشأ فى نفس الفرد بين الإقدام والإحجام .

١٣٣ - اختبار الاستعداد Aptitude test

اختبار بين قابليات الفرد ويفيد فى معرفة سلوكه المقبل .

١٣٤ - هوس الأعداد : Arithmomania

ولوع الفرد بالأعداد وعلاقتها إلى حد إهمال المعانى الأخرى والخبرات التى يواجهها .

١٣٥ - المصنوعية : Artificialism

الميل إلى تفسير الظواهر الطبيعية بأنها كلها من صنع البشر ويوجد هذا الميل عند الأطفال .

١٢٠ - توقع : Anticipation

ترقب الفرد للأحداث المقبلة .

١٢١ - استجابة توقعية :

Anticipatory response

استجابة تحدث قبل ظهور المثير المناسب .

١٢٢ - القلق الأساسى : Anxiety, basic

القلق الذى ينشأ فى الطفولة ويتميز بالشعور بالوحدة وقلة الحيلة وعدوانية البيئة .

١٢٣ - عصاب القلق : Anxiety neurosis

عصاب مظهره الرئيسى القلق والخوف العام الذى لا يستند إلى سبب واضح .

١٢٤ - اللامبالاة : Apathy

عدم التأثر بالمواقف التى من شأنها أن تثير الاهتمام .

١٢٥ - حُبسة حركية : Aphemia

عجز الفرد عن النطق بما يريد مع معرفته لما يريد .

١٢٦ - احتباس الصوت : Aphonia

فقدان الصوت بسبب عضوى أو نفسى .

١٢٧ - وهن : Aphoria

حالة من الضعف تحول دون الاستجابة للتدريب أو الممران .

١٢٨ - سلوك مظهرى :

Apopathetic behaviour



مقياس الارتباط بين الأقسام الأربعة  
للتغيرين ثنائي التقسيم مثل (الذكورة والأنوثة  
والنجاح والإخفاق) .

١٤٤ - التداعي المقيد :

Association, controlled

العملية التي يتعين بها نوع الاستجابة  
المطلوبة من الفرد وفقا لما تحدده التعليمات كأن  
يطلب إليه ذكر الكلمة المضادة لكلمة ما .

١٤٥ - التداعي المطلق : Association, Free

العملية التي ترد بها الحواطر على ذهن الفرد  
عند تأثره بمثير ما إذا لم تكن هناك تعليمات  
تحدد نوع الاستجابة .

١٤٦ - قوانين التداعي :

Association, laws of

قوانين تحدد العلاقات الوظيفية بين  
المدركات والأفكار التي تقرن نتيجة التشابه  
أو التضاد أو التتابع أو التجاور أو نحو ذلك :

١٤٧ - التذكر الاقتراني :

Associative memory

تذكر خبرة ماضية عن طريق شيء متصل  
بها وبذلك تؤدي الفكرة الراهنة إلى استدعاء  
الفكرة التي اقترنت بها في الماضي .

١٤٨ - اللاتزامن : Asynchronous

عدم الارتباط الزمني .

١٤٩ - اللاتناسق النفساني : Ataxia, psychic

اختلال التناسب بين الإدراك والانفعال

١٣٦ - السيطرة والخنوع :

Ascendence submission

بعد ثنائي من أبعاد قياس الشخصية يجمع  
طرفي السيطرة والخنوع .

١٣٧ - العجز حيال الرموز : Asemia

العجز عن فهم دلالة الرموز أو استخدامها .

١٣٨ - لا اجتماعي : Asocial

الذي لا يأبه بالقيم والمعاني الاجتماعية .

١٣٩ - التطلع : Aspiration

رغبة ملحّة تدفع الفرد لتحقيق مستوى  
أفضل مما هو فيه .

١٤٠ - مستوى التطلع :

Aspiration, level of

مقياس يقيس به الفرد مدى ما حققه مما كان  
يصبو إليه .

١٤١ - تجمع : Assembly

مجموعة من الأفراد يجتشدون في مكان ما .

١٤٢ - التمثيل الثقافي :

Assimilation, cultural

العملية التي يكتسب بها الفرد الخصائص  
النفسية والاجتماعية وأنماط السلوك للجماعة  
التي يعيش بينها .

١٤٣ - معامل الاقتران :

Association, coefficient of

Atypical ١٥٧ - لانتطى :

اختلاف بين في صفة أو أكثر عن النمط الشائع .

١٥٨ - حد الاستطاعة السمعية :

Audibility limit

أعلى أو أدنى ذبذبة صوتية يستطيع أن يسمعها الفرد .

Audiometer ١٥٩ - مقياس السمع :

أداة يختبر بها السمع ودرجات حدته .

Auditive ١٦٠ - سمعى :

صفة للفرد الذى يكون تعلمه عن طريق السمع أبسر من تعلمه عن طريق البصر .

Auditory acuity ١٦١ - الحدة السمعية :

مدى قدرة الفرد على تمييز الفروق الصوتية الصغيرة .

١٦٢ - شخصية مهيمنة :

Authoritarian personality

الشخصية التى تتطلب دائما من الآخرين خضوعا وانقيادا لها .

١٦٣ - السلطان الاجتماعى :

Authority, Social

التأثير الاجتماعى الذى يجعل الفرد يتقبل قيم الجماعة التى ينتمى إليها ومعاييرها وأنماط سلوكها .

المناسب له ومثال ذلك الضحك فى موقف الحزن والهزل فى موقف الحد .

Atmosphere, psychic ١٥٠ - الجو النفسى :

ما يكون عليه الفرد فى موقف معين ، ويؤثر فى دوافعه وانفعالاته ومظاهر سلوكه الأخرى .

Atom, Social ١٥١ - الذرة الاجتماعية :

اصطلاح يطلق على الفرد فى علاقات الألفة والنفور المتبادلة بينه وبين الأفراد الآخرين فى مجموعة ما .

Attention, Field of ١٥٢ - مجال الانتباه :

كل ما ينتبه له الكائن الحى فى لحظة ما .

١٥٣ - بؤرة الانتباه :

Attention, Focus of

أكبر أجزاء مجال الانتباه وضوحا فى لحظة ما .

Attention level ١٥٤ - مستوى الانتباه :

مستوى وضوح المحتوى العقلى المؤدى إلى الانتباه ويتدرج من اللاشعور فما دون الشعور فالانتباه الهامشى فالانتباه العام وينتهى إلى الانتباه البؤرى .

Attention, Span of ١٥٥ - مدى الانتباه :

مقدار ما يدرك من الأشياء التى تدرك بوضوح فى لحظة ما لا تعدو ١٠ فى الثانية .

Attitude Scale ١٥٦ - مقياس الاتجاه :

وسيلة لمعرفة موقف الفرد لزاء مبدأ أو قضية أو موضوع أو شخص .

١٧١ - الإيحاء الذاتي : Autosuggestion

الإيحاء الذي ينبع من الشخص لنفسه .

١٧٢ - صراع مجانبية البغيضين :

Avoidance, avoidance conflict

صراع الهروب من موقف بغيض إلى موقف آخر بغيض .

١٧٣ - الخشية : Awe

انفعال يمتزج فيه الخوف مع الإعجاب بالخوف :

١٧٤ - علم القيم : Axiology

الدراسة العلمية للقيم :

١٧٥ - القراءة العكسية :

Backward reading

قراءة الكلمات بعكس ترتيبها أو ترتيب حروفها .

١٧٦ - حاجز : Barrier

كل ما يحول بين الفرد وغايته وقد يكون الحاجز ماديا مثل الجدار أو اجتماعيا مثل خشية اللوم أو نفسيا مثل الخوف من الإخفاق .

١٧٧ - النمط الأساسي للشخصية :

Basic personality type

أكثر أنماط الشخصية شيوعا في الجماعة .

١٧٨ - المهارات الأساسية : Basic skills

وهي القراءة والكتابة والعمليات الحسابية

١٦٤ - الذاتية : Autism

غلبة رغبات الفرد الخاصة على الموضوعية في إدراكه وتفكيره .

١٦٥ - خداع الحركة الذاتية :

Autokinetic illusion

الحركة الظاهرية لنقطة ثابتة مضيئة ترى في الظلام وقد يبالغ مدى هذه الحركة ٢٠° .

١٦٦ - الإدراك بصورة ذاتية :

Automorphic perception

ميل الفرد إلى إدراك الآخرين بالصورة التي يعرفها في نفسه .

١٦٧ - التغيرات التلقائية :

Autonomous changes

التغيرات التي تحدث لعماية التذكر عندما يقوم الفرد بتكرارها وتتجه هذه التغيرات إلى تبسيط الذكريات وزيادة تنسيقها .

١٦٨ - الاستقلال الوظيفي :

Autonomy, functional

استغلال الدافع المكتسب في وظائفه وموضوعه وشدته عن الدافع الأولي الذي منه نشأ .

١٦٩ - رهَاب الذات : Autophobia

خوف مريض من الوحدة أو الانفراد .

١٧٠ - دُهَان الذات : Autopsychosis

مرض عقلي ينشأ عن تسلط فكرة المرض عن نفسه على كل تصرفاته .

١٨٤ - بطاقات السلوك: Behaviour cards

بطاقات تشمل اختبارات لتشخيص السلوك الجانح وقصاع بحيث تكون الإجابة عنها بنعم أو لا .

١٨٥ - طريقة السلوك :

Behaviour method

طريقة علمية لدراسة السلوك باعتباره استجابة لمثيرات عند الإنسان والحيوان .

١٨٦ - الانتمائية : Belongingness

الحالة التي تلتج عن شعور الفرد بانتسابه للجماعة وتحديد مكانته ودوره فيها .

١٨٧ - حميد : Benign

صفة للمرض الذي يتوقع الشفاء منه .

١٨٨ - ثنائية لغوية : Bilingualism

حالة تتسبب عن نشوء الفرد في بيئة تجعله يتقن لغتين مختلفتين بدرجة واحدة .

١٨٩ - مقياس بينيه وسيمون :

Binet, Simon scale

هو مجموعة من الأسئلة المتدرجة في الصعوبة لقياس ذكاء الأطفال في الأعمار المختلفة وهو ينسب لمؤلفيه بينيه وسيمون اللذين طبقاه لأول مرة في فرنسا .

١٩٠ - البيومتريا : Biometry

العلم الذي تستخدم فيه طرق الإحصاء في دراسة تكوين الكائن الحي ووظائفه .

الأولية التي يبدأ الطفل بها حياته التعليمية ويستطيع عن طريقها تعلم المهارات الدراسية الأخرى .

١٧٩ - رهَاب الوقوف : Basophobia

مخاوف مرضية من الوقوف والمشي .

١٨٠ - خطة قبلية بعدية :

Before-after design

خطة تجريبية قوامها قياس كل من المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة قبل التجربة وبعدها .

١٨١ - المحددات السلوكية للإدراك الحسي

Behavioural determinants of perception

العوامل التي تشترك مع الحواس في تحديد المدركات مثل المشاعر والرغبات والقيم والخبرات السابقة .

١٨٢ - البيئة السلوكية :

Behavioural environment

البيئة المكونة من المثيرات التي يستجيب لها الفرد في موقف معين .

١٨٣ - علوم السلوك :

Behavioural sciences

العلوم التي تدرس سلوك الإنسان أو الحيوان في البيئة الطبيعية والاجتماعية عن طريق الملاحظة والتجربة أسوة بما يتبع في العلوم الطبيعية .

١٩٥ - معدل المواليد Birth rate

عدد المواليد في كل ألف من السكان في السنة .

١٩٦ - خثوية : Bisexuality

وجود الأعراض الذكورية والأنثوية الجسمية والنفسية معا في شخص واحد .

١٩٧ - تعلم أعمى Blind learning

تعلم أداء عمل عن طريق التكرار وبأقل قدر من الفهم للعلاقات المتضمنة في هذا العمل .

١٩٨ - عمى وظيفي :

Blindness, functional

عدم القدرة على الإبصار بالرغم من سلامة البصر .

١٩١ - نفسي بيولوجي : Biopsychic

صفة للسلوك الناشئ عن ارتباط النواحي النفسية بالنواحي البيولوجية .

١٩٢ - علم النفس البيولوجي :

Biopsychology

علم النفس باعتباره فرعاً من فروع علم الأحياء ( البيولوجيا ) .

١٩٣ - اجتماعي بيولوجي : Biosocial

صفة للظواهر الناتجة عن تفاعل الخواص الاجتماعية والبيولوجية .

١٩٤ - الترتيب الميلادي : Birth order

الترتيب الدال على الوضع النسبي للطفل بين إخوته وفقاً لتواريخ الميلاد .



## مصطلحات ألفاظ الحضارة<sup>(١)</sup>

---

---

(١) أقرتها لجنة ألفاظ الحضارة ، ووافق عليها مؤتمر المجمع في الجلسة الثالثة ( بتاريخ ١٧/٢/١٩٧١ ) .





## مصطلحات ألفاظ الحضارة

قميص يتخذ من الصوف أو القطن ،  
وهو أول ما يلبس على الجسد .

٧- الحزام : Ceinture (F)  
Belt (E)

٨- الشال : Châle (F)  
Shawl (E)

رداء يوضع على الكتفين ، وكلمة «الشال»  
معربة ، والمنقول أنها فارسية :

٩- قميص تحتاني : Combinaison (F)  
Petticoat (E)

قميص طويل بغير كمّين ، تلبسه النساء  
تحت الثوب الخارجي .  
١٠- البدلة أو الحُلّة :

Complet, Costume (F)  
Suit (E)

ثوب للرجال يتخذ للخروج ، ويتألف  
في الأغلب من ثلاث قطع : السترة ،  
والصدر ، و « البنطلون » .

١١- المشد : Corset (F, E)  
حزام يشد البطن منعا للترهل .

١٢- ثوب البحر : Costume de bain (F)  
Bathing costume (E)

ثوب تلبسه جماعة المصيفين على الشواطئ  
للاستحمام :

أولا - الثياب :

١- الصدرية : Blouse (F)

Blouse (E)

جزء من الثوب النسوي للنصف الأعلى  
من الجسم .

٢- الحاشية : Bordure (F)  
Edging

جزء مزخرف يزداد على طرف الثوب  
للزينة .

٣- الأبزيم : Boucle (F)  
Buckle (E)

أداة تتخذ في الحزام لشدّه وربطه ، وهي  
معربة من قديم ، والمنقول أنها فارسية .

٤- القفطان أو القباء : Caftan (F)

ثوب للرجال ذو لفقين ، يلبس فوق  
الثياب ويتمنطق عليه بحزام ، ثم تلبس فوقه  
الحِبة . وكلمة ( القفطان ) من الفارسية .

٥- السروال : Caleçon (F)  
Pants (E)

٦- الفانلة ( معربة ) أو الشعار :

Camisole (F)  
Vest (E)

٢٠ - الشبشب ( معرب ) : Pantoufle (F)  
Slippers (E)

نوع من النعال المكشوفة للاستعمال المنزلى .

٢١ - الحرملة : Pèlerine (F)  
Cape (E)

رداء قصير واسع يوضع على الكتف ويغطي الظهر والصدر ، وهو مشقوق المقدم . وكلمة « الحرملة » دخيلة استعملت في العصر الحديث .

٢٢ - الصدرار : Pull-over (E)  
نوع من الثياب يتخذ من الصوف عادة ولا كمين له .

٢٣ - البيجامة ( معربة ) : Pyjamas (E)  
Pyjama (F)  
ثوب للنوم ذو قطعتين : سترّة و« بنطلون ».

٢٤ - حلة المراسم أو بدلة المراسم :  
Redingote (F)

حلة ذات طراز خاص جرت التقاليد القديمة على ضرورة ارتدائها للمقابلات الرسمية أو في بعض المناسبات .

٢٥ - الصندل ( معرب ) : Sandale (F)  
Sandals (E)

نوع من النعال الخفيف مكشوف له رباط .

١٣ - الجبة : Djoubba (F)

ثوب للرجال مفتوح الأمام يلبس عادة فوق القفطان .

١٤ - حلة الشاطئ - بدلة الشاطئ :

Ensemble de plage (F)

ثوب ثلاثي القطع ، مما تلبسه النساء على الشاطئ صيفا .

١٥ - الفرجية : Faragia (F, E)

ثوب لرجال الدين سابغ واسع طويل الكمين .

١٦ - التزلك ( معرب ) : Jambière (F)

Leggings (E)

غطاء لاساق يصنع من الجلد وغيره .

١٧ - حمالة الجورب : Jarretièr (F)

Sock suspender (E)

١٨ - النصفية : Jupe (F)

Skirt (E)

جزء من الثوب النسوى للنصف الأدنى من الجسم .

١٩ - المركوب : Markoub (E)

نوع من النعال المكشوفة الخالية من الرباط ولونه الحمراء غالبا .

- ٣٤ - الطرحة (١) :  
نسيج رقيق يوضع على الرأس أو على  
العنق والكتف .
- ثانيا - الأماكن :
- ٣٥ - المذبح - المحزرة :  
Slaughter - house (E)  
المكان المعد لذبح الماشية .
- ٣٦ - الأكاديمية :  
Académie (F)  
Academy (E)  
الهيئة التي يوكل إليها بحث قضايا العلوم  
والفنون والآداب . وهي تتألف من كبار  
المختصين .
- ٣٧ - الحرن أو البيدر :  
Aire (F)  
Barn (E)  
رقعة من الأرض في الريف تكدس فيها  
الغلال وغيرها من حصيلة الزراعة .
- ٣٨ - العقود - بوائك :  
Arcade (F)  
Vault or arch (E)  
البناء المعقود على شكل قوس .
- ٣٩ - المشغل :  
Atelier (F)  
Work - shop (E)  
المكان المعد لبعض الأعمال الفنية كالخياطة  
والتطريز والرسم .

- ٢٦ - فرش الحذاء :  
Semelle (F)  
Shoe sock (E)  
ما يوضع داخل الحذاء مفصلا على قد القدم .
- ٢٧ - التبان أو البنطلون القصير :  
Shorts (E)  
نوع من السراويل لا يتجاوز الركبة .
- ٢٨ - حلة السهرة أو بدلة السهرة :  
Smoking  
Dinner jacket (E)  
حلة ذات طراز خاص جرت المراسم  
القديمة على ضرورة ارتدائها في الحفلات  
الليلية .
- ٢٩ - الجورب القصير :  
Socquette ou Sockette (F)  
Socks or half stockings (E)
- ٣٠ - صدار صوفى ذو كمين .  
Sweater (E)
- ٣١ - الحلة النسوية :  
Tailleur (F)  
Tailored suit (E)  
ثوب للنساء يتألف من قطعتين : السترة  
و « النصفية » .
- ٣٢ - السترة :  
Veston (F)  
Jacket or coat (E)
- ٣٣ - البرقع :  
Voile (F)  
Veil (E)  
نقاب تلبسه المرأة فيغطي وجهها إلا عينيها .

(١) عدل عن المقابل الأنجلي : Echarpe (F), Scarf (E)

والشراب ، وقد يكون خاصا كما في مقاصف الأعراس وغيرها ، وقد يكون عاما تجاريا كما في مقصف النادي أو المعهد أو الفندق .

٤٧ - المقصورة : Cabine (F)

Cabin (E)

حجرة صغيرة معدة لبعض الأغراض العامة ، كالحديث التليفوني ، أو خلع الملابس في الحمامات .

٤٨ - المعسكر ( في الهندية ) :

Camp (E)

٤٩ - المخيم - المعسكر ( في السياحة ) :

Camp (E)

مكان للإقامة المؤقتة في الجبال والمصايف للرحلة والنزهة .

٥٠ - الكازينو ( معرب ) . Casino

مكان للطعام والشراب والترفيه ويقع على الشواطئ في الغالب .

٥١ - مخزن تبريد :

Chambre réfrigératrice (E)

Refrigerating - cabinet (E)

حجرة خاصة مزودة بأجهزة للتبريد ، تجعل درجة حرارتها مناسبة بحيث تحفظ الطعام أو الفاكهة أو غيرها من الأشياء مدة طويلة دون أن يتسرب إليها التلف .

٤٠ - الخان أو الأوبرج ( معرب ) :

Auberge (F)

Inn (E)

مكان مهيا للطعام والشراب والنوم ، نظير أجر معين .

٤١ - المذود : Auge (F)

Manger or trough (E)

اسم لمعلف الدواب في الريف .

٤٢ - الحانة : Bar

هو المحل الذي تتناول فيه الأشربة الروحية

٤٣ - المغطس : Bassin (F)

Plunge - bath (E)

حوض الماء في الحمامات العامة يتخذ للغطس .

٤٤ - الملهى الليلي :

Boite de nuit ou Cabaret (F)

Night-club (E)

الملهى الليلي .

٤٥ - المغسلة : Buanderie (F)

Laundry (E)

المكان الذي يزاول فيه غسل الثياب .

٤٦ - المقصف : Buffet (F)

Refreshment - room (E)

المكان الذي يخصص لتناول الطعام

Entrée (F)	٥٩ - المدخل :
Entry (E)	هو أول ما يستقبلك من المسكن بعد الباب.
Etable (F)	٦٠ - الزريبة :
{ Fold for cattle (E) Pen	المكان المعد لإيواء الدواب .
Garage (F, E)	٦١ - حظيرة السيارة :
	مكان لمبيت السيارة وإيوائها .
Garer (F)	٦٢ - التخزين أو الإيواء :
to garage (E)	
Gratte-ciel (F)	٦٣ - ناطحات السحاب :
Sky-scraper (E)	مبنى شاهق الارتفاع .
Hôtel (F)	٦٤ - الفندق :
Hotel (E)	نزل مفروش يقصده المسافرون للإقامة المؤقتة نظير أجر معلوم .
Immeuble (F)	٦٥ - العمارة :
Building (E)	مبنى كبير يشتمل على شقق كثيرة في طبقات متعددة .
Institut (F)	٦٦ - المعهد :
Institute (E)	مكان معد للدراسات المتخصصة .

٥٢ - رصيف البحر ( سيف البحر ) :	
Corniche (F)	طريق مرصوف يسائر شاطئ البحر أو النهر .
Cottage (F)	٥٣ - العشة :
Cottage or hut (E)	كوخ يقام على شاطئ البحر ،
	٥٤ - الدوار <sup>(١)</sup> :
	فناء فسيح المنزل الكبير للأسرة الريفية .
Débarcadère (F)	٥٥ - المرسى :
Wharf (E)	المكان المعد لرسو السفن .
Dépôt de bois (F)	٥٦ - متجر الخشب :
Timber yard (E)	مكان يخزن فيه الخشب المعروض للتجارة .
	٥٧ - حفظ المنقودات ،
Dépôt d'objets perdus (F)	
Depot of lost property (E)	المكان المخصص في المحطات الرئيسية للسكك الحديدية وفي غيرها ، لحفظ ما يرد من الأشياء الملتقطة ، انتظاراً لمن يبحث عنها من أصحابها .
Écurie (F)	٥٨ - الاصبطل ( معرب ) :
Stable (E)	المكان المعد لإيواء المواشى .

(١) عدل عن المقابل الإنجلي : Cour de ferme (F) Farmyard (E)

٧٢ - الموقف - ( المَبْرَك ) :

Parc ou lieu de stationnement (F)

Parking-place (E)

المكان المعد لوقوف السيارات ووسائل  
النقل المختلفة .

٧٣ - البرلمان :

Parlement (F)

الهيئة الممثلة للأمة للقيام بوضع التشريعات  
أساسا .

٧٤ - محل الحلوى :

Pâtisserie (F)

Confectionary (E)

متجر كبير لبيع الفطائر والحلويات .

٧٥ - النزل :

Pension (F)

Boarding - house (E)

مكان للإقامة المؤقتة ؛ يشبه الفندق في  
بعض أنظمتها .

٧٦ - مشتل :

Pépinière (F)

أحواض تتخذ لاستنبات أنواع خاصة  
من الزروع . وكلمة ( الشتلة ) دخيلة ، يقال  
لأنها من السريانية .

٧٧ - حمام السباحة :

Piscine (F)

Swimming - pool (E)

حوض كبير معد للسباحة .

٦٧ - الجوسق - الكشك .

Kiosque (F)

Kiosk (E)

مكان صغير يصنع من الخشب ونحوه ،  
ويتخذ في حمامات الشواطئ ، كما يتخذ  
مأوى للجندي ، وكذلك يتخذ محلا في مختلف  
الطرق لبيع الصحف والسلع الصغيرة .

٦٨ - المختبر أو المعمل :

Laboratoire (F)

Laboratory (E)

المكان المعد لإجراء التجارب العلمية  
مثل : معمل التحليلات الطبية .

٦٩ - الأمانات :

Left-luggage office (E)

المكان المخصص في محطات السكك  
الحديدية لإيداع الأمانات .

٧٠ - المصطبة :

Mastaba

مبنى على شكل دكة للجلوس عليه في  
الريف ، خارج المنازل .

٧١ - المكتبة أو القرطاسية :

Papeterie (F)

Stationery (E)

مكان معد لبيع الأدوات الكتابية . أطلقت  
مصرا حديثا كلمة المكتبة على متجر الأدوات  
المكتبية ، كما أطلقت على محل بيع الكتب .  
وفي بعض البلاد العربية يقال لمتجر الأدوات  
الكتابية : قرطاسية .

المكان الذى يجتمع فيه زملة من الأدباء  
لتبادل الأحاديث .

Station (E) : ٨٥ - المحطة :

Gare (F)

المكان المعين لوقوف القطار ووسائل النقل .

Studio (F, E) : ٨٦ - المرسم :

ما يتخذ الفنانون مركزا لعملهم ،  
كالرسم والتصوير والنحت والتثيل ويطلق  
أيضا على الشقق الصغيرة ومجموعات الأثاثات  
الصغيرة ، والكلمة الأجنبية عامة في الدلالة  
على هذه المعاني .

Treille de vigne (F) : ٨٧ - تكعيبية العنب :

Grape - vine trellis (E)

Trottoir (F) : ٨٨ - الطوار :

Side - walk (E)

ما ارتفع من جانب الطريق للمشاة .

Usine (F) : ٨٩ - المصنع :

Factory (E)

المكان المعد للصناعات المختلفة .

Vestiaire (F) : ٩٠ - حفظ الملابس :

Cloak - room (E)

حجرة تخصص في المسارح أو الفنادق  
لإيداع الملابس ونحوها .

٩١ - القلة ( معربة ) أو الفيلا :

Villa (E, F)

دار مستقلة صغيرة تسكنها أسرة واحدة .

Quai (F) : ٧٨ - رصيف القطار :

Platform (E)

مشى وثيق البناء في المحطات يقف بجانبه  
القطار .

Quai (F) : ٧٩ - رصيف الميناء :

Quay (E)

ساحة وثيقة البناء على الشواطئ تقف  
عندها البواخر .

٨٠ - حديقة السطح :

Roof - garden (E)

في بعض الأبنية الكبيرة من المنازل أو  
الفنادق تقام في السطوح حدائق محدودة في  
الغالب ، وهي التي تسمى « روف جاردن » .

Rôtisserie (F) : ٨١ - محل الشواء :

Grill - room (E)

Salle (F) : ٨٢ - قاعة :

Ward (E)

شاعت كلمة « العنبر » اسما للقاعات في  
المستشفيات أو المصانع أو السجون ، وما إلى  
ذلك . ولعل أصلها : الأنبار أى البيت الذى  
يتخذ مخزنا للمتاع أو الغلال .

Salle des Ventes (F) : ٨٣ - قاعة المزاد :

Sale - room (E)

مكان تعرض فيه الأشياء على المشتريين ،  
فيباع التى لمن يزيد في الثمن أكثر من غيره .

Salon littéraire (F) : ٨٤ - منتدى أدبي :

Literary salon





## مصطلحات الجيولوجيا<sup>(١)</sup>

---

أولا - مصطلحات في علم الحفريات والبيئة القديمة .

ثانيا - مصطلحات في الجيولوجيا الطبيعية .

---

( ١ ) أقرتها لجنة الجيولوجيا ، ووافق عليها مؤتمر المجمع في الجلسة الثالثة ( بتاريخ ١٧/٢/١٩٧١ ) .



## أولا - مصطلحات في علم الحفريات والبيئة القديمة

٧ - المئوى المائى : Aquatic habitat

مئوى يمتاز بالرواسب المائية الأصل سواء أكانت رواسب المياه العذبة أم المسوس أم المالحة ، وكذلك يتميز ببقايا الكائنات المائية كقاطنات الأنهار أو البحيرات أو المستنقعات أو البحار .

٨ - ( جماعة ) جمع من الحفريات :

Assemblage of fossils

مجموعة الحفريات فى طبقة ما .

٩ - الملاذات : Asylams

مناطق أو أقاليم منعزلة لم تتعرض لإلقليل من التغير البيئى فى أزمنة التغيرات البيئية الشديدة تسمح لبعض الفونات بها بالصمود والبقاء محليا بعد أن تكون قد بادت فى كل مكان آخر على الأرض وتعتبر استراليا أشهر مثال للملاذات التى أبقت على الفونة الحيوية التى تضم الكنجارو وكانت الضين كذلك ملاذا لنبات الكتكو الذى باد من العالم كله فى أواخر الحقب الوسيط :

١٠ - علم البيئة الذاتية : Autecology

علم تبحث فيه البيئة الخاصة للفرد أو المجموعة وهو يمتاز عن البحث فى بيئة المجتمع الكلى لها .

١ - المرجانيات غير الشعابية :

Abermatypic corals

طرز من المرجانيات ذوات مدى واسع لتحمل الظروف المختلفة للبيئة من حرارة وتيارات وعمق وغيرها وتنمو فرادى أى لا تكون مستعمرات .

٢ - المئوى القعرى : Abyssal Habitat

نطاق من بيئة مياه المحيط القعرية الذى ينحصر بين عمق ٤٠٠٠ متر ، ٥٠٠٠ متر .

٣ - لا هوائى : Anaerobic

وصف للكائنات الحية التى تستغنى عن الأكسجين ، ووصف للعمليات الحيوية التى تتم من غير حاجة إلى الأكسجين الحر .

٤ - تصادم حيوى : Antagonism, Biotic

علاقة بين اثنين من الكائنات الحية تحدث ضررا لأحدهما أو لكليهما .

٥ - تضاد حيوى : Antibiosis

نشاط غير مقصود يقوم به كائن حى يحدث الضرر لكائن حى آخر .

٦ - النطاق المظلم : Aphotic zone

جزء محروم من الضوء فى جسم مائى طبيعى كالبحر أو البحيرة .

عضويا وجسمانيا ووظيفيا للظروف البيئية السائدة فيه .

١٨ - علم انطمار الأحياء : Biostratinomy  
دراسة العمليات الرسوبية التي يتم بها دفن بقايا الكائنات الحية مقدمة لتحولها إلى حفريات .

١٩ - تصادم حيوى : Biotic antagonism  
(انظر Antagonism, biotic)

٢٠ - موطن أحيائي : Biotope  
مساحة في البر أو تحت الماء تعيش فيها العشرة الأحيائية في ظروف بيئية متميزة تلائم متطلبات العشرة أنواعا وأفرادا .

٢١ - شمالي : Boreal  
وصف للمناطق الشمالية من الكرة الأرضية وكذلك الكائنات التي تقطنها .

٢٢ - علم الكور = جغرافيا أحيائية :  
Chorology = Biogeography  
( انظر : جغرافيا أحيائية ) .

٢٣ - فونة مزمنة - كرونوفونة :  
Chronofauna

مجموعة طبيعية من آكلات حيوانية مترابطة ذات انتشار جغرافي محدود ، احتفظت بتركيبها الأساسي على طول مدة زمنية ذات شأن جيولوجي .

١١ - مثنوى عميق : Bathyal habitat

نطاق من البيئة المية القاعية ينحصر بين عمق ٢٠٠ متر ، ٤٠٠٠ متر .

١٢ - النطاق المي العميق :  
Bathypelagic zone of the oceanic Environment

من البيئة المحيطية ، جزء من البيئة المية المحيطية ينحصر بين ١٠٠ متر ، ٤٠٠٠ متر .

١٣ - البيئة المية القاعية :  
Benthic environment

الجانب البري من البيئة البحرية .

١٤ - المثنوى القاعى :  
Benthic habitat

نطاق يمتد على كل أرضية المحيط من السطح عند الشاطئ حتى الأعماق ويتميز بأن الأحياء التي تعمره قعرية المعيشة ولكن تختلط رواسبه ببقايا من الكائنات الهائمة أو السابحة . وينقسم إلى عدة أقسام .

١٥ - عشيرة حيوية : Biocoenose

مجتمع من أحياء نباتية أو حيوانية أو من كليهما يعيش في بيئة ما .

١٦ - الكتلة الأحيائية : Biomass

وزن أو حجم الأحياء أو الحفريات نباتية أو حيوانية أو كليهما في وحدة المساحة .

١٧ - المثنوى - الموطن البيئي :

Biome = habitat

نطاق طبيعي واسع ( أو امتداد ) له مقومات بيئية عامة تقطنه مجتمعات من الأحياء مكيفة

٣٠ - آثار راحية : Cubichnia

تراكيب حيوية في الرواسب على هيئة آثار لأوضاع الراحة تتركها الحيوانات المتحركة الرمية المحتبثة مؤقتا في الرواسب .

٣١ - نطاق الدغش : Disphotic zone

هو النطاق البحري بين النطاق الضوئي والنطاق المظلم .

٣٢ - آثار مسكنية : Domichnia

آثار في الرواسب تحدثها الحيوانات شبه الحالسة أو المتحركة المفترسة نتيجة لتهيئة مسكن ثابت لها يمكنها وهي في محتبتها من قنص فرائسها عند مرورها بالقرب منها .

٣٣ - متحول : Ecad

كائن حي متحول بتأثير ظروف البيئة وتحوله لا يورث .

٣٤ - فرائد بيئية : Ecological unives

عناصر من جماعات أحياية وافدة تبدو كأنها جماعات مستقرة في المثلوى من أول الأمر .

٣٥ - نطاق تداخل : Ectone

نطاق متوسط بين جماعتين أحيايتين يظهر تحول إحداهما إلى الأخرى .

٣٦ - تربى : Edaphic

وصف يفيد النسبة إلى كل ما يتعلق بالتربة .

٢٤ - حول شاطئى : Circalittoral

مصطلح يصف ما يختص بالجزء الأقصى من النطاق تحت الشاطئى أى ما هو بين عمق مائة متر تقريبا ومائتين من سطح البحر .

٢٥ - اتجاهات مناخية : Climatic trends

تغيرات مناخية تأخذ طابعا مستمرا على مدة جيولوجية معينة مثل الازدياد المستمر في التطرف الحرارى أو الجذب أو غيرهما وتنعكس طبيعتها بصورة خاصة على فلورة تلك المدة الجيولوجية .

٢٦ - كلينة : Cline

سلسلة متدرجة من مجتمع أحيائى تتغير من مكان إلى مكان أو من زمان إلى زمان . ويتضح ذلك من فحص طبيعة انتشارها أفقيا أو رأسيا .

٢٧ - كليريرة : Clisere

تعاقب المجتمعات الدورية في منطقة ما ينشأ من تغيرات طوبوغرافية كبرى .

٢٨ - مستعمرة : Colony

مجموعة أفراد من نوع واحد يعيش بعضهم مع بعض .

٢٩ - تعايش معتمد : Commensalism

علاقة بين كائنين من الكائنات الحية أحدهما يجنى فيها فائدة والآخر لا يتأثر بها ضررا أو نفعاً .

٤٢ - كائن ظاهري :

Epibiontic organism

وصف للكائن الحى الذى يعيش فوق  
الرواسب القعرية .

٤٣ - النطاق اليمى العميق من البيئة المحيطية :

Epipelagic zone of the oceanic  
environment

الجزء من البيئة اليمية المحيطية الذى ينحصر  
بين سطح البحر وعمق ١٠٠ متر .

٤٤ - فونة خارجية :

Epifauna  
عناصر العشيرة الأحيائية التى تسكن ظاهر  
الموطن الأحيائي وتؤثر فيها عوامل المناخ  
المائية المحلية .

٤٥ - نبات معلق :

Epiphytic  
وصف للنبات الذى ينمو فوق نبات آخر  
عادة .

٤٦ - متحمل الملوحة ( الأحياء البحرية ) :

Euryhaline

الأحياء البحرية التى يكون مدى تحملها  
لاختلاف درجات مازحة الماء واسعا .

٤٧ - الحفريات غير السحنية :

Euryopic fossils

الحفريات التى تمثل طرز الأحياء القليلة  
الحساسية لعوامل البيئة والبطيئة التكيف لها  
لذلك فهى تصلح حفريات مرشدة إلى أعمار  
الطبقات وصالحة لربط الطبقات زمنيا ببعض  
ببعض .

٣٧ - أحياء متوطنة :

Endemic organisms = Indigenous  
organisms

الأحياء القديمة المتوطن فى منطقة محدودة  
معيّنة .

٣٨ - كائن دمين :

Endobiontic organism

وصف للكائن الحى الذى يعيش فى داخل  
الرواسب القعرية .

٣٩ - آثار وظيفية :

Enhotypes  
التراكيب الرسوبية الحيوية الأصل الناشئة  
من نشاط وظيفى للكائنات الحية وهى خمسة  
أنواع .

٤٠ - كوة بيئية :

Environmental niche

موقع من البيئة المحلية واضح المعالم ، ضيق  
الحدود ، ذو متطلبات خاصة بالنسبة لتكيفات  
الكائنات الحية التى يمكن أن تعممه .

٤١ - متكيف :

Epharmonic

- كائن كامل التكيف :

Epharmonic organism

مصطلح لوصف الكائنات السريعة الاستجابة  
من ناحية التكيف العضوى لعوامل البيئة .  
ويطلق كذلك وصفا لجسم الكائن نفسه عندما  
يصل إلى أعلى درجة من التكيف بالنسبة  
للبيئة التى يقطنها .

٥٣ - إقليم فوني : Faunal province

قسم من الدولة الفونية يحجزه عن غيره فيها عائق جغرافي يؤدي إلى تميز الحيوانات التي تقطن هذا الإقليم عن غيره من أقاليم الدولة نفسها :

٥٤ - مجال فوني ( دولة فونية ) :

Faunal realm

مساحات شاسعة من البر أو البحر تتميز بفونة معينة لها خصائصها المميزة وتفصل هذه المساحات عوائق جغرافية . ومن أمثلة الدول الفونية دولة أمريكا الجنوبية ودولة أستراليا :

٥٥ - التباين الفوني ( المنخري ) :

Faunal variability

دالة بيئية تعتمد على عدد أنواع الأحياء في بيئة معينة وتعرف بأنها عدد الأنواع التي يكون حاصل جمع نسبها المئوية مساويا لـ ٩٥ بالمائة من الجماعة كلها . وتجري عادة في حالة الحفريات إذ تتناسب أعداد الأنواع القاعية منها مع تغير البيئة تناسباً عكسياً :

٥٦ - الفونة البينية : Faunas, interstitial

( انظر Interstitial faunas )

٥٧ - آثار مرعوية مسكنية : Fodinichnia

جحور تصنعها الأحياء النصف جالسة من آكلات الرواسب وثم عن عمليات البحث وراء الطعام والمأوى .

٤٨ - كائن دخيل : Exotic organism

كائن أجنبي يختلف عن الجماعة التي يعيش بينها .

٤٩ - البيد : Extermination

اختفاء نوع من الأحياء أو فونة بأسرها محليا أو إقليميا مع بقائها في أماكن أو أقاليم أخرى . ومن أسباب البيد التغيرات البيئية الشاملة أو التنافس الحيوى الحاد أو الهلاك بالأوبئة . ومن أمثلة البيد في التاريخ الجيولوجي اختفاء الخيول والجمال والفيلة من أمريكا الشمالية إبان عصر الباستوسين .

٥٠ - الانقراض : Extinction

اختفاء نوع من الأحياء أو فونة بأسرها من فوق وجه الأرض كله دون رجعة في أي زمن جيولوجي لاحق ومن أشهر الأمثلة على الانقراض الدناصور والماموث .

٥١ - حفريات السحن :

Facies Fossils (stenopic fossils)

الحفريات التي تمثل طرز الأحياء الشديدة الحساسية لعوامل البيئة والسريعة التكيف لها . وتلك الحفريات صالحة لأن تكون حفريات مرشدة للبيئة القديمة ولكنها أقل أهمية في تعرف أعمار الطبقات وربطها زمنيا .

٥٢ - السيادة الفونية : Faunal dominance

خاصية من خواص الجماعات الحيوانية تعرف بأنها النسبة المئوية لوجود أكثر الأنواع شيوعا في جماعات منخرية .

لعوامل البيئة الطبيعية من حرارة ونيارات وعمق ودرجة صفاء الماء وغير ذلك ، وتزدهر في البيئات المناسبة مكونة مستعمرات متماسكة في كتل ضخمة واسعة الامتداد تسمى الشعاب .

٦٦ - التخالف الزمني : Heterochroneity

وجود حفريات لكائن قديم أو فونة قديمة تتميز منطقة معينة في العالم في منطقة أو مناطق أخرى ولكن عند مستوى زمني وبمدى استراتيجرافي مختلف تماما وينشأ ذلك من بيد ذلك النوع أو تلك الفونة محليا ثم انتشارها ثانية .

٦٧ - عشيرة آثارية : Ichnocoenosis

جملة تركيب آثارية في موطن أحيائي معين .

٦٨ - سحنة آثارية : Ichnofacies

سحنة الصخر الرسوبي أو مجموعة مميزاته من ناحية ما فيه من آثار للنشاط الكائنات الحية التي كانت تعيش في وقت ترسبه .

٦٩ - إكولوجيا ( علم الآثار الحيوية ) :

Ichnology

فرع من علم الحيولوجيا يعني بدراسة آثار الأحياء في الرواسب .

٧٠ - طيف آثارى : Ichnospectrum

جدول يبين التوزيع والسيادة النسبية لأنواع الآثار الوظيفية الممثلة في مجموعة آثارية في المكونات الحيولوجية المختلفة .

٥٨ - نسبة منحربية : Foraminiferal ratio

نسبة اعداد المنحربات الحية إلى اعداد المنحربات القاعية في موطن أحيائي أو حفري واحد .

٥٩ - موطن أحيائي حفري :

Fossil biotope

مساحة من الصخر الراسب على مستوى التطبيق يحتلها مجتمع رفات يمثل العشيرة الأحيائية التي كانت تحتل المساحة نفسها في أثناء الحياة تمثيلا مقربا .

٦٠ - كثافة حفرية : Fossil density

عدد الحفريات في وحدة المساحة .

٦١ - انجاء بالجابية : Geotaxis

هي الحركة الناشئة من الجاذبية الأرضية .

٦٢ - توجه أرضي : Geotropism

نمو الكائن الحي بحافز من جاذبية الأرض .

٦٣ - المثوى - الموطن البيئي : Habitat

( انظر المصطلح «Biome» )

٦٤ - مثوى سهب : Hadal habitat

النطاق من البيئة الحية القاعية الذي يزيد عمقه على ٥٠٠٠ متر .

٦٥ - المرجانيات الشعاعية :

Hermatypic corals

طرز من المرجانيات شديدة الحساسية



صخري كبير ويمكن بواسطتها ربط قطاعين صخريين متقاربين .

٧٦ — نطاق اللاميناريا : Laminarian zone  
نطاق في البنية البحرية القعرية يتميز بوجود فصائل نباتية معينة من أعشاب البحر (الطحالب) اسمها الفصيلة اللامينارية .

٧٧ — لمولوجيا : Limnology  
علم بيئات المياه العذبة كالأنهار والبرك والبحيرات العذبة .

٧٨ — المثوى الساحلي : Littoral habitat  
ويشمل من أرضية المحيط ما يمتد بين مستوى المد ومستوى الجزر ويمتاز بالرواسب الساحلية المختلطة بحطام الهياكل الحيوانية ، وتعمره كائنات قاعية مكيفة ضد اضطراب المياه خاصة .

٧٩ — المثوى البحري : Marine habitat  
مكان يمتاز بالرواسب البحرية من الشاطئ إلى أعماق المحيط وبقايا الكائنات البحرية .

٨٠ — بيئة الماء الأجاج :

Mesohaline environment

البيئة البحرية عندما تتفاوت درجة ملوحتها بين ٣ ‰ ، ١٦,٥ ‰

٨١ — النطاق العميق الوسطى من البيئة المحيطية :

Mesopelagic zone of the oceanic environment

الجزء من البيئة العميقة المحيطية الذي ينحصر بين عمق ١٠٠ متر ، ١٠٠٠ متر .

٧١ — فونة داخلية : Infauna

عناصر العشرة الأحيائية التي تسكن باطن الموطن الأحيائي وهي أقل تأثرا من الفونة الخارجية بعوامل المناخ المائي المحلية وعلى ذلك فهي أكثر صلاحية لاستعمالها كحفريات مرشدة .

٧٢ — بيئة الماء الشروب :

Infrahaline environment

البيئة البحرية عندما تنخفض درجة ملوحتها عن  $\frac{1}{3} ‰$  .

٧٣ — الميل الأولى : Initial dip

مقدار ميل الطبقات فيما بعد التصلب . وهو أيضا التدهور أو أي ميل أو انخفاض ينتاب الطبقات وينشأ من الترسيب في نفس الحوض . والشرط الأساسي في تمييز الميل الأولى هو حدوثه قبل الطي التكويني .

٧٤ — الفونة البينية : Interstitial faunas

العناصر من الكائنات الدقيقة والمتوسطة الداخلية في تكوين قاعيات العشرة الأحيائية والتي تسكن بين التنايب المليئة بالماء من رواسب الموطن الأحيائي وتحرك بالانزلاق في المسافات البينية فيه .

٧٥ — الطبقات المرشدة : Key beds

مجموعات من الطبقات الدقيقة والصاملة نوعا ما من حيث الامتداد الجغرافي والمستوى الاستراتيجرافي أكثر من غيرها في تتابع

## ٨٩ - الميل الأصلي :

Original dip = primary dip

مقدار ميل الطبقة في اللحظة التي كانت ترسب فيها، وهذا الميل يعكس سطحا قديما منحدرًا تم عليه الترسيب كسطح تل قديم. ومن أمثلته أيضا ميل الرقائق المكونة للطبقة الكاذبة وميل طبقات الحطام المكون لركام السفوح.

## ٩٠ - عشيرة حفيرية منكشفية :

Oryctocoenose

جماعة حفريات من منكشف صخري واحد.

## ٩١ - نسبة نظائر الأكسجين :

Oxygen isotope ratio

هي نسبة بين الأكسجين <sup>١٨</sup> والأكسجين <sup>١٦</sup> في هياكل الحيوانات أو الحفريات البحرية، يستدل منها على معدل درجة حرارة المحيط في الأزمنة المختلفة.

## ٩٢ - علم المناخات القديمة :

Palaeoclimatology

فرع علم الجيولوجيا الذي يكشف عن الشواهد الدالة على طبيعة المناخات القديمة في ثنايا السجل الصخري.

## ٩٣ - خطوط تساوي درجات الحرارة

Palaeo-isotherms

خطوط تستخرج من الدراسات الحفرية على طبائع وتوزيع بعض الكائنات القديمة

## ٨٢ - مجتمع وافد : Migrant community

جماعة أحيائية مختلطة عاشت جماعة مقيمة ولم تكن مشتركة معها في وطن الأصل.

## ٨٣ - تكافل حيوي : Mutualism

علاقة حيوية بين كائنين تعود بالفائدة على كل منهما.

## ٨٤ - قزمية : Nanism

ظاهرة ضالة الحجوم في الأحياء نتيجة لظروف البيئة القاسية أو الفقيرة.

## ٨٥ - سابحات قعرية : Nectobenthos

الأحياء البحرية السابحة التي تعيش بالقرب من القاع وتلتصق بالاستقرار عليه أحيانا.

## ٨٦ - البيئة اليمية الشاطئية :

Neritic environment

الجزء من اليم القريب من البر والذي لا يزيد عمقه على ٢٠٠ متر من المستوى العام لسطح البحر.

## ٨٧ - البيئة اليمية المحيطية :

Oceanic environment

الجزء من اليم البعيد عن البر والذي يحدد بعده عنه الخط الرأسى الوهمى القائم من عمق ٢٠٠ متر من القاع على سطح البحر.

## ٨٨ - بيئة الماء المالح :

Oligohaline environment

البيئة البحرية أو البحرية عندما تتفاوت درجة ملوحتها بين  $\frac{1}{4}$  ‰ ، ٣ ‰ .

١٠٠ - بيئة الماء الزعاق :

Polyhaline environment

البيئة البحرية عندما تتفاوت درجة ملوحتها بين ١٦,٥ ٪ ، ٣٠ ٪ .

١٠١ - مربع : Quadrat

منطقة عيارية مساحتها في العادة متر مربع واحد ، متفق عليها في دراسة تركيب الجماعات الأحيائية .

١٠٢ - مقبب : Quaquaversal

مظهر طبوغرافي منحدر إلى الخارج في جميع الاتجاهات وتوصف به خاصة الشعاب المرجانية وهو في شكله أشبهه ما يكون بالقبة .

١٠٣ - حفريات راجعة :

Recurrent fauna

حفريات أو مجتمع حفريات سحنية تعاود الظهور والاختفاء مع تتابع الطبقات ويدل بتجدد ظهورها على قيام ظروف بيئية مشابهة لتلك التي سببت ظهورها أصلا في طبقات أقدم .

١٠٤ - فونة متبقية : Relict fauna

عشيرة أحيائية أو مجتمع رفات يمثل صورة ناقصة لعشيرة أو مجتمع أحيائي قديم توالى عليه الأحداث الجيولوجية الحاضرة فنعت تلاقحه مع العشائر الجاورة زمنا طويلا فأسفر ذلك عن تكونه من عناصر غريبة متميزة نادرة الانتشار ومن أمثلة تلك الفونة في العصر الحاضر فونة البحر الأسود وفونات قارة أستراليا

الشديدة الحساسية للحرارة كالمرجانيات وتبين تغير درجة الحرارة مع سير الزمن الجيولوجي .

٩٤ - الأكتولوجيا القديمة (علم الآثار الحيوية القديمة) : Palaeontology

فرع علم الحفريات الذي يعنى بدراسة الآثار الحيوية الحفرية .

٩٥ - سبخى : Paludal

مصطلح توصف به بيئة المستنقعات أو السبخات وكذلك الكائنات الحية التي تعيش فيها .

٩٦ - هامشى : Paralic

وصف للنطق الخارجية والانتمالية من البيئة وكذلك الكائنات الحية التي تعمرها .

٩٧ - المجتمعات المتوازية :

Parallel communities

جماعات الأحياء من الفونة والفلورة الداخلية التي تحتل أماكن مختلفة في داخل المواطن الأحيائية وهي بالنسبة لتجانس بيئتها الداخلية وعدم تأثرها بدرجة كبيرة للمناخ المائي المحلي تكون متشابهة إلى حد كبير .

٩٨ - آثار مراووية : Pasichnia

آثار أم جحور ملتفة تركها آكلات الطين وتم عن عمليات البحث وراء الطعام .

٩٩ - البيئة النمية : Pelagic environment

الحانب المائي من البيئة البحرية .

١١٢ - المثلوى تحت الساحلى :

Sublittoral habitat

شريط من أرضية المحيط يمتد بين مستوى الجزر وعمق ٢٠٠ متر . ويمتاز بالرواسب تحت الساحلية وتعمره كائنات قاعية تمتاز عموما بتكيفها للاتصاق كما تختلط برواسبه بقايا الكائنات الهائمة والسباحة من مثلوى اليم القريب .

١١٣ - تضامن حيوى :

Symbiosis

علاقة حيوية بين نوعين أو أكثر من الأحياء تؤدي إلى فائدة يجنيها واحد منهما على الأتلى ولا يضار منها أحد .

١١٤ - علم التاريخ الحفرى :

Taphonomy

دراسة ما طرأ على رفات الكائنات الحية منذ أن نفقت حتى العثور عليها في هيئة حفريات في الصخور وفي عمليات الدفن والتغيرات المابعدية .

١١٥ - عشيرة دفينة :

Taphrocoenose

جماعة من الأحياء الدفينة أى التى تعيش فى باطن الرواسب القعرية ، ويطلق كذلك على جماعة الحفريات ذات الأصل الدفين البيئة .

١١٦ - المسخية :

Teratology

ظاهرة التشوه الشكلى وعدم التناسب الطبيعى للأعضاء .

١٠٥ - آثار حركية :

Repichnia

آثار أو جحور تركها الأحياء القعرية المتحركة نتيجة لحركة موجهة .

١٠٦ - مجتمع مقيم :

Resident community

جماعة أحيائية محلية طالت إقامتها فى موطن أحيائى معين فترة ذات شأن جيولوجى .

١٠٧ - نهريّة :

Riparian

مصطلح فى علم البيئة يطلق على الأحياء التى تعيش فى الأنهار وغيرها من مجرى الماء العذب .

١٠٨ - الصخور الرودية :

Rudites

مجموعة الصخور الرسوبية الفتاتية الغليظة المكونات التى اصطلح على أن مكوناتها تتفاوت فى أطوال أقطارها بين ٢٥ سم ، ٥٠ سم تقريبا .

١٠٩ - مراوى :

Rupestal

يطلق فى علم البيئة على الأحياء التى تعيش فى أراضي المراعى .

١١٠ - رمّام :

Saprophytic

وصف للنباتات التى تنمو على البقايا العضوية الميتة . وتكثر مثل هذه النباتات فى المستنقعات وتساعد رواسبها على تكون أنواع معينة من الفحم الدقيق النسيج .

١١١ - حفريات السعن

Stenopic fossils

( انظر المصطلح : Facies fossils )

١١٩ - بركى : Tiphic

مصطلح في علم البيئة ، توصف به بيئات المياه العذبة الراكدة وكذلك الأحياء التي تقطنها.

١٢٠ - قاطع : Transect

خط أو نطاق يقطع الموطن الأحيائي ، يختار لدراسة تراكيب العشيرة الأحيائية أو الجماعة الحفرية بها .

١٢١ - بيئة الماء القُعَاع :

Ultrahaline environment

البيئة البحرية عندما تزيد درجة الملوحة فيها على نسبة ٣٠ ‰ .

١١٧ - المشوى البرى :

Terrestrial habitat

مناطق تمتاز بالرواسب البرية كالرمال أه الفيض النهري أو رواسب المستنقعات أو الكهوف وما إلى ذلك ويمتاز أيضا ببقايا الكائنات البرية .

١١٨ - مجتمع رفات : Thanatocoenose

جملة حفريات في موطن أحيائي حفري معين ، وهي لا تمثل العشيرة الأحيائية الأصلية التي كانت في الموطن الأصلي تمثيلا تاما .

## ثانياً - مصطلحات في الجيولوجيا الطبيعية

وهي تتميز بنسبة من البيوتيت والمعادن الحديدية الماغنيسومية الأخرى أعلى مما تحويه الأجسام الجرانيتية نفسها .

### ٦ - المركبات الشاطئية

Beach concentrates

رواسب أرنيقية تتكون عند بعض الشواطئ في ظروف مناسبة وتتركز فيها الرمال المكونة من معدن المرو ونسبة عالية ومتوسطة من المعادن الثقيلة ذات الأهمية الاقتصادية في الغالب . ومن أمثلتها رواسب معدن المونازيت المشمع والألمنيث والزرقون في الرمال السوداء .

### ٧ - السحب القعري Bottom traction

نقل الحطام الصخري بواسطة الماء المنساب بالحركة على قعر المجرى دون تدخل عمليات الحمل .

### ٨ - نهر مجدول Braded river

النهر الذي ينقص معدل انحداره حتى يقرب من حالة التوازن وذلك عن طريق الانقسام المتكرر إلى شبكة من الأفرع تتخللها الضحاح وجزر الحصباء والرمل فيبدو كأنه مجدول .

### ١ - آكوندريت Achondrite

شهب أو أحجار سماوية خالية من الكريات السليكاتية أو الحديد والنيكل وتحتوى على معدن البلاجيوكلاز وتشبه البازلت في تركيبها .

### ٢ - أرينينات Arenites

الصخور الرسوبية الفتاتية التي يغلب على تركيبها معدن المرو ، وتحتوى كذلك على نسبة بسيطة من المعادن الأخرى المقاومة الثقيلة .

### ٣ - أتول - شعب حلقى Atoll

شعب مرجاني في البحار العميقة ، دائري الشكل تقريباً يحصر بداخله بحيرة مستديرة ويعزى أصله إلى نمو الشعاب المرجانية على مراحل حول جزيرة بركانية هابطة تحت سطح البحر .

### ٤ - شعاب حاجزية Barrier reefs

أرصعة عالية من الشعاب المرجانية تكون في هيئة حواجز عالية حول الشاطئ وتفصلها عنه بحيرات شاطئية طويلة .

### ٥ - الجبهة القاعدية Basic front

= Fe — Mg front

« جبهة الحديد والمغنسيوم »  
حدود العروق والأجسام الجرانيتية الصغيرة

## ٩ - قنابل قشرة الخبز

Bread - Crust bombs

نوع من القنابل البركانية لها قشرة زجاجية بها شقوق واسعة عميقة نسبياً وتشبه في منظرها قشرة الخبز المقدد .

## ١٠ - المروق

By - passing

تغطي بعض جسيمات الحمولة المائية بعضها الآخر في أثناء النقل وذلك نتيجة لدقة حجمها أو اختلاف تركيبها .

## ١١ - كالديرا

Caldera

منخفض عظيم في أعلى البركان يحل محل القمة التي نسفها البركان في أثناء أحد انفجاراته الشديدة وقد يبلغ قطر الكالديرا عشرة أميال أو أكثر .

## ١٢ - سعة المجرى المائي

Capacity of stream

الحمولة الكلية من الحطام الصخري التي يمكن أن ينقلها المجرى المائي وهي تتوقف في أساسها على حجم المجرى .

## ١٣ - فوران مركزي

Central eruption

تدفق الحمم أو اللابة في ثورة بركانية من فتحة مركزية .

## ١٤ - رصيص طيني

Cenuglomerate

صخر غير متجانس وغير طباقى شديد تباين أحجام المكونات إذ تتفاوت أحجام مكوناته من أدق الأحجام إلى كتل يبلغ

طولها ميلاً أو أكثر وكلها متلاصقة بالطين . وينتج الرصيص الطيني من الانهيارات الصخرية والانسياب الطيني .

## ١٥ - الهوش

Chaos

= البريشة الكبيرة = Megabreccia

رواسب بريشية تتكون من كتل عظيمة من الرواسب المحلية وتبلغ ثخاناتها مئات الأمتار وتوجد مصاحبة للتصدعات الناتجة من طيسات الدسر وعلى سطوح الصـدوع المعكوسة .

## ١٦ - كوندريت

Chondrite

شهب أو أحجار سماوية صخرية تحتوى على كريات من المعادن السليكاتية والزجاج وفي العادة كميات ضئيلة كذلك من الحديد والنيكل .

## ١٧ - مقياس الميل ( الكليومتري ) :

Clinometer

جهاز يتكون في أساسه من لوح مركب عليه مقلة يبدأ تدريجياً من المركز بالصفير ويزايد التدرج في كلا جانبيها حتى التسعين ومعاق في منتصف قطرها خطاريشير في الحالة الأفقية إلى الصفير .

## ١٨ - قدرة المجرى المائي

Competence of stream

مقياس مدى أحجام الجسيمات التي يمكن أن يحركها المجرى المائي وهي تتوقف في أساسها على السرعة .

## ١٩ - تدخلات متوافقة

Concordant intrusions

تدخلات من الصخور النارية بين الطبقات عن طريق أقل المسالك مقاومة فيها بحيث يكون سقوف التدخلات النارية وأرضياتها موازنة للطبقات الملامسة، ومنها الجدد الموازية.

٢٠ - رصيص مندمج Conglomerate

« سبق تعريفه »

## ٢١ - المجرى المائي الانحدارى

Consequent streams

= المجرى المائي من الدرجة الأولى  
= 1st order stream

المجارى المائية التى يتبع مسارها انحدار الأرض .

٢٢ - المنحدر الثابت : Constant slope

= منحدر الركام . Talus slope

= منحدر الحطام . Debris slope

وجه التل أو جانب الوادى الذى يتراكم عليه الركام الصخرى حيث يستقر عليه بزاوية الاستقرار .

٢٣ - شعاب مرجانية : Coral reefs

رواسب بحرية جيرية تتراكم نتيجة لنمو مستعمرات حيوان المرجان وبعض الكائنات الأخرى التى تعيش فى مستعمرات والتى تترك هياكلها الصلبة بعد موتها فى هيئة أرصفة ممتدة بمحاذاة الساحل غير بعيدة منه .

٢٤ - بريشة الجفاف : Desiccation breccia

نوع من البريشة يوجد فى طبقات رقيقة ويتكون من كسارة صخرية مسطحة ملتصقة فى العادة بمواد طينية متشربة أحيانا بوحل جبرى متصلب . ويعتقد أن هذه البريشة تنشأ من تعرض الرواسب الصفحية البرية لنوبات من الجفاف الشديد والرطوبة .

٢٥ - الطين الحولى الواضح :

Diatectic Varves = Distinct varves

الطين الحولى عندما تكون أزواج الرقائق فيه واضحة نتيجة للفصل التام بين حجوم الحبيبات التى تكون الرقائق المختلفة .

٢٦ - الانتفاخية : Dilatancy

ظاهرة استعادة ترتيب الجسيمات فى الصخور الرملية غير المتماسكة بحيث تصبح حجوم الفراغات التى بينها أكبر ما يمكن فيزداد بذلك حجم الصخر نفسه .

٢٧ - تدخلات غير متوافقة :

Disconcordant (transgressive) intrusions

تدخلات من الصهارة تشق طريقها فى خلال شقوق رأسية تقريبا فى صخور المنطقة فتكون عند التصلب ألواحا من الصخور النارية ذوات جوانب متوازية تقريبا تقطع مستويات الطباقية ومنها الجدد القاطعة .

٢٨ - الطين الحولى الواضح :

Distinct varves

( انظر «Diatectic varves» )



٣٣ - الانفلاق الانسيابي : Flow cleavage

نسيج يمتاز به صخر الاردواز المتحول عن الطفال الأصلي أو الرماد البركاني بعمليات التحول الديناميكي .

٣٤ - الإماعة : Fluidisation

انسياب الغازات وتغلغلها بين جسيمات طبقة ما إلى الدرجة التي تؤدي إلى انتفاخ الطبقة وإلى إمكان تحرك جسيماتها في حركة حرة كأنها سائل .

٣٥ - الانفلاق التشقي : Fracture cleavage

نسيج تتميز به صخور الجروق والصخور الصاملة الأخرى عندما تتعرض للتحول بالطرق الديناميكية إذ تنساب حبيباتها بحركات انزلاقية دقيقة بطيئة على سطوح دقيقة عديدة للانقسام تضي على الصخر صفة التشقية .

٣٦ - الوجه السافر للمنحدر : Free face

= وجه الجاذبية للمنحدر .

= gravity slope

منكشف صخري عار ، زاوية انحداره أكبر من زاوية الاستقرار لأي ركام يتكون منه .

٣٧ - شعاب سجافية : Fringing reefs

مصاطب أو أرصفة من الشعاب المرجانية ملاصقة للشواطئ ولا تظهر فوق الماء إلا في أثناء الجزر .

٣٨ - داخنة : Fumarole

فوهة في قشرة الأرض تنبعث منها الأدخنة والغازات وتكثر الداخنات في مناطق النشاط البركاني .

٢٩ - انسياب أرضي : Earth flow

سفع كثيب المظهر متشقق رأسيا في الغالب ينشأ من المواد المتدهورة من أعلى المنحدر المقوس فوق سطح الانزلاق وفي كثير من الأحيان يمكن ملاحظة التدرج بين التدهور الأرضي في أعلى المنحدر والانسياب الأرضي في أسفله .

٣٠ - الأعمدة الأرضية : Earth pillars

معالم طبوغرافية تنشأ من الحت بالمطر في تربة أو طبقة ما تحتوى قدرا مناسباً من الجلاميد أو الأحجار المكونة من مادة أكثر صلادة من مادة الطبقة نفسها فتحمى هذه الجلاميد أو الأحجار ما تحتها من التربة فتصير قائمة في هيئة أعمدة متموجة بها .

٣١ - المنبثقات :

Emanations = Thermal fluids

= Ichor : الإيقور :

المياه والسوائل العالية الحرارة الواقعة تحت ضغوط عالية والمصاحبة لعمليات تحول الصخور .

٣٢ - رصيص تلعي : Fanglomerate

= رصيص السفوح .

= Piedmont conglomerate

رواسب غليظة مكوناتها أكبر حجما من الجرول وأقل منه في درجة الاستدارة ، وهي تتراكم على مسافات غير بعيدة لا تزيد على ثلاثة أميال من الجروف الجيلية الوعرة وتنقلها السيول القوية إلى أماكنها .

٤٣ - الطبقة الصماء : Hard pan

طبقة سوداء رقيقة غير منفذة تتكون غير بعيد من سطح التربة في المناطق تحت القطبية خاصة . وتنشأ من تراكم جسيمات الصلصال والغرين المتلاحمة بالدبال الحديدي الهابط مع الماء .

٤٤ - نموذج هاواي من الفوران المركزي :

Hawaiian type of central eruption

نوع من الانفجارات البركانية يمتاز بأن معظم ما ينبعث منه لابة سائلة مستمدة إما من بحيرات لابية تحتل فوهة البركان الشبيهة بالحفرة وإما من شقوق بالبركان نفسه وفي هذا النموذج تنبعث الغازات بهدوء . وقد نسب إلى جزيرة هاواي لأن بها النموذج لهذه البراكين .

٤٥ - الحمولة غير المنظورة .

Invisible load

جزء من حمولة المحرى المنقول ذاتيا في مائه .

٤٦ - اللاهار ( معربة من الأندونيسية ) :

Lahar

= الانسياب الوحلي البركاني :

= volcanic mud flow

انسياب رواسب الرماد البركاني والمواد البركانية الأخرى المتوازنة فوق منحدرات المخاريط البركانية نتيجة لتسبعها بمياه الأمطار أو الثلج المنصهر أو الماء المتكثف عن الأبخرة البركانية . ومن اللاهار ما هو ساخن ومنه ما هو بارد ، وهو شديد التخريب ولا يستطيع تدارك أخطاره .

٣٩ - نظرية التحكم الجليدي :

Glacial control theory

= نظرية دالي . = Daly's theory

نظرية في نشأة الشعاب المرجانية الحلقية أو الأنولات .

تفسرها بأنها تنتج من نمو الشعاب المرجانية إلى أعلى من حافات الأرصفة لشواطئ جزر بركانية مغمورة في أثناء الارتفاع التدريجي لمنسوب البحر إثر تغير المناخ بعد تراجع الجليد في عصر البليستوسين .

٤٠ - جرنة : Granitisation, Granitization

نوع من التحول في الصخور يتم بانتشار المنبتقات النارية الحارة أو ما يسمى بالإيقور في خلال صخور المنطقة فيؤثر فيها كيميائيا ويكون بها معادن جديدة ويحولها إلى صخور تشبه الجرانيت .

٤١ - جايوتات : Guyots

جبال بحرية ذوات قمم نضدية مسطحة متسعة سميت باسم أحد الجغرافيين السويسريين في القرن الثامن عشر « جايوت » وتمتد تلك الجبال في الغالب في سلاسل قد يصل طولها إلى ١٥٠٠ ميل .

٤٢ - عمر النصف : Half life

= Half value

المدة التي يتفتت فيها نصف عدد الذرات الأصلية لعنصر مشع إلى ذرات العنصر الذي يتحول إليه مباشرة .

٥٢ - الميتابازيت : Metabasite

اسم يطلق على صخور البازلت والدوليريت المتحولة وعلى أشباه هذه الصخور القاعدية عندما يصيبها التحول .

٥٣ - المحماتيتات : Migmatites

الصخور النائية التي تبدو كأنها خليط من مواد جرانيتية جديدة متدخلة في صخور أقدم منها .

٥٤ - تشققات الطين = تشققات شمسية :

Mud cracks = Sun cracks

تراكيب أولية في الصخور الطينية البرية تنشأ من تناوب المطر الخفيف والحفاف وتشقق الطين في أثناء مدة الحفاف وامتلاء الشقوق بالرمل الناعمة التي تذروها الرياح .

٥٥ - انسياب وحي : Mud flow

في المناطق القاحلة وشبه القاحلة يتجمع الحطام الصخري على منحدرات المجارى المائية الحافة وقد ينساب هذا الحطام بسرعة عندهطول مطر غزير فجائى ويسمى هذا بالانسياب الوحي .

٥٦ - هيار متأجج : Nuées ardentes

لاية شديدة السيولة تنساب فوق السطوح المائلة للبراكين المركزية من نموذج بليد تشعل ذاتيا وتجرى بسرعة فائقة .

٥٧ - المجارى المائية المضادة :

Obsequent streams

= المجارى المائية من المرتبة الثالثة .

= 3rd order streams

المجارى المائية التي تنحدر على الجروف المستعرضة في اتجاه الانحدار العام للأرض .

٤٧ - الانسياب الصفائحى للماء :

Laminar flow of water

الانسياب الهادئ للماء عند السرعات الدنيا ويتم على هيئة انزلاق سلسلى لصفائح من التيار تسبق أعاليها أسافلها .

٤٨ - أهيار الأرضى : Landslide

هوى الصخور بتأثير الجاذبية ومساعدة عوامل طبوغرافية كوجود الجروف والمنحدرات وعوامل بنيانية كمستويات التطبق والانفلاق والفواصل العظمى وتشققات التصدع .

٤٩ - حمولة المجرى المائى :

Load of the stream

كمية الرواسب التي ينقلها المجرى ويعبر عنها بوزن المواد المنقولة أو حجمها مارة بقطاع مستعرض معين منه في أثناء وحدة زمنية معينة .

٥٠ - اللوبوليث : Lopolith

كتلة من الصخور النارية تدخلها من النوع المتوافق وشكلها العام يشبه الصحن أو الملعقة . وقد يبلغ امتدادها مائة ميل أو أكثر وحجمها مائة ألف كيلو متر مكعب أو أكثر .

٥١ - اللوتيتات = الصخور اللوتيتية :

Lutites

الصخور الرسوبية الفتاتية الدقيقة الحبيبات والتي تتكون في أساسها من النواتج النهائية للتحلل الكيميائى للمعادن مثل المعادن الطينية والأكاسيد العالية التكافؤ ، ولكنها قد تحتوى أيضا على جسيمات دقيقة من المرو والكالسيت .

Quicksand ٦٢ - الرمل الوعسى

الرواسب الرملية المنتفخة نتيجة كون جسيماتها مرتبة بحيث تحوى فيما بينها أكبر حجم ممكن من الفراغات وهذه الرواسب تنكمش سريعا بأقل ضغط يقع عليها ، فتسوخ فيها أقدام المارة .

Radial dykes ٦٣ - الحدد المتشعة

تدخلات نارية غير متوافقة تكون في هيئة جدد قاطعة تمتد من منطقة مركزية إلى الخارج في جميع الاتجاهات وتكون في العادة حول مركز بركانى قديم .

Redbeds ٦٤ - الطبقات الحمر

رواسب فتاتية تتميز باللون الأحمر وتتكون باستثناء النزر اليسير منها ، من فتات صخرى لاجبرى وتتفاوت أحجام مكوناتها من درجة الروديت إلى درجة اللوتيت وتكون في العادة في طبقات متبادلة من حجر الرمل وحجر الغرين والطفال .

Rheid ٦٥ - صلب سائل

وصف لوسط في حالة بين الصلابة والسيولة ويختلف في أساسه عن الوسط السائل بأنه يكون تحت درجة انصهاره منضغطا بقدر معين من القوة .

٦٦ - عروق صلب سائلة

Rheomorphic veins

صخور نارية متدخلة في هيئة العروق لم تقم عليها شواهد قاطعة بأنها تدخلت في حالة صهارة سائلة .

فتجرى مياهها في اتجاه مضاد للاتجاه العام للمجرى الأصلي .

٥٨ - مجرى مائى رازح :

Overloaded stream

وصف للمجرى المائى الذى تقل سرعته فتقل قدرته وسعته ولتناقص القدرة فان مثل هذا المجرى يبدأ في ترسيب حولته أغلظها أولا .

٥٩ - انفجار فرياقى :

Phreatic explosion

انفجار بركانى ينتج عنه تصاعد غازات معظمها بخار ماء مستمد من مصادر أخرى غير البركان نفسه كبهيرات الفوهات والمياه الجوفية والبحر .

٦٠ - بنجوس - لاكلوث الجليد :

Pingos - Cryolaccolith

معالم أرضية توجد في الأصقاع القطبية تشبه التلال الصغيرة ، والواحدة مغطاة بطبقة من الرواسب الوشاحية المشققة بشقوق عميقة . وقد تبلغ هذه المعالم ٥٠ مترا في الارتفاع ويعزى أصلها إلى تدخل الجليد الأرضى في الصخور السطحية .

٦١ - نموذج بلىنى :

نوع بالغ العنف من نموذج الثوران الفيروفى ينتهى بانفجار هائل لغازات مشتعلة كثيفة تصل إلى ارتفاع عدة أميال وتنتشر في هيئة سحابة هائلة من كسف ضخمة كروانية الشكل . وقد نسب إلى الانفجار الذى عاصره المؤرخ الرومانى بلىنى .

## ٧٢ - جبال البحر Sea Mounts

مرتفعات شاهقة تحت سطح المحيط يعزى وجودها إلى قيام البراكين البحرية في أزمنة جيولوجية قديمة ، وقد توجد قممها الآن تحت سطح البحر في أعماق تتفاوت بين ٣٠٠٠ و ٦٠٠٠ قدم .

## ٧٣ - بريشة الضحالة Shoal breccia

نوع من الصخور المفتتة المتلاحمة في هيئة طبقات عدسية الشكل غالبا ، وتتكون من كسر متفاوتة الأحجام من الصخور الحيرية قد تصل إلى عشرات الأمتار في الطول ويعتقد أنها نشأت من فعل القوى المائية الهائلة على ربي في القيعان البحرية الضحلة .

## ٧٤ - الجلاميد المنزلة Skid boulders

جلاميد ذوات زوايا توجد منعزلة غريبة فوق صخور طينية أو مدفونة فيها ، ويعزى وجودها إلى النقل بالجليد .

## ٧٥ - التدهور Slumping

انخلاع الصخور وانزلاقها ويتم ذلك في العادة فوق مستويات التهشم المنحنية ويصاحبه في الغالب استدارة أو ميل للصخور المنزلة إلى الخلف .

## ٧٦ - نموذج سترومبولي Strombolian type

نوع من الانفجارات البركانية تكون اللابة المنبعثة منه أقل سيولة فهي تحبس الغازات مؤقتا ، فتنفجر هذه في نوبات يصاحبها

## ٦٧ - الجدد الحلقية Ring dykes

تدخلات نارية غير متوافقة تكون في هيئة جدد قاطعة يأخذ كل منها في القطاع المستعرض شكل القوس وتنتظم في مجموعها كأنها الدوائر متقطعة تقريبا حول مركز مشترك .

## ٦٨ - الدحرجة Rolling

تحرك الحطام الصخري على قعر المجرى بسبب الاحتكاك بأرضية المجرى وضرب التيار لقمم الاجسام بسرعة أكبر من سرعة ضربه لقواعدها .

## ٦٩ - القفز Saltation

تحرك جسيمات الحطام الصخري بالسحب القعري متخطيا بعضها بعضا بتأثير الانسياب الاضطرابي للماء وحركة الشفط المائي الناشئة في الجانِب المدابر للتيار .

## ٧٠ - سكوريا Scoria

صخور بركانية زجاجية بها نسبة ضئيلة من الفراغات .

## ٧١ - الدروع قبل الكامبرية .

## Shields, Precambrian

كتل باثوليائية هائلة من الصخور النارية والرسوبية والمتحولة العتيقة جدا والتي كانت تكون أمس القارات ونواها في أعماق نطاقات بناء الجبال ثم بلغت في الوقت الحاضر مستوى السطح الخارجي .

٣٧٤ م وعندئذ تكون كثافة الغاز مضاهية لكثافة بعض السوائل إلا أنه يكون أكثر نشاطا وحركة لأنه يتمتع بكل الحرية الجزئية للغازات العادية .

#### ٨١ - الصرف المطابق

Superimposed drainage

طراز من الصرف حديث ينشأ فوق صخور قديمة بعد إزالة غطاء صخري حديث عنها فيطابق طرازاً صرفياً كان قائماً أصلاً على الصخور القديمة .

#### ٨٢ - الحمولة المعلقة Suspension load

الجزء من حولة الحجرى المنقول بالطفو .

#### ٨٣ - بريشة الركام Talus breccia

كسارة الصخر الركامية التي تتكون عند أسفل الجروف وعلى الشواطئ في المياه الضحلة .

#### ٨٤ - زحف الركام Talus creep

حركة الركام المتوازن فوق السفح إلى أسفل عندما تصل درجة تشبعه بماء المطر أو الماء الجوفى أو الجليد المنصهر إلى درجة حرجة .

#### ٨٥ - تفرا Tephra

مواد صلبة بركانية فتاتية تنبعث في أثناء الثوران البركانى وقوامها مواد بركانية أساسية أى مستمدة من اللابة الحية نفسها وليست مستمدة من الصخور المجاورة أو من صخور البركان المتصلبة .

انفجار متوسط الشدة قد يكون رتيباً أو مستمراً ويصاحبه انطلاق كسف من الحمم المشتعلة والقنابل البركانية . وقد نسب إلى جزر سترومبولي لأن بها النموذج المثالى لهذه البراكين .

#### ٧٧ - التعرية تحت البحرية Sublemination

الهدم الذى تقوم به التيارات المائية على رواسب قعر البحر المفككة .

#### ٧٨ - نظرية الهبوط Subsidence theory

= نظرية داروين فى الشعاب المرجانية  
= Darwin's theory of coral reefs

نظرية لداروين فى نشأة الشعاب المرجانية الحلقية أو الأنولات ، مؤداها أن الشعاب المرجانية السجافية والحاجزية والحلقية مراحل ثلاث متعاقبة فى نمو مستعمرات المرجان حول فوهة بركان بحرى خامد فى حالة هبوط بطيء مستمر .

#### ٧٩ - المجرى المائى اللاحق

Subsequent stream

المجرى المائى من المرتبة الثانية

= 2nd Order stream

المجارى المائية التى يوازي سيرها الجروف المستعرضة على اتجاه الانحدار العام للأرض .

#### ٨٠ - الغاز فوق الحرج Supercritical gas

المياه العالية الحرارة المصاحبة لعمليات الصخور والمساهة بالمنبثقات عندما تكون فى حرارة أعلى من الدرجة الحرجة وهى

٩٢ - نموذج فيزوف Vesuvian type

نوع عنيف من الانفجارات البركانية من النموذج الفلكاني يصاحبه انفجار عنيف للصهارة المشحونة بالغازات من احتباسها مدة هذوف ظاهرة طويلة للبركان وقد نسب إلى بركان فيزوف المشهور .

٩٣ - نموذج فلكان Volcanian type

نوع من الانفجارات البركانية تكون اللابة فيه أكثر لزوجة ولذلك سرعان ما تتكون لها قشرة بعد انطلاقها تحبس الغازات مدة أطول فيكون لها عند انبعائها دوى شديد .

٩٤ - أعناق بركانية Volcanic necks

سدادات بركانية Volcanic plugs = الصخور النارية أو الأنجلومراتية التي تملأ قصبات البراكين وتتجمد فيها بعد خمودها والتي تبقى ناتئة بارزة في المنطقة بعد أن تبلى الصخور التي حولها بتأثير عوامل التعرية .

٩٥ - المنحدر المتلاشى Waning slope

هو المنحدر اللطيف الذي يمتد من المنحدر الثابت إلى قعر الوادي أو إلى كل سطح محلي بزاوية تقل عن زاوية الاستقرار حتى تتلاشى نهائياً وقد يصير سطح المنحدر عندئذ مقعراً ثقيراً خفيفاً .

٩٦ - المنحدر المحدوب Waxing slope

جزء السطح العلوي من التل أو جانب الوادي الذي ينحدر إلى التحدب والاستدارة قرب اتصاله بحافة المنحدر الحقيقي .

٨٦ - المرور الكلى Total passing

نقل الحمولة المائية كلها دون ترسب شيء منها في أثناء النقل ويتم ذلك في المجارى المائية ذوات القدرات العالية .

٨٧ - الحمولة المسحوبة Traction load

الجزء من حمولة المجرى المنقول بالدرجة أو القفز .

٨٨ - طراز الصرف العريشى

Trellised drainage pattern

طراز الصرف الناشئ من تقاطع المجارى المائية الانحدارية مع المجارى المائية اللاحقة فيجعل الأرض مقسمة في هيئة مساحات مستطيلة الشكل تفصل بينها المجارى المائية وتبدو في المسقط الأفقى أو الصورة الجوية كعريش الكرم .

٨٩ - تيارات العكر Turbidity currents

التيارات البحرية المحملة بالرواسب الكثيفة المعلقة بماء البحر ومثل تلك التيارات تسبب حفر الأنحادي تحت البحرية .

٩٠ - الاضطراب المائى Turbulence, water

حركة انسياب الماء بسرعات متفاوتة بتأثير التيارات أو الرياح .

٩١ - الانسياب الاضطرابى للماء

Turbulent flow of water

انسياب الماء في حركات غير منتظمة بتأثير السرعات العالية مما يؤدي في النهاية إلى نشوء الدوامات .





## المصطلحات الطبية<sup>(١)</sup>

---

- أولا - مصطلحات في علم الأنسجة .
- ثانيا - مصطلحات في الأمراض التناسلية .
- ثالثا - مصطلحات في أمراض الجلد .


---

(١) أقرنها لجنة المصطلحات الطبية ، ووافق عليها مؤتمر المجمع في الجلسة الرابعة ( بتاريخ ١٨/٢/١٩٧١ ) .



# اولا - مصطلحات في علم الأنسجة (Histology)

٣- ارتجاف لُيْفِي : Fibrillation  
انقباض بعض ألياف العضلة بغير  
انتظام .

٤- الغدة النخامية :   
Pituitary body or Hypophysis cerebri

«غدة لاقنوية في قاع الجمجمة»  
وأجزاءها :

الجزء المقدم . Pars distalis

الجزء الأوسط : Pars intermedia

الجزء العصبي : Pars nervosa

الجزء الدرني : Pars tuberalis

٥- الاثناء الدائرية : Plicae circularis  
طيّات في مخاطية الأمعاء .

٦- اختلاف شكل الحُمُر :  
Poikilocytosis

حالة مرضية يتباين فيها شكل كريات  
الدم الأحمر .

٧- الغلالة الوعائية (للمُقَلَّة) :  
Tunica vasculosa (of the eye ball)  
= Uvea : = العينية

١- ورم جرثومي ذُكراني :

Arrhenoblastoma

ورم ينشأ في المبيض من أصل جرثومي.

٢- خلايا النسيج الضام :

Connective tissue cells

وأنواعها :

١- خلية بَلْعَمِيَّة : Clasmatocyte

= Histocyte

= Macrophage

٢- خلية مستحِمِضة : Eosinophil cell

٣- خلية شحمية : Fat cell

٤- خلية ليفية :

Fibroblast = Fibrocyte

٥- خلية شَبَعِي : Mast cell

٦- خلية الحشواالأوسط - خلية الوريقة

Mesenchymal cell الوسطى

٧- خلية خَضَابِيَّة : Pigment cell

وهي نوعان :

(أ) خلية ميلانينية :

a— Melanophore cell

(ب) خلية صفراء :

b— Xanthophore cell

٨- خلية بلازمية : Plasma cell

Utricle : ١٢- عُيْبَة :

١- كيس غشائي صغير فى الأذن الداخلية .

٢- نقرة صغيرة فى « العُرف الجبلى » بالمبال الخلفى .

Vascular cones : ١٣- المخاريط الوعائية :

لفات مخروطية الشكل بها أوعية دموية تكونها القنبيات المُصدرة للخصية فى رأس البربخ .

Virilism : ١٤- الترجُل :

ظهور صفات الذكورة فى المرأة .

Virility : ١٥- الرجولية :

قدرة الرجل السوية على الإلقاح .

« الطبقة الوسطى للمُقَلَّة وأجزاءها : القزحية والجسم الهدبى والمَشِيمِيَّة »

٨- خَطَفَان عضلى : Twitching of muscle : انقباض تقلصى فى العضلة .

٩- غدد « تَيْسون » : Tyson's glands : غدد زهمية بحشفة القضيب تفرز اللخن (smegma) .

١٠- خلايا غير متميزة : Undifferentiated cells

وهى الخلايا الجنينية التى لم تتميز بعد بنوع معين من خلايا الأنسجة التامة النمو .

١١- قُنِيَّة بولية : Uriniferous tubule

وحدة تكوّن الكلية حيث يتكون البول .

## ثانيا : مصطلحات في الأمراض التناسلية

٧- لا مُنْعَكِسِيَّة : Areflexia

عدم المنعكسات العصبية .

٨- تلقيح صناعي :

Artificial insemination

وهو نوعان :

(أ) تلقيح صناعي من الزوج :

Homologous artificial insemination

(ب) تلقيح صناعي من غير الزوج :

Heterologous artificial insemination

٩- لَانُطْفِيَّة : Aspermia

نضوب السائل المنوي .

١٠- جسم مضاد ذاتي : Autoantibody

جسم مضاد يكونه الجسم ، يتفاعل مع مولّد مضاد موجود في الجسم نفسه .

١١- تطعيم ذاتي : Auto inoculation

وهو تطعيم المريض بميكروب في جسمه .

١٢- لَامَنْوِيَّة : Azoospermia

انعدام الحيوانات المنوية في المنى .

١٣- تنظيم التّسلل : Birth Control

= Family Planning

وهو تحديده بوسائل منع الحمل .

١- غُدَادُ عَضَلِي : Adenomyosis

= Endometriosis

= بُطَان رَحْمِي

مرض يتميز بوجود نسيج بطانة الرحم في غير موضعه السوى .

٢- المَعَط (داء الثعلب) السّفلسي :

Alopecia, syphilitic

عَرَض من أعراض السفلس يتميز بسقوط شعر الرأس سقوطاً غير منتظم .

٣- مولّد الذكورة : Androgenic

كل مايتعلق بهرمون الذكورة .

٤- توليد الذكورة : Androgenicity

قدرة عقّاراً على توليد صفات الذكورة في الأنثى .

٥- حَيْض لا إباضى :

Anovulatory menstruation

حيض لا يصحبه انفجار حويصلة «جراف» وخروج البويضة .

٦- مضاد المُخصِب : Antifertilizin

مادة تبطل فعل المُخصِب .

٢٠- خِتَان : Circumcision

قطع غُرْلَة الصبى أو بَظَر الصبية  
وَشَفْرِهَا .

٢١- مفصل « كلاتون » : Clutton's joint

داء يصيب الركبتين فى حالات  
السفلس الوراثى وَيَعُودُ من حركتهما .

٢٢- عَزْل : Coitus interruptus

القذف فى خارج المهبل .

٢٣- كَبُج القذف - السَّغَم

Coitus reservatus

جماع يمتنع فيه القذف .

٢٤- مِجْهَر مِهْبِل . Colposcope

«مِجْهَر لفحص عنق الرحم» .

٢٥- الفحص بالمِجْهَر المِهْبِلِي :

Colposcopy

«انظر : colposcope»

٢٦- تفاعل متبادل : Cross reaction

تفاعل «مولّد المضاد» (أنتيجين) مع  
جسم مضاد فى نوع من ذوى قرباء ولكنه  
غير مطابق له .

١٤- الغَرْنَة : Chancre

القرحة السفلسية (العلامة الأولى  
للسفلس) .

١٥- الغَرْنَة العابِرة :

Chancre mou volant

قرحة غير سفلسية تزول فى أيام قليلة  
بغير علاج .

١٦- غَرْنَانِي = قَرَحَة رخوة :

Chancroid = Soft sore

قرحة غير سفلسية تشبه الغرنّة تسببها  
عَصِيَّة «دُوكْرِى» .

١٧- مفصل «شاركو» : Charcot's joint

= اعتلال مفصلى عصبى :

= Neurotropic arthropathy

حالة التهاب مفصلى عظمى تسببها  
اضطرابات اغتذائية .

١٨- عامل كُلاَبِي : Chelating agent

مركب يتحد بالمعادن السامة وغيرها  
يخرجها فى البول ويستعمل فى علاج  
التسمم بها .

١٩- مادة كُلاَبِيَّة : Chelating substance

( انظر : Chelating agent )

كيس مبيضي جداره من خلايا بطانة الرحم ويحوى سائلا دمويا داكن اللون ويسمى لذلك «كيس الشكولاته» .

٣٢- العُتَيْنُ المُخَصَّب :

Fertile eunuch

من يعجز عن الجماع ، ولقاحه حي .

٣٣- المُخَصَّب ( ج . المُخَصِّبات ) :

Fertilizin (s)

مادة على سطح البيضة في بعض الحيوانات يظن أنها تعمل على تلازن الحيوانات المنوية حول البيضة لإخصابها .

٣٤- لُزْمَة «فُورْدِيس» :

Fordyce syndrome

حالة مَرَضِيَّة مزمنة تظهر فيها جُيَبَات صُفْر على الغشاء المخاطي للشفَتين والفم وقد تظهر على حَشَفَةِ الرجل والشفَرَيْن الصغِيرَيْن في المرأة وتلتبس بمرض الحَزَاز المسطّح : ( Lichen planus ) .

٣٥- اختبار «هُونَر» Hühner test

يُجرى لتعرّف كمية المني وحيويته ، وتؤخذ العينة من عنق الرحم بعد الجماع .

٢٧- منظار رَدْبِي Culdoscope

منظار لفحص كيس «دوجلاس» من طريق السَّهِيل .

٢٨- السيتوكروم : Cytochrome

انزيم تنفسي في الخلايا الحية يقوم بعمليات الأكسدة والاختزال .

٢٩- خلوية المسحة المهبليّة :

Cytology of the vaginal smear

«فحص الخلايا المهبليّة بالمجهر» .

ولها الأنواع الآتية :

الطراز الضموري :

Atrophic pattern

الطراز التلازني :

Clumping pattern

الطراز التقرني :

Cornification pattern

طراز ما بعد الإباضة :

Postovulatory pattern

٣٠- عُسْر الجِماع : Dyspareunia

وهو ألم المرأة عند الجماع .

٣١- ورم بطاني رحمى مَبِيضِي :

Endometrioma of ovary

= Chocolate cyst

اختفاء المادة الملونة في جلد الرقبة  
ويصيب النساء المصابات بالسفلس .

Libido : ٤٢ - شَبَق :

الرغبة الشديدة في الجماع .

Navicular cells : ٤٣ - الخلايا الزورقية :  
خلايا تشبه الزوارق توجد في المسحة  
المهبلية .

Necrospemia : ٤٤ - هُمود المنى :

موت الحيوانات المنوية أو سكون  
حركتها في المنى .

٤٥ - الإفراز العصبي :

Neurohumor (= neurosecretion)

مادة كيميائية تفرزها الخلايا العصبية  
ومثل ذلك هرمونات النخامية العصبية  
ويظن أنها إفراز من الخلايا دون المهادية  
(تحت المهادية) .

٤٦ - قِلَّة الحيوانات المنوية :

Oligospermia

قلة عدد الحيوانات المنوية في المنى .

Orgasm : ٤٧ - ذروة الشَبَق :

وهو غاية الشهوة في العملية الجنسية .

Hyperthermia : ٣٦ - فرط الحرارة :

حالة تزيد فيها حرارة الجسم عن  
الدرجة السوية .

Hypogonadism : ٣٧ - هَيْطُ القُنْدِيَّة :

وهو صغر الخصيتين أو المبيضين وقلة  
الهرمونات المفرزة منها .

Isoantibody : ٣٨ - الجسم المضاد الذاتى :

جسم مضاد يتفاعل مع مولد المضاد  
المماثل .

( Isoantigen : انظر ) .

Isoantigen : ٣٩ - مَوْلِد المضاد الذاتى :

مادة مولدة للمضاد توجد طبيعيا في  
بعض أفراد النوع فقط. كمولدات  
المُلزِن (agglutinogens) في كريات الدم  
الحُمْر لتحديد فصائمه .

٤٠ - لُزْمَة « كَلِينِفِلْتِر » :

Klinefelter's syndrome

ظهور أعراض أنثوية في بعض الذكور  
أظهرها ضخامة الشديين وصغر الخصيتين

Leucoderma colli : ٤١ - بَهَق الرقبة :

= collar of Venus



٥٤- المني : Semen

السائل المنوي :

= Seminal fluid

= Spermatic fluid = sperm

سائل لزوج يشتمل على الحيوانات المنوية وإفراز الحويصلة المنوية وسائل البروستاتة وإفراز غدد « لپتريه » و « كوبر » .

٥٥- رجعة الإيجابية المصلية :

Serological relapse

عودة الإيجابية إلى اختبار « فاسرمان » بعد أن كان سلبيا .

٥٦- حيوان منوي :

Spermatozoon = Sperm

٥٧- التمثط المخطى : Spinnbarkeit

حالة ازدياد في تماسك مخاط عنق الرحم ووفرته في وقت الإباضة .

٥٨- القذفة الأولى : Split ejaculate

أول ما يخرج من قذفات المتى وهو يستعمل في عملية الإلقاح الصناعي لكثرة ما يحويه من الحيوانات المنوية .

٥٩- سحنة « ستوك » :

Stokes facies

٤٨- كبّح الإباضة :

Ovulation inhibition

وقف خروج البويضة من حويصلة « جراف » في المبيض بعقار ما .

٤٩- التصوير الإشعاعي الهوائي .

Pneumoroentgenography

تصوير الأعضاء التناسلية الباطنة للمرأة بعد حقن تجويف البريتون بغاز ثاني أكسيد الكربون .

٥٠- الخلايا ماقبل التقرن :

Preornified - cells

خلايا مهبلية قبل تقرنها .

٥١- ظاهرة الارتداد :

Rebound phenomenon

إفراط الاستجابة لمنبه ما إثر وقف ذلك المنبه لمدة ما .

٥٢- طبّاب ارتدادى :

Rebound therapy

( انظر : Rebound phenomenon )

٥٣- قَعَم الأنف - الأنف السرجي

Saddle nose deformity

انخفاض في قسبة الأنف يجعل شكله شكل السرج ، ويحدث في حالات السفلس الوراثي .

٦٥- العَقْد (١) : Vaginismus

تقلص مؤلم في عضلات المهبل يحدث في أثناء الجماع فيعوقه .

٦٦- الأمراض الزُّهرية : Venereal diseases

هى الأمراض التى تصيب الأعضاء التناسلية عن طريق الاتصال الجنسي في الغالب .

٦٧- رُهاب الأعراض الزُّهرية :

Venereophobia

الخوف الشديد من الإصابة بالأمراض الزهرية أو توهم الإصابة بها .

٦٨- العيشوشة : Viability

القدرة على الحياة .

٦٩- ذُبْحَة « فُئْسِنَت » : Vincint's angina

قرحة تصيب الحلق ويسببها ميكروب لولبي .

٧٠- علامة « فُئْمْبِرْجَر » : Wimberger's sign

فقدان كثافة الظنْبُوب (tibia) .

٧١- نزف المَنع : Withdrawal bleeding

نزف يحدث عن الكف عن تعاطي عقَّار تُعود عليه .

ظاهرة تبدو على وجه بعض المصابين بالسفلس الوراثي يظهر فيها على الوجه علامات النوم والكسل وكأن الوجه به غَبَر .

٦٠- السِّفْلِس الابتدائي الداهم :

Syphilis d'emblée

= Chancre d'emblée

«وهو حالة سفلسية لا يظهر فيها الدور الأول» .

٦١- اختبار تشبيت «التريبونيميا باليدم» :

Treponema pallidum immobilization test (T. P. I.)

هو فحص معملي نوعي يعرف به السفلس بوقف حركة « التريبونيميا باليدم » عند خلطها بمصل المريض المشتبه فيه .

٦٢- التريكومونية : Trichomoniasis

العدوى بجنس من الأولي السوطية يسمى « تريكوموناس » .

٦٣- القرحة الرخوة : Ulcus molle

( انظر : Chancroid = )

٦٤- فحص المبال بالمنظار : Urethroscopy

## ثالثا - مصطلحات في أمراض الجلد

٦- التهاب الجلد الحَمَكِي :

Acarodermatitis

= حِكَّة الحبوب : Grain itch

التهاب يصيب الجلد من حمكة في الحبوب النباتية .

٧- رُهاب الحَمَك : Acarophobia

تخوف شديد من الإصابة بعدوى الجَرَب أو توهم الإصابة به .

٨- حَمَكَة : Acarus = Mite

جنس من العنكبوتيات يعيش متطفلا على الجلد ، ومن أنواعه :

- أكاروس فليكيولورم ( الحَمَكَة

Acarus folliculorum : الجُعِيْبِيَّة )

( = Demodex folliculorum)

أكاروس ريزوجليبتكس هياسنثي (حَمَكَة

البصل ) :

Acarus rhyso glypticus hyacinthi

- أكاروس سكايبَي (حَمَكَة الجَرَب) :

Acarus scabiei

٩- أَكُورِيُون (فُطر القُشَار) : Achorion

جنس من الفطر النباتي الطفيلي الجلدي يحدث نوعا من القراع يعرف بالقراع البِلْدِي .

١- خَرَّاج (خِنْوصِي) :

Abscess, scrofulous

= خَرَّاج بارد : cold abscess

= خَرَّاج تَدْرُنِّي : tuberculous abscess

خراج تدرني يحدث من عُصِيَّة التدرن .

٢- ورم حَسَكِي عُدِي كَيْسِي :

Acanthoma adenoides cysticum

ورم ظهاري كيسي حميد متعدد :

= multiple benign cystic epithelioma

وهو نوع من الطفح العُجَيْرِي أو

الحُلَيْمِي ، يظهر على الوجه خاصة .

٣- تَكَثُّر حَسَكِي : Acanthosis

تغلظ طبقة الخلايا الحَسَكِيَّة في الجلد

أو ازدياد عددها .

٤- تَكَثُّر حَسَكِي مَجْلِي :

Acanthosis bullosa

تقرن جلدي مصحوب بتكون نفطات

كبيرة .

٥- تَكَثُّر حَسَكِي اسودادي :

Acanthosis nigricans

فرط تقرن في جلد الأبطين والأربيتين

والرقبة مصحوب بتخضب أسود .

وهو يحدث من تعاطى البروميديات .

— عد نهكي : *Acne cachecticorum*

وهو المقترون بالأمراض المسببة للهزال .

— عد شبه سرطاني : *Acne canceroidale*

— عد الكلور : *Chloracne*

طفح يشبه العد ينشأ من تعرض الجلد لمركبات الكلور .

— عد النصل الأسود : *Acne comedo*  
= Black head Acne

وهو عد به نقط سود تتوسط الحبيبات الحُمْر .

— عد مُقْتَحِف : *Acne decalvante*

« عد يسقط شعر القحف ( فروة الرأس ) » .

— عد منتشر : *Acne disseminata*

— عد حُلَيْمِي احمرارى :

*Acne erythematopapular*

— عد خدشي — عد مخدش :

*Acne, excoriated*

— عد خياپاني : *Acne, keloid*

وهو التهاب جُعَيْبِي بشري يصيب القفا ويُحدث فيه ندوبا غليظة صلبة .

— عد متشكرز : *Acne necrotica*

١٠ — اللالونية : *Achromia*

زوال اللون السوى من الجلد .

١١ — اللالونية الخلقية :

*Achromia congenita*

وهي انعدام اللون السوى في الجلد خلقة .

١٢ — اللالونية الطفيلية :

*Achromia parasitica*

زوال لون الجلد وينشأ من العدوى بأنواع من الطفيليات .

١٣ — لا لونية الظفر : *Achromia ungium*

« عدم اللون السوى للظفر » .

١٤ — عُدَّ ( أَكْنَة ) : *Acne*

داء التهابي مزمن يصيب الغدد الدهنية ولا سيما غدد الوجه والظهر والصدر ، ويولّد حبيبات حُمْرا قد تتوسطها نقط سود أو يولّد بثورا أو درينات ، ومن أنواعه :

— عُدَّ اليُفُوع — حَبّ الشباب :

*Acne adolescentium*

— عد تجمعي تكبيبي :

*Acne aggregata seu conglobata*

— عد البروميد : *Acne, bromide*

ومن أنواعه :

— التهاب جلد الأطراف المزمن  
الضموري .

*Acrodermatitis chronica atrophicans*  
= idiopathic diffuse atrophy

— التهاب جلد الأطراف المتواصل :

*Acrodermatitis, continuous*

— التهاب جلد الأطراف المعوي :

*Acrodermatitis enteropathica*

وينشأ عن مرض بالأمعاء .

— التهاب جلد الأطراف الشبث :

*Acrodermatitis perstans*

— التهاب جلد الأطراف البشري الشتوي

*Acrodermatitis pustulosa hemalis*

التهاب جلد الأطراف الحويصلي  
الحُروري .

*Acrodermatitis vesiculosa tropica*

١٨ — مُضاض الأطراف : *Acrodynia*

مرض يتسم بالألم شديد بالأطراف .

١٩ — شَيْخَ الأطراف : *Acrogeria*

طَرَوْءُ أعراض الشيخوخة المبكرة على  
جلد الأطراف .

٢٠ — تَقَرُّنُ الأطراف البرُّوقي :

*Acrokeratosis verruciformis*

— عد متفكرز دُخْنِي :

*Acne necrotica miliaria*

— عد حُلَيْمِي :

*Acne papular*

— عد منقط :

*Acne punctuata*

— عد وردِي :

*Acne rosacea*

— عد خِنُوصِي ( خنزيري ) :

*Acne scrofulosorum*

— عد زَهْمِي :

*Acne sebacea*

— عد زَهْمِي قَرْنِي :

*Acne sebacee cornée*

— عد زَهْمِي سَائِلِي :

*Acne sebacea fluenta*

— عد شَرَوِي :

*Acne urticata*

— عد جُدْرَانِي :

*Acne varioliformis*

— العد الشائع :

*Acne vulgaris*

١٥ — طَفَح عُدَّانِي :

*Acneiform eruptions*

طفح شبيهه بالعد .

١٦ — زَنْمَة ( ج . زنمات ) :

*Acrochordon = skin tags*

« زوائد جلدية رخوة » .

١٧ — التهاب جلد الأطراف :

*Acrodermatitis*

الأمراض الناشئة من الفطر الشعاعي  
(Actinomyces)

Adeno — cystoma ٢٨ - ورم غُدِّي كيسي  
ورم غُدِّي متكيس .

Adeno - sebaceum ٢٩ - ورم غُدِّي زهمي :  
( = Sebaceous adenoma )

« ورم بالغدد الزهمية » .

٣٠ - تشحام مؤلم = مرض « ديركم » :  
Adiposa dolorosa = Dercum's disease  
أورام شحمية تحت الجلد تؤلم وتصحبها  
آفات عصبية .

٣١ - لُزْمَة كظرية تناسلية :  
Adrenogenital syndrome

مجموعة أعراض مَرَضِيَّة تظهر فيها  
الصفات الثانوية للذكورة في الأنثى بسبب  
فرط إفراز الكظر .

Agnesia pilaris ٣٢ - المَلَط :  
عدم تكوّن الشعر خِلقة .

٣٣ - السُعَاف ( الظفر المُعلَق ) :  
Agnail ( = Hangnail )

وهو تشقق في البشرة بجوار الظفر .  
ملحوظة : سبق أن أقر المجمع  
« السَّاف » في مقابل هذا المصطلح ولكن

« ظهور تنوعات ثُلُولِيَّة على جلد  
اليدين والقدمين » .

Acrosclerosis ٢١ - سُراز الأطراف :  
« وهو تيبس جلد الأطراف » .

٢٢ - التهاب الشفة الأكتينية :  
Actinic cheilitis

ينشأ عن التعرض للأشعة الأكتينية .

٢٣ - تقرُن<sup>(١)</sup> أكتيني : Actinic keratosis  
« تقرن الجلد بسبب تعرضه للأشعة  
الأكتينية » .

٢٤ - الأشعة الأكتينية :  
Actinic rays, (effect of, on skin)

وهي أشعة الشمس ذات الفعالية  
الكيميائية .

٢٥ - إصابة أكتينية : Actinic trauma  
إصابة للجلد نتيجة التعرض لأشعة  
الشمس .

٢٦ - « أكتينومييسس بوقيس » ( الفُطر  
الشعاعي البقري ) :

Actinomyces bovis

نوع من الفطر الشعاعي .

٢٧ - الفُطار الشعاعي : Actinomycosis

( ١ ) أقر أيضا : تقرنمة .

= اللشمانية الجلدية :

= Cutaneous leishmaniasis

ورم جلدى حُبْبِي متقرح ، يتوطن  
في بعض بلدان آسيا وإفريقيا وأمريكا  
الجنوبية وحوض البحر المتوسط وينشأ  
عن العدوى بطفيلي « اللشمانيا تُروبيكا ».

٣٩- بيلة ألكتونية ( ألكتونية البول )  
Alkaptonuria

« حالة مرضية تظهر فيها مادة الألكبتون  
( حمض الهوموجنتريك ) في البول .

٤٠- أرج « ما يحدث الأرجية » :  
Allergen

( انظر : (Allergy) ) .

٤١- مورج :  
Allergenic

« صفة للمادة المُحدثَة للأرجية ».

٤٢- مورجية :  
Allergenicity

« قدرة الأرج على التَّأريج » .

٤٣- أرجي :  
Allergic

متعلق بالأرجية أو صفة لها .

٤٤- مؤارج :  
Allergin

« صيغة مفاعل للدلالة على المادة المضادة

للأرج » .

« السُعاف » أخص وأدق في الدلالة على  
المعنى .

٣٤- النُبُخ :  
Alastrim

= Variola minor

= Amaas

« نوع خفيف من الجدري » .

( المخصص جزء ٥ ص ٨٤ ) .

٣٥- المَهَق :  
Albinism = Albinismus

= Albinoidism

« انعدام الخضاب في الجلد والشعر  
والعينين ، وهو حالة غير سوية .

٣٦- أمهق :  
Albino

« الشخص المتسم بالمهق » .

٣٧- « لُزْمَة ألبريت » :  
Albright syndrome

= التهاب العظم التليفي التكيسي :  
= Osteitis fibrosa cystica

« التهاب العظم التليفي التكيسي  
المصحوب بفرط التخضب الميلايني  
والبلوغ الباكر » .

٣٨- دُمْل حَلَب :

Aleppo boil

- Alopecia circumscripta : معط محدد
- Alopecia, diffuse : معط منتشر
- Alopecia furfuracea : معط نُخَالِي
- = معط زُهَبِي :  
= Alopecia seborrhoeica
- المعط الناصي :
- Alopecia liminaris frontalis
- وهو الذى يصيب حافة الشعر الجبهية.
- معط ذكري الطراز :
- Alopecia, male pattern
- معط عَصَبَانِي : Alopecia neurotica
- معط ثُعْبَانِي : Alopecia, ophiasic
- ويظهر بشكل دائري متعرج .
- معط التَّبَرِّيَّة : Alopecia pityroides
- معط يقترن بوجود قشور في الشعر
- وقد يتسبب منها .
- المعط الوراثي الباكر :
- Alopecia, premature hereditary
- معط ما قبل الشيخوخة :
- Alopecia, presenile
- معط سُيُوخِي : Alopecia, senile
- معط إصابي حافي :
- Alopecia, traumatic marginal
- معط عَصَبَانِي رِفْدِي :
- Alopecia, tropho-neurotic

- ٤٥- تَأْرِيج : Allergisation
- إدخال الآرج في الجسم : فتشاً عنه  
الآرْجِيَّة .
- ٤٦- أَرَاَج : Allergosis
- « صيغة فُعال للدلالة على المرض  
الناشئ عن الأرْجِيَّة » .
- ٤٧- أَرْجِيَّة - أَلِيرْجِيَّة : Allergy
- حالة حساسية نوعية مفرطة أو غير  
عادية تحدث لبعض الناس من مادة تضر  
بعض الناس ولا تضر الآخرين .
- ٤٨- مَعَط ( ثَغْلَبَة ) : Alopecia
- قصور في تكوّن الشعر ، إما خِلْقِي  
وإما مَرْفُوعِي ، ومن أنواعه :
- معط مكتسب : Alopecia, acquired
- معط خِلْقِي :
- Alopecia, adnate (= congenital)
- معط بُقْعِي : Alopecia areata
- معط قِخْفِي كَلِي « ويشمل الرأس  
كله » . Alopecia capitis totalis
- معط ندبي :
- Alopecia cicatrisata (cicatricial)
- معط استداري : Alopecia circinata



المُعَوَّرَة مع الأجسام المضادة لها وتعتبر  
السبب المباشر لإحداث الإعوار .

٥٦- دَرَنَة المُشْرِح :

Anatomical tubercle

= البَرُوْقَة النَاحِرَة :

= verruca necrogenica

نمو ثُلُولِي تدرنى يغلب أن يصيب  
بِراجِم الأصابع وما حولها في أيدي  
المشتغلين بالتشريح أو أعمال المَشْرِحَة .

٥٧- انحلال الجلد :

Anetoderma, (Anetodermia)

= Dermatology

ضمور ورخاوة في الجلد ، ويسمى  
أيضا : الضمور البقعي : (Macular atrophy)

٥٨- ورم قَرْنِي وعائِي : Angiokeratoma

= ثُلُول متوسع الأوعية

= Telangiectatic Wart

« ورم وعائِي دموي تكهفي يعلوه تغلظ  
ثُلُولِي » .

٥٩- ورم وعائِي شعري :

Angioma, capillary

« ورم وعائِي به شُعيرات دموية » .

٦٠- ورم وعائِي تكهفي :

Angioma cavernosum

« ورم وعائِي به تكهفات دموية » .

- مَعَط عام : Alopecia universalis

« ويشمل الجسم كله » .

٤٩- الصَّدْفِيَّة : Alphos

( انظر : صدفية : psoriasis )

٥٠- أميبية جلدية : Amoebiasis cutis

= cutaneous amoebiasis

إصابة الجلد بعلوى الأميبا .

٥١- البتر التلقائي :

Amputation, Spontaneous

( انظر : النَّشَار = Ainhum )

٥٢- النشوانية الجلدية :

Amyloidosis cutis

ترسب مواد نشوانية في الجلد .

٥٣- أنيميا ( فقر الدم ) المَغَل :

Anaemia, dirt - eater's

( المَغَل : أكل التراب ، والمُمَغِل :  
المواع بأكل التراب ) .

٥٤- مُعَوَّرَة : Anaphylactogen

مادة إذا ما حقنت في الجسم نشأ منها  
الإعوار : (Anaphylaxis)

٥٥- توكسين الإعوار : Anaphylatoxin

مادة تتكون في الجسم من اتحاد المادة

- ٦٧- الحَلَقَةُ الهَجِرَة :  
Annulus migrans  
« مرض يتميز بلطخ حُمُر مرتفعة لها  
حافات صفراء تتكون على سطح اللسان  
وتنتشر على هيئة دوائر غير متراكزة » .
- ٦٨- شَرَجِي تناسلي :  
Anogenital  
نسبة إلى الشرج والأعضاء التناسلية  
الظاهرة .
- ٦٩- اللأظفَرِيَّة :  
Anonychia  
عدم تكون الأظفار خِلقة .
- ٧٠- نقص أكسجين الدم :  
Anoxemia  
نقصه عن الحد السوي في الدم .
- ٧١- نقص الأكسجين :  
Anoxia  
نقصه عن الحد السوي في الأعضاء  
أو الأنسجة .
- ٧٢- طفح :  
Anthema ( = eruption )  
ظهور بقع أو حليبات أو بشور على الجلد  
بسبب مرض ما .
- ٧٣- مضاد الإِعوَار :  
Anti - anaphylactic  
( انظر Anaphylaxis )

- ٦١- ورم وعائي خِضابي ضموري :  
Angioma pigmentosum et atrophicum  
« ورم يتميز بضمورد وتخضبه » .
- ٦٢- أورام وعائية بَرُوقِيَّة ( ثُلُولِيَّة ) :  
Angiomas, verrucous  
ورم يتميز بشآليل على سطحه .
- ٦٣- ورم عضلي وعائي :  
Angiomyoma  
ورم وعائي به ألياف عضلية .
- ٦٤- ورم عضلي عصبي وعائي :  
Angioneuromyoma  
= ورم كَبِّي : Glomus tumour  
ورم وعائي به ألياف عصبية وألياف  
عضلية .
- ٦٥- أُوْدِيمَا وعائية عَصَابِيَّة :  
Angioneurotic oedema  
حالة أَرَجِيَّة ( أَلِيرَجِيَّة ) تظهر على  
هيئة تورمات أُوْدِيمِيَّة محوطة .
- ٦٦- الصُّلَاد :  
Anhidrosis (Anidrosis)  
« نقص مرضي في إفراز العرق » .  
( لسان العرب : فرس صُلُود :  
لا يعرق ) .

- ٨١- مضاد الهستامين :  
Antihistamine  
عقار يكبح تأثير الهستامين ، يستعمل  
في علاج أعراض الأرجية (الآليرجية) .
- ٨٢- مضاد العرق :  
Antiperspirant  
عقار مشبّط لإفراز العرق .
- ٨٣- مضاد الحكة :  
Anti - pruritic  
« عقار يمنع الحكة ( الهرش ) أو  
يخففها .
- ٨٤- مضاد الذيفان :  
Antivenin  
والذيفان السم القاتل .
- ٨٥- الحمى القلاعية :  
Apthous fever  
= مرض القدم والفم .  
= Foot and mouth disease  
« مرض شديد العدوى يصيب الماشية  
والخنازير ، يتميز بطفوح نفطية في الفم  
والأقدام ويصيب الإنسان نادرا » .
- ٨٦- التهاب الفم القلاعي :  
Apthous stomatitis (Apthae)  
( = Thrush : انظر )
- ٨٧- لا تكون جلدي خلقي :  
Aplasia cutis congenita

- ٧٤- مضاد الكولين :  
Anticholinergio  
يقف إفراز الأسيتيل كولين أو يبطل  
فعله .
- ٧٥- مضاد التجلط :  
Anticoagulant  
« يقف تكون الجلطة » .
- ٧٦- مضاد التشنج :  
Anticonvulsant  
يقف حدوث التشنجات .
- ٧٧- أنتيكويوتين :  
Anticutin  
جسم مضاد يكبح حساسية الجسم  
لمادة التيوبيركلين ، يوجد في دماء بعض  
المصابين بالتدرن .
- ٧٨- عامل مضاد للفطر :  
Antifungal agent  
مادة تقصف نمو الفطر أو تميته .
- ٧٩- مولّد المضاد ( أنتيجين ) :  
Antigen  
« مادة تكونّ جسما مضادا عند دخولها  
الجسم الحي » .
- ٨٠- أنتيجينية :  
Antigenicity  
( توليد المضاد ) .  
( انظر : (Antigen

جنس من النباتات المركبة الأزهار .

٩٤- ظاهرة « آرثوس »

Arthus phenomenon

هي أودما وتنكز موضعي على إثر حقن أنتيجين (مولد المضاد) تحت الجلد في أرنب محسس لهذا الأنتيجين .

٩٥- طفح مفتعل Artificial eruption

طفح يحدثه الشخص في نفسه متعمدا بقصد التمارض .

٩٦- أسكوميسيتس ( الفطريات

Ascomycetes ( الجعينية )

« طائفة من الفطريات تتكون أبواغها في دحل جعينات بكل جعينة عدد محدود منها .

٩٧- البق الغائل Assassin bug

= أو اللثام (= kissing bug)

« بق من فصيلة رديوفيدى Reduviidae وسمى بالبق المغتال أو اللثام لافتراءه الحشرات الأخرى » .

٩٨- لازهمية Asteatosis

حالة مرضية تتميز بنقص إفراز الزهم أو عدمه .

« وهو نقص في تكون أنسجة جلد الوليد ، يظهر أحيانا في مؤخر الرأس » .

٨٨- الدخنية المفيدة :

Apocrine miliaria

= ( مرض فوكس فورديس ) :

( = Fox Fordyce disease )

« طفح حبيبي حكي يقتصر غالبا على الإبط وسببه التهاب مزمن في غدد العرق المفيدة » .

٨٩- التهاب الغدد المفيدة : Apocrinitis

( انظر : Apocrine glands )

٩٠- عجيرة هلام التفاح :

Apple - jelly nodule

أحد أنواع تدرن الجلد ، ويسببه ميكروب التدرن .

٩١- التسمم العنكبوتي Arachnidism

التسمم من عضمة العنكبوت ( عنكبوت الأرملة السوداء ) : (Black widow spider)

٩٢- تفضضية Argyria = Argrosis

تلون الجلد والمتحمة بلون رمادي من الدوام على استعمال أملاح الفضة .

٩٣- « أرنيكا » - خائق الفهد ( نبات ) Arnica

١٠٦ - ضمور الجلد Atrophodermia

سوء نموه ، وهو على أنواع :

(١) ضمور الجلد المبقع :

Atrophodermia maculatum

(ب) ضمور الجلد العصبي

Atrophodermia neuritica

(ج) ضمور الجلد الشبكي المتماثل

Atrophodermia reticulata Symmetrica

(د) ضمور الجلد المتلوى

Atrophodermia vermicularis

١٠٧ - ضمور الأدمة Atrophy of corium

سوء نمو الأدمة .

١٠٨ - ضمور منتشر من ذى حدته .

Athrophy, diffuse idiopathic

١٠٩ - انتساخ الشحم

Athrophy, fat replacement

= ضمور «واشر» .

= Washer's atrophy

«تغير مَرَضِيّ في النسيج تحت الجلد ،

ينشأ من ارتشاح فيه مصحوب بحرض

وتغيرات مُتَلَفَة لخلايا الشحم . »

١١٠ - أورانتيا Aurantia

صَبْغ برتقالى من قطران الفحم .

١١١ - الأورَنْشِيَّة الجلدية Aurantiasis cutis

٩٩ - قدم الإِصْلِيَّة Athlete's foot

( انظر : سَعْفَة القدم Taenia pedis = )

١٠٠ - لائِسْغَامِيَّة Athrepsia

«وهى حالة افتراض مناعة العائل من تكوّن الأورام المنقولة بسبب نقص عامل لازم لنمو هذه الأورام .»

١٠٢ - أَتُوبِيْن Atopen

مادة بروتينية تسبب الأَتُوبِيَّة ( التماحل .Atopy)

١٠٣ - التهاب جلدى تماحلي

Atopic dermatitis

«التهاب في الجلد يحدث من حساسية خاصة تتميز غالبا باقتصار حدوثها على الإنسان وأكثر ماتكون وراثية .»

١٠٤ - أَتُوبِيَّة ( تماحل ) . Atopy

نوع خِلْقِي من الأَرَجِيَّة (الأليرجية) .

١٠٥ - ضمور الظفر Atrophia unguium

سوء نموه ، وهو على أنواع :

(١) ضمور الظفر الرخو :

Hapalonychia = egg - shell nail

(ب) «الملعقي :

Koilonychia = spoon nail

(ج) «السَّغْلِي :

Onychotrophia (dystrophic)

—B—

- ١١٧- عُصِيَّةُ العُدِّ : *Bacillus, acne*
- ١١٨- عُصِيَّةُ البصاق : *Bacillus sputegenous*
- ١١٩- عُصِيَّةُ « دُكْرِي » : *Bacillus, Ducrey*
- نوع من العُصَيَات يحدث القرحة  
الرخوة .
- ١٢٠- عُصِيَّةُ السقاوة - عُصِيَّةُ الرَّعَام  
*Bacillus mallei = Glander's bacillus*
- ١٢١- رُهاب البكتيريا : *Bacteriophobia*
- «خوف وسواسى لعدوى البكتيريا  
أو توهُم الإصابة بها .
- ١٢٢- التهاب الكمرة الحات : *Balanitis, erosive*
- التهاب بالكمرة والقلفة مصحوب  
بتحات الجلد والغشاء المخاطي .
- ١٢٣- التهاب الكمرة الغنرينى : *Balanitis, gangrenous*
- ( انظر : Gangrene )
- ١٢٤- التهاب الكمرة الجاف الطموسى : *Balanitis xerotica obliterans*
- يتميز بضمور جلد الحشفة والقلفة ،  
وانسداد الإحليل ( فتحة مجرى البول ) .

= البُرتقالية الجلدية

= Carotinosi cutis

«تلون الجلد بلون بُرتقالى من زيادة  
محتوى الجلد من صبغ الأورنتيا بسبب  
كثرة أكل الجزر والبرتقال وماشبههما .

١١٢- متولّد ذاتيا *Autogenous*

١١٣- ارتسام جلدى

*Autographism = dermatographism = skin  
writing = Factitious urticaria*

إحدى علامات الشرى وهى ظهور  
خط بارز على الجلد بإمرار أداة صلبة  
غير حادة عليه .

١١٤- طبّاب الدم الذاتى

*Autohaematotherapy*

علاج بعض الأمراض بحقن المريض  
بدم مأخوذ منه .

١١٥- طبّاب المصل الذاتى

*Autoserotherapy*

( = Autoserum treatment )

«علاج بعض الأمراض بحقن المريض  
بمصل مأخوذ منه »

١١٦- لاقِيتامينية *Avitaminosis*

وهى افتقار الجسم إلى الفيتامينات .

جنس من الفطر التي تصيب الجلد .

١٣٢ - حَصْبَة نَغِيلَة : Bastard measles

( انظر : الحَصْبَة الألمانية :

= German measles

١٣٣ - مرض «بازين» :

Bazin's disease

= الاحمرارية (الحمى) العاسية :

= Erythema induratum

«مرض يتميز بعُقَيْدَات صُلْبَة تحت الجلد، تتقرح أحيانا ، ويغلب أن يكون تدرنيا في منشئه» .

١٣٤ - الشعر المخرز : Beaded hair

( انظر : Monilithrix = )

١٣٥ - خطوط «بو» : Beau's lines

وهي خطوط مستعرضة تظهر على الأظفار في أعقاب الأمراض الهُزالية .

١٣٦ - نقطة الخنفساء : Beetle blister

تنفط ينشأ من لمس سائل سام يوجد في أجسام بعض أنواع الخنافس .

١٣٧ - التهاب الجلد الخنفسائي :

Beetle dermatitis

وهو التهاب جلدى نفطى ينشأ من

١٢٥ - الصَّلَع :

Baldness = Alopecia frontalis

انحسار شعر الرأس بقلته أو عدمه .

١٢٦ - خلية مُنطَادية : Balloon cell

خلية كبرت كبراً مفرطاً من امتلائها بالمادة الدهنية .

١٢٧ - حَرَض مُنطَادي ل (أونا) :

Balloon degeneration, Unna's

حَرَض في خلايا البَشرة تنتفخ فيه الخلايا وتمتلئ بالمصل ، ويحدث في الحَدَلَّ المِنْطَقِي .

١٢٨ - مرش الحَلَّاقين : Barber's itch

( انظر : سَعْفَة احْيِيَّة : Tinea barbae = )

١٢٩ - مَرَش الشعير : Barley itch

انظر (مَرَش الحبوب Grain itch = )

١٣٠ - بارتونليَّة : Bartonellosis

مرض ينشأ من طفيلي «بارتونيللا باسيليفورمس» يغزو الدم ويسبب مرض «كاريون» ويشمل حمى أورويا، وبروكة بيرو ويكثر في بيرو وأمريكا اللاتينية .

١٣١ - بازيد يوميسيتس :

Basidiomycetes

١٤١- على الجانبين : Bilateral

ما كان موقعه على جانبي الشيء .

١٤٢- فحص العينة الحية : Biopsy

أخذ عينة من أحد أنسجة الجسم الحي وفحصها .

١٤٣- عُذ النُصْل الأسود :

Black head acne

( انظر : عُذ دِسامى = Acne comedo )

١٤٤- بلاستومييسس (فُطر جُرثُوى) :

Blastomyces

جنس من الفطر الشبيه بالخميرة يسبب بعض الأمراض للإنسان والحيوان .

١٤٥- التهاب الجلد البلاستومييسى

Blastomycetic dermatitis

= Blastomycosis : فُطر جُرثُوى

مرض معد مزمن سببه فطر

البلاستومييسس ؛ وهو نوعان : جلدى :

وتظهر فيه أورام متقيحة على الجلد ،

وعام : وتظهر إصاباته فى الرئة والكبد

والطحال والكليتين .

١٤٦- سِيمات الإِدماء : Bleeding stigmata

علامات النزف الجلدية .

لمس السائل السام الذى تحتويه أنواع من الخنافس .

١٣٨ - مرض «بَايَجِل» :

Beigel's disease

= فُطار اللحية : piedra nostras

«مرض فطرى يصيب شعر فروة الرأس فتظهر عليه عُقَيَدَات صلبة بيضاء أو بنية اللون ، وتسببه أنواع من فطر «تريكويسبورون بايجلى» :

“Trichosporon bigillae”

وقُطر : piedra hortai التى تتطفل على شعر اللحية ، ولون الإصابة أبيض فى النوع الأول ، وأسود فى النوع الثانى .

١٣٩- بَجِل : Bejel

نوع من الأمراض التناسلية التريبانوسومية يشبه السفلس ، وعدواه لا تقتصر على الاتصال الجنسي .

١٤٠- التهاب الجلد لـ (بِرْلُوك) :

Berloque dermatitis

= التهاب جلدى تَضْمِغِي

= Eau du cologne dermatitis

تَلَوْنُ الجلد المعطر نتيجة تعرضه للشمس .



بضمور في الجلد وغير مقترنة بآعراض  
إحساسية .

١٥٣- رُهَاب الصَّمَا ح (رُهَاب العَرَق  
المُرْدِن) :

**Bromhidrosophobia**

« خَشْيَة وسواسية من رائحة العَرَق » .

١٥٤- صَّمَا ح - عُرَا ق مُرْدِن :

**Bromhidrosis (Bromidrosis)**

حالة مَرَضِيَّة يكون فيها العَرَق كَرِيه  
الرائحة .

١٥٥- بُرُونزِيَّة الجلد :

**Bronzing of the skin**

تلونه باللون البرونزي في بعض  
الأمراض .

١٥٦- الدَّبْلَة : **Bubo**

تورم التهابي بالغدد اللمفاوية الأُرْبِيَّة .

١٥٧- نَقْبَة الجَرَب (ج . نقب الجَرَب)

**Burrows, scabetic**

النقبة التي يحدثها حيوان الجَرَب في  
الإنسان .

( **Scabetic burrows** : انظر )

١٤٧- دُمْل : **Boil = Furuncle**

التهاب جلدي متقيح محدود يغلب  
أن يصيب أصل جريبات الشعر .

١٤٨- فُطَار عُنُقُودِي : **Botryomycosis**

( انظر : تَوْرَم جُبَيْبِي قِيْحِي :

( = **Granuloma pyogenicum** )

١٤٩- نُخَالَة : **Bran**

قشور من البَشْرَة تشبه النخالة .

١٥٠- صُمَا غ : **Bridou = perlèche**

تشقق الصامغين (زاويتي الفم) في  
الأطفال وينجم عنه ثخانة وتقشر في  
غشائه الظهاري ، قد يعقبه تشقق مؤلم .

١٥١- الاحمرارية الخَضَابِيَّة حول الفم لـ  
(بروك) :

**Brocq, erythrose peribuccale - pigmentaire**

احمرار وتخضُّب بني اللون حول الفم  
في الذقن والخددين .

١٥٢- مَرَط. كَاذِب (بروك) :

**Brocq, pseudopelade of**

مرض جلدي يتميز بظهور بقع صلع  
مختلفة المساحة والشكل ، مصحوبة

أصابع القدم ولا سيما الخنصر حزٌ يحزقه  
تدريجياً حتى ينبت.

١٦٠ - الرِّبَش (ابيضاض الأظفار) :  
Leukonychia

« بياض يبدو في أظفار الأحداث » .

٢٣١ - النوم : Sleeping sickness

= التريبانوسومية الإفريقية :  
= African trypanosomiasis  
« يسببه نوع من التريبانوسوما » .

١٥٨ - محرّض الكولين : Cholinergie  
مسبب لإفراز الأسيتيل كولين أو  
يحدث فعله .

١٥٩ = أرب الأصابع :  
Dactylolysis spontanea

( = إينهوم )  
( = Ainhum = Banko-kerende )  
« داءٌ يصيب الزوج على الأغلب في  
المناطق الحارة ، يظهر فيه على إحدى

## مصطلحات في علم التاريخ الحديث والمعاصر<sup>(١)</sup>

---

(١) أقرتها لجنة التاريخ الحديث والمعاصر، ووافق عليها مؤتمراً في الجلسة السادسة (يتاريخ ١٩٧١/٢/٢٠).



## مصطلحات في علم التاريخ الحديث والمعاصر

تختلف تماما عن اللغة الاسبانية ولا ترتبط بأية لغة أوروبية أخرى . وقد جاهدوا كثيرا ولا يزالون في سبيل إحراز حق الاستقلال الذاتي داخل أسبانيا ولكنهم فشلوا في ذلك .

٥ - مؤتمر برلين سنة ١٨٨٤

Berlin conference, 1884

مؤتمر دولي عقد ببرلين في نوفمبر عام ١٨٨٤ لوضع قواعد عامة يجب مراعاتها في استعمار قارة افريقيا . ومما قرره المؤتمر احتلال أى جزء من القارة لا يعتبر صحيحا إلا إذا كان الاحتلال ناجزا فعلا .

٦ - سياسة ثنائية خارجية

Bipartisan Foreign Policy

انتهاج سياسة في الشؤون الخارجية يشترك فيها الحزبان الحاكم والمعارض في الحكومات البرلمانية التي تسمح بتعدد الأحزاب . وأكثر ما تظهر مثل هذه السياسة في الولايات المتحدة بين حزبي الديمقراطيين والجمهوريين .

Blood bath

٧ - حمام الدم

مذبحة يقتربها أحد حكام الطغاة للتخلص من بعض معارضيه وذلك تثبيتا لأقدامه في الحكم . وأطلق عليها لفظ حمام لكثرة ما يراق فيها من الدماء .

Amnesty

١ - عفو عام

بإدارة قرار يصدره رئيس الدولة في بعض المناسبات القومية فيعفو عن بعض من صدرت ضدهم أحكام بالسجن وغيرهم ويأمر بالإفراج عنهم .

٢ - أنشلوس ( اتحاد ألمانيا والنمسا )

Anchluss

كلمة ألمانية أطلقت على ضم هتار لدولة النمسا إلى ألمانيا في مارس سنة ١٩٣٨

٣ - بانتوستان Bantustan or Bantuland

اسم يطلق على الأراضي التي حددتها حكومة جنوب إفريقيا للوطنيين الافريقيين ، ومعظمهم ينتسبون إلى قبائل «البانتو» يقيمون فيها ويتدربون على حكم أنفسهم وذلك بمقتضى قانون أصدرته حكومة جنوب إفريقيا في عام ١٩٥٩ وتبلغ مساحة هذه الأراضي ١٤ ٪ من مساحة جمهورية جنوب إفريقيا والكلمة تتألف من جزأين الجزء الأول هو اسم القبائل والجزء الثاني مأخوذ من الفارسية ومعناه بلاد .

Basques

٤ - الباسك

طائفة من الناس يسكنون الساحل الشمالى لاسبانيا وجنوب غربى فرنسا ويبلغ عددهم نحو مليون نسمة ويتحدثون بلغة خاصة بهم

اسم يطلق على أولئك الذين ينتسبون إلى أصل غير أبيض أو أصل مختلط من عنصرين أحدهما أوروبي والثاني غير أبيض .

١٣ - مؤتمر برلين ١٨٧٨

Congress of Berlin, 1878

مؤتمر دولي انعقد بدعوة من بسمارك مستشار ألمانيا لبحث موضوع المسألة الشرقية وكانت روسيا قد غزت تركيا وانتصرت عليها ، واستطاعت أن تفرض عليها شروطا قاسية وقد اعتبرت بريطانيا ذلك تهديدا لمصالحها فانعقد المؤتمر وسويت مشكلة البلقان إلى أن قامت ثورة جمعية الاتحاد والترقي عام ١٩٠٨ .

١٤ - مؤتمر باريس ١٨٥٦

Congress of Paris, 1856

مؤتمر دولي اشتركت فيه الدول التي تحالفت ضد روسيا في حرب القرم إلى جانب تركيا واشتركت في المؤتمر كل من بريطانيا وفرنسا والنمسا وتركيا ومملكة سردينيا (إيطاليا) ومما تقرر في هذا المؤتمر قبول تركيا في المجتمع الدولي على قدم المساواة مع سائر الدول الكبرى .

١٥ - اتفاق القسطنطينية :

Constantinople convention

اتفاق دولي تم في ١٩ أكتوبر سنة ١٨٨٨ بين عدد من الدول التي تهمها شئون الملاحة في قناة السويس ، وأهم ما جاء في هذا الاتفاق

٨ - البوير Boers

جماعة الهولنديين الذين انتقلوا إلى جنوب أفريقيا واستوطنوها منذ القرن السابع عشر وهم الآن الأقلية العنصرية البيضاء في جمهورية جنوب أفريقيا . ويتكلمون بلغة مشتقة من الهولندية تعرف بلغة الأفريكاندر (Afikander) واشتهر البوير بمقاومتهم العنيدة للإنجليز وذلك في الحرب التي نشبت بينهما من عام ١٨٩٩ إلى عام ١٩٠٢ وقد انتصرت بريطانيا في النهاية .

٩ - واحة البريمي Bureimy oasis

واحات في شرق الجزيرة العربية ، تناخم إمارة أبوظبي وإمارة مسقط وعمان من جهة والمملكة العربية السعودية من جهة أخرى .

١٠ - الروس البيض Byelorussians

سكان روسيا البيضاء إحدى الجمهوريات الست عشرة التي يتألف منها الاتحاد السوفيتي وللروس البيض لغة خاصة بهم قريبة من الروسية ، ولهم مقعد في الأمم المتحدة .

١١ - الأمن الجماعي Collective security

نظام تتضامن بمقتضاه عدة دول على صيانة أمن كل منها والحفاظة على سلامة أراضيها وقد تضمن ميثاق كل من عصبة الأمم والأمم المتحدة هذا المبدأ ولكنه لم يتحقق بأكمله إلى اليوم .

١٢ - الملونون Coloured People

١٩ - حادث دنشواى : Denshwai

دنشواى قرية بمحافظة المنوفية اشتهرت في صيف عام ١٩٠٦ بحادث تاريخي وقع بها وعرف باسمها ، وذلك أن بعض جنود الاحتلال الانجليزى كانوا يصطادون الحمام في هذه المنطقة وكانت بالقرية المذكورة أجران من القمح اشتعلت فيها النيران فتجمع الأهالى وهجموا على الصيادين وجرى بعض هولاء إلى نخم الفرقة فسقط واحد منهم مصابا بضربة شمس ، فنظمت محكمة خاصة أصدرت أحكاما غاية في القسوة ، منها الحكم على أربعة منهم بالشنق في ساحة القرية كما حكمت بالجلد والسجن على آخرين . وعلى أثر هذا الحادث نشأت الحركة الوطنية في مصر .

٢٠ - العلم المثلث الألوان :

Drapeau Tricolore

شعار فرنسا الوطنى منذ عام ١٧٨٩ ، وهو تاريخ قيام الثورة الفرنسية ويتألف العلم من ثلاثة ألوان الأحمر والأبيض والأزرق في خطوط عمودية تبدأ من ناحية السارية وفق الترتيب السابق .

٢١ - مبدأ أيزنهاور :

Eisenhower Doctrine

السياسة التى أعلنها أيزنهاور رئيس الولايات المتحدة في يناير سنة ١٩٥٧ بشأن منطقة الشرق الأوسط ومفادها أن تقوم القوات الأمريكية بتقديم العون وتأمين السلام في المنطقة

أن تبقى القناة حرة مفتوحة في السلم والحرب لجميع السفن التجارية والحرية دون تمييز بين دولة وأخرى .

١٦ - كريُول : Creol

اسم يطلق على السكان الأصليين من الأوربيين الذين استوطنوا المستعمرات التابعة لأسبانيا وفرنسا والبرتغال في أمريكا وإفريقيا ولا يطلق هذا الاسم على الملونين والكلمة مشتقة من أصل لاتيني ( Creare ) ومعناها يخلق أو يربى .

١٧ - حرب القرم : Crimean War

الحرب التى قامت بين روسيا والدولة العثمانية عام ١٨٥٣ ، وكانت روسيا قد طلبت إلى الباب العالى أن تكون حامية للشعوب المسيحية الأرثوذكسية في الدولة .

فلما رفض السلطان مطلب روسيا نشبت الحرب ، وحينئذ تقدمت إنجلترا وفرنسا بقواتهما لصد الروس وحماية تركيا وانتهت الحرب بهزيمة روسيا في عام ١٨٥٦

١٨ - صفقة الأسلحة التشيكية :

Czech Arms Deal

الأسلحة التى اشترتها مصر من تشيكوسلوفاكيا في سبتمبر سنة ١٩٥٥ وقد اشتملت على عدد من الدبابات والطائرات المقاتلة الروسية الصنع واعتبرتها الدول الغربية دليلا على تسرب النفوذ الشيوعى في منطقة الشرق الأوسط .

## ٢٥ - الرحلة الكبرى عام ١٨٣٦

The Great Trek, 1836

هجرة البوير أو المواطنين الهولنديين في مستعمرة الرأس جنوبي إفريقيا متجهين شمالاً وشرقاً بماشيتهم ومتاعهم لابتعدوا عن تحكم الانجليز فيهم بعد أن آلت إليهم المستعمرة في أعقاب الحرب النابليونية وبعد أن أصدر الانجليز قانون تحرير الرقيق وذلك في النصف الأول من القرن التاسع عشر والمصطلح مشتق من الكلمة الهولندية ( Trekken ) ومعناها يسحب .

## ٢٦ - أسرة هابسبرج Hapsburg

الأسرة التي حكمت النمسا وملحقاتها منذ القرن الثالث عشر إلى عام ١٩١٨ أي إلى هزيمتها في الحرب العالمية الأولى .

## ٢٧ - أسرة هونزلرن Hohenzellern

الأسرة التي حكمت ألمانيا كلها منذ وحدتها في عام ١٨٧١ م إلى عام ١٩١٨ وكانت قبل ذلك تحكم بروسيا فقط .

## ٢٨ - العزلة السياسية Isolationism

خطة سياسية تبنتها الولايات المتحدة في أعقاب استقلالها في أواخر القرن الثامن عشر مؤداها عدم التورط فيما قد تؤدي إليه سياسة الدول في أوروبا من حروب أو تبعات وقد ظلت الولايات المتحدة متمسكة نظرياً بمبدأ العزلة حتى نشوب الحربين العالميتين .

وصيانة استقلال البلاد التي قد تطلب العون ضد أي عدوان مسلح من جانب الشيوعية الدولية .

## ٢٢ - إقليم مغلق Enclave

مساحة من الأرض تكتنفها أرض دولة أخرى من معظم جهاتها وقد تكون قطعة الأرض مستقلة « كدولة ليسوتو » في جنوب إفريقيا . والمصطلح من أصل لاتيني مؤلف من جزأين الأول ( En ) معناه داخل والثاني " clavis " ومعناه مفتاح .

## ٢٣ - جبهة التحرير الوطني (الجزائرية)

Front de liberation Nationale

الهيئة الوطنية الجزائرية التي قادت الثورة المسلحة ضد الحكم الفرنسي وكانت تتألف من عدة أحزاب وطنية . وقد أعلنت الجبهة حربها على فرنسا في نوفمبر سنة ١٩٥٤ وبعد أن فازت الجزائر باستقلالها عام ١٩٦٢ تحولت الجبهة إلى حزب سياسي منفرد .

## ٢٤ - سورية الكبرى Greater Syria

مشروع تبناه عبد الله بن الحسين أمير شرق الأردن في عام ١٩٤٣ م يطالب فيه باقامة دولة موحدة مقرها دمشق وتضم سورية والأردن أولاً ولبنان وفلسطين إذا أمكن وقد ووجه المشروع بمعارضة شديدة من لدن الوطنيين السوريين واللبنانيين الذين تمسكوا بنظامهما الجمهوري .



الروسية وحماية الكنيسة الأرثوذكسية في الدولة العثمانية ومعنى اسم القرية بالتركية «البيع الصغير» .

### ٣٣ - الإصلاح الزراعي

Land Reform, Agrarian Reform

إعادة توزيع الأراضي على أولئك الذين يفلحونها ؛ وتخفيض إيجارها عليهم وتحديد ملكيتها وقد أصبح إصلاح الأراضي في السنين الأخيرة عنصراً هاماً في البرامج السياسية للحكومات الحديثة .

### ٣٤ - الشرعيون

Légitimists  
أنصار الملوك الذين يروجون لعودة رؤساء الأسر الملكية المعزولة وفقاً لحق الوراثة المشروع .

### ٣٥ - لختنشتاين

Liechtenstein  
إمارة صغيرة مستقلة تقع على نهر الراين الأعلى بين النمسا وسويسرا ؛ واللغة السائدة فيها هي الألمانية . ويرجع استقلالها إلى عام ١٨٥٦ ويربطها بسويسرا اتحاد جمركي ووحدة العملة .

### ٣٦ - تصفية سياسية :

Liquidation (Political)

التخلص من الخصوم السياسيين حينما تستولى جماعة على الحكم في بلد ما عن طريق القوة .

### ٢٩ - خديو

Khedive  
لقب اتخذته حكام مصر من أسرة محمد علي وصار اللقب رسمياً من عام ١٨٦٧ إلى عام ١٩١٤ واللقب مأخوذ من كلمة إيرانية معناها الأمير .

### ٣٠ - الحرب الكورية

Korean war  
الحرب التي قامت حينما هاجمت كوريا الشمالية كوريا الجنوبية عام ١٩٥٠ م فتدخلت الولايات المتحدة لصد عدوان كوريا الشمالية فلما أوشكت الأخيرة أن تهزم تدخلت الصين واتسع نطاق الحرب فتوازنت القوى المتحاربة وعقدت هدنة عام ١٩٥٣ على أساس إبقاء الحالة كما كانت عليه قبل الحرب .

### ٣١ - كيبوتز

Kibbutz  
مزرعة جماعية إسرائيلية تحظر فيها الملكية الفردية ؛ ويتم الإنتاج والتوزيع والتعايش بين أفرادها بطريقة جماعية .

وقد قل الإقبال أخيراً على هذه المزارع واستبدلوا بها المزارع التعاونية الحديثة .

### ٣٢ - معاهدة كوجك كينارجة

Kujuk Kaynarga

اتفاق بين الدولة العثمانية وروسيا أبرم في عام ١٧٧٤ في قرية بهذا الاسم تقع على نهر الدانوب في أعقاب حرب انتصرت فيها روسيا على تركيا ؛ وأهم ما أفادته روسيا من هذه المعاهدة فتح البحر الأسود للملاحة

## ٤٠ - المكارثية : Mc Carthyism

اتجاه سياسى رجعى ظهر فى الولايات المتحدة أخيرا يهدف إلى تشديد الرقابة على الشيوعيين الذين يعملون فى الدولة. وينسب هذا الاتجاه إلى عضو بمجلس الشيوخ اسمه Joseph Mc Carthy وكان رئيسا لإحدى اللجان الفرعية بالمجلس واتهم عددا من موظفى الحكومة وبخاصة فى وزارة الخارجية ، وساق إلى الحبس منهم عددا بتهمة أنهم شيوعيون يعملون لمصلحة روسيا. وقد تبين فيما بعد أن معظم اتهاماته كانت على غير أساس. وأصدر المجلس فى عام ١٩٥٤ قرارا بتوجيه اللوم إليه . وتوفى مكارثى فى عام ١٩٥٨ .

## ٤١ - النظام الملى : Millet System

تقليد عرفى نشأ بين الطوائف غير الإسلامية فى الأقاليم التى كانت تحكمها الدولة العثمانية وبين السلطات الحكومية : وبمقتضى هذا العرف أصبح لكل طائفة دينية أو مليّة حق استعمال لغتها الخاصة واتباع طقوس مذهبها الدينى . ورعاية مؤسساتها الدينية والتعليمية مع حق التقاضى أمام محاكم خاصة بها وجباية الضرائب المقررة على أفراد الطائفة وتوريدها للخزانة العامة .

## ٤٢ - موناكو : Monaco

إمارة مستقلة على شاطئ الريفيرا «جنوبى

## ٣٧ - معاهدة لوكارنو : Locarno Treaty

اتفاق أبرم فى عام ١٩٢٥ م بين بلجيكا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا والمملكة المتحدة بمقتضاه تعهدت كل من بلجيكا وفرنسا وألمانيا بنبد استعمال القوة فيما بينهم .

## ٣٨ - حزب الماهاى : Mapai

حزب سياسى لإسرائيلى اعتنق المبادئ الاشتراكية . ولما اضطلع أعضاؤه بمهام الحكم فى إسرائيل خفف الحزب كثيرا من تمسكه بالنظريات الاشتراكية .

وبعد قبوله للمساعدات الأمريكية المختلفة تحول الحزب إلى المعسكر الغربى وقد اندمج الماهاى مع أحزاب اشتراكية أخرى وصار يعرف بحزب العمال الموحد .

## ٣٩ - بحرنا : Mare nostra

عبارة نادى بها مسولينى فى إيطاليا بعد أن أرسى قواعد الحكم الإيطالى فى ليبيا وقد أراد بها أن يعارض ادعاءات بريطانيا وفرنسا بأن لهم مصالح ذات أهمية فى البحر المتوسط واستند مسولينى فى قوله على أن مجموع السواحل التى لإيطاليا على هذا البحر تزيد على ما لأية دولة أخرى . والعبارة باللغة الإيطالية تتألف من "mare" بمعنى البحر و "nostra" بمعنى الجمع يخبرون به عن أنفسهم :

وأقرته مبدئيا كل من ألمانيا الغربية وبولندا بعد مفاوضات أجريت عام ١٩٧٠ .

٤٦ - تطهير سياسي : Political purge

إجراء تعسفي يتخذه أحد الحكام للتخلص من بعض معارضيه إما بإقصائهم عن وظائفهم أو بالإقالة أو بالنفي والكلمة إنجليزية purge ومعناها ( شربة ) أو مطهر .

٤٧ - التقارب . Rapprochement

مصطلح دبلوماسي معناه التهديد لإعادة العلاقات الطيبة بين دولتين أو أكثر .

٤٨ - المصادقة : Ratification

إقرار الدولة رسميا لإحدى الاتفاقيات أو المعاهدات التي اتفق عليها الرأي بين مندوبي الأطراف المختصة ويتم الإقرار بتبادل الوثائق المصدق عليها والمتضمنة لشروط الاتفاق أو المعاهدة .

٤٩ - إعادة توزيع الدوائر الانتخابية :

Redistribution of constituencies

مصطلح يطلق على إعادة تنظيم الدوائر الانتخابية البرلمانية إما بزيادة عددها أو بإلغاء بعضها أو بتعديل حدودها وذلك بغية تجانس عدد الناخبين في كل دائرة منها أو لتحقيق مصلحة خاصة بالحزب الأمر بالإعادة .

٥٠ - الرايخ : Reich

الهيئة التي تجمع الشعب الألماني تحت سلطة موحدة . وقد تأسس الرايخ الأول في أعقاب الحرب البعينية حين أعلن فاهلم الأول ملك بروسيا امبراطورا على ألمانيا .

فرنسا» يحكمها أمراء من أسرة "Grimaldi" جريمالدي «منذ أواخر القرن الثالث عشر الميلادي» وترتبط الإمارة بفرنسا وفق اتحاد جرمكي بينهما كما أن هناك معاهدة أبرمت عام ١٩١٨ تقضى بأن تصبح الإمارة تحت سيادة فرنسا إذا مات أميرها دون وارث له ، والفرنسية هي اللغة السائدة فيها .

٤٣ - موقعة ميسلون : Mysalon

الموقعة التي نشبت بين السوريين وقوات فرنسا في ميسلون ، وقد استولى الفرنسيون على دمشق في ٢٥ يولييه عام ١٩٢٠ وبذلك انتهى حكم فيصل بن الحسين في سورية .

٤٤ - ميثاق عدم اعتداء :

Non - Aggression pact

اتفاق يبرم غالبا بين حكومتين بقصد عدم استعمال القوة في علاقاتهما والعمل على تسوية ما قد ينشأ بينهما من خلافات بالمفاوضات أو بالتحكيم .

٤٥ - خط نهري الأودر والنيس :

Oder - Neisse line

خط الحدود الفاصلة بين بولندا وألمانيا الشرقية التي تقرر في أعقاب الحرب العالمية الثانية . ويسير الخط محاذيا لنهر الأودر وفرعه نهر النيس :

وبذا اتسعت رقعة بولندا على حساب ألمانيا . وقد وافقت الدول الكبرى على هذا الخط بمقتضى اتفاق بوتسدام عام ١٩٤٥

معاهدة أبرمت في عام ١٩٥٣ تتعهد فيها إيطاليا بضمان استقلال هذه الجمهورية كما يربط بينهما اتحاد جمركي منذ عام ١٨٦٢ .

٥٤ - انفصال : Secession

انسلاخ لإقليم من الدولة التي كان يخضع لها قانونا . وقد يكون هذا الانفصال مسبوقا بثورة وطنية كانهصال المستعمرات الأمريكية من بريطانيا في النصف الثاني من القرن الثامن عشر أو يكون نتيجة لاختلاف في الرأي .

٥٥ - دولة علمانية : Secular State

الدولة التي لا ينص دستورها على دين أو مذهب معين تتبعه حكومتها ويتساوى مواطنوها على اختلاف عقائدهم الدينية في جميع الحقوق كجمهورية تركيا مثلاً . وقد تكون الدولة غير علمانية ومع ذلك ينص دستورها على أن المواطنين جميعاً سواء فيما يخص العقيدة .

٥٦ - حرب السنوات السبع :

Seven Years War

حرب نشأت بين فرنسا وبريطانيا من عام ١٧٥٦ إلى عام ١٧٦٣ واشتهرت بالصراع حول المستعمرات في الهند وأمريكا الشمالية والوسطى وانتهت بهزيمة فرنسا وعقد معاهدة باريس عام ١٧٦٣ التي نصت على نزول فرنسا لبريطانيا عن عدد من مستعمراتها وأهمها كندا في أمريكا الشمالية .

وتكون الرايخ الثاني في أعقاب الحرب العالمية الأولى . أما الرايخ الثالث فقد ألغى هتلر عندما استولى على السلطة في عام ١٩٣٣ وانهار بهزيمة ألمانيا في الحرب العالمية الثانية .

٥١ - إقليم نهر السار : Saarland

إقليم صناعي تكثر فيه مناجم الفحم والحديد يقع في منطقة نهر الرين بين فرنسا وألمانيا . واللغة السائدة في هذا الإقليم هي الألمانية ، وكانت فرنسا قد احتلته في أعقاب الحرب العالمية الثانية غير أنه حدث في عام ١٩٥٦ أن اتفقت حكومتا فرنسا وألمانيا الغربية على أن يصبح إقليم السار ألمانيا في عام ١٩٥٧ وقد تم ذلك .

٥٢ - مؤتمر سان فرانسيسكو :

San Francisco conference

اجتماع دولي انعقد في سان فرانسيسكو بالولايات المتحدة من ٢٥ أبريل إلى ٢٦ يونية عام ١٩٤٥ ضم مندوبين عن ٥٠ دولة لوضع ميثاق الأمم المتحدة وقانون محكمة العدل الدولية .

٥٣ - سان مارينو : San Marino

جمهورية صغيرة مستقلة في إيطاليا تقع على البحر الادرياتي . ويرجع ظهورها إلى القرن الرابع الميلادي . وتربطها بإيطاليا

٥٧ - تابلاين :

Tapline (Trans - Arabian Pipe Line)

خط أنابيب تملكه شركة أمريكية لنقل البترول بأنابيب من الظهران في العربية السعودية إلى صيدا في لبنان ، مارة بالأردن وسورية وهذا الخط أنشئ في عام ١٩٥٠م ، وطوله أكثر من ألف ميل . والمصطلح يتألف من الحروف الأولى من اسم الشركة باللغة الإنجليزية .

٥٨ - الرايخ الثالث :

الدولة الألمانية التي أقامها النازيون سنة ١٩٣٣ وتطلق كلمة رايخ على الدولة التي يتوحد في ظلها الألمان ، لذلك يرى النازيون أن الرايخ الأول هو الدولة الرومانية المقدسة وأن الرايخ الثاني هو الذي أقامه بسمارك بعد الانتصار على فرنسا في الحرب السبعينية وقد سقط الرايخ الثالث بهزيمة ألمانيا سنة ١٩٤٥

٥٩ - العالم الثالث :

مجموعة كبيرة من دول لها مكانتها في العالم من حيث عدد سكانها ، ولكنها لا تزال متخلفة من الناحية الاقتصادية . وهذا العالم الثالث يتميز نظرياً بانتهاجه سياسة عدم الانحياز إلى واحدة من الكتلتين : الغربية التي تترعها الولايات المتحدة ، والشرقية أو الاشتراكية التي تترعها الاتحاد السوفيتي ، وهاتان الكتلتان تتميزان بقدرتهما الصناعية والعسكرية .

٦٠ - معاهدة أوترخت عام ١٧١٣ :

Treaty of Utrecht, 1713

المعاهدة التي أنهت حرب الوراثة الأسبانية وبمقتضاها أصبح فيليب الخامس - حفيد لويس الرابع عشر ملك فرنسا - ملكا على أسبانيا ومستعمراتها كما أصبحت الأراضي المنخفضة تحت حكم امبراطورية النمسا ، واستحوذت إنجلترا على جبل طارق من أسبانيا وبعض الممتلكات الفرنسية في أمريكا الشمالية .

٦١ - معاهدة وستفاليا :

Treaty of Westphalia

المعاهدة التي انتهت بها حرب الثلاثين عاما في عام ١٩٤٨ م وقد أبرمت المعاهدة في إقليم وستفاليا في ألمانيا . ومن أهم ما تقرر فيها أن يكون لكل أمير الحق في تقرير المذهب الديني لمواطني الإقليم أو الإمارة التي يتولى أمرها .

٦٢ - التصريح الثلاثي عام ١٩٥٠ :

Tripartite Declaration, 1950

ضمان سياسي أصدرته حكومات بريطانيا وفرنسا والولايات المتحدة في مايو عام ١٩٥٠ ببقاء الحالة الراهنة في فلسطين بين إسرائيل والدول العربية المجاورة ويتعهدون فيه بأنه إذا خرقت إحدى هذه الدول خط الهدنة أو أحد الحدود القائمة بين إسرائيل والدول العربية فإن الدول الثلاث ستعمل فورا على منع التعدي .

بن عبد الوهاب ، وترى العودة إلى سنن السلف ، وأخذت في الفروع بمذهب أحمد بن حنبل . وانتشرت الدعوة الوهابية في نجد في القرن الثامن عشر ، وارتبطت بقيام الدولة العربية السعودية الأولى . ويفضل الوهابيون تسمية أنفسهم بالسلفيين .

٦٧ - جرائم الحرب : War Crimes

الذنوب التي يقترفها العسكريون أو المدنيون وقت الحرب ويعاقبون عليها قانونا بعد الهزيمة ويعتبر الذنب جريمة حرب ولو دفع المسئول بأنه فعل ذلك بناء على أوامر عالية وللمحكمة المختصة تقدير المسؤولية . وتعتبر محاكمات نورنبرج التي أقامها الحلفاء لمحكمة كبار النازيين سنة ١٩٤٦ أول محاولة من نوعها لمعاقبة مجرمي الحرب .

٦٨ - حرب الوراثة الإسبانية :

War of the Spanish Succession

الحرب التي نشبت في عام ١٧٠١ بين إسبانيا وفرنسا من جهة وبين الحلفاء : إنجلترا وهولندا والنمسا من جهة أخرى . وكان شارل الثاني ملك إسبانيا قد مات في عام ١٧٠٠ م دون أن يكون له وريث من بعده ولكنه ترك وصية عين فيها ابن أخته فيليب حفيد لويس الرابع عشر ملكا على إسبانيا على شريطة ألا يجمع بين إسبانيا وفرنسا في دولة واحدة ، فخشى أعداء فرنسا مغبة هذا الإجراء وأنشؤوا الحلف المذكور لمناهضة إسبانيا

٦٣ - حزب توده : Tudeh party

جماعة من السياسيين في إيران أسسوا لهم حزبا بهذا الاسم في عام ١٩٤١ عقب عزل الشاه رضا بهلوي ، وقد أقام الحزب بمساعدة الاتحاد السوفيتي جمهورية مستقلة في أذربيجان بايران في عام ١٩٤٥ . واستطاعت الحكومة الإيرانية أن تقضي على هذه الجمهورية بعد عام واحد . واستمر الحزب يعمل سرا رغم حظر نشاطه قانونا .

٦٤ - إقليم ألستر : Ulster

جزء من المملكة المتحدة يقع شمالي إيرلندا ويشتمل على ست مقاطعات اختارت في عام ١٩٢١ أن تبقى تابعة لبريطانيا ولها نواب يمثلونها في مجلس العموم البريطاني والمذهب الغالب في هذا الجزء هو البروتستنتية ولما لم تسلم الأقلية الكاثوليكية في هذا الإقليم بذلك كثرت المنازعات الدامية بين الفريقين .

٦٥ - اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية :

Union of Soviet Socialist Republics  
(U.S.S.R.)

اتحاد يتألف من ست عشرة جمهورية أهمها وأكبرها الجمهورية الروسية إذ تبلغ مساحتها ٧٧٪ من مجموع مساحة الاتحاد وقد تأسس الاتحاد رسميا في عام ١٩٢٣ بعد أن انتصرت الثورة الشيوعية في البلاد عام ١٩١٧ وتسلمت زمام الحكم .

٦٦ - الوهابيون : Wahhabis

أتباع دعوة دينية تنسب إلى الشيخ محمد

٧٠- الجيش الأبيض :

White army

هو الجيش الذي عارض الثورة البلشفية في روسيا بين عامي ١٩١٧ ، ١٩٢٢ ، وسمى بالجيش الأبيض مقابل الجيش الأحمر للثورة وتشبه بجيش الملاكين في فرنسا الذين تصدوا للجمهوريين في إقليم لا فاندية La Vendée بشمال فرنسا . وكان شعارهم زهرة الزنبق البيضاء .

وفرنسا . وانتهت الحرب بانتصار الحلفاء وعقد معاهدة أترخت سنة ١٧١٣ .

٦٩- اتحاد جزر الهند الغربية :

West Indies Federation

اتفاق جمع بين المستعمرات البريطانية في جزر الهند الغربية في اتحاد واحد عام ١٩٥٨ واتخذ جزيرة ترينداد عاصمة له غير أن هذا الاتحاد لا يعتبر مستقلا ذا سيادة لأن لوزير المستعمرات البريطاني وللحاكم البريطاني فيه سلطات استثنائية .





## مصطلحات في العمارة الإسلامية والعمارة الإغريقية والرومانية<sup>(١)</sup>

---

---

( ١ ) أقرتها لجنة الحضارات القديمة والوسطى ، ووافق عليها مؤتمر المجمع في الجلسة السادسة - ( بتاريخ ٢٠ / ٢ / ١٩٧١ )



## أولا - مصطلحات في العمارة الإسلامية

الأوسط . وقد وجد في بناء معمدانية «مار يعقوب» في نصيبين، وكان ذلك عام ٣٥٩م. أما أول استخدامه في العمارة الإسلامية فقد كان في المسجد الأموي في دمشق . وبطل استخدامه في الشام بعد ذلك .

٦ - مزغل : Arrow-pit, Arrow slit (E)  
Meurtrière ou Archère (F.)  
Schiesscharte (G.)

فتحة ضيقة في الجدار تطلق منها السهام أو القذائف ، كما تستخدم منفذا لإدخال الضوء .

٧ - عرادة :

Balista or cross - bow (E.)

Balista ou arbalète (F.)

Arm brust (G.)

ضرب من المجانيق تقذف به الأحجار والسهام الكبار .

٨ - حسك الحديد ( سلك شائك ) :

Barbed wire (E.)

Fil barbelé (F.)

Stacheldraht (G.)

معوق من أسلاك الحديد يُعمل كهيئة الحسك ، ويلقى به حول المعسكر ، أو يثبت في طرق الخيل ، ينشب في حوافرها .

١ - كتف : Abutment (E.)

Support (F.)

Widerlager (G.)

الجزء من الجدار يقام لتقويته أو مقاومة ضغط العقد من فوقه .

٢ - قنطرة مياه : Aqueduct (E.)

Aqueduc (F.)

Wasser leitung (G.)

قنطرة تقوم على عقود ضخمة في أعلاها قناة جارية .

٣ - توريق : Arabesque (E.)

Arabesques (F.)

Arabesk (G.)

ضرب من الزينة التي تتمثل في النقش أو الوشي بأشكال النباتات وفي الأوراق يشبك بعضها في بعض .

٤ - عقد : Arch (E.)

Arc (F.)

Bogen (G.) Arcus (L.)

جزء من البناء مبني من قطع حجرية أو من الآجر وغيره ليصبح في هيئة القوس .

٥ - عقد حدوى :

Arch, Horse - shoe (E.)

Are en fer à cheval (F.)

عقد مستدير يتجاوز محيطه نصف محيط الدائرة . عرف أول الأمر في عمارة الشرق

- ١٤ - شُرْفَة :  
 Battlement, Crenellation (E)  
 Crénelage (Créneaux) (F)  
 Die zinne (G)  
 زائدة من الزوائد في الأطراف العليا من  
 الأسوار يستتر خلفها المتحصنون عند الرمي :  
 Belfry (E) : ١٥ - برج الناقوس :  
 Belfroi (F)  
 Glockenturm (G)  
 وهو في الأصل برج للمراقبة في الأغراض  
 الحربية ثم استعمل للناقوس .  
 ١٦ - مدخل منعطف :  
 Bent entrance (E)  
 مدخل ذو ثنيّات ، استخدمه القدماء في  
 الحصون لتعويق المقتحمين .  
 ١٧ - حصن صغير :  
 Blockhouse (E)  
 Fortin de bois (F)  
 Blockhaus (G)  
 معقل للتحصين قوامه من خشب غير  
 مشقوق إلى ألواح .  
 ١٨ - متراس ( ج متاريس ) :  
 Bulwark (E)  
 Rempart (F)  
 Das Ballwerk (G)  
 دريئة بارزة من سور الحصن - عرفت  
 بعد استخدام المدفعية لدعم الدفاع في العصور  
 الوسطى .

- ٩ - مرقب :  
 Barbican (E.)  
 Barbacane (F.)  
 Barbakane (G.)  
 برج أمام باب الحصن يراقب منه العدو  
 وكانت تعطى منه الإشارة إنذارا بالخطر  
 لرجال الحصن في العصور الوسطى . ويطلق  
 أيضا على الفتحة التي يخرج منها السهم أو  
 القذيفة النارية من جدار الحصن :  
 ١٠ - ثكنة :  
 Barracks (E)  
 Caserne (F)  
 Kaserne (G)  
 مركز الجنود ، ومجتمعهم :  
 ١١ - عقبة :  
 Barricade (E)  
 Barricade (F)  
 Wegsperre (G)  
 ما يوضع في طريق العدو لصدّه أو  
 تعويقه :  
 ١٢ - زاوية محصنة :  
 Bastion (E)  
 Bastion (F)  
 Bastei (G)  
 ركن مرتفع على شكل مستدير تارة أو  
 مربع تارة أخرى ويكون في الأبنية العظيمة  
 كالقلاع والأسوار .  
 ١٣ - رأس الكبش :  
 Battering ram (E)  
 Bélier (F)  
 Mauerbrecher sturmbeck (G)  
 آلة تشبه رأس الكبش كان القدماء  
 يضرّبون بها الجدران ليشقوها .

هو في الهندسة عامة قضيب من حديد يثبت في الشيء من طرف واحد . وفي هندسة العمارة ( البناء ) المسند من الحجر أو الخشب يحمل ما برز من وجه البناء كالشرفات وغيرها .

٢٤ - زينات الشرفة ( م . زينة الشرفة ) :

Crenellation (E)

Crénelage (F)

Zierenkranze (G)

وحدات هندسية متكررة تحوط أعلى المباني في العمارة الإسلامية .

٢٥ - قلعة :

Citadel (E)

Citadelle (F)

Befestigung (G)

ضرب من الحصون استخدم في العصور الوسطى لحماية المدن وحكامها من الثورات الداخلية .

٢٦ - رنك :

Coat of Arms (E)

Blason (F)

Wappen (G)

شعار النسب والشرف . عرفها الغربيون في العصور الوسطى لإشارة إلى عراقة الأسرة . واستعملت أيام الممالك لإشارة إلى المناصب الكبرى . وقد بلغ عدد الرنوك المملوكية المعروفة خمسين وكان منها الكأس ، والمقلعة ، والترس ، والقوس ، والسيف ، وزهرة اللوتس . ولفظ رنك فارسي معرب .

١٩ - دعامة :

Buttress or counterfort (E)

Arc butant (F)

Die stutze (G)

الجزء الثاني من الجدار لتقويته .

٢٠ - مكن :

Casemate (E)

Casemate (F)

Kasematte (G)

مكان لوقاية المدفعية في الحصون أو على ظهور السفن الحربية .

٢١ - قلعة :

Castle (E)

Château (F)

Das Schloss (G)

طراز من الحصون شاع استخدامه في العصور الوسطى لحماية المدن من العدوان الخارجي .

٢٢ - منجنيق :

Catapult (E)

Catapulte (F)

Flugzeugschleuder (G)

آلة قديمة من آلات الحرب كانت تقذف بها الأحجار الثقيلة على الأسوار فتهدمها ، كما كانت تطلق بها السهام على الأعداء ، ومنه أيضا

Mangonel (E)

Mangonneau (F)

ويستخدم في قذف الحجارة على الأسوار في العصور الوسطى .

٢٣ - عارضة ( كابولي ) :

Corbel (E)

Corbeau (F)

Krager, Kragestein (G)

ضرب من الزخرفة النباتية المجدولة في  
الطرز المعمارية .

Fortress (E) : ٣٢ - حصن

Fortification (F)

Festung (G)

والاسم غالباً لمدينة حصينة .

Fresco (E) : ٣٣ - تصوير على الحيطان

Fresque (F)

Frescomalerei (G)

ضرب من الرسم والتلوين المائي يطبع على  
الملاط وهو طرى لين .

Glacis (E) : ٣٤ - زلاقة

Glacis (F)

Abdachung (G)

الموضع الأملس لا تثبت عليه القدم عند  
مداخل الحصون ، لتعويق المهاجمين .

Enclosure (E) : ٣٥ - سور أقلعة

Enceinte (F)

Einlage (G)

نطاق تتخلله أبراج يقوم من حول القلعة  
أو المدينة .

Incrustation (E) : ٣٦ - ترصيع

Incrustation (F)

Uebersinterung (G)

تطعيم مادة بأخرى أرفع قيمة وأغلى ثمناً  
ويكون بملء شقوق محفورة في المادة الأولى .

٢٧ - حائط سائر : Curtain wall (E)

Courtine (F)

Kurtine (G)

صفحة أو جزء من الجدار بين برجين  
عرفت في أبنية العصور القديمة والوسطى .

Ditch or moat (E) : ٢٨ - خندق

Fosse - Douve (F)

Graben (G)

أخدود عميق يتخذ حول المعسكر أو  
القلعة وفي ميادين القتال لوقاية من فيها  
وتعويق أعدائهم ، يكون فارغاً وقد يملأ  
بالماء .

Drawbridge (E) : ٢٩ - جسر متحرك

Pont - levis (F)

Zugbrücke (G)

معبرة من الخشب متحركة ، مكانها عند  
مدخل الحصن ، ترفع وتخفض بالسلاسل  
أو الحبال .

Dunjon (E) : ٣٠ - زنزانة

Oubliette (F)

Burgverlies (G)

سجن على شكل قبو ، والكلمة معروفة عن  
زندانة الفارسية .

Enterlaces (E) : ٣١ - غداثر

Entrelaces (F)

٤٢ - فسيفساء : Mosaic (E)

Mosaiques (F)

Mosaik, mosaich (G)

قطع صغيرة ملفوفة من الرخام وغيره كالخشب ، والخرز يؤلف بعضها إلى بعض في أشكال مختلفة ، وصور متنوعة .

٤٣ - تكفيت : Niello(E)

Nielle (F)

Schwarzer - Schmelz (G)

أسلوب في زخرفة المعادن يستخدم فيه خليط معدني فاحم يملأ به الخطوط مرسومة تارة ومنقوشة تارة أخرى على صفائح من المعدن .

٤٤ - تحسيكة : Palisade (E)

Palisade (F)

Pfalwerk (G)

سياج حشكي من أوتاد خشبية قوية مستدقة تضرب من حول الحصن للتعويق .

٤٥ - صفيح ذو إطار : Panel (E)

Panneau (F)

Fuellung von fleche (G)

الجزء من السطح أو الجدار أو السقف تتميز به الزخارف الملونة ويحيط به إطار بارز .

٤٦ - درينة (سترة) : Parapet (E)

Parapet (F)

Brustwehr (G)

مرتفع في صدر الخندق أو بالمجاز في أعلى الحصن يستتر خلفه المحاربون .

٣٧ - باطن العقد :

Intrados, Soffit (E)

Intrados (F)

Innere bogen rundug (G)

Innere wölbung (G)

الوجه الأسفل من استدارة العقد .

٣٨ - إيوان : Iwan (E)

Iwan (F)

كلمة فارسية معناها الدار الشاذلة المكشوفة الوجه المعقودة السقف ، أو المكان المتسع من الدار تحيط به حوائط ثلاث . ومنه إيوان كسرى ، بالمداين جنوبي بغداد ، ويستعمل اللفظ للدلالة على هذه الهيئة في المساجد والدور القديمة .

٣٩ - برج : Keep (E)

Tour (F)

Kreislauf, Kreishewegung (G)

بناء مستدير أو مربع يتحصن فيه الجند للدفاع ، ويقوم غالباً في باحة القلعة ويكون بمثابة المعقل الأخير .

٤٠ - جامة : Medallion (E)

Médailon (F)

Medailon(G)

صفحة مستديرة تارة وببيضية تارة أخرى موشاة بالكتابة ، وهي من حلي العمارة والأثاث .

٤١ - الثلثة : Merlon (E)

Merlon (F)

Zinnelücke (G)

فرجة بين جدارين في شرفة الحصن .

٥١ - حجر مسنم : Rustic Masonry (E)

Rustique (F)

طراز من حلية البناء تكون الأحجار فيه غير مصقولة وعلى شكل سنام ، ومن آثاره ما بقي في أسوار القاهرة وقلعة الجبل .

٥٢ - بطانة الخندق : Scarp (E)

Eskarpe (G)

ضرب من التكبسية أو التبتين في جدران الخندق لحمايتها من الانهيار .

٥٣ - كوة مستطيلة : Slit (arrow slit) (E)

Fente, Fissure (F)

Schlitz (G)

فتحة في أعلى الجدار لإطلاق القذائف .

٥٤ - وزرة : Socle (E)

Socle (F)

Sockel, Fussgestell (G)

كساء من الرخام أو غيره (مزخرف بالرسوم أو النقوش) يغطي أسفل الجدار . أٌزرت جدران مساجد ومدارس دولتي المماليك وفرشت أرضها بالرخام . يقال جدران لها وزرة .

٥٥ - مقرنصات : Stalactite (E)

Stalactite (F)

Stalaktit (G)

أسلوب زخرفي على هيئة مختلفة مدلاة من السقوف عم استخدامه في العمارة الإسلامية حتى أصبح من سماتها .

٤٧ - باب منزلق : Port cullis (E)

Porte à Coulissee (F)

باب في الحصن من خشب أو حديد مذهب الأطراف من أسفله ، ينزلق الى أسفل في مجريين بكتفي المدخل ، وذلك لتعويق العدو عند اقتحام الحصن .

يحتمل أن يكون العرب قد أخذوه عن الروم ثم نقله الإفرنج بدورهم إلى بلادهم .

٤٨ - رواق : Portico (E)

Portique (F)

Halle, Porticus (G)

الرواق ، سقف في مقدم الدار ، وستر يمد دون السقف . ورواق الدار مقدها . وهو الكساء المقدم على سقف الدار من أعلاها . وفي عمارة الجامع الخاز بين صفيين من عمد . كأروقة المساجد الكبيرة ومنها الأزهر وقد كان لكل جماعة من طلابه رواق يجلسون فيه إلى شيوخهم .

٤٩ - الباب الخلفي : Postern (E)

Hintertür (G)

Porte de derrière (F)

منفذ سرى في دور العصور الوسطى وحصونها .

٥٠ - متراس : Rampart (E)

Rempart (F)

Festungs wall (G)

سد دفاعي ، يقام عادة من الطين ونحوه .



القبلة من الصحن . وأول ظهوره في العمارة الإسلامية في المسجد الأموي بدمشق ( ٨٨ - ٩٦ هـ ) .

٦٠ - مقذاف : Trebuchet (E)

Trebu (F)

Falle schlinge (G)

ضرب من المجانيق كان يستخدمه المقاتلون في العصور الوسطى لضرب الأسوار بالحجارة الثقيلة .

٦١ - قبو : Vault (vaulting) (E)

Voute (F)

Gewoelbe woelbung (G)

مجموعة عقود متلاصقة في بناء السقف من الحجر أو الآجر وغيرهما ، عرف ذلك الأسلوب منذ أيام الفراعنة .

٦٢ - قنوان متقاطعان : Vault (cross) (E)

Voute d'arêtes (F)

Kreuzgewoelbe (G)

٦٣ - قبو نصف كروي :

Vault (spherical) (E)

Voute sphérique (F)

Kugelrune Woelbung (G)

٦٤ - مجاز معقود :

Vaulted passage (E)

Passage vouté (F)

Gewoelhte Durchgang (G)

مجاز معقود السقف .

٥٦ - حنية ( حاملة القبة ) مقرنص :

Squinch

قوس في العمارة تكون على زوايا جدران البناء الأربع لحمل القبة . وأول مثال لذلك في العمارة الإسلامية ، ما عرف في سامراء أيام العباسيين . وأول مثال لها في مصر ما ظهر أيام الفاطميين في الجامع الأزهر ، وجامع الحاكم بأمر الله .

٥٧ - قفع - قنعة : Testudo (E)

Tortue (F)

مجنة من الخشب ونحوه كان الجنود القدامى يستترون بها وهم يهجمون على أسوار المدن والحصون ويضربونها لشقتها .

٥٨ - مآصر ( ج مآصر ) :

Toll Barriers (land or sea) (E)

Estacade (F)

حاجز أو معوق يعترض في الطريق برا وبحرا لتعويق السابلة أو السفن لتحصيل العشور . وقد يكون من السلاسل الغليظة ، يشد على عرض النهر . وقد ذاع في بعض المدن الساحلية مثل عكا وصور واللاذقية ودمياط ورودس .

٥٩ - ممر جانبي أو مقاطع : Transept (E)

Transept (F)

Transept (G)

الحناح الأوسط ، أو المقاطع في الكنيسة . وفي المسجد الرواق الذي يتجه مباشرة نحو

٦٦ - عقد معشق :	٦٥ - لبنة العقد :
Voussoirs (joggled) (E)	Voussoir (F)
Claveaux (F)	Gewoelbstein (G)
Schluss stein (G)	<p>قطعة من الحجر أو غيره يتكون منها ومن غيرها بناء العقد وأول ما عرف منها في العمارة العربية الإسلامية ما كان في قصر الخير الشرقي الذي بناه هشام بن عبد الملك ( عام ١١٠ هـ - ٧٢٨ م ) في بادية الشام .</p>
<p>عقد يتكون بناؤه من لبنات يوثق بعضها ببعض بطريق التعشيق . - ( انظر لبنة العقد ) .</p>	

## ثانيا - مصطلحات في العمارة الإغريقية والرومانية

٤ - الملعب الروماني : Amphitheatre (E)

Amphithéâtre (F)

Ἀμφιθέατρον (Gr)

Amphitheater (Ger)

Amphitheatrum (L)

بناء مستدير أو بيضى لعرض الألعاب المختلفة ، تتوسطه حلبة العرض ومن حولها مقاعد النظارة تتدرج من أسفل إلى أعلى . أشهر تلك الملاعب ما أقامه الامبراطور فيسبانيانوس ( ٧٠ - ٧٩ ) وولدها تيتوس ودوميتيانوس عند سفح تل إيسكوبلياي بمدينة روما . يتكون الجزء الخارجى منه من عدد من الأروقة تزين أولها عمود دورية والثاني عمود إيونية والثالث عمود كورينثية . وكان يتسع لحوالى ٨٧٠٠٠ متفرج .

٥ - التماثيل فوق المسمم ( التماثيل فوق الحملون )

Antefixes (E)

Antéfixes (F)

Antefixae (L)

شكول منحوتة فى هيئة الإنسان أو الحيوان لترزين أسقف المباني عامة أو المسمم (الحملون) فى الطراز الدورى وموقع هذه الشكول على أطراف المسمم (الحملون) الثلاثة .

١ - ناصية التاج Abacus (E)

Abacus (F)

ἀβάξ (Gr.)

Abacus (L)

Säulenplatte (Ger)

صفحة من الحجر فى رأس التاج ترتكز عليها العارضة أو ما يعلوها من بناء .

٢ - الأكروبول : Acropolis (E)

Acropole (F)

Ἀκρόπολις (Gr.)

أكروبوليس كلمة يونانية معناها المدينة العالية أو الحصن ، كانت علما على كثير من القلاع الإغريقية . أشهرها أكروبول أثينا ولا تزال آثاره قائمة إلى اليوم .

٣ - قواعد التماثيل ( على قمة الحملون ) :

Acroteria (E)

Acrotères (F)

Ἀκρωτήρια (Gr.)

Acroteria (L)

Acroter (Ger)

القواعد على طرفى قمة المسمم (الحملون) ووسطها تستقر عليها التماثيل أو الزخارف المنحوتة ( انظر Antefixae ) .

ليبع محاصيلهم وتنتشر فيه دكاكين لبيع السمك والخبز وأماكن للصيارفة ويلتقي فيه الأهلون للتحدث في شئونهم الخاصة والعامة، وفيه رواق يزدان بصورتهم مثل تخريب طرواده - وكان يغشاه الفيلسوف «زینون» ومعه تلاميذه، ومن هنا كانت فلسفتهم تسمى الرواقية. وفيه رواق للمعبود «زيوس» وآخر يعرف بالرواق الملكي، وهو بمثابة ساحة للقضاء يجلس فيه الوزير المختص لينظر في القضايا الشرعية. وكان فيه مجلس الخمسائة (βουλή) الذي تنتشر فيه تماثيل الأبطال وبعض أماكن العبادة كما كان به صف من العمد المربعة تحمل تماثيل نصفية للمعبود هيرميس عدا تماثله الكامل.

١٠ - الباسيليكا : Basilica (E)

Basilique (F)

βασιλική (Gr)

Basilica (L)

Basilika (Ger.)

قاعة مستطيلة البناء ذات أروقة، مكانها بجوار السوق العامة استخدمها الرومان ساحة للقضاء ومكانا للنشاط السياسي والاجتماعي والتجاري.

١١ - تاج العمود : Capital (E)

Chapiteau (F)

ἐπικράνον Κιόκρανον (Gr.)

Capitulum (L)

Kapitell (Ger.)

الجزء من العمود فوق عنقه مباشرة ( انظر هذا المصطلح ).

٦ - العمارة : Architecture (E)

Architecture (F)

ἀρχιτεκτονία (Gr.)

Architectura (L)

Architektur (Ger)

فن تشييد المنازل ونحوها ثم تزيينها وفق قواعد معينة ومن ذلك قوانين التناسب والقواعد الجمالية.

٧ - العارضة : Architrave (E)

Architrave (F)

ἐπιστύλιον (Gr.)

Cpistylum (L)

Architrab (Ger.)

لوح من خشب أو حجر فوق الأعمدة.

٨ - حلبة : Arena (E)

Arène (F)

Harena (arena) (L)

Kampfplatz (Ger.)

مكان مستدير مفروش بالرمل يتوسط الملعب الروماني (Amphitheatrum) تعرض عليه مختلف ألعاب القوى، ومنها الصراع المسلح. وكان المصارعون عادة أسرى حرب أو مسجونين.

٩ - السوق الأثينية العامة :

Athenian market-place (E)

Agora Athénienne (F)

ἀγορά Ἀθηναία (Gr)

Forum Athenaeum (L)

Athener markt-platz (Ger.)

مركز النشاط التجاري والسياسي والديني والاجتماعي كان يلتقي في ساحاته الفلاحون

موقعها بين تل بالاتينوس ونهر التيبر وبها  
بيوت للتجارة .

١٥ - الملعب الكبير ( السيرك ) ؛

Circus (E)

Cirque (F)

Kirkos (Gr.)

Circus Maximus (L)

Zircus (Ger.)

بناء بيضى بناه تاركوينوس بريسكوس ،  
خامس ملوك روما في الوادى الواقع بين تلى  
بالاتينوس وأفينتينوس بمدينة روما . طوله  
١٨٠٠ قدما وعرضه ٣٥٠ ، تتدرج مقاعده  
في ثلاثة صفوف وتتسع لمائة وخمسين ألف  
شخص . ومن الألعاب التى كانت تجرى  
به سباق الخيل والمركبات ثم العدو والملاكمة  
والمصارعة والمبارزة بالسيف ومصارعة  
الوحوش كما كان يعرض فيه أحيانا بعض  
الأعمال المسرحية .

١٦ - الكولوسيوم :

Colosseum (L.)

علم آخر على الملعب الرومانى (Amphitheatrum)  
الذى بناه الامبراطور فسباسيانوس (٧٠-٧٩)  
في مدينة روما ولا يزال من أشهر معالمها ويحتمل  
أن يكون السبب في تسميته بهذا الاسم وجوده  
قرب تمثال شامخ (Colossus) للامبراطور  
« نرون » .

١٢ - الكابيتول :

Capitol (E)

Capitole (F)

καπιτώλιον (Gr.)

Capitolium (L)

Kapitol (Ger)

اسم المعبد الذى بنى فوق تل كابيتولينوس  
Capitolinus بمدينة روما وخصص لعبادة  
حاميا المعبود « جوبيتر » وصاحبه « يونو »  
وابنته « مينيرفا » .

١٣ - تماثيل « عذارى كارواى » :

Caryatids (E)

Caryatides (F)

καρυάτιδες (Gr.)

Caryatides (L)

Karyatiden (Ger.)

تنسب إلى عذارى قرية كارواى باقليم  
« لاكونيا » جنوبى بلاد اليونان حيث كن يقمن  
بالرقص في العيد السنوى للمعبودة « أرتميس »  
وقد اعتبرهن الإغريق سبايا بسبب انضمام  
أهل قريتهن إلى الفرس في الحروب التى  
جرت بينهم وبين الإغريق وجعلوا هن تماثيل  
تفسق قلوبهن الطبيعية وأسموها  
'κόραى' أى العذارى ، وحملوها سقوف  
المعابد . وأشهر تلك التماثيل ستة في الرواق  
الجنوبى بمعبد إيريكثيون (انظر Erechtheum) .

١٤ - سوق الماشية :

Cattle-market (E)

Marché aux bestiaux (F)

Forum Boarium (L)

Tier—markt (Ger.)

سوق مكشوفة للماشية في مدينة روما

## ٢٠ - العمود الكورنثي :

Corinthian column (E)  
Colonne Corinthienne (F)  
στῦλος κορινθίος (Gr.)  
Columna Corinthia (L)  
Säule Korinthische (Ger.)

ثالث الطرز الإغريقية الثلاثة ومن مميزات  
الخاصة أنه أكثرها رشاقة إذ يبلغ جذعه  
عشرة أمثال قطره وهو أقرب شها من العمود  
الإيوني من حيث قيامه فوق قاعدة ومن حيث  
رشاقة الجذع ، أما تاجه فبلغت النظر لأنه  
يتكون من أوراق الكنكر ( Acanthus ) في  
صفتين تبرز بينهما سيقان ذات وريقات تنتهي  
بأربعة زخارف معقوفة صغيرة تزين أطرافه .  
وهو قليل الاستعمال عند الإغريق .

٢١ - الطنف :  
Cornice (E)  
Corniche (F)  
γείσων (Gr.)  
Corona (L)  
Kranz (Ger.)

الجزء البارز في أعلى الإفريز وهو أرفع  
أجزاء السطح المعمد .  
( انظر : Entablature ) .

٢٢ - العمود الدوري :  
Doric column (E)  
Colonne Dorique (F)  
στῦλος Δωρικός (Gr.)  
Columna Dorica (L)  
Dorische säule (Ger.)

أقدم طرز العمود الإغريقية ومن مميزات  
الخاصة الفخامة والمثانة وقلة الزخرفة ،

١٧ - تمثال شامخ : Colossus (E)

Colosse (F)

Κολοσσός (Gr.)

Colossus (L.)

Kolotz (Ger.)

كان الإغريق أول من سمى به الضخم  
الشامخ من التماثيل ، ومن ذلك التمثال البرنزي  
لإله الشمس ( يبلغ ارتفاعه ٣٠ مترا ) وقد  
أقيم عند مدخل الميناء في جزيرة رودس  
عام ٢٨١ ق.م . تخليدا لذكرى البطولة لشعب  
الجزيرة وقد دمره الزلزال عام ٢٢٥ ق.م .  
وفي مصر من تلك الشوامخ غير واحد منها  
تمثالا أمينوفيس الثالث المعروفان باسم تماثلي  
منون في غرب طيبة وتمثاله بمتحف القاهرة  
وغير واحد لرئيس الثاني .

١٨ - عمود Column (E)

Colonne (F)

στῦλος κίων (Gr.)

Columna (L.)

Säule (Ger.)

العمود الإغريقي في طرزه الثلاثة : الدوري  
والإيوني والكورنثي .

١٩ - عنق العمود : Column-neck (E.)

Cou (F.)

ὑποτραχήλιον (Gr.)

Hypotrachelium (L.)

Hals (Ger.)

الجزء من العمود بين الجذع والتاج .

وبوسيدون ثم إيرينيون الملك الأسطوري لمدينة أثينا فوق تلها المعروف باسم أكروبول، حرقه الفرس عام ٤٨٠ ق. م. وأعيد بناؤه بين عامي ٤٢١-٤٠٧ ق. م. وقد أدخل الإغريق في بنائه طرازا معماريا لم يكن مألوفا لديهم من قبل (انظر تماثيل عذاري كارواي) وقد سمي بهذا الاسم نسبة إلى إيرينثيوس (Erechtheus).

Flute (E) : ٢٧ - الشُّبَّة :

Cannelure (F)

ἐλάβδωσις (διάξυσμα) (Gr.)

Stria (L)

Hohlkehle (Ger.)

قناة رأسية يحلّون بها العمود في الطرز الإغريقية الثلاثة : الدوري والإيوني والكورنثي، ويبلغ عدد القنوات في العمود الدوري عشرين تنهى عند أسفل عنقه وتبلغ في العمود الإيوني أربعة وعشرين، وهي ليست دائما من خصائص العمود الكورنثي.

٢٨ - سوق أغسطس :

Forum Augustum (L)

بناها الامبراطور أغسطس (٦٣ ق. م - ١٤ م) في روما، موقعها في الشمال الشرق من سوق يوليوس، طولها ١٤٠ ياردة وعرضها ١٠٠، كان بها تمثال لمعبود الرومان «مارس المنتقم» (Mars Ultor) كما كانت بها كثرة من تماثيل مشاهير الرومان. وأطلال السوق لا تزال بادية :

لا قاعدة له، ويبلغ ارتفاع جذعه نحو خمسة أمثال قطر أسفله ويزدان عادة بنحو عشرين شُبة رأسية، وتاجه كبير يخلو من الزخرف.

Drum (E) : ٢٣ - اسطوانة :

Tambour (F)

σφόνδυλος (Gr.)

Scapus (L)

Säulentrommel (Ger.)

... كتلة من الحجر على شكل اسطوانى يتكون جذع العمود من عدد منها :

Echinus (E) : ٢٤ - اله سادة :

Échine (F.)

ἐχίνοσ ((Gr.)

Echinus (L)

Echinus (Ger.)

قاعدة تاج العمود الدوري تتسع عند قمتها :

Entablature (E) : ٢٥ - سطح معمد :

Entablement (F)

Intavolatura (It.)

Säulengebälk (Ger.)

مصطاح معمارى حديث يطلق على السطح القائم على عمد ويجمع بين أجزاء ثلاثة : العارضة، الإفريز، الطنف (انظر هذه المصطلحات).

Erechtheum (E) : ٢٦ - إيرينثيون :

Erechthéon (F)

Ἐρεχθίων (Gr.)

Erechtheum (L)

Eréchtheion (Ger.)

معبد بنى لمعبودات مدينة أثينا وهى أثينا

٣٢ - الإفريز : Frieze (E)

Frise (F)

ξωοφορός (Gr.)

Zuphorus (L)

Fries (Ger.)

.. ما أشرف من الحائط خارجا عن البناء ويتكون في الطراز الدوري من جزأين متتابعين هما التريجليف والميتوب ( انظر هذين المصطلحين ) .

والإفريز في العمارة الإسلامية هو السطر المكتوب أو المنقوش تحت السقف داخل البناء أو تحت الشرفة من خارج البناء وجاء عند ابن رسته ( كتاب الأعلاق النفيسة ص ٣٢ ، ليدن ) في وصفه للكعبة الشريفة سنة ٢٩٠ هـ ، ٩٠٢ م :

« وسقف الكعبة منقوش بالذهب والزخرف ويدور حول السقف إفريز منقوش مذهب ومن تحت الإفريز لإفريز من الفسيفساء » .

٣٣ - المجالدون : Gladiators (E)

Gladiateurs (F)

μνομαίχοι (Gr.)

Gladiatores (L)

Gladiatoren (Ger.)

المبارزون بالسيف (Gladius) في الملعب الكبير (السرك) والسوق العامة وكذلك الملهي في العصور المتأخرة لإمتاع الشعب الروماني ويكونون عادة من الأسرى أو العبيد أو المحررين أو المواطنين الأحرار .

٢٩ - سوق يوليوس :

Forum Iulium L.

بناها يوليوس قيصر (١٠٢ - ٤٤ ق.م.) في روما . موقعها في الشمال من السوق الرومانية (Forum Romanum) ، طولها ١٢٥ ياردة وعرضها ٣٠ ، يحيط بها سور ذو أروقة يتوسطها معبد « فينوس الأم » "Venus Genetrix"

٣٠ - السوق الرومانية :

Forum Romanum (L)

رحبة مكشوفة في مدينة روما ، طولها ٢٠٠ ياردة وعرضها ٧٠ ، موقعها بين التلين بالاتينوس وكابيتولينوس . بها كثير من القاعات المسقوفة المعروفة باسم باسيليك (انظر Basilica) ومكاتب صغيرة للصيرفة وكانت مسرحا للحياة الرومانية بمختلف ألوانها مثلها في ذلك مثل أسواق العرب عكاظ وغيرها .

٣١ - سوق تراجان ( ترايانوس ) :

Forum Traianum (L)

بناها الامبراطور ترايانوس ( ٩٨ - ١١٧ م ) في روما شمالي سوق أغسطس ، طولها ١٣٠ ياردة وعرضها ١٠٠ ، بها ساحة للقضاء عرفت باسم «باسيليكيا أوليا» نسبة إلى «أوليوس» ، الاسم القبلي للامبراطور ( انظر Basilica ) وخزانان للكتب الإغريقية واللاتينية ، وبها عمود لذكرى تراجان يتوسط أحد أفئتيها .



يطلق الاسم على مجلس الشعب عند الإغريق ويطلق أيضا على السوق العامة حيث يلتقي الأهلون للتحديث في شؤونهم العامة وللمتاجرة وفي باحاته تنتشر التماثيل والمعابد وتتخللها الأشجار وهى تشبه الأسوار الرومانية (انظر Forum) ، وفي مصر من هذه الأسواق واحدة في الأشمونين لا تزال أطلالها بادية .

٣٧ - سوق عامة : Market — place (E)

Forum, Marché (F)

Forum (L)

Marktplatz (Ger.)

كانت تتوسط المدن الرومانية الكبرى . وكانت في أول الأمر مركزا للتجارة وبانتقال التجارة إلى الأحياء المختلفة أصبحت منتدى للحياة السياسية والإجتماعية وكان في مدينة روما عدد من الأسواق .

٣٨ - الميتوب : Metope (E)

Metope (F)

μετόπη (G)

Metopa (L)

Metope (Ger.)

صفحة مربعة في إفريز العمود الدورى تتوسط زوجين من التريجليف ( انظر هذا المصطلح ) تزيينها صور بارزة .

٣٩ - حلية معمارية : Moulding (E)

Moulure (F)

Gesims (Ger.)

٣٤ - جمنازيوم : Gymnasium (E)

Gymnase (F)

γυμνάσιον (Gr.)

Gymnasium (L)

Turnhalle (Ger.)

المسكان الذى كان الإغريق يمارسون فيه رياضتهم البدنية وكانوا يمارسونها عريا وأغلب الظن أن الأتراك حرفوها إلى «جهاز» وكان في خارج هذا المكان أروقة ينظر فيها الفلاسفة ويلقون دروسهم العامة . كذلك أطلق اللفظ على المدارس بعامة أو المدارس الفلسفية بخاصة ثم أطلق في العصر الحديث على بعض دور العلم في البلاد الأوربية وفي ألمانيا بخاصة .

٣٥ - العمود الإيوني : Ionic column (E)

Colonne Ionique (F)

στύλος Ἰωνικός (Gr.)

Columna Ionica (L)

Ionische säule (Ger.)

ثاني طرز العمود الإغريقية الثلاثة ومن مميزات الخاصة قيامه فوق قاعدة حيث يسمو في رشاقة واضحة ليبلغ ارتفاعه من القاعدة إلى التاج نحو تسعة أمثال قطر الجذع من أسفل . ويزدان جذعه بأربع وعشرين شطبة رأسية وبأسفل التاج وسادة تنتهى أطرافها الأربعة بزخارف معقوفة .

٣٦ - الأجورا : Market-place (E)

Agora (F)

ἀγορά (Gr.)

Forum (L)

Marktplatz (Ger.)

أكروبول أثينا أيام بيريكليس بين ٤٤٧ ، ٤٣٨ ق. م . أسهم في بنائه المعماريان إيكيتوس وكاليسكراتيس . يحيط به رواق ذو ستة وأربعين عمودا من الطراز الدوري يبلغ طول قاعدته حوالى ٢٢٨ قدما وعرضها ١٠١ تحول في العصر المسيحي إلى كنيسة نذرت للعدراء مريم . ثم حول بعد ذلك إلى مسجد بقي حتى ١٦٨٧ حين نسف على أثر انفجار مخزن للبارود للحامية التركية .

٤٣ - المسنم ( الجملون ) : Pediment (E)  
Fronton (F)  
ἀέτωμα (ἀστύς) (Gr.)  
Fastigium (L)  
Giebfeld (Ger.)  
سقف محدب على هيئة سنام الجمل وقد  
أسماه الأغريق ἀέτωμα (ἀστος)  
لأنه يشبه جناحي النسر حين يبسطهما في  
طيرانه .

٤٤ - وطيدة : Plinth (E)  
Plinthe (F)  
Πλινθος (Gr.)  
Plinthus (L)  
Plinthe (Ger.)  
كتلة مربعة من الحجر تحت قاعدة العمود  
الإيوني .

٤٥ - رواق . هو العمد : Portico (E)  
Portique (F)  
στοά (Gr.)  
Porticus (L)  
Säulenhalle (Portikus) (Ger.)

وتكون على هيئة إطار أو إفريز في بعض  
أطراف المباني كاللطف وتيجان العمود  
وغیرها .

٤٠ - قاعة الموسيقى : Odeon (E)  
Odéon (F)  
ὠδῆον (Gr.)  
Odeum (L)  
Konzertsaal (Ger.)  
بناء مستدير هرمى السقف خصص  
لمباريات في العزف الموسيقى ، عرف في أثينا  
وروما . أقدم تلك الآثار قاعة بناها  
بيريكليس بمدينة أثينا ( ٤٤٥ ق . م )  
وأشهر ما بنى بعد ذلك قاعة هيروديس  
أتيكوس ، الخطيب الإغريق الثرى ( ١٠١ -  
١٧٧ م ) بناها تخليدا لذكرى زوجته ،  
موقعها في الجنوب الغربي من سفح  
الأكروبول الأثيني .

٤١ - الطراز المعماري (عند الإغريق) :  
Order (E)  
Ordre (F)  
ὄρδος (Gr.)  
Ordo, (genus) (L)  
Ordnung (Ger.)  
نمط للعمود الإغريق في طرزه الثلاثة .  
الدورى والإيوني والكورنثى .

٤٢ - البارثينون : Parthenon (L)  
Παρθενών (Gr.)  
معبد بارثينوس ، وهى عند الإغريق  
المعبودة أثينا العدراء، بنى من المرمر فوق

تزين بهذه الأجزاء من السفن التي كان الرومان يستولون عليها مما يقع في أيديهم .

٤٨ - معبد يوليوس قيصر :

Rostra Iulia (L)

بناه الإمبراطور أغسطس عام ٢٩ ق . م تخليداً للذكرى يوليوس قيصر ، مكانه في الطرف الشرقي للפורوم بمدينة روما ( انظر المصطلح ) حيث أحرق جثمان قيصر .

سمى « روسترا » بمعنى صدور السفن بسبب إقامته فوق منصة زينت بصدور السفن التي استولى عليها أغسطس في موقعة أكتيوم ( Actium ) .

٤٩ - اسكوتيا : Scotia (E)

Scotie (F)

skotia (Gr.)

Scotia (L)

Skotie (einziehung) (Ger.)

حلية معمارية على هيئة القناة تجرى بين خلخالى العمود ( انظر torus ) .

٥٠ - جذع العمود : Shaft (E)

Fut (F)

σῦμα (Gr.)

Scapus (L.)

Schaft (Ger.)

الجزء من العمود بين أسفله وتاجه في الطراز الدورى وبين قاعدة العمود وتاجه في الطرازين الإيوني والكورنثي .

بناء مسقوف تقوم واجهته على عمد وقد يزدان جداره عند الإغريق بمختلف الصور الأسطورية . وعند الرومان يضعون أمام العمد بعض التماثيل أحيانا أو يتوجون بها العمد نفسها وكان هو العمد عند الإغريق والرومان يستخدم للاجتماعات ، ومكانه إما بالقرب من المعابد أو بيوت الرياضة البدنية أو الأسواق العامة .

٤٦ - البرويلايا ( المدخل المسقوف ) :

Propylaea (E)

Propylées (F)

Προπύλαια (Gr.)

Propylaea (L)

Propylaea (Ger.)

اسم مدخل الأكروبول الأثيني إلى الأماكن المقدسة في طرفها الغربى . بنى أيام بيريكليس بتصميم المعمار منسيكليس حوالى عام ٤٣٥ ق . م ، ويتكون المدخل من سور تتخلله خمسة أبواب أكبرها الأوسط . والعمد التي في الأروقة من الطراز الدورى ، وبرغم التدمير الذى أصابه إثر الانفجار الذى حدث عام ١٦٥٦ م بقيت منه أطلال تثير الإعجاب .

٤٧ - روسترا : Rostra (E)

Rostre (F)

Rostra (L)

Redner, ühne (Rostra) (Ger.)

معنى اللفظ صدور السفن ومقدماتها ثم أصبح علما على منصة الخطابة لأنها كانت

كتلة ناتئة قليلا في إفريز الطراز الدوري  
على وجهها ثلاث شطب أو قنوات .

٥٤ - صدر المسنم ( الحملون ) :

Tympan (E)

Tympan (F)

τύμπανον (Gr.)

Tympanum (L)

Tympanum (Ger.)

الجزء بين جناحي المسنم ( الحملون )  
وتحليه في الطراز الدوري صور منحوتة .

٥٥ - الوسادة الحلزونية اللفائف :

Volute (E)

Volute (F)

ελίξ (Gr.)

Voluta (L)

Volute (Ger.)

أهم ما يميز تاج العمود في الطراز الإيوني ،  
أنها تنتهي أطرافها الأربعة بلفائف حلزونية .

٥١ - البساط : Stylobate (E)

Stylobate (F)

στυλοβάτης (Gr.)

Stylobata (L)

المكان من أرض المعبد الذي يستقر عليه  
العمود الدوري .

٥٢ - خلخال ( معاري ) :

Torus (E.)

Tore (F.)

στῆρα (Gr.)

Torus (L)

Phühl, torus (Ger.)

حلية في رسغ العمود من الطرازين الإيوني  
والكورنثي وهي بارزة ونصف مستديرة  
ولكل عمود زوج منها .

٥٣ - التريجليف ، ذو الثلاث الشطب :

Triglyph (E)

Triglyphe (F)

τρίγλυφος (Gr.)

Triglyphus (L)

Triglyphe (Ger.)

## المصطلحات الاقتصادية<sup>(١)</sup>

---

---

(١) أقرتها لجنة الاقتصاد ، ووافق عليها مؤتمر المجمع في الجلسة الثانية ( بتاريخ ١٦/٢/١٩٧١ ) .



## المصطلحات الاقتصادية

### ١ - علم الاقتصاد

Economics (E) ; Science Economique (F)

علم يبحث في مسائل التوفيق بين الموارد النادرة (أى التى يكون الحصول عليها بمقابل) والحاجات غير المحدودة .

### ٢ - حاجات

Needs (E) ; Besoins (F)

الحاجة من الوجهة الاقتصادية : كل رغبة تساور النفس سواء أكانت متفقة مع القوانين الأخلاقية أو القانونية أم مخالفة لها .

### ٣ - موارد

Resources (E) ; Ressources (F)

كل ما من شأنه سد الحاجات الإنسانية ، سواء أكان شيئا ماديا أو خدمة تؤدي .

### ٤ - ضروريات

Necessities (E) ; les Biens de Première Nécessité (F)

الموارد التى تحقق منفعة كبيرة لمستهلكها ، أو التى يعتقد المستهلك أنها ذات منفعة كبيرة إذا قورنت بغيرها . فالتفرقة بين الضروريات والكماليات هى تفرقة نسبية ، فمقدار ينقلب المورد من كمالي إلى ضرورى باختلاف الظروف وبالعكس .

### ٥ - كماليات :

Luxuries (E) ; Les Biens de grand luxe (F)

الموارد التى تحقق قدرا ضئيلا من المنفعة لمستهلكها ، أو التى يعتقد المستهلك أنها قليلة المنفعة ، إذا قورنت بغيرها .

### ٦ - إشباع

Satisfaction (E) ; Satisfaction (F)

ما يحققه المستهلك من منفعة عن طريق استهلاك سلع أو الانتفاع بخدمة .

### ٧ - قانون إشباع الحاجات

Law of Satiabile Wants (E)

Loi de Satiété de Besoins (F)

قانون مؤداه أنه متى حصل الإنسان على كمية معينة من سلع ، قلت حاجته إلى وحدات إضافية منها .

### ٨ - تعدد الحاجات

Multiplicity of wants (E)

Multiplicité des besions (F)

مبدأ مؤداه أن المدنية تؤدي إلى تنوع الرغبات وازديادها فبمجرد إشباع حاجة تنشأ حاجة أخرى جديدة .

### ٩ - خدمة

Service (E) ; Service (F)

كل نشاط يؤدي إلى تحقيق منفعة : والخدمات نوع من الموارد يميزها الاقتصادى عن السلع بأنها لاتتخذ شكلا ماديا ، كخدمة الحامى والطبيب ومدير المصنع وسائق السيارة .

وإذا كان هذا التحديد بمكان معين أو منطقة

معينة كما بصدد اقتصاديات المناطق :

Regional Economics (E)

Economie Regionale (F)

كأقتصاديات إفريقيا أو جمهورية مصر

العربية . . الخ وإذا كان هذا التحديد بقطاع

معين من قطاعات الاقتصاد كان لدينا :

اقتصاد زراعى :

Agricultural Economics (E) ; Economie

Agricole (F)

أو اقتصاد صناعى :

Industrial Economics (E) ; Economie

Industrielle (F)

أو اقتصاديات النقل :

Economics of Transport (E) ; Economie

de transport (F)

وهكذا :

١٥ - النظرية الاقتصادية الجزئية

Micro economic Theory (E)

Theorie micro économique (F)

مجموعة القوانين المتعلقة بنشاط

المستهلك الفرد أو المشروع الواحد أو الصناعة  
الواحدة .

١٦ - النظرية الاقتصادية الكلية ( الشاملة )

Macro Economic theory (E) ; Théorie

macro économique (F)

مجموعة لقوانين المتعلقة بالنشاط الاقتصادى

للمجتمع كله . فهنا يكون التحليل عاما

وشاملا . ويرجع الفضل فيه بوجه خاص

إلى الاقتصادى الإنجليزى كينز الذى بحث

١٠ - موارد نادرة

Scarce Resources (E) ; Biens Rares (F)

موارد تكون كميات النسخة بالبحان منها

أقل مما يكون لست كل الحاجة إليها .

١١ - موارد غير نادرة

Unscarce Resources (E) ; Biens Libres (F)

موارد تكون الكميات المتاحة بالبحان منها

أكثر من الحاجة إليها أو تساويها ، كالخواء

عادة وأشعة الشمس .

١٢ - سلعة

Commodity (E) ; Bien, Produit (F)

كل مورد مادي نادر .

١٣ - نظرية اقتصادية (E) Economic Theory

Théorie Economique (F)

مجموعة القوانين المتعلقة بالنشاط الاستهلاكى

أو الإنتاجى للإنسان والى تصدق منى تحققت

مجموعة من الافتراضات .

١٤ - اقتصاد تطبيقي (E) Applied Economics

Economie Appliquée (F)

مختلف أنواع البيان والأحكام المتعلقة

بمشاهدة الاستهلاكى أو الإنتاجى للإنسان ،

والى قد يكون هدفه من العسومية ولكنها

على كل حال محددة برمان أو يمكن معينين

أو يتصلح عدد من قصائد الاقتصاد . فإذا

كان هذا التحديد برمان كما بصدد ذلك

الفرع من فروع الاقتصاد التطبيقي المسمى

Economic History (E)

Histoire Economique (F) بالتاريخ الاقتصادى



٢٢ - مفارقة «جفن» (E) Giffen Paradox  
Paradoxe de Giffen (F)

ما يلاحظ أحيانا من انخفاض الطلب لساعة  
إذا انخفض سعرها وارتفع الطلب عليها  
إذا ارتفع سعرها. وتنسب إلى Sir R. Giffen  
الذى لاحظ في القرن الماضي أن ارتفاع سعر  
الخبز قد يحمل العمال الفقراء في كثير من  
الحالات على زيادة استهلاكهم منه .

٢٣ - أثر الدخل (E) Income Effect  
Effect du revenu (F)

أثر التغير في سعر سلعة على طلبها عن  
طريق تأثير التغير في السعر على الدخل الحقيقي  
للمستهلك .

٢٤ - أثر الإحلال (E) Substitution Effect  
Effet de Substitution (F)

أثر التغير في سعر سلعة معينة على طلبها  
عن طريق تأثير التغير في السعر على النسبة  
بين سعر هذه السلعة وأسعار غيرها من  
السلع .

٢٥ - سلع متكاملة (E) Complementary goods  
Biens complémentaires (F)

السلع التي لا يكمل الإشباع من إحداها  
إلا باستهلاك كمية من غيرها . فالقلم والورق  
مثلا سلعتان متكاملتان إذ لا يكمل إشباع  
الحاجة إلى الورق إلا باستعمال القلم .

في العوامل المؤثرة في الحجم الإجمالي للعمالة  
والدخل والاستهلاك .

١٧ - منفعة : (E) Utility ; (F) Utilité  
صفة في الشيء تبعه قابلا لإشباع حاجة ما،

١٨ - منفعة كلية  
Total Utility (E) ; Utilité Totale (F)  
مجموع المنافع التي يحصل عليها الإنسان  
من استهلاك كمية معينة من سلعة أو خدمة .

١٩ - منفعة حدية  
Maraginal Utility ; Utilité marginale (F)

المنفعة الحدية لكمية معينة من سلعة ما هي  
المنفعة المتولدة من استهلاك الوحدة الأخيرة  
من هذه الكمية ، وبعبارة أخرى :

المنفعة الحدية لكمية (س) من سلعة ما =  
المنفعة الكلية لـ (س) - المنفعة الكلية  
لـ (س - ١) .

٢٠ - قانون تناقص المنفعة الحدية  
Law of Diminishing Marginal Utility (E)  
Loi d'Utilité Marginale Décroissante (F)

مبدأ مؤداه أنه إذا زاد استهلاك فرد من  
سلعة أو خدمة بوحدات متعادلة فإن المنفعة  
الحدية تأخذ في التناقص بعد حد معين .

٢١ - السلع (الدنيا) : (E) Inferior Goods  
Biens du rang inférieur (F)

السلع التي ينخفض طلب المستهلك لها كلما  
زاد دخله ، ويزيد طلبه لها كلما انخفض  
دخله .

٣٠ - المنفعة المرتبة ( حسب أولويتها )

Ordinal utility (E)

Utilité d'ordre ordinal (F)

المنفعة إذا افترض أنها غير قابلة للقياس وأن من الممكن ترتيب المنافع ليس غيره وتقرير أيها أكبر أو أصغر دون التعبير عنها بكميات محددة .

٣١ - معدل الإحلال الحدى

Marginal Rate of Substitution (E)

Taux marginal de Substitution (F)

ماتساويه وحدة من سلعة ما ، من وحدات سلعة أخرى ، بحيث يؤدي نفس الغرض في نظر المستهلك .

٣٢ - قيمة المبادلة (E)

Valeur d'échange (F)

نسبة مبادلة سلعة بأخرى والتعبير الحديث عنها هو الثمن .

٣٣ - طلب (E)

Demande (F)

مقدار ما يقبل الأفراد شراءه من سلعة ما عند ثمن معين .

٣٤ - منحنى الطلب (E)

Courbe de la demande (F)

المنحنى الذى يعبر عن العلاقة بين الكمية المطلوبة من سلعة ما وبين ثمن هذه السلعة .

٣٥ - ذوق المستهلك (E)

Goût du consommateur

مدى ملائمة السلعة لرغبة المستهلك .

٢٦ - سلع متنافسة (E)

Biens concurrents ou substituables (F)

هى السلع التى يمكن أن تقوم إحداها مقام غيرها فى إشباع حاجة المستهلك بدرجة أو أخرى . فالأرز والخبز مثلا سلعتان متنافستان .

٢٧ - منحنى التساوى ( السواء )

Indifference curve (E)

Courbe d'indifférence (F)

منحنى تمثل كل نقطة من النقاط المكونة له مجموعة من سلعتين وتكون كل هذه المجموعات سواء فى نظر المستهلك ، أى أنه يستوى لدى المستهلك أن يحصل على المجموعة التى تمثلها إحدى النقاط الواقعة على هذا المنحنى أو المجموعة التى تمثلها أية نقطة أخرى عليه .

٢٨ - خريطة السواء (أو التساوى )

Indifference Map (E)

Carte d'indifférence (F)

مجموعة من منحنيات التساوى فى نفس الرسم البيانى .

٢٩ - المنفعة القابلة للقياس

Cardinal utility (E)

Utilité d'ordre cardinal (F)

المنفعة المفترض فيها أنها قابلة للتقدير الكمي .

٣٦ - ظروف الطلب

Conditions of Demand (E)

Conditions de la demande (F)

العوامل المؤثرة في طلب سلعة ما وتشمل ثمن هذه السلعة ودخل المستهلك وذوقه وأثمان السلع الأخرى .

٣٧ - مرونة الطلب (E) Elasticity of Demand

Elasticité de la Demande (F)

مقدار تغير الطلب تبعاً لتغير أحد العوامل المؤثرة فيه .

٣٨ - مرونة الطلب السعرية

Price Elasticity of Demand (E)

Elasticité de la Demande en Fonction du prix (F)

درجة حساسية الطلب لسلعة ما للتغير في سعر هذه السلعة وتقاس بالكسر الآتي :  
نسبة التغير في الكمية المطلوبة

نسبة التغير في السعر

٣٩ - مرونة الطلب بسبب الدخل

Income Elasticity of Demand (E)

Elasticité de la Demande en Fonction du Revenu (F)

درجة حساسية الطلب على سلعة ما للتغير في دخل المستهلك وتقاس بالكسر الآتي :

نسبة التغير في الكمية المطلوبة

نسبة التغير في الدخل

٤٠ - مرونة الطلب غير المباشرة

Cross Elasticity of Demand (E)

Elasticité croisée de la Demande (F)

درجة حساسية الطلب على سلعة ما للتغير في سعر أخرى ، وتقاس بالكسر الآتي :

نسبة التغير في الكمية المطلوبة من السلعة س

نسبة التغير في سعر السلعة ص

٤١ - طلب مرن Elastic Demand (E)

Demande Elastique (F)

طلب شديد الحساسية للتغير في أحد العوامل المؤثرة فيه ، وخاصة بالنسبة للثمن أو الدخل . ويقال إن الطلب مرن بالنسبة للسعر إذا كانت قيمة الكسر :

نسبة التغير في الكمية أكبر من الواحد الصحيح  
نسبة التغير في الثمن

ويقال إن الطلب مرن بالنسبة للدخل إذا كانت قيمة الكسر :

نسبة التغير في الكمية المطلوبة أكبر من الواحد

نسبة التغير في الدخل الصحيح :

٤٢ - طلب غير مرن Inelastic Demand (E)

Demande inélastique (F)

طلب قليل الحساسية للتغير في أحد العوامل المؤثرة فيه وخاصة بالنسبة للثمن أو الدخل ،

## ٤٤ - طلب عديم المرونة

Demand with zero Elasticity (E)

Demande très inélastique (F)

حالة طلب لا يتغير على الإطلاق لدى تغير أحد العوامل التي تؤثر عادة فيه ، وخاصة الثمن أو الدخل . فيقال مثلا إن الطلب عديم المرونة بالنسبة للسعر إذا بقيت الكمية المطلوبة على حالها رغم انخفاض السعر أو ارتفاعه .

## ٤٥ - طلب لانهاى المرونة

Demand with Infinite Elasticity (E)

Elasticité infinie de la demande (F)

طلب يتغير لدى أدنى تغير في أحد العوامل المؤثرة فيه ، وخاصة الثمن ولو كان التغير في الثمن متناهيا في الصغر . فيقال إن الطلب لانهاى المرونة بالنسبة للثمن إذا زادت الكمية المطلوبة ( أو انخفضت ) لدى انخفاض الثمن أو ارتفاعه ولو بمقدار متناه في الصغر حتى يكاد يساوى الصفر .

## ٤٦ - مرونة النقطة (E) Point Elasticity

مرونة الطلب إذا كان التغير في الثمن وفى الكمية المطلوبة متناهيين فى الصغر ، وتسمى مرونة النقطة لأنه فى هذه الحالة تتحد النقطتان الممثلتان لكميتين مطلوبتين ولثمين فى نقطة واحدة على منحنى الطلب .

## ٤٧ - مرونة القوس (E) Arc Elasticity

المرونة على جزء من منحنى الطلب ، فهى تختلف عن مرونة النقطة التى تشير إلى المرونة عند نقطة واحدة على هذا المنحنى .

فيقال إن الطلب غير مرن بالنسبة للسعر إذا كانت قيمة الكسر :

$$\frac{\text{نسبة التغير فى الكمية المطلوبة}}{\text{نسبة التغير فى الثمن}} = \frac{\text{أصغر من الواحد الصحيح}}{\text{أصغر من الواحد الصحيح}}$$

ويقال إن الطلب غير مرن بالنسبة للدخل إذا كانت قيمة الكسر :

$$\frac{\text{نسبة التغير فى الكمية المطلوبة}}{\text{نسبة التغير فى الدخل}} = \frac{\text{أصغر من الواحد الصحيح}}{\text{أصغر من الواحد الصحيح}}$$

## ٤٣ - طلب متكافئ المرونة

Demand of Unit Elasticity (E)

Elasticité égale à l'unité (F)

طلب يتغير نسبة التغير نفسها فى أحد العوامل المؤثرة فيه ، وخاصة بالثمن أو الدخل فيقال إن الطلب متكافئ المرونة بالنسبة للسعر إذا كانت قيمة الكسر :

$$1 = \frac{\text{نسبة التغير فى الكمية المطلوبة}}{\text{نسبة التغير فى الثمن}}$$

ويقال إن الطلب يكافئ المرونة بالنسبة للدخل إذا كانت قيمة الكسر :

$$1 = \frac{\text{نسبة التغير فى الكمية المطلوبة}}{\text{نسبة التغير فى الدخل}}$$

وفى هذه الحالة يقال إن مرونة الطلب تساوى الوحدة .

٤٨ - بديل

Substitute (E)

Substitut (F)

سلعة أو خدمة يمكن أن تحل محل سلعة أو خدمة أخرى في سد نفس الحاجة لدى المستهلك ، بدرجة ما .

٤٩ - بديل كامل

Perfect Substitute (E)

Substitut parfait (F)

سلعة أو خدمة يمكن أن تحل محل سلعة أو خدمة أخرى في تحقيق نفس الدرجة من الإشباع لدى المستهلك .

٥٠ - بديل ناقص

Imperfect Substitute (E)

Substitut Imparfait (F)

سلعة أو خدمة يمكن أن تحل محل سلعة أو خدمة أخرى في سد نفس الحاجة لدى المستهلك ولكن بدرجة أقل .

٥١ - مشروع أو منشأة

Enterprise ; Firm (E)

Entreprise ; Firme (F)

كل تنظيم يهدف إلى الإنتاج أو المبادلة أو إلى تدوال الأموال والخدمات ، وهو الوحدة التي تتجمع فيها العناصر البشرية والمادية للنشاط الاقتصادي .

٥٢ - صناعة

Industry (E)

Industrie (F)

مجموعة المشروعات المنتجة لنفس السلعة أو الخدمة ، سواء كانت نتيجة لنشاط خاص باستخراج المادة من باطن الأرض أو تحويلها أو نتيجة للنشاط الزراعي ، وكثيرا ما يقصر استخدامها على الصناعات التحويلية .

٥٣ - منتجات

Products (E)

Produits (F)

كل ما يتولد عن نشاط إنتاجي سواء كان شيئا ماديا أو خدمة .

٥٤ - مستخدمات

Inputs (E)

كل ما يدخل في إنتاج سلعة أو خدمة ، سواء كان شيئا ماديا أو خدمة .

٥٥ - سوق

Market (E)

Marché (F)

تلاقى رغبات الطالبين والعارضين لسلعة أو خدمة ، فلا يشير في الاقتصاد إلى المكان المادي الذي يتم فيه البيع والشراء ، بل إلى سلعة أو عدة سلع ومجموعة البائعين والمشتريين الذين يتصل بعضهم ببعض اتصالا حرا .

٥٦ - منحني التساوي الإنتاجي ( منحني

السواء الإنتاجي )

Production Indifference curves (Iso-product curve) (E) ; Le courbe d'indifférence (F)

منحني تمثل كل من النقط الواقعة عليه مجموعة من عاملين من عوامل الإنتاج بحيث تعطى كل منها نفس كمية الإنتاج التي تعطيها المجموعات الأخرى .

٥٧ - المعدل الحدي للإحلال التقني

Marginal Rate of Technical Substitution (E) ; Taux Marginale de substitution Technique (F)

كمية من أحد عوامل الإنتاج يمكن إحلالها محل وحدة من عامل آخر مع بقاء الكمية المنتجة على ما هي عليه .

٦٣ - عامل الإنتاج الثابت  
Fixed Factor of Production (E)  
Facteur Fixe de production (F)

ذلك العامل من عوامل الإنتاج الذى  
يفترض عدم تغير كميته مع كمية الإنتاج .

٦٤ - عامل الإنتاج المتغير  
Variable Factor of Production (E)  
Facteur variable de la production (F)

ذلك العامل من عوامل الإنتاج الذى  
يفترض تغير كميته مع تغير كمية الإنتاج .

٦٥ - المدى القصير  
Short run (E)  
Court terme (F)

مدة قصيرة لا تكفى لأن يطرأ تغير جوهري  
في ظاهرة أو مجموعة من الظواهر الاقتصادية  
فيقال مثلاً إن قانون تناقص الغلة ينطبق  
في المدى القصير حيث لا تنقضى مدة كافية  
لكى يغير المشروع الكمية المستخدمة من  
جميع عوامل الإنتاج .

٦٦ - المدى الطويل  
Long run (or long period) (E)  
Long terme (F)

مدة طويلة تكفى لأن يحدث تغير جوهري  
في ظاهرة أو مجموعة من الظواهر الاقتصادية  
فيقصد بالمدى الطويل في نظرية المشروع  
انقضاء مدة كافية لأن يغير المشروع الكمية  
المستخدمة من جميع عوامل الإنتاج .

٥٨ - 'الخريطة التساوى الإنتاجية'  
Production Indifference curves (E)

مجموعة من منحنيات التساوى الإنتاجية  
في نفس الرسم البياني .

٥٩ - تقسيم العمل  
Division of labour (E)  
Divison du travail (F)

تجزئة العملية الإنتاجية بحيث يتخصص  
كل عامل في جزء واحد منها .

٦٠ - قانون تناقص الغلة  
Law of Diminishing Returns (E)  
Loi des Rendements Decroissants (F)

قانون مؤداه أن كل زيادة في العمل  
ورأس المال لا ينشأ عنها ابتداء من حد معين  
زيادة مناسبة في الناتج مالم يحدث تقدم في  
الفن الإنتاجي . ويظهر أثر هذا القانون  
سريعاً في الزراعة .

٦١ - قانون النسب المتغيرة  
Law of variable proportions (E)  
Loi des Rendements non proportionnels (F)

اسم آخر لقانون تناقص الغلة من ناحية  
أن هذا القانون يفترض تغير النسب بين  
عوامل الإنتاج الثابتة والمتغيرة .

٦٢ - تقنية الإنتاج  
Technique of production (E)

الأسلوب الفني المتبع في الإنتاج ، كنوع  
الآلات المستعملة أو طريقة تقسيم العمل  
أو توقيته أو نوع الدورة الزراعية المستعملة  
..... الخ .

٦٧ - اقتصاديات النطاق

Economics of scale (E)

Economies d'échelle (F)

مجموعة الظواهر المتعلقة بالتغير في إنتاج المشروع عند تغير حجمه أى عند تغير جميع عوامل الإنتاج .

Cost (E)

٦٨ - نفقة

Coût (F)

تكلفة المشروع في إنتاج كمية معينة من سلعة أو خدمة .

٦٩ - نفقة متغيرة

Variable cost (E) ; Coût Variable (F)

عناصر النفقة التي يتغير حجمها بتغير الكمية المنتجة .

٧٠ - نفقة ثابتة

Fixed cost (E) Coût Fixe (F)

عناصر النفقة التي لا يتغير حجمها بتغير الكمية المنتجة ، كإيجار الأرض وبعض النفقات الإدارية ونفقات التأمين .

٧١ - نفقة الاختيار

Opportunity cost (E)

مقدار ماضى بإنتاجه في سبيل إنتاج كمية معينة من سلعة ما . فنفقة الاختيار لبناء خمسين منزلاً مثلاً هي المصنع أو المدرسة التي كان يمكن بناؤها لو لم تبني المنازل .

٧٢ - نفقة كلية

Total cost (E) Coût total (F)

مجموع النفقة التي يتحملها المشروع في إنتاج كمية معينة من سلعة ما .

٧٣ - نفقة حدية

Marginal cost (E) ; Coût marginal (F)

نفقة لإنتاج الوحدة الأخيرة ، أو بعبارة أخرى النفقة الحدية لكمية س من سلعة ما هي النفقة الكلية لـ س - النفقة الكلية لـ (س - ١) .

٧٤ - متوسط النفقة

Average cost (E) ; Coût Moyen (F)

النفقة الكلية لإنتاج كمية معينة من سلعة ما مقسومة على هذه الكمية .

٧٥ - منحنى النفقة :

Cost Curve (E) Courbe des Coûts (F)

منحنى يبين العلاقة بين نفقة الإنتاج وبين الكمية المنتجة .

٧٦ - منحنى النفقة المتساوية

Iso - cost curve (E) ; Courbe des iso - coûts (F)

منحنى تمثل كل من النقاط الواقعة عليه مجموعة من عاملين من عوامل الإنتاج يلزمان لإنتاج سلعة ما بحيث تتساوى كل هذه المجموعات فيما تحمله للمشروع من نفقة .

٨٢ - متوسط الإيراد

Average Revenue (E)

Revenu moyen (F)

متاجلة الوحدة من المبيعات من إيراد  
في المتوسط .

٨٣ - الإيراد الحدى

Marginal Revenue (E)

Revenu marginal (F)

مقدار التغير في الإيراد الكلى سواء أكان  
بالزيادة أو النقص الناتج عن زيادة أو نقصان  
الكمية المباعة بوحدة واحدة .

٨٤ - ربح عادى

Normal profit (E)

Profit normal (F)

فائض إيرادات المشروع عن نفقاته إذا  
كان لا يجاوز ما يعتبره رب العمل مكافأة  
معقولة لما تحمله من عبء إدارة المشروع  
وأخطاره .

٨٥ - ربح غير عادى

Abnormal Profit (E)

Profit anormal (F)

فائض إيرادات المشروع عن نفقاته إذا  
تضمنت النفقات مكافأة رب العمل عن  
إدارته للمشروع وتحمل مخاطره .

٨٦ - تحقيق أكبر ربح ممكن

Maximization of profit (E)

Maximalisation de profit (F)

سعى المشروع إلى تحقيق أكبر فائض  
ممكن من الإيرادات عن النفقات .

٧٧ - المعدل الحدى للإحلال الإنفاق

Marginal Rate of outlay substitution (E)

Taux marginal de substitution (F)

كمية من أحد عوامل الإنتاج ، إذا حلت  
محل وحدة من عامل آخر فإن نفقة الإنتاج  
تبقى على ما هي عليه .

٧٨ - إيراد المشروع

Revenue of the Firm (E)

Revenu de la Firme (F)

مجموع ما يحصل عليه المشروع من بيع  
كمية معينة من منتجاته في مدة معينة .

٧٩ - الحجم الأمثل للمشروع

Optimum size of the Firm (E)

Dimension optimale de la Firme (F)

الحجم الذى تبلغ عنده النفقة المتوسطة  
أدنى مستوى لها .

٨٠ - نفقة اجتماعية

Social cost (E)

Coût Social (F)

ما يتحمل المجتمع من تضحية من جراء  
نشاط اقتصادى معين .

٨١ - تزايد الغلة .

Increasing Returns (E)

Rendements croissants (F)

ارتفاع إنتاجية عوامل الإنتاج ، وما  
يتضمنه ذلك من انخفاض متوسط النفقة  
بازدياد حجم المشروع .



بافتراض بقاء المتغيرات الأخرى ثابتة .  
والمقابل الأجنبي تعبير لاتيني .

٩٣ - الاقتصاد الوضعي :

Positive Economics (E)  
Economie positive (F)

مجموعة القوانين الاقتصادية المتعلقة بما هو  
واقع بالفعل لا بما يجب أن يكون .

٩٤ - الاقتصاد المعيارى :

Normative Economics (E)  
Economie normative (F)

مجموعة التعميمات الاقتصادية التى لا تشير  
إلى وصف أو تحليل لما هو واقع بالفعل بل  
إلى ما يجب أن يكون أو إلى تقدير هذا الواقع .

٩٥ - منحنى العرض المرتد إلى الوراء :

Backward - Sloping Supply Curve (E)

صورة خاصة من منحنيات العرض تتميز  
بأن الكمية المعروضة تنخفض بارتفاع الثمن  
بعد أن يجاوز الثمن حدا معينا .

٩٦ - مرونة العرض :

Supply Elasticity (E)  
Elasticité de l'offre (F)

درجة حساسية العرض للتغير فى الثمن .  
وتقاس بالكسر الآتى :

$$\frac{\text{نسبة التغير فى الكمية المعروضة}}{\text{نسبة التغير فى الثمن}}$$

٨٧ - خسارة Loss (E)

Perte (F)

مقدار ما تزيد به نفقات المشروع على  
إيراداته .

٨٨ - عرض : Supply (E)

Offre (E)

الكمية التى يقبل المنتجون والتجار بيعها  
بثمن معين .

٨٩ - منحنى العرض : Supply curve (E)

Courbe de l'offre (F)

المنحنى الذى يعبر عن العلاقة بين الكميات  
المعروضة من سلع ما وبين أثمانها .

٩٠ - وفرة : Abundance (E)

Abondance (F)

حالة تزيد فيها الكمية المتاحة من سلع أو  
خدمة عن مقدار الحاجة إليها ، فهى عكس  
الندرة .

٩١ - مع التعديل المناسب :

Mutatis Mutandis (L)

تعبير يستخدم كثيرا فى الاقتصاد ويشير  
إلى أن وصفا ما لحالة معينة ينطبق أيضا على  
حالات أخرى بشرط أن يراعى ما بين هذه  
الحالات من اختلاف . والمقابل الأجنبي  
تعبير لاتيني .

٩٢ - مع بقاء الأشياء الأخرى على حالها :

Ceteris Paribus (L)

تعبير يستخدم كثيرا فى الاقتصاد للإشارة  
إلى أن علاقة معينة بين متغيرين لا تصح إلا

## ١٠٢ - ثمن الطلب :

Demand price (E)

Prix de la demande (F)

أقصى مبلغ يكون المستهلك على استعداد لدفعه لشراء كمية معينة من سلعة ما .

Stock (E)

Stock (F)

## ١٠٣ - مخزون :

كمية من سلعة يمنع المنتج أو البائع عن عرضها للبيع أو تراكم لديه تبعا لحالة السوق.

## ١٠٤ - ثمن التوازن :

Equilibrium price (E)

Prix d'équilibre (F)

الثن الذي تتعادل عنده الكمية المطلوبة والكمية المعروضة .

Value (E)

## ١٠٥ - قيمة :

Valeur (F)

تستخدم في الاقتصاد بعدة معان أهمها نسبة مبادلة سلعة بأخرى ، أى الثمن ، وهذه هي قيمة المبادلة (Valeur d'échange ; Value in exchange)

وتستخدم أحيانا للإشارة إلى مقدار المنفعة التي تجلبها السلعة لمستهلكها وهذه هي قيمة المنفعة : (Valeur d'usage ; Value in use)

## ١٠٦ - ربح اقتصادي :

Economic Rent (E)

Rente économique (F)

الفرق بين الإيراد الذي يتلقاه البائع بالفعل من بيع كمية معينة من سلعة ما ، وبين الحد الأدنى من الإيراد الذي كان يقنع بالحصول عليه مقابلها .

## ٩٧ - عرض مرن :

Elastic Supply (E)

Offre élastique (F)

عرض شديد الحساسية للتغير في الثمن بحيث تكون نسبة التغير في الكمية المعروضة أكبر من نسبة التغير في الثمن ، أى تكون مرونة العرض أكبر من الواحد الصحيح .

## ٩٨ - عرض غير مرن :

Inelastic Supply (E)

Offre inélastique (F)

عرض قليل الحساسية للتغير في الثمن ، بحيث تكون نسبة التغير في الكمية المعروضة أصغر من نسبة التغير في الثمن ، أى تكون مرونة العرض أقل من الواحد الصحيح .

## ٩٩ - عرض عديم المرونة :

Supply of zero, Elasticity (E)

Elasticité de l'offre à Zéro (F)

عرض لا يتغير على الإطلاق مهما تغير الثمن .

## ١٠٠ - عرض لانهاى المرونة :

Supply of Infinite Elasticity (E)

Elasticité infinie de l'offre (F)

عرض يتغير لدى أدنى تغير في الثمن ، ولو كان التغير في الثمن متناهيا في الصغر .

## ١٠١ - ثمن العرض :

Supply price (E)

Prix de l'offre (F)

أقل مبلغ يكون البائع على استعداد لقبوله في مقابل كمية معينة من سلعته .

تكن هناك قيود على دخول مشروعات جديدة إلى السوق أو خروجها منه .

١١٢ - منافسة غير كاملة :

Imperfect Competiton (E)

Concurrence imparfaite (F)

حالة سوق لا يتوافر فيها جميع شروط المنافسة الكاملة ، كأن يقوم مشروع واحد أو عدد قليل من المشروعات بإنتاج السلعة ، أو ينفرد كل منتج بصنف معين من أصنافها ، أو لا يتوافر العلم التام لدى المستهلكين بظروف السوق .

١١٣ - احتكار :

Monopoly (E)

Monopole (F)

انفراد منتج واحد بإنتاج سلعة أو خدمة .

١١٤ - احتكار الشراء

Monopsony (E)

Monopsone (F)

انفراد مشروع واحد بشراء سلعة أو خدمة أو عامل من عوامل الإنتاج .

١١٥ - احتكار ثنائي

Duopoly (E)

Duopole (F)

حالة سوق يقتصر فيها الإنتاج على مشروعين .

١١٦ - منافسة احتكارية :

Monopolistic Competition (E)

Concurrence Monopolistique (F)

حالة السوق إذا كان هناك عدد كبير من المشروعات المنتجة لنفس السلعة ولكن ينفرد كل منها بإنتاج صنف متميز ، بحيث لا يعتبر كل صنف في نظر المستهلك بديلا كاملا ، عن الأصناف الأخرى ، ومن ثم يكون لكل مشروع بعض الحرية في تحديد ثمن البيع .

١٠٧ - شبه الربح :

Quasi Rente (F)

ذلك الجزء من الربح الذي يتحقق في المدى القصير ويختفي في المدى الطويل بسبب اختلاف مرونة العرض .

١٠٨ - فائض المستهلك :

Consumer's Surplus (E)

Rente de Consommateur (F)

الفرق بين ما يدفعه المستهلك بالفعل في مقابل الحصول على كمية معينة من سلعة ما وبين ما كان مستعدا لدفعه في مقابلها .

١٠٩ - تسعير جبرى :

Government price Fixing (E)

Taxation, tarification (F)

تدخل الحكومة بفرض حد أقصى أو حد أدنى للسعر بحيث لا يجوز البيع بأسعار أعلى أو أقل منه .

١١٠ - سوق سوداء :

Black Market (E)

Marché noir (F)

البيع والشراء بأسعار تختلف عن الأسعار الرسمية التي تحددها الدولة .

١١١ - منافسة كاملة :

Perfect Competition (E)

Concurrence parfaite (F)

حالة السوق إذا كان هناك عدد كبير من المنتجين الذين يعرضون نفس السلعة ونفس الصنف ، وعدد كبير من المشترين ، ويتوافر لديهم جميعا العلم التام بظروف السوق ، ولم

## ١٢١ - ترست : Trust (E)

تنظيم احتكاري يتحقق بالانفاق بين عدد من المشروعات على إدارتها بشكل مشترك ، وذلك بأن تشترك هذه المشروعات في تكوين هيئة مركزية تتولى سلطة تحديد الأسعار والإنتاج والاستثمار وتوزيع الأرباح . وتطلق الترسر أيضا على كل مشروع بلغ من القوة درجة يستطيع بها أن يستأثر بالسوق .

## ١٢٢ - شركة قابضة :

Holding Company (E)

شركة تسيطر على نشاط شركة أو شركات أخرى عن طريق تملك الأولى لأسهم الشركات الأخرى أو الجزء الأكبر منها .

## ١٢٣ - سوق المشترين :

Buyers' Market (E)

Marché des acheteurs (F)

حالة من حالات السوق تتميز بأن المنتجين يكونون على استعداد لبيع كميات تفوق ما يكون المشترون على استعداد لشراؤه .

## ١٢٤ - سوق البائعين :

Sellers' Market (E)

Marché des vendeurs (F)

حالة من حالات السوق يكون فيها البائعون في مركز أقوى من مركز المشترين ، وتتحقق عندما يكون المشترون على استعداد لشراء كميات من السلعة تفوق ما يكون البائعون على استعداد لبيعه .

## ١١٧ - احتكار القلة :

Oligopoly (E)

Oligopole (F)

حالة السوق إذا كان هناك عدد قليل من المنتجين بحيث يتأثر كل منهم ، وهو بصدد تحديد سياسة المشروع ، بما يتوقع أن يكون لسياسته من أثر في غيره من المنتجين .

## ١١٨ - قيادة السوق :

Market (or price) leadership (E)

Domination du marché (ou du prix) (F)

إحدى حالات تنافس القلة حيث يحتل أحد المشروعات مركزا ممتازا يجعل السوق الأخرى تابعة له فيما يحدده من سعر أو شروط التسويق .

## ١١٩ - التمييز بين الأسعار :

Price Discrimination (E)

Discrimination des prix (F)

بيع السلعة أو الخدمة الواحدة بأسعار متفاوتة في الأسواق المختلفة بحسب تفاوتها في مرونة الطلب .

## ١٢٠ - كارتل :

Cartel (E)

Cartel (F)

اتفاق يتحقق بالانفاق بين عدد من المشروعات يستهدف تضيق نطاق المنافسة بينها مع استبقاء شخصية كل مشروع ، فيحدد سعرا معيناً تلتزم هذه المشروعات بالبيع به ، كما يحدد لكل مشروع حصة في المبيعات ليس له أن يجاوزها .

١٣٠ - رب العمل (E) : Entrepreneur (E)

Entrepreneur (F)

صاحب المشروع الذى يتحمل مخاطره ويعود عليه مغنمه ويتخذ أعلى القرارات بشأنه .

١٣١ - كفاية اقتصادية :

Economic Efficiency (E)

Efficacité Economique (F)

مقياس للحكم على نجاح المشروع ويشير إلى كمية الإنتاج المتحقق من استخدام وحدة واحدة من الموارد ، ومن ثم يقال إن مشروعاً أكثر كفاية من غيره إذا كان ينتج كمية أكبر باستخدام نفس الكمية من الموارد ، أو ينتج نفس الكمية باستخدام موارد أقل .

١٣٢ - توطن الصناعات :

Localisation of industries (E)

Localisation des industries (F)

التوزيع الجغرافى للمشروعات الإنتاجية وقد يقصد به تجمع الصناعات التى تنتمى إلى فرع واحد من فروع الإنتاج فى جهة واحدة إما بسبب ظروف جوية أو اقتصادية أو غيرها .

١٣٣ - بنىا الصناعة :

Structure of industry (E)

Structure des industries (F)

تركيب الصناعة من حيث عدد المشروعات المكونة لها وحجم هذه المشروعات ، ودرجة الارتباط والتكامل فيما بينها .

١٢٥ - الشهرة التجارية : Good will (E)

Achalandage (F)

ما يتمتع به المشروع من مزايا غير عادية وخاصة من حيث إقبال العملاء على منتجاته .

١٢٦ - طلب مترابط :

Joint Demand (E)

Demande conjointe (F)

الطلب على سلعتين أو خدمتين أو أكثر إذا اقترنت الزيادة فى الطلب على إحداها بالزيادة فى الطلب على السلع أو الخدمات الأخرى . وهو عادة الطلب على السلع المتكاملة كالطلب على البن والسكر .

١٢٧ - عرض متلازم :

Joint Supply (E)

Offre conjointe (F)

عرض سلعتين أو أكثر إذا كان التغير فى إحداها يقترن بتغير فى عرض السلع الأخرى كالقطن وبذرة القطن .

Advertising (E)

١٢٨ - إعلان :

Publicité (F)

ما يستخدمه البائعون أو المشترون من طرق للترويج فيما يريدون بيعه أو شراءه من سلع وخدمات .

١٢٩ - إعادة الاستثمار :

Ploughing Back (E)

الاحتفاظ بجزء من الأرباح دون توزيعه على المساهمين واستخدامه فى زيادة رأس مال المشروع وتوسيع نشاطه . ويطلق عليه أيضا « التمويل الذاتى » .

Autofinancing (E)

Autofinancement (F)

العمال والتي من شأنها تقييد الإنتاج وزيادة ما تحصل عليه المشروعات من أرباح أو ما يحصل عليه العمال من أجور .

١٣٩ - تسويق : Marketing (E)  
نقل السلع من المنتج إلى المستهلك .

١٤٠ - بحوث التسويق :  
Market research (E)  
Etudes des marchés (F)

ما تقوم به المشروعات من محاولات للتعرف على أذواق المستهلكين وميولهم ضامنا لنجاح سياساتها الدعائية والإنتاجية .

١٤١ - الإيجار السائر للبيع :  
Hire purchase (E)  
Location-vente (F)

بيع السلعة إذا كان دفع الثمن مجزأ على فترات على أن تنتقل ملكية السلعة بعد دفع المشتري جميع الأقساط .

١٤٢ - تضخم النفقات : Cost push (E)  
اصطلاح يستخدم للإشارة إلى حالة التضخم التي تفسر بارتفاع نفقات الإنتاج بشدة ولا سيما ارتفاع أجور العمال نتيجة ضغط النقابات العمالية .

١٤٣ - جذب الطلب : Demand pull (E)  
اصطلاح يستخدم للإشارة إلى حالة التضخم التي تفسر بالزيادة السريعة في حجم الإنفاق النقدي .

١٣٤ - مقايضة : Barter (E)

Troc (F)  
مبادلة السلع والخدمات بعضها ببعض دون استخدام النقود .

١٣٥ - نفقات عامة : Coverheads (E)  
Frais généraux (F)

ما يتحمله المشروع من نفقات بصرف النظر عن الكمية المنتجة كإيجار المباني واستهلاكها والمصروفات الإدارية .

١٣٦ - مرونة الإحلال :

Elasticity of Substitution (E)

Elasticité de la Substitution (F)

مقياس يستخدم للدلالة على مدى السهولة التي يمكن بها للمستهلك إحلال سلعة محل أخرى ، أو للمشروع إحلال عامل من عوامل الإنتاج محل عامل آخر .

١٣٧ - جهاز الثمن :

Price Mechanism (E)

Mecanisme du prix (F)

عبارة تستخدم للدلالة على دور الثمن في توزيع الاستهلاك بين مختلف السلع والخدمات توزيعا يتلاءم مع اعتبارات الندرة أي يتلاءم مع العلاقة بين عرض وطلب مختلف السلع والخدمات وعوامل الإنتاج .

١٣٨ - تقييدات السوق :

Restrictive practices (E)

Pratiques restrictives (F)

مختلف أنواع السلوك التي تمارسها المشروعات أو حساب عوامل الإنتاج وعلى الأخص

الأساسية فيه ودراسة العلاقات القائمة فيما بينها واستبعاد المتغيرات والعلاقات غير الأساسية .

١٤٨ - تدفقات : Flows (E)  
Flux (F)

ما يطرأ من تغير أو حركة على عنصر من عناصر الحياة الاقتصادية ويميز بين التدفق الاقتصادي Economic flow والرصيد Stock فيشير الأول إلى تغير أو نشاط يمتد بالضرورة أثناء مدة من الزمن ويشير الثاني إلى كمية توجد في لحظة معينة .

١٤٩ - متوقع : Ex-ante

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى حالة أحد المتغيرات الاقتصادية كما يتوقع لها أن تكون في وقت لاحق :

١٥٠ - متحقق : Ex-post

اصطلاح يستخدم للإشارة إلى حالة أحد المتغيرات الاقتصادية كما تحققت بالفعل .

١٥١ - مبدأ التعويض :

Compensation principle (E)  
Principe de compensation (F)

مقياس يستخدم في موضوع الرفاهية الاقتصادية ومداره أن إجراء معيناً يعتبر مرغوباً فيه إذا كان من شأنه أن يستطيع المتنفعون تعويض من أضرروا به ، ومع ذلك يبقى لهم بعض النفع .

١٤٤ - حساب اقتصادي :

Economic calculation (E)  
Calcul Economique (F)

تقدير المستهلك أو المنتج لمختلف أنواع السلوك المتاحة له (أو مختلف البدائل : alternatives) ومقارنة عوائدها ونفقاتها وهو بصدد اختيار أحدها .

١٤٥ - الاقتصادي الأثر :

Homo Economicus (L)

نموذج خيالي لشرح السلوك الاقتصادي يفترض شخصاً لا يتأثر إلا بمصلحته الخاصة غير عاين بأى باعث آخر ويستهدف الحصول على أكبر عائد ممكن بأقل تضحية ممكنة .

١٤٦ - تحليل استاتيكي مقارنة :

Comparative statics (E)  
Analyse statique comparée (F)

طريقة من طرق التحليل الاقتصادي تقوم على أساس المقارنة بين خصائص نموذج اقتصادي ، في حالات مختلفة من حالات التوازن .

وتتميز بهذا عن طريقة التحليل الديناميكي Dynamic التي تقوم على تحليل ما يطرأ على النموذج من تغير أثناء الانتقال من حالة من حالات التوازن إلى غيرها .

١٤٧ - نموذج اقتصادي :

Economic Model (E)  
Modèle économique (F)

بناء نظري يستخدم لتحليل الواقع الاقتصادي عن طريق استخلاص المتغيرات





## مصطلحات علوم الأحياء ( البيولوجيا )<sup>(١)</sup>

أولا - مصطلحات في علم الحيوان

ثانيا - مصطلحات في علم النبات

---

(١) أعدتها لجنة علوم الأحياء والزراعة ، ووافق عليها مؤتمر المجمع في الجلسة الثامنة ( بتاريخ ٢٣/٢/١٩٧١ )



## أولا - مصطلحات في علم الحيوان

- ٦- جسم جائل (بلانوسوم)  
Planosome  
صَبْغِي (كُروموسوم) زائد يُرى في  
نواة الخلية التي تنقسم انقسامًا اختزاليا ،  
ويرجع إلى عدم انفصال صَبْغِيَّين متزاوجين .
- ٧- أخمص (بلانتا)  
Planta  
ويطلق على :  
١- باطن القدم كما في الإنسان  
٢- الشُدْفة الرسغية الأولى في رِجْل  
الحشرات .  
٣- طرف الرِجْل القَبْلِيَّة في يرقانات  
بعض الحشرات :
- ٨- أخمصى  
Plantar  
منسوب إلى الأخمص ، مثل : الشريان  
الأخمصى ، والعصب الأخمصى .
- ٩- أخمصى المشية  
Plantigrade  
مايسير على الأرض بحيث يلامسها  
باطن القدم كالدب والإنسان .  
ويقاله : إصبعي المشية : (Digitigrade)  
ويطلق على الحيوانات التي تسير على  
أصابعها .
- ١- انتحاء منحرف  
Plagiotropism  
نزوع الاتجاه بعيدا عن الخط الرأسى  
إلى خط مائل أو أفقى .
- ٢- بلاجولا  
Plagula  
صُلْبِيَّة بطنية في الخصر الذى يصل  
بين الرأس الصدرى والبطن فى العناكب .
- ٣- بلانيديوم  
Planidium  
الطور الأول ليرقانة عديمة الأرجل  
فى بعض الحشرات الطفيلية من « غشائية  
الأجنحة » و « ثنائية الأجنحة » .
- ٤- المسطح  
Planiform (n.)  
ماكان ذا سطح مستو .
- مسطح  
Planiform (adj.)  
وصف للمفصل الذى تكاد تنبسط  
سطوحه .
- ٥- سَلِيْفَة جائلة - « بلانوبلاست »  
Planoblast  
أحد الأفراد التكاثرية الهدرانية التي  
تسبح حرة .

Plasmatic ١٦- بلازى

منسوب إلى بلازما أو بروتوبلازما .

Plasmodesma ١٧- رابط بلازى

( ج . روابط بلازمية ) .

قنطرة سيتوبلازمية بين الخلايا المتجاورة وتربط بعضها ببعض .

Plasmodium ١٨- البلازموديوم :

١- الحيوان الأولي الذى تعيش أنواع منه فى دم الانسان مسببة له حمى الملاريا .

٢- مجموعة من كتل أميبية الشكل لا يندمج فيها النوى .

٣- كتلة بروتوبلازمية متعددة النوى ليس بها جدران خلوية كالمدمج الخلوى (المخللة) .

Plasmogamy ١٩- تزاوج شكلى

١- اندماج المادة السيتوبلازمية لبعض الخلايا دون اندماج خلاياها .

٢- اندماج عدة أفراد فى الأوليات الحيوانية لتكون كتلة متعددة النوى .

Plantula ١٠- أُخَيْمَص - (بلانتولا)

وسادة لاصقة على رسغ القدم فى بعض الحشرات .

Planula ١١- پلانولا

يَرْقَانة «اللاحشويات» ، وتسبح حرة بأهداب تنتشر على سطح الجسم .

Planum ١٢- المستوى

سطح أو ساحة كما يقال فى بعض سطوح عظام القرنبيوم .

Plasma ١٣- بلازما

الجزء السائل من الدم ، أو البروتوبلازم عامة .

Plasmagene ١٤- جينة بلازمية

وحدة بروتينية فى السيتوبلازم تورث وثنوى فى غيرها من الجينات البلازمية .

١٥- غشاء البلازما

Plasmalemma

الغشاء الرقيق الذى يغطى الإكتوبلازما من الخارج أو يلاصق جدار الخلية .

- ٢٦- المسطوحة *Platysma*  
العضلة الرقيقة المتسعة على جانبي العنق  
بداخل الصفاق السطحي مباشرة في الإنسان  
وبعض الثدييات .
- ٢٧- نَفْرِيدَات ملتوية : *Plectonephridia*  
نفريدات من النوع المنتشر تشترك  
من شبكة من الأنايب الإخراجية الصغيرة  
(الأنبيبات) تتركز على جدر جسم  
الحيوان من الداخل وفي الفواصل بين  
العُقل (الشُدَف) كما في بعض « قليلات  
الشوك » .
- ٢٨- متلون . *Pleochromatic*  
مايظهر بألوان تختلف بحسب الظروف  
البيئية أو الفسيولوجية المختلفة .
- ٢٩- تعدد الأمهات : *Pleometrosis*  
مستعمرة من الأفراد تؤسسها أكثر من  
أم (ملكة) واحدة كما في بعض الحشرات  
الاجتماعية من غشائيات الاجنحة .
- ٣٠- بلايُون : *Pleon*  
منطقة البطن في القشريات ، أو العجز  
في بعض العنكبنيات البحرية مثل الليمول  
(*Limulus*) .

- ٢٠- دِرْع (صِدار - بلاسترون)  
*Plastron*  
١- الدرع البطنية العظمية والقرنية  
للسلاحف البرية والمائية .  
٢- طبقة من فقاعات أو فلم (رَق) من  
الهواء تحتجزه الشعيرات التي تغطي  
الجُلْد السطحي في الحشرات المائية .
- ٢١- دِرْعِي (صِداري)  
*Plastral*  
منسوب إلى درع (أو صدار) .
- ٢٢- مفلطح القاعدة  
*Platybasia*  
وصف للقرنيوم الغضروفي البدائي الذي  
تكون فيه الكوة النخامية متسعة .
- ٢٣- مفلطح الأصابع  
*Platydactyl*  
وصف لبعض الضفادع التي تكون فيها  
أصابع اليدين والقدمين مفلطحة .
- ٢٤- الأعجز ( مؤنثة : العجزاء )  
*Platyhierie*  
وصف لعريض أو عريضة العجز إذا  
زاد العامل العجزى على ١٠٦ .
- ٢٥- شبه أعجز (مؤنثة : شبه عجزاء)  
*Sub - platyhierie*  
وصف لعريض أو عريضة العجز ، إذا  
كان المامل العجزى بين ١٠٠ ، ١٠٦ .

٣٨- مَصْفَوَى جَنْبِي : Pleurethmoid

المصفوى الوحشى وقبل الجبهى متحدين  
معا في عظم واحد في بعض الأسماك .

٣٩- باوريت : Pleurite

إحدى الصُّلْبِيَّات الصغيرة التى تتكون  
منها البُلُورَة Pleuron في المَفْصِليَّات .

٤٠- جانب الفقارة : Pleurocentrum

الجزء الجانبى من جسم الفقارة في كثير  
من الأسماك والبرمائيات الحفرية .

٤١- جانبى مخى : Pleurocerebral

وصف للعصب الذى يصل بين العقدة  
العصبية الجانبية والعقدة المخية في بعض  
الرخويات .

٤٢- أُنْمَل (جانبى الأسنان) : Pleurodont

ما اتصلت أسنانه بالجانب الداخلى  
لحيد الفك كما هى الحال في بعض  
السحالى .

٤٣- بُلُورَة : Pleuron (Plu. Pleura)

الصُّلْبِيَّة الجانبية في سُدف الجسم في  
المَفْصِليَّات .

٣١- رِجْل الرِّوم : Pleopod

إحدى أرجل البطن في القشريات ،  
وظيفتها المساعدة على العوم .

٣٢- شغالة بَطْنَة أو مَبْطَان Plerergate

شغالة من النمل يمتلئ بطنها بالغذاء .

٣٣- مجاور : Plesiobiotic

الميشة في جيرة وثيقة ، يوصف بها  
مستعمرات النمل المختلفة الأنواع عندما  
تعيش متجاورة .

٣٤- جَنْبَة (بُلُورَة) :

Pleura (Plu. of pleuron)

غشاء مَصْلِي يبطّن تجويف الصدر  
ويغلف الرئة .

٣٥- جَنْبِي-بُلُورِي : Pleural

منسوباً إلى جَنْبَة أو بُلُورَة .

٣٦- جَنْبِيَّات (م. جَنْبِيَّة) : Pleuralia

شويكات دفاعية تنتشر على سطح  
الجسم .

٣٧- النتو الفقارى الجانبى :

Pleurapophysis

نتو ينشأ من جانب الفقرة ، ويطلق  
كذلك على الضلع الأصيلية .

٥٠- ضفيرة : Plexus

شبكة أو جديلة من الأوعية أو الأعصاب المتشابكة .

٥١- ثنية : Plica

مثل ثنية الجلد أو الغشاء .

٥٢- عظم المحراثة Ploughshare bone

عظم الشاخصة الذيلية في الطيور (Pygostyle) ، أو العظم الميكبي (Vomer).

٥٣- ريشى الشكل : Plumate

ما أشبه الريشة .

٥٤- ريشة : Plume

إحدى الريش المحيط ، يظهر على سطح جسم الطائر .

٥٥- شويكة ريشية : Plumicome

شويكة ذات خصلات كالريش .

٥٦- قُنْزُعة : Plumicorn

خصلة من الريش تشبه القرن على رأس الطائر .

٥٧- مربَّش : Plumigerous

ذو ريش .

٤٤- جَنْبِي قَدَمِي : Pleuropedal

وصف للعقدة العصبية الجَنْبِيَّة والعقدة العصبية القديمة عندما تتحدان أو للعصب الذى يصل بينهما .

٤٥- الجَنْبِي البريتونى - البُلُورى البريتونى Pleuroperitoneum

الغشاء المصلى المبطّن للتجويف البدنى كله فى الفقاريات التى ليس لها حجاب حاجز يقسمه إلى بطن وصدر .

٤٦- نتوء جانبي : Pleuropodium

نتوء غدى جانبي يبرز من البطن فى بعض أجنحة الحشرات .

٤٧- قَصِيَّ جانبي : Pleurosteon

نتوء جانبي من القص فى صغار الطيور يصير فيما بعد نتوءاً ضلعياً .

٤٨- جَنْبِي حَشَوِي : Pleurovisceral

نسبة إلى العقدتين الحشوية والجانبية معا فى بعض الرخويات وخاصة إذا اندغمتا .

٤٩- ضفيري الشكل : Plexiform

ما كان معقداً أو مثل الجديلة ، وتوصف به طبقات شبكية العين وكذلك الطبقة المحيطية للمادة السنجابية لقشرة المخ .

٦٥- نفّاحة : Pneumatocyst

المثانة الهوائية في الأسماك .

٦٦- العصب الرئوى المعدى :

Pneumogastric nerve

= Vagus nerve = العصب الحائر

العصب القرنبيوى العاشر ، الذى يمد البلعوم والحنجرة والقلب والرئتين والأحشاء .

٦٧- الفتحة الهوائية : Pneumostome

الفتحة التى يدخل منها الهواء إلى التجويف البُرئُسى التنفسى ويخرج منها كما فى بطنيات القدم من الرخويات البرية (الأرضية) .

٦٨- قَدَمى : Podal

منسوب إلى قدم .

٦٩- دُبُر : Podex

المنطقة المحيطة بالشرح فى المفصليات .

٧٠- دُبُرَى : Podical

منسوب إلى دُبُر ، ويوصف به زوج من الصفائح الصغيرة الصلدة على جانبي الشرح (podical plates) فى « مفصليات الأرجل » كما فى الصرصور .

٥٨- مُسْرُوَل : Plumiped

وصف للطائر يكسو ساقية وقدميه الريش .

٥٩- زَغْبَة : Plumula

واحدة الزغب .

٦٠- زَغْبِي : Plumular

منسوب إلى زغبة .

٦١- مَزْغَب : Plumulate

ماكان مغطى بالزغب .

٦٢- بلوتىوس : Pluteus

يرقانة الطائفة الشعبانية والطائفة القنفذانية من شوكيات الجلد .

٦٣- هوائية : Pneumaticity

وجود تجاويف هوائية فى بنیان ماكعظام الطيور مثلا .

٦٤- هوائى : Pneumatic

وصف للعظم الذى يتخلله قنوات هوائية متصلة بجهاز التنفس كما فى الطيور ، ويطلق أيضا على المجرى الهوائى الذى يصل النفّاحة (المثانة الهوائية) بالمرء فى بعض الأسماك .



٧٧- أجسام قطبية - خلايا قطبية  
Polar bodies = Polar cells

خليتان أو ثلاث تنجم عن انقسام  
البويضه (في الحيوان) أو خلية الكيس  
الجنيني (في النبات) في أثناء نموها .

٧٨- بوليوبلازم :  
Polioplasm = Spongioplasm = granular  
protoplasm

الهروتوبلازم الحُبَبِيّ أو الإسفنجي  
الدوار من السيتوبلازم .

٧٩- الإبهام : Pollex

الإصبع الكبيرة الوحشية في اليدالسوية  
الخماسية الأصابع .

٨٠- متعدد المراكز : Polycentric  
يطلق على :

١- الصَّبْغِي (الكروموسوم) عندما  
تتعدد فيه القطع المركزية (السنتروميرات)  
٢- متعدد مراكز النمو .

٨١- متعدد الأكياس : Polycercus

وصف للدود الثاني عندما تتكون  
في الواحدة منها عدة أكياس لكل منها  
رأس .

٧١- مخروط رِجْلِي : Podoconus

كتلة مخروطية من الإندوبلازم تربط  
المحفظة المركزية بالقرص في بعض  
الحيوانات الأولية من الساركودينا .

٧٢- كيس قديم : Podocyst

جيب قديم أو حويصلة ذيلية في بعض  
بطنيات القدم .

٧٣- كرية دم مشوهة : Poikilocyte

خلية دم حمراء متشوهة توجد في بعض  
الحالات المرضية .

٧٤- تباين زمني جنيني : Poikilogony

تغير في مدة العمليات الجنينية في النوع  
الواحد بسبب العوامل البيئية .

٧٥- متغير درجة الحرارة :  
Poikilothermal

وصف للحيوان ذي الدم البارد الذي  
تتغير درجة حرارة جسمه تبعاً لتغير  
درجة حرارة الوسط المحيط به .

٧٦- قُطْبِي : Polar

ماكان في منطقة نهاية المحور أو منسوباً -  
إلى القطب .

٨٨- متشكّلة النواة (متعددة أشكال النواة) :

**Polymorphonuclear**

وصف للكريّة الدموية البيضاء التي تكون النواة فيها منقسمة إلى عدة أجزاء متصل بعضها ببعض بخيوط دقيقة من الكروماتين .

٨٩- متعدد النوى :

**Polynucleate = Polykaric = Multinucleate**

الخلية ذات النوى الكثير .

٩٠- متنوع الغذاء :

**Polyphagous** يطلق على :

١- ما يغتذى بأنواع شتى من الغذاء .

٢- الحشرة التي تأكل من نباتات مختلفة .

٣- الحيوان البوّغى الذي يمضى مراحل مختلفة من تاريخ حياته في خلايا مختلفة .

٩١- متعدد الأصول :

**Polyphyletic** مجموعة الحيوان والنبات التي تتعدد فيها الأسلاف التي تنحدر منها .

٩٢- متعدد الإثغار :

**Polyphyodont** الحيوان الذي تنبت له أسنان جديدة كلما بليت أو سقطت أسنانه القديمة .

٨٢- متعدد الألوان :

**Polychromatic** ماتعددت ألوانه . ويطلق كذلك على نوعين من كريات الدم الحمر يختلف فيهما الكروماتين اختلافا واضحا .

٨٣- الزَّمْع «زيادة الأصابع» :

**Polydactyly**

وصف للحالة التي تزيد فيها الأصابع على الحالة السوية كما في القَيْطُس ، أو في الحالات الشاذة كما في الإنسان وغيره من الحيوان بزيادتها على العدد المألوف .

٨٤- متعدّد السياط :

**Polykont = Multiflagellate**

مزود بسياط كثيرة العدد .

٨٥- تعدّد الأثداء :

**Polymastism** زيادة عدد الثُدَي على العدد المألوف أو السوى .

٨٦- متعدّد العدسات :

**Polymeniscous** وصف للعين المركبة ذات العدسات الكثيرة كما في الحشرات .

٨٧- تعدد الاشكال :

**Polymorphism** ظهور أشكال مختلفة من الأفراد في النوع الواحد .

Poriferous : ١٠٠ - مسامي

ماكانت له مسام أو ثقبوب كثيرة كالإسفنج .

Portal : ١٠١ - بابي

وصف لجهاز الأوردة الذي يحمل الدم من القناة الهضمية والطحال والبنكرياس إلى الكبد ، ويعرف بالجهاز الكبدي  
Hepatic Portal system : البابي

أو جهاز الأوردة التي تجمع الدم إلى الكليتين ، ويعرف بالجهاز الكلوي  
البابي : (Renal Portal system) .

Postanal : ١٠٢ - خلف الشرج  
مايقع خلف الإست .

Postaxial : ١٠٣ - خلف المحور  
مايقع خلف المحور كالشظية في الساق .

Postcava : ١٠٤ - الوريد الأجوف الخلفي  
الوريد الذي يحمل الدم من جزء الجسم الذي يقع خلف القلب في الفقاريات المتقدمة على الأسماك .

Postcentral : ١٠٥ - خلف المركز  
مايقع خلف المنطقة المركزية ويطلق على أخلود في المخ .

Polypide : ٩٣ - بوليبيد

فرد من مستعمرة البريوزوا .

٩٤ - متعدد المجموعة الصبغية :

Polyploid

ماتعددت صبغياته ثلاث مرات مثل (ثلاثي المجموعة الصبغية : Triploid)  
أو أربع مرات مثل (رباعي المجموعة الصبغية : Tetraploid) .

Polypoid : ٩٥ - بوليبيويد

شبه بوليبيد .

٩٦ - تعدد المراكز الفقارية :

Polyspondyly

الحالة التي يزيد فيها عدد مراكز جسم الفقرة على اثنين .

٩٧ - ثفاحة آدم - الحرقة :

Pomum Adami

حيد بارز من الغضروف الدرق في مقدم العنق يكون أكثر وضوحا في الذكر .

٩٨ - قنطرة «فارول» : Pons Varolii

قنطرة تصل بين نصفي المخيخ .

Porcellanous : ٩٩ - خزفي

وصف لهيكل «المساميات» (الإسفنجيات) «Porifera» أو صدف الرخويات عندما يشبه الخزف .

١١٣- وسطى خلفى : Posteromedial  
ما يقع في الوسط تجاه الخلف.

١١٤- تالى المُسَوِّط : Postflagellate

طور في نمو السوطيات يلي ذلك الذى يظهر فيه السوط تمهيدا لتكوين الطور الكيسى .

١١٥- مؤخر الجبهة : Postfrons

جزء الجبهة الذى يقع في مؤخرتها في الحشرات .

١١٦- عظم خلف جبهي :

Postfrontal bone

عظم غشائى يقع خلف الحجاج في بعض جماجم الفقاريات .

١١٧- فُوقَة (الشوكة الخلفية) :

Postfurca

القطعة الخلفية من قص الحشرة ، وهى ذات شعبتين .

١١٨- بعد عقدى : Postganglionic

وصف للألياف العصبية الذاتية :  
(autonomic nerve fibres)  
التي تصدر من العقد العصبية .

١٠٦- مركز خافى ( للفقارة )

Postcentrum

الجزء الخلفى من المركز الفقارى :  
(Vertebral centrum) في بعض الفقاريات.

١٠٧- الترقوة الخلفية :

Postclavicle = Post-cleithrum

عظم غشائى يظهر في الحزام الصدرى في بعض الأسماك .

١٠٨- دَرَقَى خلفى : Postclypeus

الجزء الخلفى من الدرق في الحشرات .

١٠٩- خلف قرنى : Post-cornual

وصف للغدد التي تقع خلف القرنين في حيوان الشمواه (Chamois) من الفصيلة الأيلىة .

١١٠- ما بعد الجنينى : Post-embryonic

مراحل النمو أو أطواره التي تلي مرحلة الجنين .

١١١- خلفى :

Posterior (Posticus, Posticus)

ما يقع في المؤخرة .

١١٢- جانبي خلفى : Posterolateral

ما يقع في المؤخرة تجاه الجانب .

- ١٢٦ - خلف جدارى : Postparietal  
عظم غشائي خلف العظم الجدارى في بعض الفقاريات .
- ١٢٧ - إبط الجناح : Postpatagium  
ثنية صغيرة من الجلد في جناح الطائر بين العضد والجذع .
- ١٢٨ - خلف عانى : Postpubis  
نتوء بطنى من العظم ينشأ من الحزام الحوضى خلف الحُقِّ في بعض الزواحف والطيور .
- ١٢٩ - خلف صدغى : Post-temporal  
ما يقع خلف العظم الصدغى من عظم وحفرة .
- ١٣٠ - خلف شَقِيّ : Post - trematic (Post - branchial)  
ما يقع خلف الشق الخيشومى ، ويطلق على فروع من زوجى العصبين المخيين التاسع والعاشر خلف الشقوق الخيشومية في الأسماك .
- ١٣١ - خلف نيرى - الشاخصة المفصالية  
Postzygapophysis : الخلفية  
نتوء مفصلى على السطح الخلفى للقوس العصبية للتمفصل مع الفقرة التالية .

- ١١٩ - خلف أُرُوْحَى : Postglenoid  
ما يكون موضعه خلف الحفرة الأُرُوْحِيَّة في الحزام الصدرى .
- ١٢٠ - بعد كبدى : Post-hepatic  
الجزء من قناة الهضم الذى يلي الكبد .
- ١٢١ - خلف وركى : Post-ischium  
نتوء على الجانب الخلفى للورك في بعض الزواحف .
- ١٢٢ - الزائدة الخنصرية Postminimus  
إصبع إضافية تلى الخنصر إلى الخارج تظهر أحيانا في البرمائيات والثدييات .
- ١٢٣ - خلف عصبى : Postneural  
الصفائح التى تلى الصفائح العصبية في درقة السلاحف .
- ١٢٤ - خلف حجاجى : Postorbital (n.)  
عظم يكون جزءا من الجدار الخلفى من الحجاج في بعض الفقاريات .
- ١٢٥ - خلف أذنى : Postotic  
وصف لما يقع خلف الأذن .

138- Praeaxial : أمام محوري :

وصف لما يقع أمام المحور كما في الأطراف مثلاً .

139- Praecentrum : أمام مركزي :

الجزء الأمامي من مركز جسم الفقارة في بعض الفقاريات الدنيا .

140- Praecoces : مبادرة :

صغار الطيور التي تخرج من البيض ، قادرة على العناية بنفسها .

141- Nidicolous : أليفة العش :

صغار الطيور التي تخرج من البيض ، عاجزة عن العناية بنفسها .

142- Spongicolous : أليفة الإسفنج :

وصف للأحياء التي تعيش في داخل كتلة الإسفنج كـ بعض القشريات والديدان وغيرها .

143- قبل حرقفى :

Praecoxa = subcoxa

ما يقع قبل الحرقفة أو تحتها .

144- Praecrural : قبل ساق :

يوصف به ما على الجانب الأمامي للرجل أو الفخذ .

132- Potamoplankton : عوالق نهريّة :

عوالق الأنهار والغدران ومياهاها الراكدة من الأحياء .

133- Pouch : جيب :

بنيان يشبه الكيس كالجيب الخيشومي : (Branchial pouch) .

134- Poupart's ligament : رباط بوبارت :

« الرباط الأربي : (Inguinal ligament) »

135- زغب ينسحق (زغب سحق) :

Powder down-feathers

ريش لا يتعدى طور الزغب في نموه وتفتت نهايات أسلاته فتصير كالمسحق

ملحوظة : (سبق إقرار : الزف -

الريش التحتي ، في مقابل : (Down-feathers) .

136- Prae-abdomen : البطن القبلي :

الجزء الأمامي المعرض من بطن المقارب ، ويقابل وسط الجسم (mesosoma) .

137- Prae-auricular : أمام الأذنيّة :

يطلق على ثقب في الجزء الأمامي للسطح الأذيني في عظم الورك .

١٥١ - الوريد الأَجوف الأمامي  
Precava (Precaval vein)

أحد الوريدين الرئيسيين اللذين يجمعان  
الدم من المنطقة الأمامية من الجسم .

١٥٢ - ترسب :  
Precipitation

عملية انفصال مواد على هيئة غير  
ذائبة بإضافة كاشف أو بالتبريد أو  
بالتبخير أو بالكهرباء وقد يقصد بها  
الترسب والرسوب

١٥٣ - بريسيبتين - (مُرْسَب) :  
Precipitin

جسم مضاد خاص في المصل الذي فيه  
مناعة ويكون راسباً مع بروتين مولّد  
المضاد المقابل .

١٥٤ - قبل غُراني :  
Pecoracoid

عظم في الحزام الصدري يقع أمام  
العظم الغُراني .

١٥٥ - سبق التكوين :  
Predelineation

تكوين جزيئات فسيولوجية شتى  
وتعيينها في ساحات ومواد محددة في البيضة  
التي لم تتكون بعد .

١٥٦ - قبل سِنِي :  
Predeary

عظم في طرف الفك السفلي في كثير  
من الدينوسوريات (Dinosauria) .

١٤٥ - قَبْل قَدَالِي :

Praeoccipital (Pre-occipital)

ثلثة أمام الطرف الخلفي من نصفي  
الكرة المخيين .

١٤٦ - قَبْل عَانِي :

ما يقع على الجزء الأمامي للعانة ،  
ويطلق على الزائدة المطولة من عظم العانة  
في بعض الفقاريات .

١٤٧ - قَلْفِي :

Praeputial

منسوب إلى القلفة .

١٤٨ - أمام وتدي :

Praesphenoid

عظم قرنيومي غضروفي يقع أمام العظم  
القاعدي في كثير من الفقاريات .

١٤٩ - قَبْل قَصِي :

Praesternal

ثُلثة ودجية تقع على الحافة العلوية  
للقص ، ويطلق كذلك على الصُّلْبِيَّة  
الأمامية (anterior Sclerites)

لاسترنه الحشرات .

١٥٠ - سَبَقُ التَّكْيِيف :

Preadaptation

استعداد تكويني في الكائن الحي يلائم  
المعيشة في بيئة مختلفة عن بيئة الأصلية  
وقد يطاق على تكيف الطائر لظروف خاصة .

الشوكى وتنتهى بمسرات عصبية (Synapses) حول الخلايا العقدية السمبتاوية .

١٦٣- الزائدة الإبهامية ( للقدم ) :

Prehallux = calcar

إصبع زائدة تلى الإبهام فى قدم بعض الحيوانات مثل الضفدعة .

١٦٤- مُمَسِّك : Prehensile

ما كان مهياً للإمساك بالأشياء والقبض عليها .

١٦٥- أمام كبدى : Prehepatic

وصف لما يقع أمام الكبد من الأعضاء أو أجزائها .

١٦٦- قبل لبنى : Prelacteal

تسنين (إثغار) يظهر قبل الأسنان اللبنية .

١٦٧- نظرية سَبَقِ التحدّد :

Prelocalization theory

نظرية تقول بأن أجزاء معينة من البيضة مقدر لها أن تكرر أعضاء أو أجزاء معينة من الكائن الحى .

١٥٧- سَلِيف العاج : Predentin

مادة ألياف « كورف » (Korff's fibres) التى تتحول إلى عاج .

١٥٨- قبل إصبعى : Predigital

إحدى الريشات القوادم التى تتصل بالسلاخ الطرفية من الإصبع الثانية .

١٥٩- سائد <sup>(١)</sup> : Predominant

ما فاق ما حوله فى العدد أو الصفات .

١٦٠- نظرية سبق التكوين :

Preformation theory

نظرية قديمة مؤداها أن البيضة تحتوى على صورة مصغرة من الحيوان ، وأن التغذية وحدها مطلوبة ليتكون الحيوان الكامل .

١٦١- أمام جبهى : Prefrontal

عظم يقع أمام العظم الجبهى فى جمجمة بعض الفقاريات .

١٦٢- قبل عقدى : Preganglionic

ألياف عصبية نخاعية تنشأ من العجل

(١) تقترح اللجنة :

تعديل هذا المصطلح بوضع كلمة « غالب » فى مقابل المصطلح (Predominant) ؛ لأن كلمة « سائد » وضعت فى مقابل المصطلح : Dominant .



- ١٦٥- الحافة الأمامية للجناح :  
Prepatagium  
ثنية من الجلد في جناح الطائر تمتد  
بين العضد والساعد .
- ١٦٦- ماقبل البلعوم :  
Prepharynx  
تركيب ضيق رقيق الجدران يربط  
المص بالبلعوم في التريما تودا .
- ١٦٧- قبل سُخْدِي :  
Preplacental  
ما يظهر قبل تكوّن السُخْد في أثناء  
تكوين الجنين .
- ١٦٨- الزائدة الإبهامية ( لليد )  
Prepollex  
إصبع زائدة تلي الإبهام في يد بعض  
البرمائيات والثدييات . ( انظر Prehallux ) .
- ١٦٩- ساييف العذراء :  
Prepupa  
طور ساكن في تاريخ حياة الحشرة  
يسبق طور العذراء .
- ملحوظة : سبق إقرار « الخادرة »  
في مقابل : Pupa .
- ١٨٠- قبل بواني :  
Prepyloric  
صُلْبِيَّة تتم فصل مع الصُلْبِيَّة البوابية  
في « الطاحون المعدية » في القشريات .
- ١٦٨- أمام فكّي :  
Premaxilla  
عظم يقع أمام العظم الفكّي ويحمل  
أسنانا مثله في الفكوك ذات الأسنان .
- ١٦٩- ضواحك :  
Premolars  
الأسنان التي بين الناب والطواحن .
- ١٧٠- أمام أنفَى :  
Prenasal  
عظم يقع أمام العظم الأنفَى في بعض  
الجمامح ويتكوّن في الحاجز الواقع أمام  
المصفوى المتوسط .
- ١٧١- أمام عيني :  
Preocular  
ما يقع أمام العين مثل الزبانيين  
والحراشف في بعض مفصليّة الأرجل .
- ١٧٢- أمام غطائي :  
Preoperculum  
عظم غشائي يتكوّن في المنطقة الأمامية  
لغطاء الخياشيم في الأسماك .
- ١٧٣- أمام فمى :  
Preoral  
ما يقع أمام الفم كالأهداب في بعض  
الحيوانات .
- ١٧٤- أمام حجاجى :  
Preorbital  
عظم غشائي يقع أمام الحجاج في  
بعض الأسماك .

١٨٧ - قبل ميكنى : Prevomer

عظم يقع أمام العظم الجناحي لبعض الفقاريات ، وهو يقابل في غير الثدييات العظم الميكنى للثدييات .

١٨٨ - نتوء أمام نيرى Prezygapophysis

نتوء مفصلي يقع على السطح الأمامي للقوس العصبية للتمفصل مع الفقارة التي قبلها .

١٨٩ - أولى - ابتدائي Primary

١٩٠ - ذراع أولية : Primaxil

الذراع الإبطية الأولية التي تتميز بها شوحيات الجلد الزنبقانية (Crinoidea) .

١٩١ - بدائي : Primitive

ما ينشأ منذ البداية كالميزاب والعقدة والخط في الأجنة .

١٩٢ - بُداعة :

Primordium ( = Anlage)

« العضو في أول نشأته » .

( انظر : Anlage ) .

١٩٣ - بُدائي : Primordial

وصف للعضو في أول نشأته .

١٨١ - زمن الحث :

Presentation time

أقصر وقت لازم للتنبيه المستمر لإحداث استجابة .

١٨٢ - وتدى أمامى : Presphenoid

عظم غضروفي يقع أمام العظم الوددى القاعدى في جمجمة كثير من الفقاريات .

١٨٣ - رافع الضغط : Pressor

المنبهات أو الألياف العصبية التي تسبب ارتفاعا في الضغط الشرياني .

١٨٤ - أمام قصى - أمام القص :

Presternum

١ - مقبض القص أو الجزء الأمامي للقص .

٢ - الصليبية الأمامية لقص الحشرات .

١٨٥ - قبل شقى : Pretrematic

ما يقع أمام كل من الشقوق الخيشومية .

١٨٦ - أمام فقارى : Prevertebral

ما يقع أمام الصلب (العمود الفقارى) كالأجزاء الخلفى من الجمجمة وبعض الأعصاب السميتاوية .

## ثانياً - مصطلحات في علم النبات

٧- انتظام الزهرة : Peloria

عملية تحول زهرة غير منتظمة إلى زهرة منتظمة باختفاء بعض أجزائها أو تكون أجزاء إضافية .

٨- حوضي الشكل : Pelviform

يشبه في شكله كأساً قليلة العمق .

٩- بُزيرة (بويضة) مدلاة : Pendulous ovule

بُزيرة معلقة في قمة المبيض من طرفها العلوي .

١٠- خماسية الأجزاء : Pentamerous

وصف للزهرة التي يكون فيها عدد وحدات كل محيط خمسا .

١١- خماسي الحزم : Pentarch

وصف للجذر إذا كان ذا خمس حزم وعائية .

١٢- بريكمبيوم : Pericambium

خلايا رقيقة الجدر بالأسطوانة الوعائية وتلي الإندودرمس ، وتطلق أحيانا على البريسيكل (أى الطبقة المحيطة في الأسطوانة الوعائية) .

١- الصفيحة الاستوائية :

Equatorial plate

مستوى وسط الخلية حيث تترتب الصبغيات على جانبه في أثناء الطور الاستوائي من الانقسام النووي .

٢- عُنق الزهرة : Pedicel

الحامل الذي يحمل الزهرة في الأزهار ذوات الأعناق .

٣- زهرة معنقة :

Pedicellate flower

زهرة ذات عنق .

٤- علم التربة :

Pedology (Edaphology)

العلم الذي يبحث في الصفات الطبيعية والكيميائية للتربة .

٥- سَمِراخ : Peduncle

المحور الذي يحمل أزهار النورة أو الثمار .

٦- فوف : Pellicle

غشاء سطحي رقيق .

١٩- حول السُّرْحَقَة : rinectarial

وصف لما حول منطقة إفراز الرَح  
في الزهرة .

٢٠- برينيوم : rinium = Episporium

الطبقة الخارجية من غلاف الب  
السرخسى المكون من ثلاث طبقات .

٢١- حركة دورية : riodic movement

حركة تحدث على فترات منت  
كحركة تفتح الزهور في وقت معين  
اليوم وانغلاقها في وقت آخر .

٢٢- محيط بالبتلات : ipetalous

«حول البتلات»

٢٣- محيطى : ipheral (protoplasm)

ما يقع عند الحافة كالبروتوبلا  
المحيطى الذى يبطن جدار الخلية  
الداخل .

٢٤- شعيرات عقيمة : physes

معيرات تنشأ من الطبقة الخ  
بالقُطريات الزُّقية في المواضع التى  
من الزرقاق ، وهى لاتحمل أبواغاً .

١٣- قُنَابَات سَجَافِيَّة (أو أوراق سَجَافِيَّة)

Perichaetial bracts (or leaves)

القنابات أو الأوراق التى تتكون منها  
السُّجُف .

١٤- سَجَاف : Perichaetium

الستار حول قاعدة العنق في الطور  
البوغى ، كما يطلق أيضا على الأغلفة  
الزهرية في الحزازيات كذلك التى تحيط  
بصفوف الأرشيجونيات على قرص الحامل  
الأرشيجونى في نبات «ماركنيتيا» .

١٥- غَمْد ورقى : Pericladium

قاعدة الورقة إذا غلّفت الساق التى  
تخرج منها .

١٦- موازية للسطح : Periclinal

وصف لجدر الخلايا إذا كانت موازية  
للسطح أو المحيط .

١٧- مستوى مواز للسطح :

Periclinal Plane

وصف للمستوى الذى تتكون فيه  
جدران الخلايا موازية للسطح .

١٨- غلاف الهامة : Periclinium

هو القُلافة التى تحيط بنورة نباتات  
الفصيلة المركبة .

٣٢- بريستوم : Peristome  
أسنان مغلظة حول فتحة العلبة في  
الحزازيات ، وتعمل على فتح العلبة  
وغلقها .

٣٣- جسم زرقى قارورى :  
Perithecium = Peritheca

وعاء ثمرى قارورى الشكل يحوى  
الزقاق بداخله ويحيط بها ، ويوجد  
في بعض الفطّر الزّقية .

٣٤- محيطى السياط : Peritrichous  
وصف للكائن الذى له شعيرات  
كالسياط، تحيط به .

٣٥- مربع مستديم Permanent quadrat  
مربع يمثل عينة من الكساء الخضرى  
ويحدد بحدود ثابتة بحيث يمكن الرجوع  
إليه على فترات لمعرفة ما يطرأ على الحالة  
النباتية من تغيرات .

٣٦- نسيج مستديم Permanent tissue :  
« نسيج تام التكون بعكس النسيج  
الإنشائى أو المرستيمى الذى لم يستكمل  
تكوّنه النهائي بعد » .

٢٥- بريبلازم : Periplasm  
بروتوبلازم فى الأوجونة والأنثريدة  
ولا يشارك فى عملية التزاوج .

٢٦- مُجنّج : Peripterous  
« ذو زوائد سطحية كالأجنحة كما  
فى بعض أنواع الشمار والبزور » .

٢٧- بريسبيرم : Perisperm  
نسيج غذائى فى بعض البزور ناشئ  
عن النوسيلة (Nucella) .

٢٨- غطاء بذرى :  
Perisporangium = indusium  
غطاء غشائى فوق البثرة (sorus) فى  
السراخس .

٢٩- غلاف البوغ : Perispore  
الغطاء الخارجى الذى يغلف البوغ .

٣٠- إكزين :  
Perisporinium = Exine  
أول الأغلفة الخارجية التى تحيط بحبة  
اللحاق فى النباتات كاسيات البزور .

٣١- قنبعة : Peristachyum  
إحدى القنابات العقيمة فى سنابل  
النجيليات .

- Perulate ٤٣ - مُحَرَّشَف :  
مغطى بحراشف واقية .
- Pertrifaction ٤٤ - تَحَجُّر :  
نفاذ مواد معدنية مثل السليكا أو كربونات الكالسيوم إلى جميع أنسجة النبات الداخلية في الحفرات النباتية وحلولها فيها محل المادة الأصلية للجدران وذلك مما يجعل النبات في حالة متمحجرة .
- ٤٥ - نباتات الصخور :  
Petrophilus Plants = Petrophytes  
= Lithophytes  
النباتات التي تستوطن البيئة الصخرية .
- Peziza ٤٦ - بَزِيْزَا :  
فُطْرَة تتبع الفطريات الزقية القرصية .
- Pezizin ٤٧ - بَزِيْزِين :  
صبغ تفرزه فُطْرَة «بَزِيْزَا أورانشيا» .
- Pitting ٤٨ - تَنْقُرٌ :  
وجود نقر على جدر الخلايا .
- Placenta ٤٩ - مَشِيْمَة :  
جزء منتفخ من جدار المبيض الداخلي يحمل البُزِيْرَات (البويضات) .
- Permanent wilting ٣٧ - ذُبُول مُسْتَدِيم  
(Wilting, permanent : انظر )  
٣٨ - إِنْفَازِيَة (البروتوبلازم)  
Permeability (of protoplasm)  
خاصية من خواص البروتوبلازم من حيث قدرته على إنفاذ مواد معينة خلاله من داخل الخلية إلى خارجها أو من الخارج إلى الداخل .
- Persistent (calyx) ٣٩ - مُسْتَدِيم :  
وصف للعضو الذي يبقى ولا يسقطه كالكأس في زهور نباتات الفصيلة الباذنجانية ، فيظل موجودا حتى بعد نضج الثمرة .
- Personate flower ٤٠ - زهرة قناعية :  
يطلق على الزهرة عند ما يكون لتويجها شفتان ، وفوهة ذات حنك .
- ٤١ - مُثَقَّب - مثقوب :  
Pertusate, Pertuse = (Perforated)  
به ثقب كالصفحة الغربالية التي في اللحم .
- Perula ٤٢ - غلاف حَرَشَفِي :  
الحرشفة أو الحراشف التي تغطي البراعم ، وغلاف الجسم الثمرى في حالة الفطريات الزقية القارورية .

- ٥٠- وضع مشيمي : Placentation  
ترتيب المشيمات في المبيض .
- ٥١- مستوى التماثل :  
Plane of symmetry  
المستوى الذى يمكن فيه قسمة زهرة  
أو أى عضو نباتى آخر إلى نصفين  
متماثلين .
- ٥٢- ركائز نباتية : Plank buttresses  
جذور أفقية تخرج من قواعد بعض  
الأشجار وتعمل على تثبيتها فى التربة  
كما فى جنس بومباكس (Bombax) .
- ٥٣- مجتمع نباتى : Plant community  
مجموعة من النباتات تعيش فى مكان  
واحد وتربطها ببيئتها ، كما تربط  
بعضها ببعض علاقات اجتماعية .
- ٥٤- تكوين نباتى : Plant formation  
طراز من الطرز الذرّوية فى حالة  
توازن مع البيئة وتحددها مجموعة من  
الظروف البيئية مناخية كانت أو تربية .
- ٥٥- علم أمراض النباتات : Plant pathology  
فرع علم النبات الذى يختص بدراسة  
أمراض النبات .
- ٥٦- علم النبات الاجتماعى :  
Plant Sociology  
فرع علم النبات الذى يبحث فى  
دراسة المجتمعات النباتية .
- ٥٧- أغشية بلازمية :  
Plasma membranes = Plasmatic mem-  
branes  
أغشية نصف، منفذة من البروتوبلازم  
فى طورها الصلب ، منها غشاء خارجى  
بين السيتوبلازم والجدار ، وآخر داخلى  
بين السيتوبلازم والفجوة العصارية .
- ٥٨- خلية متبازمة : Plasmolysed cell  
أى منفصلة فيها طبقة السيتوبلازم  
عن الجدار بفعل التأثيرات الأسموزية .
- ٥٩- بَلْزَمَة : Plasmolysis  
انفصال البروتوبلازم عن الجدار  
الخلوى بتأثير الظواهر الأسموزية وتقبضه  
فى وسط الخلية .
- ٦٠- محلول مبلّزم :  
Plasmolytic solution  
محلول أقوى تركيزاً من العصير  
الخلوى ، يكفى تركيزه لخروج الماء  
من العصير وتجمعه بين السيتوبلازم  
والجدار ، ويؤدى إلى إحداث البَلْزَمَة .

٦١- بلاستيدة : Plastid

البلاستيدات أجسام ذات أشكال وألوان مختلفة في داخل بروتوبلازم الخلية الحية وتؤدي وظائف تختلف على حسب أنواعها .

٦٢- المستوى الرئيس Principal plane

يطلق على مستوى المحور الأطول في مقطع مستعرض كما في البزرة المفلطحة .

٦٣- خيوط بكنيديّة :

Pycnidial hyphae

«خيوط فطرية تنفصم من أطرافها الأبواغ البكنيدية على التعاقب .

٦٤- بوغ بكنيدى :

Pycnidiospore = Pycniospore

بوغ يتكون في داخل بشرات على السطح العلوى في ورق نبات «أمير باريس» (Berberis) .

٦٥- بكنيدة (ج. بكنيدات) :

Pycnidium = Picnidium

تجويف يحتوى على الأبواغ البكنيدية في الفطريات .

٦٦- المستوى الثانوى :

Secondary plane

المستوى المتعامد على المستوى الرئيس وهو مستوى المحور الأقصر .

٦٧- صفيحة غربالية : Sieve plate

حاجز مثقب في داخل الأنابيب الغربالية ، تتصل في خلال ثقبويه العصارة في داخل خلايا الأنبوبة الواحدة .

٦٨- ذبول عارض : Transient wilting

(Wilting, transient : انظر)

٦٩- نتح : Transpiration

فقد الماء من النبات بالتبخر السطحي .

٧٠- ذبول مستديم Wilting, permanent

الذبول الذى يحدث بالنبات بسبب نقص ماء التربة واستنفاد كل ما بها من ماء متاح (ميسور) .

٧١- ذبول عارض Wilting, transient

الذبول المؤقت الذى يعترى النبات وسط النهار بسبب اشتداد عوامل التبخر الجوية وتفقّ النتح على الامتصاص .



# المعجم الفلسفي

— ٧ —

---

مايو ١٩٧١

---





١٠ - قانون اقتصاد الجهد :

Parcimonie (loi de) (F.) ; Law of parsimony

مبدأ يذهب إلى أن « الطبيعة تسلك أقصر السبل » ، وهو جزء من مبدأ غائية الطبيعة ، ويطبّق فى نواح مختلفة وبخاصة فى نظرية المعرفة فتفسر بأقل الفروض وأبسط الطرق .

١١ - مبحث فى النصيح :

Parénétiqne

جزء من الفلسفة الأخلاقية عند الرواقيين يبحث فيما ينبغى أن يقدمه الناسح أو المرشد لمن يساقى عنه ، وهو ضرب من الأخلاق العملية .

١٢ - أفواس (الوضع بن) :

Parenthèses (Mise entre)

مصطلح أدخله هوسرل فى اللغة الفلسفية للإشارة على عزل مضمون معين من مضامين الفكر ووضعه بين حاصرتين . وهو ضرب من التوقف عن الحكم . ولكن التوقف عند هوسرل لايلغى شيئاً من العالم ولا يتعرض لأعتقادات السيكلوجية ، خلافاً للشك الديكارنى الذى يحكم بالبطلان على كل ما يمكن أن يتخيل فيه شك .

١٣ - كامل :

Parfait (F.) ; Perfect (E.)

١ - ما استوفى الصفات التى تلائم طبيعته ، ومنه الكمال الجسمى .  
أو ما كان أمثل وأفضل من غيره ، ومنه الكمال الخلقى .

٤ - لم يخل هذا المذهب من نقد لما فيه من إلحاد تارة أو خايط بين حقيقتين متحيزتين تارة أخرى .

٦ - مفارقة :

Paradoxe (F.) ; Paradox (E.)

ما يضاف الرأى الشائع ، وقد يستعمل اللفظ للزراية .

٧ - مفارقات رواقية :

Paradoxes stoïciens

مجموعة من آراء الأخلاقيين الغلاة التى قال بها الرواقيون مثل : الحكيم معصوم ، أو الحكيم لا يخاف ولا يرجو .

٨ - نظرية التوازى بين النفس والبدن :

Parallélisme psycho-physique

نظرية تحاول أن تفسر الصلة بين النفس والجسم بضرب من التوازى ، وهو أن يكون لكل نشاط نفسى ما يوازيه من نشاط جسمى وعصبى دون تأثير متبادل .

٩ - أغلوطة :

Paralogisme (F.) ; Paralogism (E.)

١ - استدلال خاطئ يقع فيه المرء دون قصد إلى تدليل غيره ، وبذا يتميز من السفسطة أو المغالطة (Sophisme) .

٢ - أطلق كانط اللفظ على الأغاليط الترنسندنتالية ، والأغلوطة السيكلوجية التى تزعم التدليل على وجود النفس بأنها جوهر قائم بذاته أو أنها كائن غير مركب ه

١٧ - مشاركة :

Participation, (F.) ; Participation (E.)

١ - تطلق عند أفلاطون على العلاقة

بين المثل والموجودات الحسية أو بين المثل  
غير المتنافرة ، فلا يتعين واحد من هذه  
الموجودات إلا بمشاركته فى مثال من هذه  
المثل .

٢ - يذهب ليثى بريل إلى أن العقلية

البدائية تؤمن بضرب من المشاركة والاتصال  
بين الكائنات المختلفة ، حيث يمكن أخذ بعضها  
بديلا عن بعض دون اعتبار لمبدأ الذاتية  
وعدم التناقض .

١٨ - جزئى :

Particulier (F.) ; Particular (E.)

مصطلح منطقي توصف به القضايا أو  
الأحكام التى ينصب فيها المحمول على جزء  
من ماصدق الموضوع .

١٩ - منفعل :

Passif (F.) ; Passive (E.)

مالا قدرة له على الفعل وبقابل الفاعل .

( انظر : Actif )

٢٠ - عقل منفعل :

Passif (Intellect)

يرا به عند فلاسفة الإسلام والمدرسين  
العقل فى تقبله للصور الذهنية ، وقد يسمى  
أيضا العقل الهولانى .

٢ - عد ديكارت الكمال صفة من  
صفات البارئ جل شأنه ، فهو الجوهر  
الكامل الذى لا يتصور شئ أكمل منه .

وسبق للفارابى أن برهن على وحدانية الله  
معتكما على أنه الموجود الأوحد المبرأ من كل  
نقص .

١٤ - رهان بسكال :

محاولة لإثبات وجود الله ، ويتلخص  
فى دعوة المنكر إلى أن يراهن على وجود الله  
بدلا من أن يراهن على عدم وجوده ، فإن  
كان موجودا ربح وإن كان غير موجود  
لم يخسر شيئا .

وقد راهن أبو العلاء على (المعاد) من قبل :

قال المنجم والطبيب كلاهما  
لا تحشر الأجساد قلت : إليكما

إن صح قولكما فليست بخامر  
أو صح قولى فالخسار عليكما

١٥ - بذاتة :

Par soi (substance

: انظر )

١٦ - كلام نفسى

Parole intérieure (F.) ; Inner speech (E.)

ضوء لفظية تصاحب الفكر ذهنيا دون  
أن يعبر عنها . ويعزى إلى الأخطل البيت  
الآتى :

إن الكلام فى الفؤاد وإنما  
جعل اللسان على الفؤاد دليلا

**Péché originel** : الخطيئة الأولى :  
هى معصية آدم عليه السلام ، والمصطلح  
دينى فى أساسه .

**Peine (F.); Pain (E.)** : ألم :  
( Douleur : انظر )

**Pélagianisme (F.) ; Pelagianism (E.)**  
تعاليم مسيحية قال بها بلاجيوس  
( ٤٤٠ م ) وتتلخص فى إنكار الخطيئة  
الأولى ، ونفى الشر عن الطبيعة الإنسانية ،  
وفى أن الناس ناجون دون حاجة إلى فضل  
إلهى . ولعله تأثر ببعض الآراء الرواقية .  
وقد رفض مجمع إفسوس ( Ephèse ) .  
هذه التعاليم .

**Pensée (F.); Thought (E.)** : الفكر :  
( أ ) بوجه عام ، جملة النشاط الذهنى  
من تفكير وإرادة ووجدان وعاطفة ،  
وهذا هو المعنى الذى قصده  
ديكارت بقوله : « أنا أفكر ، إذن  
أنا موجود » .

( ب ) بوجه خاص :

١ - ما يتم به التفكير من أفعال ذهنية .  
٢ - أسمى صور العمل الذهنى بما فيه  
من تحليل وتركيب وتنسيق :

**Percept** : مدرك حسى :  
موضوع الإدراك الحسى .

٢١ - انفعال :

**Passion (F.) ; Passion (E.)**

١ - الانفعال أحد المقولات العشر التى  
قال بها أرسطو ، ويقابل الفعل ، فالحدث  
من جانب محدثه فعل ومن جانب متقبله  
انفعال .

٢ - عاطفة قوية تتحكم فى النفس  
كالحب والكراهية والحزن والفرح ، وهى  
عند الديكارتيين وليدة الروح الحيوانية ،  
وقد وضع ديكارت رسالة عنوانها « انفعالات  
النفس » .

٣ - كثيرا ما يستعمل اللفظ الآن  
للدلالة على الميول والأهواء الجامحة والمتحكمة  
كالغضب والبخل .

٢٢ - انفعالى :

**Passionnel (F.) ; Passional (E.)**

نسبة إلى انفعال .

( انظر : Passion )

٢٣ - مرضى ( باثولوجى ) :

**Pathologique (F.) ; Pathological (E.)**

نسبة إلى المرض ، ويطلق على كل ما يتصل  
به من أسبابه وأعراضه .

٢٤ - معصية - خطيئة :

**Péché (F.) ; Sin (E.)**

خطأ أخلاقى مبعثه إرادة غير خيرة ،  
ويطلق بوجه خاص على المخالفة المقصودة  
للأوامر الإلهية .

٣٤ - المشائية Péripatétisme

هى مذهب أرسطو ، معتبرا فى منهجه وفى مبادئه الأساسية ، وفى المعارف المستخلصة من هذه المبادئ بواسطة ذلك المنهج فيما يتصل بالطبيعة والإنسان وبالله ، ومضافا إليه ماذهب إليه تلاميذه فى التاريخ القديم والمتوسط .

٣٥ - شخصانية - مذهب الشخصية

Personnalité (F.) ; Personality (E.)

١ - نظرية قال بها رينوفييه ، وموادها أن الشخصية فى قمة المقولات وهى التى تعقل العالم باعتبارها قيمة مطلقة .

٢ - نظرية أخلاقية واجتماعية تقوم على القيمة المطلقة للشخص ، فلها يرد كل شئ .

٣ - نظرية من يذهبون إلى أن الله شخص حق مبين للعالم أى ذات قائمة بنفسها .

٣٦ - شخصية :

Personnalité (F.) ; Personality (E.)

١ - بوجه عام ، الفرد المتفوق أو الذى له سلطان .

٢ - فلسفيا ، وحدة الذات بما فيها من وجدان وفكرة وإرادة وحرية واختيار .

٣٧ - شخص Personne (F.) ; Person (E.)

١ - الوجود العاقل المختار فى مقابل « الشئ » « chose » .

٢ - الشخص الأخلاقى (Personne Morale)

الفرد الذى يفرق بين الخير والشر فى ضوء بواعث يبرر بها عمله .

٢٩ - إدراك حسى :

Perception (F.) ; Perception (E.)

١ - سيكولوجيا : معرفة مباشرة للأشياء عن طريق الحواس .

قال الجرجاني : « الإدراك هو حصول الصورة عند النفس الناطقة » .

(تعريفات) .

ومن الإدراكات مالا يدخل فى نطاق الشعور وهو عند لينتز « الإدراكات الصغيرة (Petites Perceptions) .

٢ - الإدراك الباطنى

Perception interne

وقوف الإنسان على إحساساته ومشاعره الداخلية .

٣٠ - الفلسفة الخالدة :

Perennis Philosophia

الحقائق الفلسفية الثابتة برغم اختلاف المذاهب والمدارس .

٣١ - قابلية الكمال : Perfectibilité

اعتقاد المتفائل بقدرة الإنسان على الرقى والتسقيق التام لما لديه من استعدادات كامنة .

٣٢ - كمال : Perfection

(انظر : Parfait) .

٣٣ - المشاءون Péripatéticiens

هم تلاميذ أرسطو ، سموا كذلك لأن الأستاذ كان يعلم وهو يمشى فى اللوقيون (le Lycée) .

وهو ينكر وجود الأشياء في ذاتها أو النومين  
(كانط) .

٤٢ - ظاهرة :

Phénomène (F) ; Phenomenon (E)

١ - ما يمكن إدراكه أو الشعور به .  
وما يعرف عن طريق لملاحظة والتجربة .  
والظواهر طبيعية ونفسية واجتماعية .

٢ - الظاهرة عند كانط موضوع التجربة  
الممكنة ، وتقابل النومين أو الشيء في ذاته .

٤٣ - علم وصف الظواهر ( فينومنولوجيا )  
Phénoménologie (F)  
Phenomenology (E)

١ - الدراسة الوصفية لظواهر على نحو  
ما تبدل في الزمان والمكان بصرف النظر عما  
وراءها من حقائق .

٢ - عند هوسرل ، منهج فلسفي تحليلي  
يرى إلى إدراك الحقائق المطلقة ، ويعتمد  
على توجه وعي الذات إلى الموضوع .

٤٤ - فيلسوف :

Philosophe (F) ; Philosopher (E)

١ - يدل اللفظ في الأصل اليوناني على  
« محب الحكمة » وكان فيثاغورس ، وهو  
الذي استعمل الكلمة لأول مرة فيها يقال .  
آثر أن يكون محبا للحكمة بدل أن يسمى  
« حكيما » ( سوفوس Sophos )

٢ - اصطلاحا . هو المشغل بالفلسفة .  
وروحه خاص من يعنى بالبحث عن علل  
الأشياء وأسبابها الأولى .

٣٨ - شخصي :

Personnel (F) ; Personal (E)

ماله علاقة بالشخص . وقد يستعمل في  
المدح بمعنى الأصالة والابتكار . وفي الذم  
بمعنى الأثرة والأنانية .

٣٩ - تشؤم

Pessimisme (F) ; Pessimism (E)

( أ ) استعداد نفسي لرؤية الجانب السيئ  
في الأشياء .

( ب ) فلسفيا ، مذهب يقول إن الشرق العالم  
أكثر من الخير . ومن أنصاره أبو العلاء  
المعري قديما . وشوبنهاور حديثا .  
ويقابل التفاؤل ( Optimisme ) .  
وكان المتشائم والمتفائل يريان  
الأشياء على غير ما هي عليه .

٤٠ - مصادرة على المطلوب

Pétition de principe (F)

Petitiō principii (L)

جعل المطلوب أو ما يساويه مقدمة للبرهنة  
عليه .

مثل : كل إنسان بشر ، وكل بشر  
ضحاك ، فكل إنسان ضحاك ، ويرى  
بعض المتخذهين أن قياس الأرسطي ضرب  
من المصادرة على المطلوب .

٤١ - مذهب الظواهر

Phénoménalisme (F) ; Phenomenalism (E)

مذهب يقصر المعرفة على مجرد الظواهر ،



٤٥ - فلسفة :

Philosophie (F) ; Philosophy (E)

١ - يدل اللفظ فى الأصل اليونانى على « حجة الحكمة » .

٢ - اصطلاحاً ، أطلق قديماً على دراسة المبادئ الأولى وتفسير المعرفة تفسيراً عقلياً ، فتشمل عند أرسطو الفلسفة النظرية والعملية ، وقصرها الرواقيون على المنطق والأخلاق والطبيعة .

٣ - أخذ بهذا المعنى فى القرون الوسطى والتاريخ الحديث ، فىرى ابن سينا أن الغرض من الفلسفة الوقوف على حقائق الأشياء كلها ، سواء أكان وجودها باختيارنا أم خارجاً عن إرادتنا . وهى نظرية وعملية ، ويضع تحت النظرية الطبيعيات والرياضيات والإلهيات ، وتحت العملية تدبير المدينة وتدبير المنزل والأخلاق (المدخل - منطق الشفاء) . ويشبه ديكارت الفلسفة بشجرة جذورها الميتافيزيقا ، ومن هذه الجذور انبثقت فروع شتى (مبادئ الفلسفة) .

٤ - منذ القرن التاسع عشر أخذت العلوم تستقل شيئاً فشيئاً ، وأصبحت الفلسفة تقتصر اليوم على المنطق والأخلاق وعلم الجمال وما بعد الطبيعة وتاريخ الفلسفة .

٥ - تعالق الفلسفة أيضاً على مذهب بعينه كفلسفة ديكارت ، أو على جملة المذاهب فى بلد أو فى عصر معين كالفلسفة الفرنسية المعاصرة .

٤٦ - فلسفة التاريخ :

Philosophie de l'histoire

البحث فى المبادئ العامة التى يخضع لها تطور المجتمعات البشرية .  
ويعد ابن خلدون فى أول من عالجها ، عرض لها بتفصيل فى « مقدمته » .

٤٧ - فلسفة عامة : Philosophie générale

١ - مصطلح استعمله أوجست كونت كثيراً ، وأراد به دراسة المبادئ العامة التى توضح العلوم .

٢ - أطلق أخيراً على دراسة ما يتصل بمشكلة المعرفة الوجود والألوهية ، وهى مادة من مواد اللسانس فى الجامعات الفرنسية .  
شاع هذا الاستعمال أخيراً ، وكثيراً ما حل محل لفظ الميتافيزيقا . . .

٤٨ - الفلسفة الخالدة : Philosophie perennis

(انظر : Perennis philosophia)

٤٩ - الفلسفة الأولى :

Philosophie première (F)

Prima filosofia, First philosophy (E)

١ - مصطلح قال به أرسطو ، وأطلقه على دراسة الموجودات الأزلية المفارقة وهى ماسمى فيما بعد بالميتافيزيقا ، وتسمى أيضاً الإلهيات .

٢ - استعمل بالمعنى نفسه فى القرون الوسطى ولدى بعض الفلاسفة المحدثين ، قال ابن سينا : « الفلسفة الأولى هى التى موصوعها المطلق بما هو موجود مطلق » ( النجاة )

٤٤ - علم الطبيعة (فيزيقا) :

Physique (subj.) (F) ; Natural philosophy  
Physics (E)

١ - علم ينصب على دراسة الظواهر الطبيعية ، وهو فى التاريخ القديم والمتوسط ولدى بعض المحدثين أحد أقسام الفلسفة النظرية الثلاثة .

٢ - يراد به اليوم دراسة الظواهر الطبيعية التى لا تمس التكوين الداخلى للأجسام كالحرارة والضوء والصوت والكهرباء ، وبذا يتميز من الكيمياء التى تدرس العناصر المكونة الأشياء .

٥٥ - لذة :

Plaisir (F) Pleasure (E)

إحدى الظواهر الوجدانية الأساسية ، وهى كالألم حال نفسية يصعب تعريفها ، وتتميز بإحساس بالراحة ، وتقابل الألم . واللذائذ ضربان : مادية ومعنوية . قال الجرجاني : « اللذة إدراك الملائم من حيث أنه ملائم » .

٥٦ - الأفلاطونية :

Platonisme (F) ; Platonism (E)

مذهب أفلاطون ، وهو أوضح صورة نحتالية قديما ، وعنه أخذت المثاليات المختلفة فى التاريخ المتوسط والحديث . ويتميز بتعويله على الرياضة موضوعيا ، وأخذه بالحدك منهجيا ، وتصويره للحياة الإنسانية تصويرا روحيا ، وإيمانه بقدرة العقل على الوصول إلى الحقيقة المطلقة .

وتنصب الفلاسفة الأولى عند ديكارت على المبادئ الأولى وهى : الله والنفس والحقائق الأزلية (التأملات) .

٣ - قليل الاستعانة فى الفلسفة المعاصرة .

٥٠ - الدليل الطبيعى اللاهوتى :

Physico-théologique (preuve)

البرهنة على وجود الله عن طريق نظام الكون الذى لا يمكن أن يكون وليد الاتفاق والمصادفة ، وإنما هو صنع إرادة حكيمة مدبرة .

٥١ - علم القراءة :

Physiognomonie (F) ; Physiognomonics  
(E)

علم يبحث فى العلاقة بين الطباع وملامح الوجه .

٥٢ - فسيولوجيا (علم وظائف الأعضاء) :

Physiologie (F) Physiology (E)

١ - أحد أقسام علوم الأحياء ، ويدرس وظائف أعضاء الأجسام الحية . ويقابل المورفولوجيا التى تدرس صور هذه الأعضاء وتركيبها .

٢ - يحاول بعض علماء النفس رد الظواهر

السيكولوجية إلى مجرد وظائف فسيولوجية .

٥٣ - فيزيق (طبيعى) :

Physique (adj.) (F) ; Physical (E)

كل ما يتصل بالطبيعة ، ويقابل الرياضى والميتافيزيقى من ناحية أنه محسوس فى حين أنهما مجردان ، ويقابل السيكلوجى من ناحية أنه يتصل بالجسم فى حين أن الآخر يتصل بالنفس .

«الجمهورية» وأرسطو فى كتابه «السياسة» ،  
وعنى به من فلاسفة الإسلام الفارابى فى  
«المدينة الفاضلة» ، ومن المحدثين «هوبز»  
فى كتابه «التنين» . ويعتبر أرسطو واضع  
الأساس للنظريات الحديثة عن الحكم ، وبخاصة  
فى تمييزه بين مختلف صور الحكومة ونظم الدولة .

٦٢ - تعدد الحقائق : Polyréalisme

نظرية تذهب إلى أن هناك مستويات من  
الحقائق مختلفة لا تشترك فى مقياس واحد ،  
مثل : الحقيقة الحسية ، والحقيقة المنطقية  
والرياضية ، والحقيقة الأخلاقية ، ولكل  
مقياسها الخاص .

٦٣ - قياس مركب :

Polysyllogisme (F) Polysyllogism (E)

سلسلة من قياسين أو أكثر بحيث تصبح  
النتيجة فى أولها مقدمة لما يليها .

٦٤ - تعدد الآلهة :

Polythéisme (F) Polytheism (E)

عقيدة أو فلسفة تقول بوجود آلهة عديدين  
كديانة الإغريق ، ويقابل التوحيد :  
(Monothéisme) .

٦٥ - وضعى :

Positif (F) Positive (E)

١ - بوجه عام : الواقعى فى مقابل الوهمى ،  
والإيجابى فى مقابل السلبى .

٢ - ما كان للإنسان فيه دخل ، ومنه  
القوانين الوضعية فى مقابل القوانين الطبيعية .

٥٧ - الأفلوطينية : Plotinisme

مذهب أفلوطين وأتباعه من مدرسة  
الإسكندرية . ويرى إلى إنشاء موسوعة فلسفية  
تقوم على أسس أفلاطونية وتجمع بين عناصر  
مستخلصة من المذاهب الفلسفية والدينية ومن  
الأفكار اليونانية والشرقية .

٥٨ - تعددية :

Pluralisme (F) Pluralism (E)

نزعة فلسفية ترمى إلى تفسير الوجود والمعرفة  
والسلوك فى ضوء مبادئ متعددة ، وتقابل  
الأحادية (Monisme) والثنائية (Dualisme)  
(انظر : Dualisme, Monisme)

٥٩ - روحانيات :

Pneumatologie (F) Pneumatology (E)

البحث فى الروح وبخاصة فى صلتها بالله  
والكائنات الروحية الأخرى ، ويقصرها دلبير  
(D'Alembert) على دراسة الروح الإنسانية ،  
ويذهب آخرون إلى تعميمها بحيث تشمل عوالم  
الأرواح المختلفة .

٦٠ - نقطة : Point (F) Point (E)

ميتافيزيقيا : أطلقها لينتر على الموناد وهو  
جوهر روحى ذو إدراك .

٦١ - السياسة :

Politique (F) Politics (E)

فرع من «العلم المدنى» يبحث فى أصول  
الحكم وتنظيم شئون الدولة . وأول من عنى  
به من فلاسفة اليونان أفلاطون فى كتابه

٦٨ - إمكان :

Possibilité (F) ; Possibility (E)

١ - صفة لكل ما هو ممكن ، ويقابل  
الضرورة (Nécessité) والاستحالة أو الامتناع  
(impossibilité) .

٢ - إحدى مقولات كانط ويقابل الضرورة  
والواقع (réel) .

٦٩ - لواحق المقولات :

Post-prédicaments (F)

Postpredicaments (E)

اسم أطلق على الألفاظ الخمسة التى ذكرها  
أرسطو فى آخر كتاب المقولات ، وهى  
التقابل (oppositio) والتقدم (prius)  
والمصاحبة (simul) والحركة (motus)  
والمالك (habere) .

٧٠ - مسلمة :

Postulat (F) postulate (E)

قضية ليست بديهية بذاتها ولا يستطاع  
البرهنة عليها ، ومع ذلك يسلم بها ، ويمكن  
أن تستخلص منها نتائج لا يرفضها العقل مثل  
مصادرات إقليدس (Postulats d'Ecluse)  
فى الهندسة ومبدأ الحتمية (Déterminisme)  
فى العلوم التجريبية .

٧١ - مسلمات الفكر التجريبى :

Postulats de la pensée empirique

عند كانط ، هى الشروط التى يستطيع  
بها الذهن أن يعقل موضوعات التجربة ،  
وحصرها فى مبادئ ثلاثة :

٣ - المحس والمثبت ، وهو ما يعتمد على  
التجربة ، ومنه العلوم الوضعية كالطبيعة  
والكيمياء ، ويتصل هذا بمعنى الوضعية عند  
أوجست كونت .

٦٦ - وضعية :

Positivism (E) Positivism (F)

مذهب أوجست كونت الذى يرى أن  
الفكر الإنسانى لا يدرك سوى الظواهر الواقعية  
والمحسوسة وما بينها من علاقات أو قوانين ،  
والعلوم التجريبية هى المثل الأعلى لليقين ،  
وعلى ذلك لا محل للبحث عن طبائع الأشياء  
ولا عن عللها الغائية .

والوضعية المنطقية (Positivism logique)  
اتجاه فلسفى معاصر يعول أساسا على التجربة ،  
ويعدها المصدر الوحيد للمعرفة ، وليس للعقل  
من عمل إلا مجرد تنسيق معطياتها وتنظيمها .  
ثم تحولت إلى دراسة تحليلية للغة العلم لتحقيق  
وحدة مشتركة بين فروع العلوم المختلفة .

٦٧ - ممكن :

Possible (F) Possible (E)

١ - بوجه عام ، ما يجوز وجوده وعدمه .

٢ - منطقيا ، مالا يشتمل على تناقض ذاتى .

٣ - ميتافيزيقيا ، « هو الذى إذا فرض  
موجودا أو غير موحود لم يعرض منه محال » .  
(ابن سينا : النجاة) .

١ - ما يتفق مع الشروط الصورية للتجربة  
« ممكن » .

٢ - ما يتفق مع الشروط المادية للتجربة  
« واقعى » .

٣ - ارتباط الظواهر بعضها ببعض على  
نحو متصل « ضرورى » .

٧٢ - مسلمات العقل العملى :

Postulats de la raison pratique

عند كانط ، هى الحرية : وبقاء النفس :  
وجود الله .

٧٣ - برجمائى :

Pragmatique (F)

Pragmatic, Pragmatical (E)

١ - بوجه عام ، وصف لكل ما يهدف  
إلى النجاح أو إلى منفعة خاصة .

٢ - عند كانط التاريخ البرجمائى :

(Histoire pragmatique)

هو ما يرمى إلى كشف المستقبل فى ضوء  
الحاضر . وعنده أيضا الاعتقاد البرجمائى  
(la croyance pragmatique) هو التسليم  
بأمر لضرورة عملية مثل محاولة الطبيب  
تشخيص المرض بصفة مبدئية .

٧٤ - برجمانية :

Pragmatisme (F) ; Pragmatism (E)

١ - لفظ قديم استعمله برس  
(Charles S. Peirce) فى أخريات القرن الماضى ،  
وأراد به أن معيار الحقيقة هو العمل المنتج  
لا مجرد التأمل النظرى .

٢ - مذهب يرى أن معيار صدق الآراء  
والأفكار إنما هو فى قيمة عواقبها عملا .  
وأن المعرفة أداة لخدمة مطالب الحياة . وأن  
صدق قضية ما هو فى كونها مفيدة .

وله صور فى الفلسفة والدين والأخلاق  
والاجتماع .

٧٥ - عملى :

Pratique (adj.) (F) ; Practical (E)

ما يتصل بالعمل : ويقابل النظرى . ومنه  
العقل العملى (Rai-son pratique) عند  
كانط : فى مقابل العقل النظرى  
(Rai-son théorique) . ومنه أيضا الأخلاق  
العملية Morale pratique فى مقابل الأخلاق  
النظرية (Morale théorique)

٧٦ - التطبيق :

La pratique (F) ; Practice (E)

وضع المبادئ العلمية أو الفنية موضع  
الاختبار والاستعمال . ولا نقل الحاجة  
إليه عن الحاجة إلى القسانون والنظرية .  
وكثيرا ما ساعد على كشف آراء ونظريات  
جديدة .

٧٧ - قضاء :

Prédestination (F) ; Predestination (E)

مذهب يرى أن الأعمال الإنسانية ، الأحداث  
الكونية تخضع لتدبير الهى أنزلى تسير وفق  
نظام ثابت . قال الجرجاني : « القضاء

يقابل منطق العلاقات : ويشمل القضية الحملية  
وقياسها .

٨٣ - حمل :

Prédication (F) ; Predication (E)

إثبات محمول لموضوع أو نفيه عنه . يقال  
بوجه خاص حكم حملى (jugement de  
prédication) ، وتقابل القضايا الحملية القضايا  
المهملة والشرطية وقضايا منطق العلاقات بوجه  
عام .

٨٤ - انسجام أزلى :

Préetablie (harmonie)

(انظر كلمة : harmonie)

٨٥ - حكم مسبق : Préjugé

التحيز فى الأحكام على الناس أو الأشياء  
والميل مع الهوى دون تثبت وتمحيص .

٨٦ - سابق للمنطق : Prélogique

وصف أطلقه « ليق بريل » على العقلية  
البدائية التى لا تخضع لمبدأ عدم التناقض ، وترد  
الأشياء إلى غير أسبابها ، وقد ذاع هذا  
المصطلح برغم عدوله عنه .

٨٧ - أول : Premier (F) Prime (E)

(١) زمنيا : الأقدم فى سلسلة تتابع زمنى  
معين أو فى نظام تدريجى يشبه التتابع الزمنى ،  
مثل القرون الأولى للمسيحية والحروف  
الأولى للأبجدية .

(ب) منطقيا : من الحدود مالا يمكن  
تعريفه عن طريق حدود أخرى ، ومن

الحكم الكلى الإلهى فى أعيان الموجودات على  
ما هى عليه من الأحوال الجارية فى الأزلى  
إلى الأبد .

(تعريفات) .

(انظر : Destin) .

٧٨ - الكليات الخمسة :

Prédicables (F) ; Predicables (E)

مجموعة من المحمولات استعملها أرسطو  
فى مقولاته ، وجمعها فورفوروريوس فى كتابه  
إيساغوجى ، وهى الجنس والنوع والفصل  
والخاصة والعرض العام .

٧٩ - مقولة :

Prédicament (F) ; Predicament (E)

(انظر : Catégorie) .

٨٠ - مقولى :

Prédicamental (F) ; Predicamental (E)

نسبة إلى مقولة .

٨١ - محمول :

Prédicat (F) ; Predicate (E)

هو الحد الثانى فى القضية ، وهو ما يثبت  
للموضوع أو ينبنى عنه ، فهو المحكوم به .

٨٢ - حملى (حكم) :

Prédicatif (jugement) (F)

Predicative (judgment) (E)

هو الحكم الذى يثبت محمولا لموضوع  
أو ينفيه عنه ، وعليه يقوم المنطق الحملى الذى

٩١ - علم إلهي :

Préscience (F) ; Foreknowledge,  
Prescience (E)

إحدى صفات الباري - جل شأنه ، وتدل  
على أنه يعلم أزلا كل ما حدث أو ما سيحدث .

٩٢ - حضور :

Présence (F) ; Presence (E)

١ - أطلقه أفلوطين على النفس حين تتحد  
بالواحد في حال الخدب .

٢ - عند منصوفة الإسلام ، غياب عن  
الخلق وشهود للحق ، ويقابل الغيبة .

٩٣ - افتراض :

Présupposition (F) ; Presupposal (E)

ما يؤخذ على أنه مسلم به في بداية بحث  
أو برهنة أو مناقشة .

٩٤ - دليل :

Preuve (F) Proof (E)

ما يقود الذهن إلى التسليم بحقيقة قضية  
كانت موضع شك من قبل ، وقد يكون  
مجرد أمانة أو ظاهرة معينة أو شهادة شاهد أو  
ضربا من الاستدلال المنطقي . قال الحرجاني :  
« الدليل هو الذي يلزم من العلم به العلم بشيء  
آخر » ( التعريفات ) .

٩٥ - دليل كوني Preuve Cosmologique

( انظر : Cosmologique )

٩٦ - دليل وجودي Preuve ontologique

( انظر : Ontologique )

القضايا ما لا يستنبط من قضايا أخرى ،  
ويطلق بوجه خاص على المبادئ  
الأولى التي لا يبرهن عليها .

( ج ) ميتافيزيقيا : ما ينطوي على سبب  
وجود بعض الحقائق ، أو ما يعد سببا فعلا  
أو غائيا لها ، ومنه الحرك الأول .

( د ) أخلاقيا : أسمى الأشياء وأقدسها  
وأهمها .

٨٨ - مقدمة :

Prémisse (F) ; Premise, Premiss (E)

مبدأ الاستدلال ، وتستخدم غالبا بصيغة  
الجمع . قال ابن سينا : « المقدمة قول يوجب  
شيئا لشيء أو يسلبه عنه ، وهو جزء من  
القياس » ( النجاة ، ص ٢٢ )

( انظر : Mineure , Majeure )

٨٩ - حركة طبيعية :

Prémotion Physique (F) ; Physical  
premotion (E)

فكره لاهوتية يراد بها التوفيق بين حرية  
الفرد والقدرة الإلهية ، وتتلخص في أن  
حركاتنا تتم بفضل من الله دون أن تلغى حريتنا ،  
وهي عند التومائين شبيهة بفكرة الكسب  
الأشعرية .

٩٠ - الخاطر الأول :

Prénotion (F) ; Prenotion (E)

معرفة عفوية تخطر بالذهن لأول وهلة ،  
قال بها الأبيقوريون والرواقيون .

٢ - من الناحية الاستمولوجية ، مبادئ العلم أسسه الرئيسة التى يخضع لها فى نموه وتطوره ، واللفظ كثير الورد فى عناوين بعض المؤلفات الفلسفية ، مثل « مبادئ الفلسفة لديكارت » و « المبادئ الرياضية للفلسفة الطبيعية لنيوتن » .

٣ - من الناحية الأخلاقية والفنية قاعدة تنظم السلوك ، أو تلتزم فى الإنتاج الفنى ، مثل المبادئ الأخلاقية ومبادئ الفن .

٤ - من الناحية الميتافيزيقية ، ما كان مصدر الوجود أو الفعل ، ومنه العلة الأولى . يقول ابن سينا : « المبدأ كل ما يحصل منه وجود شئ آخر ويتقوم به » . ( النجاة ) .

١٠٢ - مبادئ منطقية Principes logiques  
تطلق عموماً على :

١ - مبدأ الهوية :

(Principe d'identité)

ومؤداه أن الوجود هو ذاته دائماً فلا يخلط به غيره ولا يلتبس به ما ليس منه .

٢ - مبدأ عدم التناقض

(Principe de contradiction)

ومؤداه أنه لا يمكن أن يكون الشئ فى آن واحداً موجوداً وغير موجود .

٣ - مبدأ الوسط المرفوع

(Principe de milieu exclu)

ومؤداه أن القضيتين المتناقضتين لا واسطة

٩٧ - دليل طبيعى لاهوتى :

Preuve physico - théologique

(انظر : Physico - théologique)

٩٨ - دليل الخلف :

Preuve par l'absurde

برهان على بطلان قضية استناداً إلى فساد النتيجة المترتبة عليها .

٩٩ - صدارة :

Primauté (F) ; Primacy (E)

خاصية ما يتقدم على كل ماسواه كالعقل العملى فى تقدمه على العقل النظرى عند كانط ، من ناحية أنه يسلم بأمور يعجز العقل النظرى عن البرهنة عليها .

ويرى شوبنهاور أن الإرادة متقدمة على كل شئ وأن العقل نتيجة لها .

١٠٠ - البدائىون :

Primitifs (F) Primitives (E)

شعوب ماقبل التاريخ ، أو أقدم الشعوب المعروفة تاريخياً ، ويطلق بوجه خاص على الشعوب الحالية التى تعيش فى حضارات متخلفة .

١٠١ - مبدأ :

Principe (F) ; Principle (E)

١ - من الناحية المنطقية ، القضية التى يستنبط منها ولا تستنبط هى من قضية أخرى . يقول الجرجانى : « المبدأ ما يعلم بذاته ويحصل منه العلم بشئ آخر » . ( التعريفات ) .



كان من شأن الموضوع أن توجد فيه وقت النظر إليه ، مثل كلمة أعمى .

١٠٦ - عدم

Privation (logique) (F) ; Privation (logic) (E)

نقص صفة كان الأصل فيها أن توجد ، كالعمى بالنسبة للإنسان ، ويقابله المملوكة : (Possession)

١٠٧ - رجحانية

Probabilisme (F) ; Probabilism (E)

منطقيا : نظرية تقول باستحالة بلوغ اليقين المطلق ، وكل ما يمكن أن نصل إليه إنما هو مجرد ترجيح رأى على آخر . وهى نظرية وسط بين الشك والقطع قالت بها « الأكاديمية الجديدة » قدما « وكورنو » بن المحدثين :

١٠٨ - احتمال :

Probabilité (F) Probability (E)

ما يمكن توقع حدوثه . يقول الجرجانى : « الاحتمال ما لا يكون تصور طرفيه كافيا ، بل يتردد فى النسبة بينهما ، ويراد به الإمكان الذهنى » ( التعريفات ) :

١٠٩ - راجح :

Probable (F) Probable (E)

ما يرجح وجوده على عدمه أو صدقه على كذبه .

بينهما . ويسمى أيضا مبدأ الثالث المرفوع (Principe du tiers exclu)

ويضاف إليها أحيانا .

٤ - مبدأ القياس

(Principe du syllogisme)

وهو مبدأ التضمن الذى يقضى بأنه إذا كانت ا تتضمن ب ، ب تتضمن ج ، فإن ا تتضمن ج لا محالة .

١٠٣ - مبادئ عقلية :

Principes rationnels (F)

Laws of thought (E)

جملة الحقائق البديهية بذاتها التى تستند إليها جميع الاستدلالات ، وهذه المبادئ تتسم بثلاث سمات جوهرية .

١ - كلية بمعنى أنها صادقة على جميع الأشياء ومشاركة لدى جميع الأذهان .

٢ - وضرورية بمعنى أنها تفرض نفسها على الذهن ولا يمكن نقضها .

٣ - وأولية بمعنى أنها تسبق التجربة .

مثل : مبدأ الهوية ، ومبدأ السببية ، ومبدأ الحتمية .

وتسمى أيضا : قوانين الفكر :

١٠٤ - مبدأ حيوى . Principe vital

(Vitalisme : انظر )

١٠٥ - عدى

Privatif (terme) (F); Privative (term) (E)

هو اللفظ الذى يدل على الخلو من صفة

١١٠ - إشكالي :

Problématique (F) ; Problematic (E)

١ - بوجه عام ، ماهو مشتببه فيه ، ويمكن أن يقرر دون دليل كاف ، ومن ثم يبقى موضع نظر .

٢ - اصطلاحاً ، مالا يتبين وجه الحق فيه ، ويمكن أن يكون صادقا دون قطع بصدقه .

١١١ - مشكلة .

Problème (F) ; Problem (E)

١ - بوجه عام : سؤال مطروح يطلب حلا .

٢ - بوجه خاص : مسألة عملية أو نظرية لا يوجد لها مباشرة حل مطابق .

يقول الجرجاني : « المشكل مالا ينال المراد منه إلا بتأمل بعد الطلب » .  
(تعريفات) .

١١٢ - صدور :

Procession  
فيض أزل صدر العالم بواسطته عن الواحد الذي صدر عنه أولا العقل ثم النفس الكلية ثم العالم . نظرية قال بها أفلوطين ، وعرفت في الفكر المسيحي والفكر الإسلامي .  
(انظر : Emanation) .

١١٣ - سياق :

Processus (F) ; Process (E)

تعاقب سلسلة من الظاهرات في وحدة ونظام ، كتعاقب الظاهرات الفسيولوجية والسيكولوجية .

١١٤ - قريب (جنس) :

Prochain (genre) (F) ; Proximate (genus) (E)

أصغر الأجناس ماصداقا ولا ينطوي إلا على أنواع ، ويقابل الجنس العالي أو البعيد (genre supreme) ، والعللة القريبة :  
(cause prochaine) هي التي تسبق المعلول مباشرة .

١١٥ - غير ديني

Profane  
مالا يتعلق بما هو مقدس أو كتابي . فيقال تاريخ أو أدب دنيوي .

ويقال على ماهو غريب عن الشعائر الدينية أو عن أى معرفة لدنية ، ويقال على ما ينتقص من الأشياء المقدسة أو يمتنها .

ويقابل دركاييم بين المقدس sacré وغير المقدس non sacré ، ويقسم الموجودات قسمين على هذا الأساس .

١١٦ - تقدم :

Progress (E) ; Progrès (F)  
١ - بوجه عام ، مجرد السير إلى الأمام في اتجاه معين دون حكم على قيمة هذا السير .  
٢ - بوجه خاص ، انتقال تدريجي من الحسن إلى الأحسن كالتقدم العلمي والتقدم الحضارى .

وكثيرا ما تربط فكرة التقدم بالاحتمية التاريخية وبأن كل تطور يقود دائما إلى الأحسن ، وتلك فكرة لا تخلو من معارضة .

١١٧ - تقدمي :

Progressif (F) ; Progressive (E)

(انظر : Progrès)

١١٨ - إسقاط :

Projection (F) ; Projection (E)

فى التحليل النفسى ، أسلوب من أساليب الدفاع عن النفس وتبرير تصرفاتها ، ويتلخص فى ميل الشخص إلى أن ينسب خواطره وهواجسه المكتوبة إلى ما هو خارج نفسه تهربا من الاعتراف بها وإطراحه لمسئوليته عنها .

١١٩ - مشروع :

مصطلح فى أساسه اقتصادى وقانونى ، وقد استعمله الوجوديون للدلالة على كل ما ينزع به الفرد إلى تغيير نفسه أو تغيير ما يحيط به فى اتجاه معين ، فالإنسان كله عندهم مشروع فى طريق التكوين :

١٢٠ - تمهيدات ( مقدمة ) :

Prolégomènes (F) ; Prolegomena (E)  
عرض يمهّد لبسط واسع لعلم أو نظرية مثل كتاب كانط « تمهيدات لكل ميتافيزيقا مستقبلية » ( ١٧٨٣ ) .

١٢١ - مدخل :

Propédeutique (F) Propaedeutics

دراسة تمهّد لدراسة علم آخر . يقول كانط : « المنطق من حيث هو مدخل ليس إلا مجرد دهليز للعلوم » .

١٢٢ - خاطرة ( بروليبسيس ) : προληψις

Prolepse (F) ; Prolepse (E)

عند الرواقين ، المعنى الفطرى الذى ينبع من النفس تلقائيا عند إثارة خارجية .

١٢٣ - قضية :

Proposition (F) ; Proposition (E)

قول يحتمل الصدق والكذب ، وقد يكون فى المنطق الرياضى رمزا .

يقول ابن سينا : القضية هى « كل قول فيه نسبة بين شيئين بحيث يتبعه حكم صادق أو كاذب » . ( النجاة ) .

١٢٤ - خاصة :

(Le) Propre (F) ; (The) Proper (E)

ما ينتمى إلى نوع واحد وإليه وحده فى زمان معين ، وعدها أرسطو جزءا من التعريف الناقص .

قال الجرجاني : « الخاصة كلية مقولة على أفراد حقيقة واحدة فقط قولا عرضيا سواء وجد فى جميع أفرادها كالكاتب بالقوة بالنسبة إلى الإنسان أو فى بعض أفرادها كالكاتب بالفعل بالنسبة إليه » .

( التعريفات )

١٢٥ - خاصية :

Propriété (F) ; Property, Propriety (E)

صفة لا تنفك عن الشيء وتميزه من غيره ، ومن مجموع الخواص يتكون « الكيف » .

١٢٦ - قياس سابق :

Prosyllogisme (F) Prosyllogism (E)

قياس نتيجته مقدمة لقياس آخر :

إلى منطقة الوعى . ورد فرويد هذه الرغبات إلى الغريزة الجنسية ، ولم يقره يونج ولا أدلر على ذلك :

١٣١ - نفسانى :

Psychique (F) Psychical (E)

١ - بوجه عام ، كل ظاهرة نفسية .

٢ - بوجه خاص ، الظواهر النفسية غير العادية ، كقراءة الخواطر ( التلباتية ) والتكهن والإلهام .

١٣٢ - حياة نفسية :

Psychisme (F) Psychism (E)

جملة الظواهر النفسية من حيث هى كل ، سواء أكانت وجدانية أم عقلية أم إرادية .

١٣٣ - علم النفس ( سيكلوجيا ) :

Psychologie (F) ; Psychology (E)

علم يدرس الظواهر السيكلوجية ، أو وقائع ( الأنا ) والقوانين التى تحكمها . ويخضع للملاحظة الداخلية والخارجية ، ويسمى علم النفس التجريبي . أما علم النفس العقلى ( Psychologie rationnelle ) فهو أسلوب خاص فى فهم المشاكل السيكلوجية وحلها ، ولا يكاد يعد اليوم جزءا من علم النفس .

١٣٤ - علم النفس المقارن :

Psychologie comparée (F)

Comparative Psychology (E)

هو السيكلوجيا المقارنة فى الإنسان ومختلف الحيوان ، فتقارن أحوال النفس لدى الإنسان

١٢٧ - العناية :

Providence (F) Providence (E)

تأثير الله فى العالم وتوجيهه نحو غايات معينة ، وهذه هى العناية العامة .

أما العناية الخاصة فهى توفيق الله للعبد فى أفعاله .

قال ابن سينا : « العناية هى إحاطة علم الأول بالكل ، وبالواجب أن يكون عليه الكل ، حتى يكون أحسن النظام » . ( الشفاء ) .

١٢٨ - مشكلة وهمية Pseudo-problème

مشكلة ظاهرية لا تلبث أن ترتفع عند ما يحللها المرء إلى العناصر التى تحتوى عليها معطياتها المزعومة .

١٢٩ - بيباغوية :

Psittacisme (F) Psittacism (E)

مصطلح أطلقه ليبنتز على الاسمية المتطرفة التى ترد الأفكار العامة إلى مجرد كلمات نعبر عنها ، فتصبح لغة الإنسان ولغة الببغاء سواء ، واسم الببغاء فى اليونانية : Psittacus .

١٣٠ - تحليل نفسى :

Psychanalyse (F) Psychoanalysis (E)

منهج للعلاج النفسى ذهب إليه فرويد ، ويقوم على تفسير مواقف عند المريض بطرائق متعددة كتداعى المعانى الحر والكتابة الأوتوماتيكية وتحليل الأحلام .

ويرمى إلى استكشاف الذكريات النفسية والرغبات المكبوتة ونقلها من العقل الباطن

خاص ، ويكاد يرد هذه الظواهر إلى هذه الوظائف وحدها .

١٣٨ - سيكولوجى ( نفسى ) :

Psychologique (F) ; Psychological (E)

ما له صلة بالسيكولوجيا ، ويقابل المبتاينزيقى والمنطقى والأخلاقى .

١٣٩ - نزعة سيكولوجية :

Psychologisme (F) ; Psychologism (E)

ميل إلى تغليب وجهة النظر السيكاوجية على ما عداها ، فهى ضرب من طدوح علم النفس الذى يرمى إلى استيعاب الفلسفة بأسرها أو على الأقل إلى ادعائه أنه الأساس الأول لها .

١٤٠ - علم النفس الفسيولوجى :

Psychophysiologie (F)

Psychophysiology (E)

( انظر : Psychologie physiologique )

١٤١ - علاج نفسى ( طباب نفسانى ) :

Psychothérapie (F) ; Psychotherapy (E.)

علاج الأمراض بوسائل نفسية كالتنويم الصناعى أو الإيحاء النفسى .

١٤٢ - قوة :

Puissance (F) ; Potentia (E)

خاصية ما يمكن أن يحدث وإن لم يوجد بالفعل ، وفى عالم الألوهية لا يوجد شيء بالقوة . يقول ابن رشد : « القوة هى الاستعداد فى الشيء والإمكان الذى فيه لأن يوجد بالفعل » . ( تلخيص ما بعد الطبيعة ) .

السوى ، والمريض والصغير والكبير ، والبدائى والحضرى ، وتقارن أيضا ببعض الظواهر الماثلة عند الحيوان .

١٣٥ - علم النفس الفردى ( السيكاوجيا الفردية ) :

Psychologie individuelle (F)

Individual psychology (E)

دراسة الفروق السيكلوجية التى تميز الأفراد بعضهم من بعض ، وقد غنى بها بنيه بنوع خاص . ويتميز من السيكلوجية التفاضلية :

(psychologie differencielle)

التي لاتقف عند الفرد وتقرب من علم النفس المقارن :

١٣٦ - علم النفس المرضى ( السيكلوجية المرضية ) :

Psychologie pathologique (F)

Pathological psychology (E)

دراسة الوظائف النفسية عن طريق ملاحظة السمات غير السوية لدى المصابين بالجنون أو بالعصاب أو نحوهما . ويختلف عن علم الأمراض العقلية (Pathologie mentale) الذى يعنى بتحديد النماذج الإكلينيكية ومتابعة أسباب نشأتها وتطورها وإعداد العلاج المناسب لها .

١٣٧ - علم النفس الفسيولوجى :

Psychologie physiologique, Psychophysiology (F) ; Physiological psychology (E)

دراسة الظواهر النفسية من حيث صلتها بوظائف الأعضاء ، وبالجهاز العصبى بوجه

استحالة معرفة الأشياء ، وأنه لا سبيل للحكم  
عليها :

١٤٥ - الفيثاغورية :

Pythagorisme (F) ; Pythagoreanism (E)

مذهب فيثاغورس الذى يرد الأشياء إلى  
العدد ، فجوهرها جميعا أعداد وأرقام  
والظواهر كلها تعبر عن قيم ونسب رياضية .

١٤٣ - خالص : Pur (F) ; Pure (E)

١ - بوجه عام ، ما لا يختلط بغيره :

٢ - عند كائط ، ما لا يستند إلى التجربة ،

ومنه : العقل الخالص .

١٤٤ - مذهب بيرون :

Pyrrhonisme (F) ; Pyrrhonism (E)

أحد مذاهب الشك المتطرفة التى ترى

# معجم المصطلحات اللغوية

مايو ١٩٧١





معجم المصطلحات اللغوية<sup>(١)</sup>

الكلمة اللاتينية ، فإن هذا المقطع يعامل عند نقل الكلمة من اللاتينية إلى الفرنسية معاملة المقطع الأخير في الكلمة بمعنى أنه لا ينطق إلا إذا كان صوت اللين في هذا المقطع الفتحة المفخمة ( α ) .

٤ - المفعول بحرف الجر ( داتيف ) :

Datif - Dative - Dativ

حالة من حالات إعراب الاسم في بعض اللغات الأوروبية ، تقابل في العربية المفعول الذي يتوصل إليه بحرف الجر .

٥ - اللا : Dé — et dés —

سابقة تلحق صدر الكلمة لتدل على الفقد أو الانقطاع أو الكف أو التلاشي . وتستعمل في تكوين عدد كبير من الكلمات المركبة فيصبح معناها منافيا لمعناها الأصلي ، مثل : اللا أنفية — اللاهائية .

٦ - أفعال التقرير :

Déclaratifs (verbes), Lat. Verbum dicendi

الأفعال التي تدل على مجرد الإخبار مثل : يقول ، يتكلم ، يشرح ، يفسر مقابلة للأفعال التي تعبر عن حالة نفسية للمتكلم مثل : يعتقد ، يريد ، يرغب ، يصمم . وهي تقتضي أحيانا في بعض اللغات الأوروبية صيغة خاصة للفعل الواقع في حيزها

— C —

١ - التقطيعات النثرية : Cursus

طرائق مختلفة تحقق في النثر اللاتيني تناسبا بين أجزائه بسبب الكم فيسمى : التقطيع العروضي Cursus métrique ، أو بسبب النبر فيسمى التقطيع الإيقاعي : Cursus rythmique

وكان التقطيع العروضي يسيطر على النثر الموزون في الفترة الكلاسيكية . أما التقطيع الإيقاعي فقد ظهر بعد ذلك ، وظل سائدا حتى عصر النهضة وعرف بالأسماء الآتية :

١ - الإيقاع السريع : Cursus velox

٢ - الإيقاع المتساوي : Cursus Planus

٣ - الإيقاع البطيء : Cursus tardus

— D —

٢ - قانون دال : Dahl (loi de)

قانون صوتي في بعض لغات البانتو اكتشفه « آدموند دال » لاحظ فيه أنه كلما اجتمع صوتان مهموسان بينهما صوت لين قلب أولهما صوتا مجهورا مثل كيكويو فإنها تنطق « كيكويو » gikuyu .

٣ - قانون دار مستتير :

Darmesteter (loi de)

قانون صوتي ، اكتشفه اللغوي الفرنسي دارمستير (١٨٤٦ - ١٨٨٨ م) ، بشأن المقطع الذي يسبق المقطع المنبور مباشرة في آخر

( ١ ) أعدت هذه المصطلحات لجنة اللهجات ، ورافق عليها مؤتمر الجمع في الجلسة الثامنة ( بتاريخ ٢٣/٢/١٩٧١ ) .

ويطلق الألمان على هذه العملية المصطلح  
Verselbständigung بمعنى التقطيع إلى مقاطع :

٩ - المتناقص ( الفونيم ) :

Décroissant (diphthongue) ; Falling ;  
Fallend

وصف لنسوع من الوحدة النطقية  
( الفونيم ) ، يقل معه التوتر أثناء اعتراض  
العائق مثل الصوت الساكن في نهاية المقطع .  
( انظر : "Diphthongue" )

١٠ - الناقص :

Défectif ; Defective ; Defektiv

كل اسم أو فعل تتخلف في الاستعمال  
اللغوي صيغة أو أكثر من صيغ تصريفه أو  
صوره من صور إعرابه ، مثال ذلك في  
اللغة العربية الفعلان ليس وعسى ، والاسم  
الممنوع من الصرف والمفرد الذي لا جمع له  
من لفظه أو الجمع الذي لا مفرد له من لفظه  
ومثاله في اللغة الفرنسية الأفعال :  
gésir ويرقد و falloir يجب و Plenvoir يمتطر .

١١ - المعتل ( الفعل ) ( Défectueux (verbe) )

فعل أحد أصوله حرف علة .

( انظر : "verbe" )

١٢ - المعرفة :

Défini ; definite ; Bestimm

اسم يدل على شيء معين كالأعلام  
والمضمرات .

( انظر : أداة وضمير وصفة :

(Article, Pronom et Adjectif

٧ - إعراب الاسم :

Déclinaison ; Declension ; Deklination

نظام لعلامات الإعراب التي تلحق  
الأسماء . ويرى النحويون الغربيون القدماء  
أن حالة الرفع هي الأصل ، والحالات  
الإعرابية الأخرى فروع منها .

والإعراب في اللغات الأوروبية المعربة  
أنواع منها :

١ - إعراب الاسم المنتهى بصوت  
ساكن .

— à thème consonantique

٢ - إعراب الاسم المنتهى بصوت لين .

— à thème vocalique

وقريب منه تقسيم الاسم في العربية إلى  
صحيح الآخر ومعتناه وإلى متمكن أمكن  
ومتمكن غير أمكن .

٨ - الفك - التحليل :

Décomposition ; Distraction ; zerdehnung

ظاهرة خاصة باللغة اليونانية في شعر  
الملاحم ، تقوم على تحويل صوت لين  
متداخل (contracte) إلى صوتين . وقد  
يحدث هذا في صوت لين طويل ولو لم يكن  
في الأصل متداخلا ولا مركبا . كما يستعمل  
هذا المصطلح أحيانا بمعنى « التحليل »  
للدلالة على الطريقة التي تتبع في تحليل مركب  
إلى عناصره ، مع إبقاء أحد هذه العناصر  
في الصورة التي كان عليها في المركب

## ١٧ - الإشارى (العنصر) :

Déictique ; Deictic ; Deiktisch

علامة تستخدم فى بعض اللغات الأوربية لتحديد المدلول أو لتوكيده ، ومما يشبه هذا فى العربية استعمال اللام فى اسم الإشارة للدلالة على البعد واتباع الضمير باسم الإشارة لتوكيده . فى مثل « أهو ذا » .

## ١٨ - إزالة تدوير الشفتين :

Délabialisation = désarrondissement ;  
Delabialization = Unrounding ;  
Entrundung

نطق الصوت الذى يقتضى أصلاً تدوير الشفتين ، دون تدويرها أو بقليل من التدوير ، مثال ذلك نطق الكلمة الإنجليزية "come" .

## ١٩ - تساؤلى (تعبير) :

Délibératif ; Deliberative ; Deliberativus

صورة لغوية تستعمل للتعبير عن أن المتحدث متردد ، يسائل نفسه أى قرار يحسن أن يتخذ : وقد تكون هذه الصورة اللغوية صيغة صرفية أو تركيباً نحويًا أو أية وسيلة أخرى . مثال ذلك التركيب اللاتينى eloquar an taceam بمعنى : هل ينبغي لى أن أتكلم أو أسكت ؟

## ٢٠ - فاصلة (علامة) :

Démarcatif (signe) ; Demarcative (sign) ; Grenzsinal

وصف عند الفونولوجيين لأى عنصر صوتى تعرف به نهاية وحدة لغوية وبدء وحدة تالية لها فى سلسلة من الأحداث اللغوية

## ١٣ - زوال الإعراب : Déflexion

مصطلح كان يستعمل للدلالة على التغيير الذى يحدث فى صوت اللين ( انظر : apophonie ) ويستعمل الآن ليدل على اختفاء علامات الإعراب اختفاء جزئياً أو كلياً بالنسبة لكلمة كالأسماء المقصورة فى العربية ، وكل ما يقدر إعرابه أو بالنسبة للغة ما فى إحدى مراحل تطورها كظاهرة التخلص من الإعراب فى اللهجات العامية الحديثة .

## ١٤ - القصم : Déglutination

الظاهرة اللغوية التى تسمى « القطع الزائف » والتى تحدث عندما يفصل المتكلم بين جزأى كلمة بسكتة ، فتبدو كأنها كلمتان وذلك مثل : « كَلَمَتْنِي » عند النطق بها بصورة توهم السامع بأنها « كَلَّ مَتْنِي » .

## ١٥ - درجة التغيير :

Degré d'alternance ; Degree of alternation ; Stufenwechsel

مقدار ما يصيب وحدة من وحدات اللغة من التغيير سواء أكانت صوتاً أم دلالة أو صورة نحوية أم صيغة صرفية .

## ١٦ - درجة المقارنة :

Degré de comparaison ; Degree of Comparison ; Stufe der Vergleichung

صيغة لغوية تدل على اشتراك شيئين أو أكثر فى صفة من الصفات وزيادة مقدار أحدهما عن الآخر فى تلك الصفة .

anticipatif إذا كان الشيء سيرا في الكلام مثل ceci في اللغة الفرنسية .  
٢٤ - الديموتيكي :

Démotikê (= populaire)

مصطلح يوناني يطلق على اللغة اليونانية الحديثة الشائعة في مقابل اللغة الفصحى ، وهي غير اللغة الديموطيقية المصرية التي كانت مرحلة بين الهيروغليفية والقبطية .  
( Demotique : انظر )

٢٥ - الديموطيقية (écriture) Démotique  
الخط الهيروغليفي بصورة مختصرة تخالف الهراطيقية ويطلق على اللغة المصرية التي استعملت في كل من العصر الصاوي واليوناني والروماني ، وظلت مستعملة حتى انتشار المسيحية ، وأخذت أبجدية اللغة القبطية منها سبعة أحرف .

٢٦ - اسمي ( فعل ) :

Dénominal (verbe)

مصطلح أصبح قليل الاستعمال ويرادف المصطلح التالي :

Dénomminatif (verbe) ; Denominative (verb) ; Denominativum (verbum).

٢٧ - اسمي ( فعل ) :

كل فعل اشتق من اسم جامد مثل : تحجر وأبرق واستأسد وتنمر ، ومثاله في الفرنسية : chançonner «لحن أغنية» ، وهو فعل مأخوذ من chanson بمعنى أغنية ، ويقابله المصطلح Déverbatif بمعنى «فعلي» ( اسم ) .

المنطوقة ( سواء أكانت هذه الوحدات دلالية أم معجمية أم تصريفية ) مثال ذلك تفخيم اللام في اللغة الإنجليزية في مثل kill بازاء killer وفي العربية تنوين الاسم ونون توكيد الفعل .

٢٨ - نصف مغلق ( صوت ) :

Demi-occlusive ; Semi-occlusive ; Halber-schlusslaut

( انظر : مغلق : Oclusive )

٢٩ - شبه صوت اللين :

Demi-voyelle ; Semi-vowel ; Halbvokal

الواو والياء المتحركتان أو الساكتتان حينما لا تكون قبلهما حركة من جنسهما .  
( انظر : Voyelle )

٣٠ - إشاري ( ضمير أو صفة ) :

Démonstratif ; Demonstrative ; Demonstrativ pronomen

كلمة تدل على المشار إليه ، سواء في المكان أو الزمان أو في الذهن ، ومن هذا عند نخاع الغربيين ما يسمونه صفة إشارية  
adjectif démonstratif إذا كانت

مصحوبة باسم ذات وطابقتها ، مثل :

Cet homme, cette maison وما يسمونه

ضميرا إشاريا وهو نفس ما يسمى في النحو

العربي «باسم الإشارة pronom démonstratif»

إذا استعمل مطلقا غير مصحوب بالمشار

إليه مثل : cleui-ci, celui-là وأحيانا يسمون

الكلمة الإشارية anaphorique

أي عائدا إذا أشارت إلى شيء ذكر

من قبل مثل cela في اللغة الفرنسية أو سابقة

وُزْهِى . وهذه الصيغة كانت معروفة في اللغات الهندية الأوربية قديما .

٣٣ - التصغير التحقيرى Dépréciatif  
( انظر : Péjoratif )

٣٤ - اختزال السابقة  
Dépréverbation (Ital. Depreverbazione)

ظاهرة تصريفية شائعة عادة في اللغات السلافية ، يصاغ فيها فعل جديد من فعل فيه سابقة عن طريق اختزال هذه السابقة مع بقاء آثارها في لفظ الفعل ومعناه ، أو معاملة الفعل الحديد كما لو لم تكن فيه سابقة .

مثال ذلك في اللغة العربية صوغ مسكين على وزن فُعْلِيل من سكن ، على توهم أن الميم أصلية ثم صوغ الأفعال مَسَكَنَ وَتَمَسَكَنَ وما إليهما على وزن فَعَّلَل وَتَفَعَّلَل .

٣٥ - الاشتقاق :

Dérivation ; Derivation ; Ableitung  
= Weiterbildung

صوغ كلمة من أخرى بإحدى الوسائل اللغوية كتغيير في الصيغة بإضافة سابقة أو لاحقة أو داخلية ، أو بحذف شيء منها أو بتغيير في حركاتها ، مثال ذلك في اللغة الفرنسية كلمة : nation « أمة » اشتق منها عدد من الكلمات هي : national بمعنى شعبي أو قومي ، و nationaliser أتمم و international بمعنى دولي .

٢٨ - كثيف ( صوت ) :

Dense ; rough consonant ; Aspera

صوت لغوي مركب من عنصرين أولهما مغلق مهموس (ك.ت.پ) وثانيهما هاء شديدة . وترسم هذه الهاء بالحرف h هكذا :  
Ph — Th — Kh وهي تقابل في اللغة اليونانية الأصوات التالية : φ - Θ - X

٢٩ - أسناني ( صوت ) :

Dentale ; Dental ; Zahnlaut

كل صوت يخرج نتيجة التصاق اللسان بالأسنان سواء اتصل بأصل الأسنان ويسمى «لثويا - أسنانيا» Alvéolaire وبالسطح الداخلي للأسنان ويسمى «خلف أسناني» postdental ، ومن بين طرف الأسنان العليا وطرف الأسنان السفلى ويسمى «بين أسناني» interdental .

٣٠ - أسناني شفوي ( صوت ) :

Dentilabiale ; Dentilabial ; Dentilabial

( انظر : Labio-dentale ) .

٣١ - التبعية ( الجملة ) :

Dépendant ; Dependent ; Abhängig

كل جملة يحدد معناها ووظيفتها ارتباطها بجملة أخرى تعد أصلية بالنسبة لها .

٣٢ - المفعولية الشكلية :

Déponent ; Deponent ; Deponens

صيغة للفعل تدل على المفعولية شكلا ومعناها الفاعلية ، ومثالها في العربية بعض الأفعال التي استعملت مبنية للمجهول كعُد

Descendant : ٣٩ - هابط :

( Diphthong - Gradation : انظر )

٤٠ - التقي :

Désidératif ; Desiderative ; Desiderativum

كل ما هو خاص بالتعبير عن الرغبة ، سواء أكان مادة الفعل أم صيغة أم أداة تدل على التقي ، مثل : تمنيت أن يجيء ، ووددت لو يسافر وليته ينجح . وكانت اللغة اللاتينية تستعمل صيغة للفعل تدل على التقي بإضافة الجزء Urio - في مثل Script-urio بمعنى أتلهف على الكتابة (أحرق رغبة في الكتابة) .

٤١ - اللاحقة النحوية .

Désinence ; Termination = Ending ; Endung = Flexionsendung.

ما يضاف إلى آخر الكلمة ليعبر عن حالة إعرابية أو تصريفية : فالزيادة التي تلحق آخر الاسم تسمى لاحقة إعرابية désinence casuelle وتدل على الأفراد أو الثنية أو الجمع ، وعلى التذكير والتأنيث وعلى الموقع الإعرابي ، والزيادة التي تلحق آخر الفعل تسمى لاحقة ضميرية désinence personnelle وتدل على نوع الضمير المسند إليه الفعل متكلمًا كان أو مخاطبًا أو غائبًا ، مفردًا أو جمعًا ، كما تدل على نوع الفعل مبنيًا للفاعل أو للمفعول .

Destinatif : ٤٢ - الهدفية ( الحالة )

( انظر : حالة Cas )

٣٦ - مشتق

Dérivé ; Derived ; Abgeleitet

وصف للكلمة التي تؤخذ من كلمة أخرى تعد بالنسبة لها بسيطة أو أولية ، وفي قواعد النحو يسمون صيغ الفعل الزمنية المركبة ( مثل : الزمن التام perfect tense ، والزمن المستمر ماضيًا كان أو مضارعًا أو مستقبلًا continuous tense ) أزمانًا مشتقة من الأزمنة البسيطة .

٣٧ - فقد النبر :

Désaccentuation ; Loss of accentuation ; Akzent Verlust

زوال نبر كلمة أو ضعفه بتغيير وضعها في العبارة أو الجملة ، مثال ذلك الاسم المضاف إليه في اللغة العربية المعاصرة يكون نبره رئيسيًا فإذا أصبح مضافًا تحول نبره إلى نبر ثانوي .

٣٨ - إزالة التدوير :

Désarrondissement = Delabialisation ; Delabialization = Unrounding ; Entrundung

يتطلب نطق بعض الحركات والحروف استدارة الشفتين ، فصوت اللين o في كلمة : komme في الجرمانية القديمة كان ينطق بتدوير الشفتين إلا أنه أصبح في اللغة الإنجليزية دون استدارة في كلمة Come ومثلها في العربية تحول « قيل » أو « بيع » بياء تستدير الشفتان في نطقهما إلى ياء خالصة ليست فيها استدارة .

٤٦ - تحديدي :

Déterminatif ; Determinative ; Determinativ

مصطلح يستعمل بعض الأحيان في القواعد النحوية مرادفاً لكلمة « مُحدّد » ، وينقسم إلى أنواع منها :

( أ ) النعت التحديدي :

Adjectif déterminatif

مثل un arbre fruitier « شجرة مثمرة »  
في مقابل النعت الوصفي مثل « Un bel arbre »  
« شجرة جميلة » . ( انظر الصفة : Adjectif )  
( ب ) المركب التحديدي :

Composé déterminatif

تكوين كلمة من جزأين لكل منهما في الأصل معنى خاص قائم بذاته يحدد أحدهما الآخر ، مثل كلمة beau - frère بمعنى ( صهر ) في اللغة الفرنسية و grandfather ( الجد ) في الإنجليزية :

ويستعمل الأثريون كلمة «déterminatif» بمعنى مُخصّص ، وهي كل عنصر كتابي يضاف إلى رسم الكلمة للدلالة على معنى معين من معانيها المحتملة لهذا الاسم ويكثر هذا في اللغتين الهيروغليفية والصينية ، ويسمى علماء اللغة الصينية الإنجليز «Key» و «Clef» بالفرنسية أي مفتاح .

٤٧ - تحديد :

Détermination ; Determination ; Bestimmtheit

كل ما يحدد معنى الكلمة ويعطى مدلولها

٤٣ - استرخاء صوتي :

Détente ; Final glide = off-glide ; Ausgang

المرحلة الأخيرة في نطق أى صوت لغوي حيث تكف أعضاء النطق عن الجهد اللازم لإنتاج الصوت ، إما بالسكوت وإما بالانتقال إلى صوت آخر .

مثال ذلك نطق الباء من كلمة كتاب :

فقد يقف عليها المتكلم مستبقياً شفتيه ملتصقتين فيوصف الصوت اللغوي في هذه الحالة بأنه مغلق : ( Plosive ) أو يفتح الشفتين لينطق بصوت آخر فيوصف الصوت بأنه انفجاري ( explosive ) .

٤٤ - تهكمي :

Détérioratif ; Deteriorative ; Verschlimmernd

كل ماله صلة بالتعبير عن التهكم والسخرية سواء بصيغة خاصة كاللتصغير في اللغة العربية أو بجزء يضاف إلى أصل الكلمة كالمقطع ard في آخر الكلمة الفرنسية مثل : Patriotard بمعنى ( متطرف في وطنيته ) ، و قريب منه استعمال العامية المصرية لزيادة « آيه » في مثل « برتقانايه » وجزرايه « في آخر الكلمة لدلالاتها على القلة أو الصغر .

٤٥ - مُحدّد ( عنصر )

Déterminant ; Determining ; Bestimmend

مصطلح كان يطاق قديماً على عمل عنصر تركيبى يضاف إلى أصل الكلمة ( سواء أكان سابقة أم زيادة أم تشديداً ) مما يطلق عليه اليوم مورفيم ( Morphème ) :

(الاشتقاق) ومن أمثلته في العربية « الصيرورة والحيلولة والشيخوخة » من « صار وحال وشاخ » بجوار الصير والحول ، والمصدر على الفعل من شاخ .

٥٣ - الإهماس :

Dévoicalisation ; Unvoicing = Devocalization ; Stimmloswerden = Verlust des Stimmtons

فقدان جهر الصوت، مثل تحول الباء b المجهورة إلى پا p مهموسة ، والدال المجهورة إلى نظيرتها المهموسة التاء . ( انظر : Assourdissement )

٥٤ - المهمس :

Dévoisé ; Unvoiced = Devoiced ; Stimmlosgeworden

كل صوت خضع لعملية الإهماس ففقد جهره .

٥٥ - التطور ( اللغوى )

Diachronie ; Diachrony ; Diachronie

تعبير يطلق على مجموعة الصفات ، والخصائص في لغة أو لهجة من ناحية تطورها التاريخي ( انظر : Synchronie المرحلية - التزامن ) ، وهو دراسة اللغة في عصر معين بغض النظر عن تطورها .

٥٦ - خطية (إشارة) - التشكيل :

Diacritique (Signe) ; Diacritical sign ; Diakritisches Zeichen.

كل علامة تضاف إلى أى حرف من حروف الهجاء للفرقة بين حرف وآخر في النطق أو الكتابة ( انظر Transcription ) أولدلالة على حروف اللين القصيرة أو الطويلة .

نوعاً من التخصيص سواء أكان ذلك بإضافة حرف أو حروف إليها أم بتغيير صورتها أم بإضافة كلمة أو أكثر إليها ، ويدخل في ذلك إلحاق الضمائر ، أو زيادة همزة التعدية ، أو إضافة ياء التصغير أو ياء النسب إليها ، أو تحديد الحدث بالمفاعيل وغير ذلك .

٤٨ - مُحدّد :

Déterminé ; Definite ; Bestimmmt

توصف الصيغة - بصفة عامة - بأنها مُحدّدة حين يكون المعنى الذى تعبر عنه مرتبطاً بظروف معروفة وفي علم الصرف تكون هذه الصفة منطوية بعض الأحيان على طريقة خاصة للتعبير ، فاللغة الألمانية تشمل على تصريح مُحدّد وغير مُحدّد للصفة فيقال ( الرجل الطيب ) der gute Mann و(رجل طيب) ein guter Mann وفي تحليل الجملة والفكرة تقابل المحدّد بالمحدّد لنصف المصطلحين بعلاقة منطقية أو تركيبية .

( انظر : Détermination )

٤٩ - الكيفية المحدّدة : Déterminé, aspect

( انظر : Aspect )

٥٠ - المقطع الثانى المنبور . Deutérotonique

( انظر : Tonique )

٥١ - Déverbal

( = Déverbatif ) انظر

٥٢ - فعلى ( الاشتقاق )

Déverbatif ; Deverbal = deverbative ; Deverbativum

ويقاله Dénominatif بمعنى اسمى



أشرف على اعداد هذه المجموعة  
عبد الله اسماعيل نبيه  
مراقب المجمع .

---

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الاميرية

وكيل أول  
رئيس مجلس الادارة  
علي سلطان علي

رقم الإيداع بدار الكتب ١٩٧١/٥٥٦٥

لهيئة العامة لشئون المطابع الاميرية  
٣٠٠٠-١٩٧١-٣٩٩٩







طبعة ۱۹۷۲